

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL- N° 11.781 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 14 DE JULIO DE 1991 - 108 PAGINAS - Bs 2.00

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
BIBLIOTECA

ESTA EDICION

Gobiernos Departamentales en busca de consenso

Una nueva propuesta de legislación para la organización de gobiernos departamentales en consenso en el país. Se trata de un proyecto de ley de 30 artículos, más otros de carácter transitorio, que busca sentar las bases para el inicio del proceso de descentralización administrativa (página 5).

Se terminó la Copa América para Bolivia



La selección de Bolivia frente a Ecuador significó la eliminación de nuestro equipo de la competencia Colombia vs Brasil 2-0. Hoy se juegan la semifinal Chile y Paraguay. En otro partido perderán Argentina vs Perú (PRE-Deportiva).

Proyecto de Ley de Organización Judicial

El día 30 de julio, con un mes de vigencia del Consejo Nacional de Reforma y Organización del Poder Judicial entregado al Congreso de la República el proyecto de reformas a la Ley de Organización Judicial (página 5).

La situación genera migración

La Iglesia Católica es consciente de que la situación económica del país, razón principal resulta difícil detenerla, afirma el representante del Secretariado Nacional del Trabajo (SENPTAS) (página 6).

Entrenamientos de tiro en septiembre

El comandante general del Ejército, Gral. Sandoval afirmó que, en forma alternativa, los entrenamientos militares en su segunda fase se iniciarán en septiembre en Ríberalta (página 7).

El país acepta dar "lista nuclear"



El virtual ultimátum de la ONU, el cual el país aceptó ayer entregar a un grupo de expertos de la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) una nueva lista de instalaciones nucleares, informó el jefe de este grupo, Dimitri Pericovich (página 8).

Nuestra edición

Esta edición cuenta de dos secciones de información general y los reportajes PRESENCIA, Revista Dómicol, Puerta Abierta, Pared (cine y tv, guía), PRE-Deportiva, Suplemento de homeopatia y Historietas.

Penetración chilena en territorio boliviano

Misión militar comprobó remoción de hitos geográficos



Fotografía tomada desde el hito 48. Se observan los cerros San Vicente y Piza, y la quebrada Huayllakhaña. Este sector es el afectado por la penetración chilena.

ORURO, 13 (PRESENCIA). - Dos hitos geográficos que delimitan la línea arcifina entre Bolivia y Chile, fueron removidos de su base. Este hecho fue comprobado por una patrulla militar que inspeccionó la zona de Lítica. La remoción de los hitos 48 y 49 afecta a nuestro territorio, tanto que incluso existe un campo minado que imposibilita el ingreso de los propios bolivianos.

La remoción de hitos fue denunciada por el Subprefecto de la provincia Daniel Campos de Potosí, José Antonio Magullanes, y comprobada por jefes y oficiales militares del Batallón de Infantería "Mendez Arco", con asiento en Challapata, quienes remitieron un informe oficial a la II División de Ejercito y ésta, a su vez, al Comando General del Ejército, el último miércoles 10 de julio.

Los cerros Piza, San Vicente, Sillillica El Diego, Sillillica y la quebrada Huayllakhaña, habrían sido afectados con el nuevo mojónamiento. En esta zona fueron removidos los hitos 48 y 49, para instalar arbitrariamente la nueva demarcación fronteriza.

El informe señala que en esta área trabajan dos empresas chilenas con miras a iniciar la explotación de oro, colocaron nuevos mojones demarcatorios entre ambos hitos. Los hitos fueron trasladados de su posición original por chilenos, hecho que fue puesto en conocimiento de las autoridades nacionales, sin que hasta la fecha la Cancillería de la República haya formulado la denuncia correspondiente.

Concejales demandan respetar autonomía de gobiernos municipales

Desde el jueves pasado, se realiza la III Reunión Nacional de Gobiernos Municipales, con la participación de 80 concejales de ocho departamentos, exceptuando los de Santa Cruz.

El principal tema de análisis fue el referido a aspectos jurídicos y operativos relacionados con el manejo de los municipios. Los concejales señalaron que existen normas jurídicas, aprobadas por los Poderes Ejecutivo y Legislativo, que violan su autonomía. Entre ellas, citaron la definición de las tarifas de agua y luz, a cargo de entes especializados y no de los municipios.

También analizaron el comportamiento de los Alcaldes con relación a los concejos y decidieron solicitar al Parlamento la modificación del Art. 42 de la Ley Orgánica de Municipalidades, por ser ambigua en lo que toca al juzgamiento de los alcaldes que cometen irregularidades o incumplan disposiciones legales. Plantearon

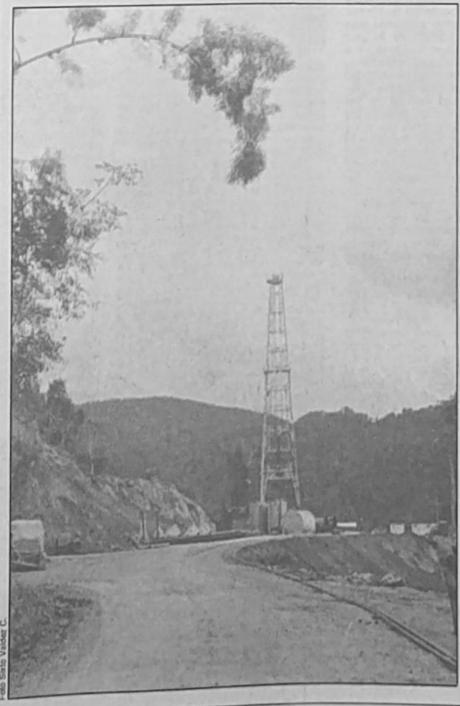
que ellos sean sometidos a un proceso sumarial primero en el respectivo Concejo, antes de llegar a la justicia ordinaria.

Otro tema analizado fue el proceso de descentralización, el cual debe ser integral. Ligado a este punto, consideran importante sugerir la convocatoria a una Asamblea Constituyente para modificar la Constitución Política del Estado y "consolidar un Estado moderno que rompa las estructuras excesivamente centralistas".

En lo que corresponde a la Ley SAFCO -pese a la amplia explicación que ofreció el Contralor de la República sobre sus alcances- mantienen su decisión de solicitar la derogatoria de los artículos 3° y 4°, que atentan contra la autonomía de los Concejos Municipales.

(Más información, página siete).

Comienza exploración petrolera en La Paz



Con la inauguración de los trabajos de perforación del primer pozo petrolero en Liqueñuni, comenzó oficialmente "la era petrolera de La Paz", de acuerdo al prefecto de este departamento, Fernando Cajías de la Vega.

En un acto desarrollado en esa zona, ubicada a 260 kms. de la sede de gobierno, Cajías afirmó que en los próximos años se invertirá en exploración petrolera alrededor de 60 millones de dólares y 70 millones en electrificación rural, apertura de caminos y saneamiento ambiental.

También se tiene previsto perforar otro pozo en Tacuarua, a 30 kms. de Liqueñuni.

El presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Rafael Peña, informó que en el mes de febrero de 1992 habrá resultados concretos acerca del pozo "LQM-XI", que alcanzará una profundidad de 4.600 metros.

En esta primera etapa se invertirá 10 millones de dólares, de los cuales cinco han sido destinados a infraestructura (campamento, torre de perforación y camino de acceso).

El acto fue presidido por el presidente de la Cámara de Senadores, Gonzalo Valda, quien presentó las disculpas del presidente Paz Zamora por no estar presente, pues el avión que lo trasladaba no pudo aterrizar en Liqueñuni por mal tiempo.

(Información detallada, páginas 7 y 12)

En la zona existe un campo minado de 400 por 100 metros a la derecha del hito 49, aproximadamente a 500 metros de un camino de acceso hacia Chile.

Según el informe, las empresas chilenas "Chelita" y "Codelco" exploran minas de oro en territorio boliviano, cerca al hito 48. Han completado la fase de demarcación -en la parte afectada, donde se realiza el mojónamiento que delimitará la nueva línea fronteriza- para conceder áreas a empresas interesadas en la explotación aurífera.

El Gral. Luis Fernando Jemio Oropeza, comandante de la II División Andina de Ejército, ratificó esta información. Manifiesto su preocupación porque, desde 1973, no se puede solucionar este problema que se encuentra en discusión con Chile.

El jefe militar prometió un informe detallado en las próximas horas, una vez que reciba instrucciones del Comando General de las Fuerzas Armadas de la Nación. Añadió que se realiza patrullaje permanente en la zona, para evitar nuevos hechos contrarios a "nuestra soberanía".

INSPECCION

Por su parte, el Vicepresidente del Senado Nacional, Jorge Burtientes Zapata, exigió a la Cancillería boliviana una acción inmediata para denunciar a nivel internacional este nuevo atropello. Asimismo, visitará la zona acompañada de una comisión integrada por militares y periodistas para establecer la magnitud del problema.

Profesor de Harvard Desafío actual es atacar la corrupción

Como estaba previsto, el presidente Paz Zamora presidió un seminario-taller para analizar el fenómeno de la corrupción.

No asistieron al evento dirigido por Robert Klitgaard, profesor de Harvard y especialista en el tema.

El evento se desarrolló en la residencia presidencial de San Jorge, con la asistencia de ministros de Estado, el vicepresidente Luis Ossio, los presidentes de las cámaras legislativas, el presidente del Poder Judicial, el Fiscal General de la República, los comandantes de las Fuerzas Armadas y de la Policía, y el Contralor General de la República, que abandonó la sesión a poco de empezar.

No asistieron al evento los jefes de los partidos de la oposición con representación parlamentaria.

Paz Zamora inauguró el evento afirmando que la corrupción "no es un problema que debe ser encarado por un solo partido político o una sola institución, sino por todo el país.

Klitgaard, en la introducción que hizo sobre el tema, señaló que posiblemente Estados Unidos "sea uno de los países exportadores de corrupción" advirtiendo que para combatirla "no existen fórmulas de soluciones mágicas".

Sentenció que si en la década pasada el desafío fundamental fue encasar reformas democráticas y económicas, en la del noventa el desafío está puesto en atacar la corrupción y la inepticia.

De acuerdo a Gustavo Fernández, ministro de la Presidencia, el seminario fue "muy importante y enormemente instructivo".

(Más información, página siete)

Ministro de Finanzas

El tipo de cambio vigente en el país es real

No existe ninguna brecha cambiaria. En la actualidad el tipo de cambio vigente en el país es real. El boliviano no está ni subvaluado ni sobrevaluado, afirmó el ministro de Finanzas David Blanco.



Esa seguridad fue expresada en oportunidad de presentar una evaluación global del comportamiento de la economía nacional en el primer semestre del presente año. La situación es totalmente satisfactoria, reiteró.

El gobierno tiene tres temas centrales en relación a la economía: en primer lugar, estuvo empeñado en recuperar la confianza de la población en el modelo económico. Este objetivo se cumplió en forma satisfactoria.

Recordó que al ejercer ellos el gobierno, se registró una fuga de depósitos del sistema financiero, en aproximadamente 150 millones de dólares. Ahora, según datos oficiales, las captaciones bancarias llegaron a su máximo nivel histórico: superar los 1.000 millones de dólares.

En este mismo campo, estuvieron las tareas orientadas a consolidar la estabilidad económica. Este objetivo

también se cumplió en forma satisfactoria, pues la inflación en el semestre llegó a 8,99%.

En segundo lugar está el crecimiento económico nacional. De acuerdo a las proyecciones con datos del primer semestre, se espera superar en el presente año el 3,5%. Sería la primera vez después de muchos años que la economía aumente en un porcentaje mayor al de la población.

En tercer lugar, recorrió el ministro Blanco, están las transformaciones

estructurales en las que está empeñado el gobierno: se tiene la aprobación de leyes sustanciales, está en marcha la privatización de empresas estatales, se preparan reformas en el sistema financiero y se proyecta el redimensionamiento del aparato estatal.

Precisamente para continuar con el programa de fortalecimiento administrativo del aparato estatal, se dispondrá de 22 millones de dólares, proporcionados por el Banco Mundial y USAID.

Para el ministro de Finanzas, el primer semestre del presente año tuvo un desempeño satisfactorio en materia económica. El criterio es compartido por el ministro de Planeamiento Enrique García, quien aclaró que no sólo se cumplieron las metas macroeconómicas, sino que estamos por encima de lo acordado con organismos internacionales como el FMI y el Banco Mundial.

Estos puntos de vista no son sólo oficiales, pues son compartidos por organismos internacionales, para quienes la economía nacional es positiva.

Promoción de Altos Estudios Nacionales

Sólo La Paz podría cubrir costos de descentralización

Con excepción de La Paz, todos los demás departamentos tienen brechas deficitarias significativas en la relación de su gasto total general (gastos corrientes e inversiones) y el total de recaudación por concepto de rentas interna y de Aduana.

Comparación entre gastos e ingresos por departamento

(Presupuesto gestión 1991, recursos del TGN, en bolivianos)

Departamentos	Gasto corriente	Inversión	Total gasto	Recaudaciones (*)
La Paz	192,5	58,7	251,2	751,0
Cochabamba	110,7	83,2	193,9	180,0
Santa Cruz	138,5	180,7	319,2	278,0
Chuquisaca	85,8	81,3	167,1	22,0
Potosí	66,7	60,3	117,0	16,0
Oruro	50,2	23,4	73,6	38,0
Tarjaya	57,5	58,0	115,5	24,0
Beni	43,8	22,9	66,7	7,0
Pando	16,5	16,3	32,8	1,0

(*) Comprende recaudaciones de la Renta y Aduana
Fuente: EMSO, componente fiscal-financiero
Elaboración: equipo de trabajo de RADEPA

La información está contenida en el último número de la publicación "Razón de Patria" de la promoción de Altos Estudios Nacionales del mismo nombre.

La misma que está dedicada a analizar el tema de la descentralización administrativa. En la presentación se recomienda que no se ingrese en forma acelerada a la descentralización. La poca o ninguna experiencia que tenemos al respecto añade, hace imprescindible una elaboración más concertada, más participativa, más estudiada y sobre todo más concienzuda.

Reitera que el momento exige de toda una absoluta prudencia, porque la decisión que implica la descentralización puede llegar a modificar no solo el funcionamiento administrativo del Estado sino dar lugar a desajustes muy graves de tipo estructural. "Esto es lo que debemos evitar no sólo pensando en el futuro, sino tomando las decisiones adecuadas en el presente para asegurar un futuro con los menores riesgos e incertidumbre posibles", dice la publicación.

En el capítulo dedicado al análisis global del componente fiscal-financiero, desglosa los gastos corrientes y la inversión, comparándolos con los ingresos totales por concepto de Renta y Aduana.

lo, además de los trabajos de la Secretaría de

Públicas y la Dirección Departamental de los bolivianos, la inversión a 58,7 millones, sus gastos 251,2 millones de bolivianos, las recaudaciones de la Aduana y Renta, los departamentos alcanzan a 751 millones. En estas condiciones, La Paz está en una favorable no sólo de asumir este compromiso básico y seguridad social.

En el resto de departamentos, se evidencia una enorme brecha deficitaria entre sus ingresos y sus gastos. Así, Cochabamba tiene recaudaciones de sus erogaciones deberían superar los bolivianos.

Uno de los casos más críticos es Pando, cuyos ingresos sólo alcanzan a 16 millones, mientras que sus necesidades llegan a

Cómo queremos que sea



LA PAZ

Los de arriba y los de abajo
¿Cómo quieren que sea La Paz?

¿Cómo sueña usted que sea su ciudad y su departamento?

El **16** de Julio, edición en homenaje a los paceños en

PRESENCIA

En el primer semestre del año

Sector de la minería respaldó por económica del gobierno

El sector de la minería se ha constituido en un gran respaldo para la política económica del gobierno. La paulatina inversión privada nacional y extranjera puede dar lugar a su fortalecimiento, en criterio del subsecretario técnico del ministerio del ramo, Carlos Zamora.

"Podemos decir -recordó- que la minería ocupó un sitio de avanzada, porque si bien al comienzo fue difícil dar los primeros pasos, con la nueva Ley de Minería hemos recuperado el tiempo perdido".

Agregó que varias minas y centros de la Corporación Minera de Bolivia fueron puestas a disposición de la inversión privada de acuerdo con el programa previsto.

Se desarrollan con normalidad nuevamente con la cooperación internacional. En el se trabaja con los no metálicos, con los que tienen proyectos hidrogeológicos; la explotación de los recursos de petróleo y gas, y el desarrollo de los aerotransportada.

También se cumplió el cronograma de acciones como el Servicio Geológico (GEOBOL).

Al ser consultado sobre las expectativas en la minería, Zamora comentó sembrado y hasta fin de año cosechar".

LA PAPELERA S.A.

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que el número **PILOTO** de su Central Telefónica en la Fábrica Pura Pura, es:

366361

La Paz, julio de 1991.

Eficiencia y Calidad comprobada

SUPER CARRY

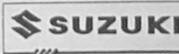
Cuota Mensual \$us

298



- ◆ Radio de viraje 4.1 m
- ◆ 100 cm³ del motor de 4 cilindros
- ◆ Caja de 5 velocidades
- ◆ Suspensión reforzada
- ◆ 5 Puertas
- ◆ Rendimiento de 19 Km. por litro

Plan de 30 meses Crédito
Aceptamos su vehículo como parte de pago



CAMARA DEPARTAMENTAL DE CONSTRUCCION DE LA PAZ
Miembro de la Cámara Boliviana de la Construcción

CONVOCATORIA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

De conformidad a lo dispuesto por los Artículos 27° y 28°, inciso a) del Estatuto, se convoca a los asociados de CADECO LA PAZ a la ASAMBLEA EXTRAORDINARIA, que se realizará el día VIERNES 19 DE JULIO DE 1991, a las 17:00 horas en su sede de la Av. 6 de Julio N° 2700 a objeto de considerar el siguiente

- Orden del Día:**
- 1.- Aprobación Nuevo Estatuto.
 - 2.- Aprobación Nuevos Reglamentos.

EL DIRECTORIO

La Paz, Julio de 1991

Nuevo proyecto de Ley de Gobiernos Departamentales busca consenso

Una nueva propuesta de ley para la creación de gobiernos departamentales se busca consenso en el país. Se trata de un proyecto de ley de 30 artículos, más un artículo de carácter transitorio, que tiene por objeto sentar las bases para el proceso de descentralización administrativa.

El proyecto de ley fue presentado por las comisiones de Desarrollo del Senado y de la Cámara de Diputados, después de una serie de debates sobre el tema con los ministros de Justicia y otras instituciones y otras instituciones.

El proyecto de ley de Gobiernos Departamentales del Poder Ejecutivo que ya fue aprobado en el Senado. Amplia con varios aspectos que no habían sido contemplados en este.

El proyecto difundido por las comisiones parlamentarias, se trata de un proyecto de ley de 30 artículos, más un artículo de carácter transitorio, que tiene por objeto sentar las bases para el proceso de descentralización administrativa.

- Comisiones de Desarrollo Regional amplían y reformulan proyecto base del Ejecutivo. Observaciones de los comités cívicos fueron incluidas en la propuesta de 30 artículos. Tema económico sigue siendo el gran vacío. Se plantea elección de representantes departamentales conjuntamente las elecciones municipales de diciembre.

Secretarías Departamentales a cargo del prefecto.

Se especifican, además, las atribuciones de ambos organismos, uno deliberante y el otro ejecutivo.

Por otra parte, el proyecto de Ley de Gobiernos Departamentales se refiere a las funciones, carácter y atribuciones del prefecto del departamento.

Se menciona lo inherente a las secretarías departamentales. Estas, según el proyecto, serán sectoriales y de sistemas. Las primeras serán las de Desarrollo Regional, de Bienestar Social y de Obras Públicas. Las segundas serán las de Planificación y Presupuesto y de Administración Financiera y no Financiera.

En cuanto al conflictivo tema del régimen patrimonial, económico y financiero, la legislación propuesta señala que para financiar sus actividades los gobiernos departamentales podrán escoger entre mantener la actual estructura de ingresos o bien adoptar el sistema de ingresos propios y complementarios de compensación.

Empero, la forma concreta y los mecanismos para la distribución regional de los recursos financieros no está explicitada en el proyecto. Ahí radica fundamentalmente el vacío del considerado "primer paso" para la descentralización administrativa y es el tema más cuestionado.

Finalmente, se contemplan tres artículos transitorios en los que se plantea la elección de representantes departamentales conjuntamente las próximas elecciones municipales de diciembre.

Además, que las funciones del Fondo Complementario Nacional de Compensación serán ejercidas, mientras sea creado aquel, por el Fondo de Inversión Social, el Fondo de Desarrollo Regional y el Fondo de Desarrollo Campesino.

servicios públicos y contribuir a eliminar la corrupción.

Por otra parte, el proyecto de ley formula en detalle lo relativo a la jurisdicción y competencias de los gobiernos departamentales. En general, se trata de que estas instancias puedan definir y ejecutar objetivos, estrategias y políticas de desarrollo regional, en función de un Plan y Estrategia de Desarrollo Regional.

Se hace mención también a la conformación y estructura del gobierno departamental sobre la base de un Consejo Departamental y un órgano ejecutivo integrado por las

ILDIS viabiliza diálogo político en el país

Alentando la investigación económica y social y promoviendo el diálogo plural entre los diferentes actores de la sociedad boliviana, el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS), contribuyó, desde el año 1985, a una "nueva cultura política en el país", así señaló Herfried Schmidt, a tiempo de reconocer una elaborada y legítima vigencia de la entidad que dirige.

En el recorrido de alrededor de siete años promovió la publicación de más de 200 títulos, resultado de una estrecha actividad de encuentros especializados que son su objeto.

Recuerda que una vez cobrada la sinuosa credibilidad en tiempo de crisis "procuramos mantener el pluralismo y ser cuidadosos con manejar el discurso de los participantes en los foros, seminarios, talleres auspiciados por este instituto".

Con la experiencia alcanzada, desde el año 1990 consideró importante incursionar en el campo político, creando específicamente el Foro Político, pero en la actualidad, ya la necesidad de tratar temas urgentes como la descentralización, reformas del Estado, la gobernabilidad y otros a fin de consolidar la democracia.

"Si bien se ha alcanzado la estabilidad económica y democrática, por una serie de falencias del mismo sistema político, éste, está cuestionado", agregó.

PROYECTOS

Al momento, los logros más importantes entre otros son los foros económico y político, y los debates laborales, agrícolas y regionales.

Igualmente está previsto fortalecer la descentralización de su trabajo creando debates regionales en el sur del país ya que en la actualidad, de manera interdisciplinaria, se tiene instalados equipos de estudio en Cochabamba y Santa Cruz.

"La relación de la gente del interior es mucho más positiva que en la capital porque hay recursos humanos capaces que buscan instrumentos para poder expresarse", finalizó el alemán Schmidt. (INF)

Proyecto de Ley de Organización Judicial se entregará el 30 de julio

Tras meses de atraso, el Consejo de Reforma y Modernización Judicial entregará el 30 de julio del presente año, el proyecto de Ley de Organización Judicial, que entrará en vigencia el 1 de agosto de 1991.

Los tribunales dispersos como la Judicatura del Trabajo, Minería y el Tribunal Fiscal de la Nación pasarán a depender exclusivamente del órgano judicial, sin que esto -aclaró Peñaranda- represente pérdida de competencia en la especialidad.

El anteproyecto establece además la independencia del Poder Judicial que es definido en una doble acepción, es decir asume total libertad de acción frente a los poderes Ejecutivo y Legislativo. Asimismo, dispone que el juez, única y exclusivamente acatará la Ley y no a otro poder extraño.

Para los jueces y magistrados el anteproyecto establece responsabilidades y sanciones por los delitos y faltas cometidas en el ejercicio de sus funciones, en razón de que la nueva ley contribuirá a la justicia como un servicio a la sociedad y no como un fin de sí mismo.

A estas disposiciones legales, normativas del sistema jurídico del país se

suma el principio de celeridad, que dispone que la justicia debe ser rápida y oportuna en la tramitación y resolución de causas, implendiéndose las sanciones correspondientes en los casos debidos.

ELECCIÓN DE JUECES Y MAGISTRADOS

Por otra parte, el senador Peñaranda afirmó que para la elección de jueces y magistrados se hace imperiosa la necesidad de crear el Consejo Nacional de la Judicatura.

Esta instancia tendría a su cargo la selección y elección de los administradores de justicia y sería conformada por las personalidades más representativas del país.

El Consejo Nacional de la Judicatura sería además el órgano encargado de elevar las listas de los aspirantes a jueces y magistrados, al Parlamento Nacional como dispone la Constitución Política del Estado.

REFORMAS JUDICIALES SE TENDRÁN EN VIGENCIA EN LA LEGISLATURA ORDINARIA

El anuncio del Consejo Nacional de Reformas y Modernización del Poder Judicial, de entregar los proyectos finales de la Ley Orgánica Judicial y del Ministerio Público, obligará al Congreso de la República a postergar la consideración de ambos instrumentos legales hasta la próxima legislatura.

El decreto supremo emitido en el mes de mayo, que dispone la creación del consejo, establecido como fecha límite para la presentación de los proyectos el 30 de junio.

La complejidad del tema obligó a las comisiones encargadas de redactar los proyectos de ley, a postergar en 30 días su trabajo.

El hecho obliga al Parlamento Nacional a suspender su consideración prevista para el tercer Congreso Extraordinario que será inaugurado el 17 de julio.

PARA EMBAJADAS U ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

SE OFRECE EN ALQUILER AMPLIA CASA EN LA ZONA DE CALACOTO, EXCELENTE UBICACION, DEPENDENCIAS COMPLETAS, HERMOSO JARDIN. REFERENCIAS: TELEFONOS 791719 - 357760 INSINUAMOS EVITAR INTERMEDIACIONES.

SECRETARIA NACIONAL DEL CONVENIO "ANDRES BELLO" SISTEMA DE INTERCOMUNICACION (Proyecto Piloto/Bolivia)

CURSO DE ADMINISTRACION DE CENTROS DE DOCUMENTACION

Para Responsables de Centros de Documentación y Bibliotecas Institucionales

Organizadores: SECRETARIA NACIONAL DEL CONVENIO "ANDRES BELLO" Con el auspicio del Instituto Internacional de Integración y el Ministerio de Educación y Cultura.

Programa: I. ADMINISTRACION DE CENTROS DOCUMENTALES

Profesor Invitado: Virginia Aylón - Responsable del Centro de Documentación de la Mujer (CIDEM)

Lunes 22 - Miércoles 24 Hs. 9.00 - 12.00

1. Nociones generales sobre las ciencias de la documentación e información. Importancia de la información en el desarrollo científico y socioeconómico.
2. Objetivos específicos y generales de la práctica documental. Accesibilidad y uso de los materiales documentales.
3. Organización de un Centro Documental. Principios y Normas Técnicas.
4. Procedimientos.
5. Servicios. Mecanismos de disseminación selectiva de la información. Catálogos, indicaciones, resúmenes, boletines, revistas, reseñas, resúmenes analíticos, murales y plegables, etc.

II. SISTEMAS AUTOMATIZADOS DE INFORMACION DOCUMENTAL

Profesora Invitada: Mariamela Salinas. Miembro del Club MICRO/ISIS.

Lunes 22 - Miércoles 24 Hs. 15.00 - 18.00

1. Introducción al manejo de MICRO/ISIS
2. MICRO/ISIS para usuarios.
3. MICRO/ISIS: administración (Disertación)

III. REDES Y SISTEMAS

Profesora Invitada: Betty Johnson de Vodanovic. Experta de CELADE. Santiago de Chile.

Jueves 25 - Viernes 26 Hs. 9.00 - 12.00 15.00 - 18.00

1. Principios y Constitución
2. Mecanismos de Intercomunicación
3. Alcances y Límites.

TALLER DEL SISTEMA DE INTERCOMUNICACION

Instructores: Mercedes Miranda. Asesor en Sistemas Computarizados. Luis Oporto Ordóñez. Documentalista. Director de la Biblioteca y Archivo del MUSEF. Asesor técnico de la Secretaría Nacional del Convenio "Andrés Bello". Janeth Rivera. Responsable del Centro de Documentación de Población. Fernando Machicado. Documentalista de CIDEM.

Lunes 19 - Jueves 1 agosto Hs. 9.00 - 12.00 15.00 - 18.00

CURSO: El curso está abierto a responsables de unidades de información.

TALLER: El taller está dirigido exclusivamente a los centros que conformarán el Sistema de Intercomunicación del Convenio.

LUGAR: Macario Pinilla 453 (Instituto Internacional de Integración).

CERTIFICADOS: Al fin del curso se otorgarán certificados previa evaluación.

INFORMES E INSCRIPCIONES: Secretaría Nacional del Convenio Macario Pinilla 453, Tel. 370398

Parasonic

SOLUCIONES EFECTIVAS PARA MODERNIZAR SU OFICINA



1. Teléfonos Telefónicos



2. Facsímiles



3. Procesador de Palabras



4. Máquinas de Escribir Electrónicas



5. Impresoras de Impacto

• Almacena hasta siete páginas para una rápida y ventada transmisión

• Transmisión de 17 segundos por página

• Alimentador automático de documentos de 10 páginas

• Cortador automático de papel

• Marcador automático/Remarcador de 70 números telefónicos abreviados

• Transmisión a múltiples estaciones

• Sello de verificación de transmisión

• Software de Procesamiento de Palabras Incorporado

• Pantalla THC (80 car x25 líneas)

• Memoria de 58.800 Caracteres + 3,5" FDD

• Margen de Letras de Calidad

• Accu-Spell Plus (corrección de ortografía)

• Unidad de Disco Floppy de 3.5 Pulgadas

• Combinaciones de Correo/Lista de Correo

• Borrado Rápido

• Verificación de Ortografía

• Diccionario Principal

• Diccionario del Usuario

• Memoria de 12.000 caracteres

• Pantalla LCD de 14 caracteres más el contador

• Capacidad de Papel de 12 pulgadas

• Funciones de edición

• Memoria de corrección de una línea

• Diccionario electrónico "Accu-Spell"

• Borrado rápido

• Colores automáticos

• Funciones automáticas

• Operación con baterías o con corriente alterna (CA)

• Velocidad máxima (draft) de 192 cps • Velocidad máxima NLO de 38 cps • Carro de 11,7" línea de impresión de 8" • Panel de operación de fácil selección. Controla tipo de letra, espacio, longitud de la página y otras

• 4 Tipos de letras NLO residentes • Entre dos múltiples de alimentación de papel: paper superior, empuje / tracción y por fricción

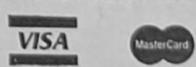
• Carga automática del papel y estacionamiento del papel • Compatibilidad con Epson e IBM • Intertase paralela Centronics e Intertase serial opcional RS-232



Av. Mariscal Santa Cruz 1328
Tel: 374538 Fax 360597

Distribuidor Autorizado:
B & M
Av. Camacho 1412
Tel: 374537 Fax 374539

PYET DEPARTAMENTO DE PRODUCTOS Y SERVICIOS TECNICOS
Un servicio más allá de la venta



PRESENCIA información general

La Paz, Bolivia, domingo 14 de julio de 1991

Documento del SENPAS

Migración es resultado de injusta situación socioeconómica

"La Iglesia Católica es consciente de que la migración es también resultado de la injusta situación económica del país, razón por la cual resulta difícil detenerla", afirma un documento del Secretariado Nacional de Pastoral Social (SENPAS).

Señala que la gran magnitud de ese fenómeno migracional lleva a casos extremos, que obligan a "la Iglesia boliviana a confrontar un desafío de servicio, atención pastoral y asistencia a los miles de migrantes existentes dentro y fuera del país".

Respecto a las migraciones masivas hacia las ciudades, afirma que presentan diversos aspectos problemáticos que la Iglesia quiere ayudar a resolver y prevenir. Cita, como ejemplo, la continua llegada de nuevos migrantes a las grandes ciudades, como La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, donde se desborda la capacidad para brindar vivienda, empleo y otros servicios.

También indica que la migra-

ción contribuye a empeorar la situación de diversas áreas marginales, ya que les priva de fuerzas vivas que podrían impulsar su desarrollo.

El documento indica que al analizar la situación de los migrantes, observaron los siguientes aspectos:

El primero de ellos señala que son muchos los que abandonan sus lugares de origen, forzados por los fenómenos climáticos y por la injusta distribución de tierras.

El segundo, los migrantes se dirigen a las ciudades porque en los lugares de origen o donde viven, no tienen posibilidad de superar la situación de pobreza absoluta.

El tercero, los que se ponen en camino sin estar preparados para el camino, sin tener una meta fija y sin estar mínimamente seguros de lo que les espera.

El cuarto y quinto punto se refieren a que los migrantes se dejan engañar por falsas expectativas y al llegar a su destino son condenados

a vivir en cinturones de miseria, donde les acecha la corrupción, la violencia y el narcotráfico.

El documento destaca que por los principios de la Iglesia y la opción preferencial por los pobres, el ciudadano boliviano tiene derecho a vivir donde mejor le satisface estando en su patria, pero no es justo que quienes no están preparados para hacerlo en las ciudades -sin haber concluido escuela, educación y capacidad de trabajo urbano- deambulen por las calles y sobrevivan en condiciones infrahumanas.

En ese contexto, afirma el documento, la Iglesia demanda una política de "justicia social" y que, una vez por todas, se eviten los desastres de campesinos que emigran a las ciudades, "donde mejores perspectivas de vida y posteriormente se encuentran perdidos, desorientados y algunos empujados a la delincuencia".

Secretario ejecutivo de la COB

Mineros intervendrán minas para conservar fuentes de trabajo

La decisión de los trabajadores mineros de intervenir los centros productivos de la COMIBOL, obedece, fundamentalmente, a la defensa de sus fuentes de trabajo. La decisión fue aprobada durante el último congreso de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), que se realizó recientemente en la ciudad de Tupiza. "Estamos viviendo una etapa muy difícil de soberanía, porque a título de facilitar la inversión de capitales en el país, que por cierto nos hace falta, estamos cediendo nuestros recursos naturales a la explotación de transnacionales", declaró ayer el secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Víctor López.

"Todo lo que podamos explotar para asegurar que los excedentes queden en mayores proporción en el país, será entregado a la voracidad del gobierno para modificar el Código de Minería y bajar el pago de las regalías, para favorecer intereses ajenos al país, denunció el dirigente.

Los trabajadores mineros, apoyados por la COB, han intentado en varias oportunidades acuerdos con el gobierno, para evitar que esos yacimientos sean entregados a la explotación de transnacionales. Por esa razón, se ha dispuesto que para defender las fuentes de trabajo y los intereses de la nación, se tome el control de la administración de las empresas mineras.

Este será el mejor camino para evitar que mineros de la minería nacionalizada terminen engrosando los grandes contingentes de desocupados, tal como ocurrió cuando se aprobó el decreto supremo 21060.

Explicó que el gobierno trata de modificar el derecho de explotación en mayores proporción a través de la nación. El administrador los recursos naturales en beneficio de la empresa Poder Ejecutivo busca esa administración a través de la empresa privada. "Pero estamos seguros que si siquiera la iniciativa privada nacional, que está asentada de alguna manera en el país, podrá tener acceso a esa explotación", dijo al expresar su preocupación por el ingreso de grandes transnacionales, que tendrán mayor poder sobre el Estado.

Se reinician labores escolares en occidente del país

En la mayoría de las escuelas del occidente del país se reinician labores escolares. Entre ellas, la consecuencia de la vacunación infantil.

De acuerdo a una encuesta de actividades excepcionales de los departamentos de Chuquiaguayo y Potosí, el lunes 12 de julio se reinician labores escolares para todos los niños que comencen una nueva escuela.

En realidad, la vacunación invernal en las convenciones de ellas lo correspondiente a las condiciones climáticas, para todos los niños de tres semanas de edad.

No lo que corresponde a las escuelas cívicas y normales que es el 16 de julio. Los comendatarios al liberatorio de esa fecha.

NORMALIDAD

Ha sido el primer día de normalidad en las escuelas de Chuquiaguayo y Potosí. Los maestros manifestaron satisfacción por el inicio de la normalidad de la escuela. El avance de programas de primer semestre, por un 42 por ciento.

No obstante lo que queda un margen de tiempo para garantizar el éxito de la misma, depende del cumplimiento de los programas de gobierno de haberse al...

Países en desarrollo registran mayor crecimiento poblacional

-La incidencia de la pobreza se traduce en enormes migraciones hacia los centros urbanos

Aproximadamente un 95 por ciento del acelerado crecimiento poblacional se registra en los países en desarrollo. Sin embargo, el problema que enfrentan es la imposibilidad de satisfacer las crecientes necesidades de alimentación, de salud, vivienda y educación, señala un informe de Naciones Unidas.

Indica que los países pobres "están en peores condiciones de vida que crecientes necesidades de seres humanos adicionales".

No obstante, para la ONU esa situación es "paradójica", ya que toma en cuenta que el tamaño medio de la familia ha disminuido de 6.1 hijos por mujer, a comienzos del decenio del sesenta, a 2.9 en la actualidad. También se refiere a que las tasas de crecimiento demográfico han disminuido de 2.5 a 2.0.

El documento indica que el aumento poblacional "avanzará sobre una marejada hacia el nuevo siglo", es decir que en el año 2000, más de la mitad de los

habitantes del mundo tendrá menos de 25 años.

Respecto al crecimiento de la población mundial, afirma que tres personas nacen por segundo y más de 250 por día, lo que significará un aumento demográfico de 6.400 millones para el año 2001. Sin embargo, el informe no refiere cifras acerca de mortalidad.

En relación a la urbanización de América Latina, señala que tiene la proporción más grande de habitantes urbanos (76%) del mundo. Si las tendencias continúan, la ciudad de México tendrán más de 25 millones de habitantes y la de San Pablo (Brasil) más de 21 millones. Actualmente, las ciudades más populosas del mundo son Tokio y Nueva York.

El problema de las megalópolis es una tendencia cada vez más creciente en diversas partes del mundo, especialmente en los menos desarrollados, precisamente porque las oportunidades en el campo son mínimas y se da una migración considerable hacia los espejismos de los centros urbanos.



Gobierno organiza seminario sobre inspección del trabajo

El Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, en coordinación con la Organización Internacional del Trabajo (OIT), organiza un seminario nacional sobre inspección del trabajo, que se realizará en la ciudad de La Paz del 29 de julio al 2 de agosto. "La inspección del trabajo en el marco de las normas internacionales. Especial referencia a los convenios 81 y 129 de la OIT", es uno de los puntos que será incluido en el temario.

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora, se encuentra interesado en la organización de la reunión, que contará con la participación de expertos internacionales de la OIT y nacionales especializados en la temática laboral.

La inspección del trabajo en Bolivia, normas legales, procedimientos y prácticas en actuación, visita de inspección, control técnico y jurídico, son los temas que serán presentados por expertos nacionales.

La situación actual y perspectivas de la inspección del trabajo en América Latina, será otro tema analizado en ese seminario, donde participarán inspectores del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral.

También han sido invitado delegados laborales, que deberán ser designados por la Central Obrera Boliviana, y representantes patronales, asignados por la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

"Es necesario buscar la actualización de esas normas para beneficio de los trabajadores y los patronos", declaró el ministro Zamora al afirmar que el gobierno está interesado en mejorar los mecanismos destinados a solucionar los problemas laborales.

Dirigentes laborales también expresaron su complacencia en la organización de ese seminario, que permitirá mejorar el sistema de control laboral, basado en la Ley General del Trabajo.

Planes de salud en el área rural cuentan con poco apoyo estatal

Los planes de salud en beneficio de la población rural del país cuentan con mínimo respaldo del gobierno y sólo tienen el apoyo de donaciones otorgadas por organismos de cooperación. Esa situación ha determinado que los índices de mortalidad infantil sean elevados en el sector rural. "Es necesario revertir esa situación y obligar al gobierno que los recursos para la salud beneficien más a las grandes mayorías nacionales", declaró ayer el dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), Julio Arce.

Durante una reunión que sostuvieron los dirigentes campesinos y la COB, con autoridades del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, se pudo comprobar esa grave realidad, que podría convertirse en desastre si se presentan algunas epidemias. "Hemos solicitado al gobierno conocer el presupuesto de salud para el sector rural", dijo el dirigente a tiempo de afirmar que, posteriormente, se podrán adoptar algunas acciones para conseguir mayores fondos.

Actualmente, en el sector rural, al margen de las donaciones de organismos internacionales se cuenta con el apoyo de organizaciones no gubernamentales, que de alguna manera prestan un apoyo efectivo. Pero ellas están asentadas en varios distritos con proyectos y períodos de tiempo delimitados. "Una vez que concluya esos programas, la población campesina no contará con ningún apoyo estatal", aclaró.

Analizarán oferta y demanda de servicios al quemado

Un "Diagnóstico de la situación epidemiológica y asistencial de las quemaduras en Bolivia" será realizado por el servicio de Cirugía Plástica del Hospital de Clínicas. El objetivo es conocer la situación actual de la oferta y la demanda en los servicios de atención a quemados.

La metodología de trabajo, dijo Vilma de Benavidez, directora de cirugía plástica de ese hospital, "consiste en elaborar un perfil de proyecto basado en los lineamientos generales del Plan nacional de salud".

Indicó que se visitarán los hospitales y clínicas que atienden a este tipo de pacientes en los centros más poblados del país, con el fin de obtener datos epidemiológicos y analizar la capacidad de respuesta asistencial. Delegados de cada departamento presentarán los resultados de investigación, lo que permitirá realizar una evaluación durante el primer simposio, que se realizará en octubre de este año.

La Organización Panamericana de la Salud (OPS), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Rotary Club y Amigos de la Ciudad son las principales organizaciones financieras del proyecto. También se contará con el apoyo de la sociedad de cirugía de La Paz y los colegios Médico y de Enfermeras.

Respecto a los índices de afectados por quemaduras, indicó que no se tiene un registro oficial, pero que "muertos violentos un 5 a 15% de las quemaduras". Entre las condiciones que las provocan se encuentran el uso de combustibles hogareños (gas, kerosene, gasoil), malas condiciones de vivienda e inadecuados sistemas de seguridad industrial.



Festejo
Los visitantes cambreritos en La Paz cumplieron varios actos celebratorios del 56 aniversario cívico de su región, acaecido el 12 del presente mes, lo que dio lugar a reuniones como las que muestran las fotografías.

INVITACION PUBLICA N° 8/91

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento del D.S. 22678 del 13/12/90, convoca a las Empresas legalmente establecidas a presentar su propuesta para la ejecución de la siguiente obra:

Puente "RIO PERY" (Tramo Coripata Choquechaca Prov. S. Yungas)

Las ofertas deberán ser presentadas en sobres "A" y "B" debidamente cerrados y lacrados, con rótulo y número de la presente invitación en el Departamento Legal, hasta horas 18.00 del día viernes 2 de agosto del presente, los pliegos de especificaciones técnicas y Disposiciones Especiales serán puestos a la venta a partir del 18 de julio del presente a través de la Sección Caja, situada en el 2º mezzanine del Edificio Santa Isabel Bloque "A" Av. Arce. El precio del pliego es de Bs. 150.00.

La Paz, julio de 1991.

Gerencia de Infraestructura

INVITACION PUBLICA N° 9/91

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento del D.S. 22678 del 13/12/90, convoca a las Empresas legalmente establecidas a presentar su propuesta para la ejecución de la siguiente obra:

Puente "RIO JANCOHUMA" (Tramo Coripata Choquechaca Prov. S. Yungas)

Las ofertas deberán ser presentadas en Sobres "A" y "B" debidamente cerrados y lacrados, con rótulo y número de la presente invitación en el Departamento Legal, hasta horas 18.00 del día viernes 2 de agosto del presente, los pliegos de especificaciones técnicas y Disposiciones Especiales serán puestos a la venta a partir del 18 de julio del presente a través de la Sección Caja, situada en el 2º mezzanine del Edificio Santa Isabel Bloque "A" Av. Arce. El precio del pliego es de Bs 150.00.

La Paz, julio de 1991

Gerencia de Infraestructura

Nueva Fuerza Movimientista exige la renovación de dirigentes en Santa Cruz

La "Nueva Fuerza Movimientista" de Santa Cruz está preocupada por la mala utilización de la "democratización" del MNR. No se realiza la renovación de los comités departamentales, cuyos sectores son cuestionados por todos los sectores.

El secretario general de la N.F.M. Luis Vargas Lima L., en declaraciones a PRESENCIA formuló varias observaciones al trabajo político realizado en esa ciudad y que debilita la importancia y vigencia del partido liderizado por Gonzalo Sánchez de Lozada.

"Nos preocupa que el jefe del partido no se desligue de su entorno de adulones, para que pueda llegar a las instituciones, poblaciones, barrios y sectores marginados que creen en él, para escucharlos y saber lo que ellos piensan del partido", expresó.

Explicó que es lamentable que, no obstante la mala conducción actual del país, eso no sirva para que, a través del gobierno local (Alcaldía), no se haga mejor de lo que ellos hacen. "Existe negligencia, abuso y prepotencia a niveles que no son precisamente del alcalde", afirmó.



Indicó que los miembros de la N.F.M. están preocupados porque los conductores del partido sigan eligiendo a los representantes ante el Congreso, concejales, alcaldes y dirigentes del partido "a dedo" y no por consenso de acuerdo a la capacidad de los militantes.

TRABAJO POLITICO-SOCIAL

La N.F.M., integrada por profesionales y sectores de diversa actividad, desde fines de 1990 realiza un trabajo político-social en Santa Cruz. Se busca el respeto de los derechos humanos, particularmente con la niñez y la mujer.

Se tiene la premisa de trabajar directamente con Sánchez de

Lozada y no servir de "escalera" a otros dirigentes como Julio Leygüe y su "padrino" Juan Carlos Durán que hacen mucho daño al MNR, manifestó Vargas Lima L.

Para el efecto, se atrajo gente al partido que, sin tener trayectoria política deseaba fortalecer al partido, porque cree en su jefe. Informó que "a diferencia de la acción de otros grupos del partido, la Nueva Fuerza Movimientista inició su trabajo ya no con barrios, sino con sectores y agrupaciones como de los transportistas, radiomóviles, campesinos, médicos y peñoneros, quienes comparten la idea".

Expresó que se tienen muchas limitaciones económicas, que son superadas con el interés y desprendimiento de los dirigentes y miembros de la N.F.M.

Hoy serán inauguradas obras de protección en Santa Cruz



Santa Cruz cuenta desde hoy con importantes obras de protección de la ciudad. El Presidente Jaime Paz Zamora entregará los defensivos de protección contra las inundaciones que provoca el río Píraí, que beneficiará a más de 200.000 habitantes. La prefectura de ese departamento declaró "Día de la seguridad de Santa Cruz".

La inauguración de las obras ejecutadas por SEARPI y la Comunidad Económica Europea, contará con la presencia de autoridades de gobierno, diplomáticos e invitados especiales.

El programa se originó en el torbellino de 1983, que dejó decenas de muertos, trajo funestas consecuencias sociales y afectó a miles de familias.

El financiamiento del programa asciende a \$us. 15.000.000, en forma de subvenciones no reembolsables provenientes de la CEE y de los Países Bajos.

El desarrollo de este programa se caracterizó por su eficiencia y ejecución oportuna, cumpliendo el programa establecido, según un boletín de SEARPI.

Las obras corresponden a defensivos, regularización y drenaje para evacuar las aguas pluviales de la ciudad hacia el río Píraí.

En caso de que las aguas lleguen a una altura superior de la barranca, el área de inundación, con arbustos y árboles, sirve como freno antes que las aguas lleguen al dique costanero, que sirve como segunda línea de defensa.

El detalle del trabajo es el siguiente: Obras de barranca con una distancia de 8,5 kilómetros, drenaje y dique 15 Kms. de longitud y reforestación de 30 hectáreas.

SERARPI exhortó a la población a contribuir a la limpieza de las obras, mantenimiento y cuidado, para evitar que Santa Cruz nuevamente sea víctima de inundaciones.



Obras en Santa Cruz

El Presidente Jaime Paz Zamora entregará los defensivos de protección contra las inundaciones que provoca el río Píraí, que beneficiará a más de 200.000 habitantes. La prefectura de ese departamento declaró "Día de la seguridad de Santa Cruz".

SE NECESITA

Profesores (as) de piano y órgano entre los 20 y 35 años. Se ofrece entrenamiento en métodos extranjeros.

Ref. calle Capitán Ravelo N° 2124 detrás Hotel La Paz.



Cnl. DESP. Miguel Angel Cortez Barroso, hijo; Virginia Sánchez de Cortez, hija política; Marco Antonio, Miguel Angel y Claudia Ericka, nietos, tienen el sentimiento de comunicar el fallecimiento acaecido en la ciudad de Trinidad de la que en vida fue:

Sra. DELICIA BARROSO
Vda. de CORTEZ
Q.E.P.D.

Ruegan a los parientes, amistades e instituciones a las que perteneció elevar una oración por su eterno descanso.

La Paz, 13 de julio de 1991.



MISA DE CABO DE AÑO

La familia del que en vida fue ejemplar esposo y padre



CARLOS CASIANO CHAVARRÍA L.

Coronel de Ejército - Benemérito de la Patria Q.E.P.D.

La ceremonia religiosa se mandará a oficiar el día domingo 14 de los corrientes a horas 19.00 en la Basílica Menor de San Lorenzo Catedral.

La familia doliente agradece su gentil asistencia.

Santa Cruz, 12 de julio 1991.

CIENCIAS DE LA NATURALEZA 3º Intermedio
MATEMÁTICAS 1º Medio
Tel: 329102 34368



La familia del que en vida fue:

Sr. Don PRIMO ZULETA ROMAY
Q.E.P.D.

Ruega a sus familiares, amigos y personas piadosas quieran elevar una oración por su eterno descanso, al recordarse el día 15 del presente, 3 años de sensible y llorado fallecimiento.



AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue:

JAVIER BALLIVIAN VELASCO

Agradece y expresa su más profundo reconocimiento a sus familiares, amigos e instituciones que nos acompañaron en los momentos de dolor e hicieron llegar sus sentimientos de condolencia, e invitan asistir a la misa acordando los 8 días de su fallecimiento se mandará a oficiar el día lunes 15 de julio a Hs. 17:30 en la Iglesia de María Auxiliadora (Av. 16 de Julio, El Prado).

Favor que agradecerá la familia doliente.



La familia del que en vida fue:

Prof. Jub. HECTOR ZUNA MORALES
Q.E.P.D.

Invita a la Asociación de Periodistas, Federación de Maestros Jubilados personal de la Organización Panamericana de la Salud, residentes o amigos y personas piadosas, a la misa que se celebrará en la Capilla de Residencia de los Padres de San Calixto, calle Jenaro Sanjinés N° 1770 día de mañana lunes 15 a horas 19.00, recordando los tres meses de sensible fallecimiento.

El duelo se despiden en la puerta del Templo.

La Paz, 14 de julio de 1991.

CIENCIAS DE LA NATURALEZA 3º Intermedio
TEL: 329102 34368

full color
Cada foto
60
En sus laboratorios
• Pérez Velasco
• Evaristo Valle
• Camacho
• Obrajes

internacional

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 14 de julio de 1991

muertos y 92 heridos en cuatro días

El Salvador sigue desangrándose

SAN SALVADOR, 13 (Reuter). - Combates entre el ejército salvadoreño y guerrilleros registrados durante las últimas horas produjeron 19 muertos y 21 heridos en combates, informó hoy la oficina de prensa militar. Los informes oficiales, en cuatro días de combates, han registrado 64 muertos y 92 heridos entre soldados y militares.

Los soldados y soldados protagonizaron el viernes un ataque de más de seis horas en la provincia central de El Salvador, donde hubo 10 militares y tres insurgentes y 12 efectivos lesionados, aseguró el informe.

El ataque se produjo en un intento de desalojar a la guerrilla se acercó al comandante "Vladimir" de los frentes Farabundo Martí para la Liberación de la Patria (FMLN) en esa zona del país.

El FMLN en su momento mató el viernes por la tarde a dos soldados de la guerrilla también e hirió a otros dos en una zona de la colonia San José Las Flores, unos 15 kilómetros al norte de San Salvador, aseguró la fuente.

populosa colonia y combatieron con soldados gubernamentales, a los que causaron un muerto y un herido, y seis heridos en combates en San Francisco Javier, provincia oriental de Usulután, y en las estradas del cerro Guazapa, al norte de San Salvador, señaló el informe militar.

Mientras tanto, la emisora rebelde Radio Venceremos aseguró que en los combates del viernes la guerrilla causó 93 bajas al ejército, la mayoría de ellas en San Vicente. Agregó que en cuatro días de maniobras militares sus unidades causaron 403 bajas al ejército.

Delegados del gobierno de Alfredo Cristiani y del FMLN de paz en la que discutieron reformas en las fuerzas armadas, pero sin lograr avances sustanciales, según fuentes cercanas al diálogo.

Ambas partes, con la intermediación de las Naciones Unidas, buscan desde hace 14 meses una solución negociada a 11 años de una guerra civil que ha causado la muerte de unas 75.000 personas.



Emboscado Observan el cuerpo de un soldado salvadoreño muerto ayer en una emboscada del FMLN, cerca del pueblo de San José Las Flores, a unos 15 kilómetros de la capital. (San José Las Flores, El Salvador, 13, Reuter)

Despega industria aeronáutica colombiana con dos modelos

SANTA FE DE BOGOTÁ, 13 Jul (EFE). - La industria aeronáutica colombiana despega este año con la salida al mercado de dos aviones de fabricación nacional: el "P'jao", para labores agrícolas, y el "Gavilán", un monomotor para turismo y carga.

El "P'jao", diseñado por el ingeniero César Gaviria, con el que el presidente César Gaviria condecoró con el Orden al Mérito Militar, fue desarrollado por la firma Aviones de Colombia, que presentó el "P'jao" en sus instalaciones de la zona campestre de Guaymaral, dieciocho kilómetros al norte de Santa Fe de Bogotá.

Gaviria se habría salvado de atentado

SANTA FE DE BOGOTÁ, 13 (EFE). - El Ejército colombiano descubrió el jueves pasado un plan terrorista de la guerrilla que supuestamente pretendía atacar contra el presidente de Colombia, César Gaviria, cerca a la ciudad de Bucaramanga, informó hoy, sábado, la prensa local.

Una fuente de la Presidencia confirmó hoy, sábado, en Santa Fe de Bogotá, que el atentado iba a ser ejecutado durante una visita que Gaviria tenía prevista al Instituto Colombiano de Petróleos, en la población de Piedecuesta, a pocos kilómetros de Bucaramanga, capital del Departamento de Santander.

La Quinta Brigada del Ejército entró 19 tacos de dinamita cerca del lugar donde debía aterrizar el helicóptero presidencial.

El escuadrón comunicado precisa que "por esta razón, se canceló la visita que el primer mandatario tenía programada en ese lugar".

Hasta el momento las autoridades no han identificado a los responsables del fallido plan terrorista pero otras fuentes presumen que se trata de una red urbana de la Coordinadora Nacional Guerrillera Simón Bolívar (CNGSB).

La CNGSB está conformada por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), el Ejército de Liberación Nacional (ELN) y una pequeña división del Ejército Popular de Liberación (EPL), que en la actualidad participan de un proceso de diálogo con el Gobierno. EFE

La planta visitada por el presidente Gaviria no es la única de su tipo que funciona en Guaymaral, donde además de una pista de aterrizaje para helicópteros, se concentra la actividad de las avionetas de la capital colombiana. Se trata de una planta de fabricación de aviones de turismo y carga, que el año pasado produjo el primer "Gavilán" y gestiona las actividades de operación.

El "Gavilán" fue diseñado por Eric Leaver, ingeniero aeronáutico colombiano de origen estadounidense, ante la escasez de monomotores en el mercado colombiano y otros países de características topográficas similares.

Leaver aspira a que "Aeromercantil", la empresa fundada por su padre, pueda vender en Colombia y en otros países latinoamericanos unos veinte al año, a un precio cercano a los 100.000 dólares.

La reunión preparatoria, convocada por el presidente Carlos Andrés Pérez, reúne a intelectuales y políticos de 14 países que en un día de este fin de semana establecerán el temario del encuentro de 1992 y redactarán el llamado Manifiesto de América Latina.

Se trata de utilizar en provecho nuestro la celebración de los 500 años del descubrimiento. No solamente pensar mirando para atrás, sino pensar con la mirada adelante", dijo Alfonsín, refiriéndose a los problemas de concepto que encuentran los intelectuales al iniciar la reunión.

¿A dónde vamos 500 años después?

CARACAS, 13 (AP). - Una veintena de intelectuales se enfocó hoy en una discusión sobre la identidad latinoamericana, pero un Premio Nobel y un ex presidente reorientaron el debate hacia la cuestión central: la región a 500 años del histórico viaje de Colón.

Intelectuales de 14 naciones latinoamericanas se sumergieron en el debate al comienzo de la reunión preparatoria del Quinto Centenario de las Américas, que se planea celebrar en 1992 como parte de los actos conmemorativos del descubrimiento.

El debate fue una nueva manifestación de la controversia que hay en el continente en torno a esa fecha, que para otros es simplemente un encuentro de dos mundos y para no menos el comienzo de un yugo colonial que todavía perdura.

La sesión amenazaba con derivar en un debate especulativo sin fin alrededor de esos conceptos, cuando el novelista colombiano Gabriel García Márquez, Premio Nobel de Literatura, y el ex presidente argentino Raúl Alfonsín llamaron a uno tras el otro sugirieron que la primera sesión de trabajo se limitara simplemente a responder primero qué somos y a dónde vamos 500 años después del descubrimiento. Al concluir la sesión, el tema todavía estaba por ser

dilucidado.

La reunión preparatoria, convocada por el presidente Carlos Andrés Pérez, reúne a intelectuales y políticos de 14 países que en un día de este fin de semana establecerán el temario del encuentro de 1992 y redactarán el llamado Manifiesto de América Latina.

Se trata de utilizar en provecho nuestro la celebración de los 500 años del descubrimiento. No solamente pensar mirando para atrás, sino pensar con la mirada adelante", dijo Alfonsín, refiriéndose a los problemas de concepto que encuentran los intelectuales al iniciar la reunión.

Alfonsín, quien calificó su presencia en la sala junto a los intelectuales como una "intrusión", declinó emitir opinión alguna sobre su país porque "sobre Argentina no hablo fuera de Argentina".

Durante la primera hora de trabajo, los intelectuales se atacaron sobre los conceptos de mestizaje, identidad, colonización y hasta si se debe rechazar o no todo lo proveniente de otras regiones, principalmente de Europa.

Con toda esta vastedad del tema, que amenaza con desbordarse, puede ser útil preguntarnos qué somos y a dónde vamos 500 años después del descubrimiento, dijo García Márquez al pedir empujar la discusión y adoptar un método que permitiera avanzar.

MERCOSUR crea el "Pase Sudamericano"

MONTEVIDEO, 13 (EFE). - Las autoridades de Turismo de los cuatro países que integran el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) firmaron en Montevideo un acuerdo denominado "Pase Sudamericano" para promover de forma conjunta el turismo en la zona, informó hoy, sábado, fuentes oficiales.

Asimismo, por el mismo documento se creó una entidad comunitaria para el desarrollo de las acciones futuras en el sector turístico bajo la denominación de Mercado Común del Turismo (MERCOTUR), integrado por los organismos oficiales de los países del sistema, Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay.

El texto lo firmaron en la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) los presidentes del Ente Nacional de Turismo de Argentina (ENATUR), Francisco Mayorga, y de la Empresa Brasileira de Turismo (EMBRATUR), Ronaldo de Monte Rosa; la directora de Turismo de Uruguay, Delfís Estecha, y el ministro de Turismo de Paraguay, José Villar.

En un comunicado difundido por la ALADI se señala que en el acto, calificado de "histórico", los firmantes comprometieron su participación activa para desarrollar conjuntamente el turismo de los países del Mercado Común del Sur.

Partido Colorado de Paraguay sacudido por crisis de mando

ASUNCIÓN, 13 (Reuter). - Dirigentes del gobernante Partido Colorado de Paraguay rechazaron hoy los intentos de conducción de la agrupación política hechos por el ministro del Interior, lo que ha creado una conflictiva situación de crisis interna.

"Los problemas internos del coloradismo deben ser analizados exclusivamente en nuestra sede partidaria", dijo hoy a la prensa Luis María Argaña, presidente interino del Partido Colorado.

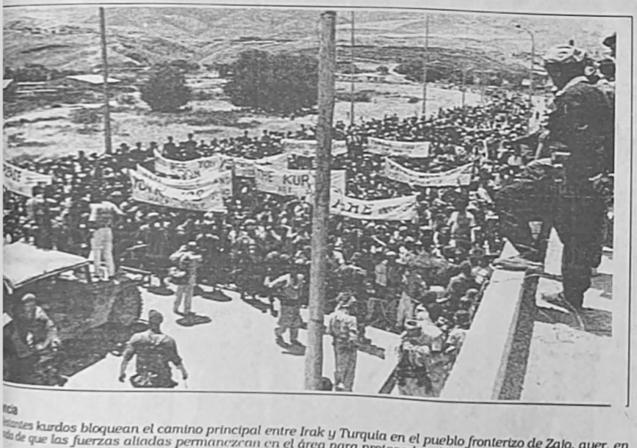
Argaña calificó de "inapropiada" la actitud del ministro del Interior, general Orlando Machuca Vargas, quien el miércoles convocó a su despacho a 150 dirigentes colorados del interior del país para analizar asuntos propios del partido.

José Antonio Moreno Ruffinelli, presidente de la Cámara de Diputados y un influyente dirigente de los colorados, dijo hoy a la radio emisora "handut", que es censurable que Machuca Vargas se reúna con políticos para tratar asuntos internos de un partido.

El ministro dijo también que si los organismos de base le piden que el dirija el Partido Colorado "es para considerarlo, vamos a ver, puedo pasar a retiro e ingresar a la arena política, pero nada está decidido".

La crisis interna adquirió nueva dimensión cuando hoy los 150 dirigentes colorados de bases del interior que se reunieron el miércoles con Machuca Vargas dijeron en un comunicado que consideraban "legítima" la reunión que tuvieron con el ministro.

Los problemas internos del coloradismo comenzaron en mayo cuando el partido perdió en los comicios municipales la estrategia alcaldía de Asunción, la capital paraguaya, a manos del candidato independiente Carlos Filizola, un médico centrista de 31 años.



Combatientes kurdos bloquean el camino principal entre Irak y Turquía en el pueblo fronterizo de Zajo, ayer, en un intento de que las fuerzas aliadas permanezcan en el área para protegerlos. (Zajo, Irak, 13, Reuter)

RAZONES PARA SER EL CANAL

- 1.- PRIMERO EN EL PAIS
- 2.- UNICO DE ALCANCE NACIONAL E INTERNACIONAL
- 3.- VISION ESPECTACULAR
- 4.- PROGRAMACION VARIADA
- 5.- PERIODISMO PROFESIONAL
- 6.- IMAGEN MODERNA
- 7.- CON UNA GRAN PERSONALIDAD

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

N° - YPFB/20/91

SERVICIOS DE INSPECCION DE LA LINEA DEL GASODUCTO COLPA - YACUIBA

REPUBLICA DE BOLIVIA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

Y.P.F.B.

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., invita a firmas especializadas a presentar sus propuestas para

LOS SERVICIOS DE INSPECCION DE LA LINEA DEL GASODUCTO COLPA - YACUIBA

Plazo de presentación de propuestas:
29 de agosto de 1991 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
29 de agosto de 1991 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse a adquirirse en nuestras oficinas a partir del 12 de julio de 1991.

Consultas del interior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, también podrán hacerse vía telex o fax.

Valor del pliego: Bs 350.-

3D

Calle Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

Ante virtual ultimátum de la ONU

Irak acepta dar su "lista nuclear"

BAGDAD, 13 (EFE). - El Gobierno iraquí aceptó hoy, sábado, entregar a un grupo de expertos de la Agencia Internacional de la Energía Atómica (AIEA) una nueva lista de sus instalaciones nucleares. Informó el jefe de este grupo, Dimitri Pericos.

Pericos, quien dirige el grupo de 37 expertos que habían solicitado estar "vistos" al Gobierno del presidente iraquí, Saddam Hussein, el suministro de dicha lista, dijo que espera dicha lista "esta noche o mañana".

El pasado día 7, Bagdad divulgó otra lista que fue considerada incompleta por los expertos, enviadas de la ONU.

Fuentes estadounidenses que prefirieron no ser identificadas manifestaron hoy que la decisión iraquí se ha producido después de que el presidente de EEUU, George Bush, aprobara un plan para bombardear 20 objetivos militares en Irak, en caso de que Bagdad continuara evitando la supervisión ordenada por el Consejo de Seguridad de la ONU.

Los miembros permanentes del Consejo (EEUU, URSS, Gran Bretaña, Francia y China) habían pedido a Bagdad, ayer, viernes, cumplir con la exigencia de la ONU de suministrar antes del próximo día 25 toda la información necesaria para la localización de su potencial nuclear.

En Washington, fuentes estadounidenses reiteraron

hoy que el Ejército está dispuesto a atacar 20 puestos de mando del Ejército de Irak si el régimen de Bagdad no destruye, como le ha ordenado la ONU, sus dispositivos nucleares y armas biológicas y químicas.

Una de las razones fundamentales para llevar a cabo esta clase de acción, agregaron las fuentes, es que la destrucción de esos centros del Ejército iraquí afectaría en alto grado a Saddam Hussein, al hecho de que resulta difícil a las unidades armadas de EEUU localizar los artefactos atómicos de Irak.

Las versiones sobre esta preparativos de EEUU en cumplimiento de las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU coinciden con la instalación de una fuerza permanente aliada en la frontera norte de Irak con Turquía para proteger a los kurdeos, y con los informes de que EEUU ha dejado en territorio saudí numerosos modernos bombarderos.

Diplomáticos occidentales en la ONU declinaron calificar como "ultimátum" la advertencia de ayer a Irak por el Consejo de Seguridad para desvelar los detalles de sus programas nucleares o atenerse a "serias consecuencias".

Sin embargo, dijeron que la advertencia hecha por la ONU era un inequívoco y fuerte mensaje a Irak para que cooperara.

CIA, Noriega y otros usaron banco pirata

WASHINGTON, 13 (EFE). - La Agencia Central de Información (CIA), el ex jefe de gobierno de Panamá Manuel Antonio Noriega y varios gobiernos utilizaron al Bank of Credit and Commerce International (BCCI) para sus operaciones, según funcionarios estadounidenses.

El BCCI, con sede en Luxemburgo y las Islas Caimán, y con sucursales en 70 países, fue cerrado desde el día 5 en varios de los Estados donde operaba por fraude económico y presunto "lavado" de dinero procedente del narcotráfico y la venta de armas.

El diario "The New York Times" publica hoy, sábado, que el BCCI sirvió a la central de espionaje estadounidense para la transferencia de fondos en operaciones secretas internacionales, según algunos documentos financieros y fuentes de Gobierno de Estados Unidos.

El BCCI estuvo involucrado además -añade el periódico- en la venta clandestina de armas de EEUU a Irán en 1986 y posesión licencia de Luxemburgo para ofrecer servicios privados de financiación. La institución bancaria, controlada en un 70 por ciento por el jeque de Abu Dhabi, Zayed bin Sulaym al Nahayyan, y su familia, tuvo tratos con la mayoría de los gobiernos de los setenta países en los que operaba, destaciando los informes citados por el diario.

Como ejemplo cita que las autoridades de Luxemburgo le permitieron con relajadas condiciones de un capital de 20.000 millones de dólares, así como actuar en secreto para atraer clientes.

Los documentos revelan que entre los propietarios y administradores del BCCI figuraban jefes de Estado y personas vinculadas a las entidades mundiales de espionaje y militares.

En sus 10 años de historia -añade el periódico- el BCCI tuvo entre sus clientes al comerciante de armas saudí Adnan Khashoggi, involucrado en el traslado de armas a Irán a través de su sucursal en esta entidad bancaria.

La relación de la CIA con el banco la confirmaron -según la fuente- funcionarios y ex empleados del servicio estadounidense de aduanas, entre ellos William von Raab, director de la central de espionaje en 1988 cuando un tribunal de Tampa (Florida) clausuró una sucursal por "lavado" de dinero procedente del narcotráfico. Von Raab dijo que descubrió que la CIA utilizó sus cuentas en el BCCI para pagar a personas anónimas.

También se sirvió de esa entidad bancaria para ayudar a los rebeldes afganos y en otras operaciones secretas, destacan los informes.



Recuperando energías
El Papa Juan Pablo II se sienta bajo un árbol durante un momento de su caminata por el Valle Grisenche, donde pasa sus vacaciones en D'Aosta, Italia. 13. Reuters

Yugoslavia otra vez a ritmo de guerra

BELGRADO, 13 (Reuters). - El Ejército yugoslavo parece estar listo para un nuevo enfrentamiento con las bien armadas y ansiosas fuerzas paramilitares de las repúblicas secesionistas de Eslovenia y Croacia después de que la Presidencia colectiva ordenó el desbande de esos grupos.

El organismo central, integrado por ocho miembros y respaldado por las Fuerzas Armadas, dijo a hoy conocer un ultimátum dirigido a las dos repúblicas rebeldes según el cual éstas deben desmovilizarse antes del viernes "las formaciones armadas" ilegales.

El presidente yugoslavo Slobodan Mesić subrayó que cualquier república que se negase a cumplir la orden será obligada a hacerlo.

"Si no obedecen esta última advertencia, el Estado tendrá que actuar con todos los medios a su disposición, inclusive la fuerza", sostuvo el mandatario durante una conferencia de prensa.

Pero Mesić agregó que la Guardia Nacional de su propia república, Croacia, no se ve afectada por esta decisión.

Coincidentemente, las autoridades croatas se negaron a abandonar este cuerpo, integrado por entre 25.000 y 30.000 efectivos armados con fusiles de asalto Kalashnikov y con metralletas adquiridas en Hungría y Singapur.

La Guardia Nacional croata dispone también de algunos misiles anti-aeroplanos portátiles, helicópteros y vehículos blindados.

Las expresiones de Mesić seguramente provocarán indignación entre los militares, que desde hace meses procuran conseguir que se desbanden los grupos armados constituidos en las repúblicas secesionistas.

No es importante lo que alguna gente pueda pensar, sino lo que es legal", destacó Mesić, quien explicó que la Guardia Nacional croata es un contingente policial organizado de conformidad con las leyes.

Yugoslavia se vio inmersa en la más grave de las crisis vividas por el país desde la Segunda Guerra Mundial cuando Eslovenia y Croacia, las dos repúblicas más ricas de la federación, resolvieron su independencia.

Las unidades de defensa eslovenas infringieron un grave revés a las tropas federales cuando éstas irrumpieron en el territorio de la república alpina dos días después de que ésta declarara su independencia el 25 de junio.

El representante de Ljubliana en la presidencia boicoteó la tormentosa sesión del organismo en la que se acordó lanzar el ultimátum, aparentemente dirigido a consolidar la autoridad del Ejército en el dividido país.

La principal fuerza defensiva de Eslovenia es la Defensa Territorial, que puede movilizar unos 60.000 hombres pero armó sólo a 40.000.

Esa unidad dispone de fusiles auto-

máticos, además de misiles antitanque y antiaérea.

Además, los eslovenos tomaron juramento a sus primeros tropas regulares, unos pocos cientos de conscriptos que han tenido que sumarse al Ejército federal.

Serbia, la mayor de las repúblicas, también cuenta con unidades irregulares, aparentemente bien entrenadas y armadas, pero que hasta el momento no han combatido.

Pequeños grupos de guerrilleros serbios los que se denominan "chetniks" habrían entrado al territorio croata para luchar allí contra sus ancestrales adversarios.

Según los jefes de esos cuerpos, sus miembros están armados con fusiles estadounidenses Thompson, de fabricación estadounidense, algunos Kalashnikov y granadas de mano.

En una nueva muestra de las tensiones que desgarran la federación croata en 1918, el líder de Bosnia-Herzegovina criticó al presidente croata Franjo Tuđman por haber dicho a un diario que la mejor manera de poner fin a la crisis era dividir esa república.

El presidente Alija Izetbegović agregó que dividir Bosnia, donde viven numerosos serbios y croatas, solo agravaría la crisis.

"La división de Bosnia-Herzegovina llevaría directamente a una guerra civil", indicó.

Desarme: no saben lo que negocian

WASHINGTON, 13 (Reuters). - Los tres temas principales que se negocian para el tratado sobre armas nucleares estratégicas son tan complejos que incluso el secretario de estado norteamericano James Baker y el canciller soviético Alexander Dessmertin no los entienden.

"Los temas son tan técnicos que en cierta forma somos rehenes de profesores locos o de algunos técnicos", bromó Dessmertin con la prensa esta semana.

Pero son importantes porque incluyen la garantía de que ninguna parte intentará birlar a la otra.

El tratado, llamado START, es negociado desde hace casi una década y limitará por cada parte 6.000 ojivos o misiles balísticos con base en tierra y de lanzamiento submarino.

Los tres temas más importantes que se negocian ahora son:

- Descarga. Según esta práctica, los signatarios podrán sacar cierto número de ojivos de un misil balístico y contar al misil como portando menos armas. Muchos misiles llevan ahora hasta 10 ojivos. Esto ayudaría a cada nación a permanecer dentro de su límite de 6.000 ojivos sin forzar a ninguna de las partes a destruir misiles simplemente para eliminar el exceso de cabezas.

El problema es que mientras las ojivas pueden ser removidas, también pueden ser recargadas ante una crisis. Los Estados Unidos han expresado preocupación de que el uso libre de la descarga pueda crear las condiciones para una

rápida violación del tratado por parte de los soviéticos.

Según se dice los soviéticos han propuesto que ambas partes creen hasta 750 espacios libres para ojivos en sus misiles mediante la descarga, más 800 espacios por excepción al misil balístico SS-9 de lanzamiento submarino.

Los Estados Unidos propusieron un máximo de un millar de espacios libres para ojivos para ambas partes, incluyendo a los SS-9.

- Nuevos Tipos. Este punto contempla definir que nuevos tipos de misiles serán permitidos bajo el acuerdo START. Aunque es el primer tratado que acuerda la reducción de las armas más peligrosas, no impide a la superpotencia la modernización.

Los Estados Unidos están preocupados de que si es demasiado estrecha la definición de los cambios requeridos para hacer el recuento de los misiles en calidad de nuevo modelo, la Unión Soviética podría modificar levemente un misil existente y convertirlo en un nuevo tipo llevando sustancialmente más o menos ojivos que la versión anterior.

La preocupación es que la definición no contempla diferencias significativas entre misiles viejos y nuevos. Crearía el potencial para que cada parte aumente en gran medida su arsenal en tiempos de crisis.

- Negación de Información. Esta garantiza a cada parte acceso a la información de telemetría e ingeniería transmitida por el radio de un misil a su base en tierra durante los vuelos de prueba.

Millones de chinos amenazados por inundaciones y enfermedades

WUXI, China, 13 (Reuters). - Millones de chinos preparaban hoy bolsas de arena en un desesperado esfuerzo por protegerse contra las peores inundaciones del siglo en las grandes ciudades de Nanking y Shanghai.

Desde fines de mayo las aguas de la inundación han provocado más de 1.200 muertos desde el lejano noreste hasta Sechuán en el sudeste. Las autoridades chinas, que han solicitado más ayuda internacional, prevén que muchos más podrían morir como consecuencia del hambre y las enfermedades.

Nanking, la capital de la provincia de Jiangsu, la más populosa del país, se encuentra gravemente amenazada por la creciente del Yangtsé, que tiene una larga historia de inundaciones catastróficas.

Con 63,5 millones de habitantes Jiangsu es una de las zonas agropecuarias más importantes de China. Nanking es una de las capitales históricas.

A lo largo del trayecto elevado del ferrocarril entre Nanking y la ciudad de Wuxi, las tierras bajas parecían lagos y los postes telefónicos están casi cubiertos por el agua.

Las luces de los túneles de la estación ferroviaria de Wuxi han sido apagadas por temor a un cortocircuito.

Las autoridades temen los efectos económicos de las inundaciones en la zona de Wuxi, un centro de industria liviana.

En las calles de Nanking práctica-

mente todo el mundo está trabajando con tierra y arena para detener la inundación. Las fábricas están cerradas para permitir que se sumen a los esfuerzos.

Noventa compañías de industrialización, construcción de un metro de ancho y bolsas llenas de tierra, se han comprometido a hacer un "muro" de protección.

La mayoría de las mujeres. Dos o tres de ellas de una pesada canasta de la orilla cuyo uso es usado como cemento en donde las bolsas caen.

Un funcionario de que una combinación de prolongadas lluvias ha elevado el nivel de las aguas. Dificultades no estaban presentes de la ciudad suburbios.

El Yangtsé, que recibe irrigación para gran parte de la zona agrícola, causó un desastre sin ser inunda.

Nuestro cliente, una importante institución financiera, nos ha encargado la búsqueda de un consultor especializado en la realización de trabajos de mejoramiento operativo; por ello requerimos de un:

CONSULTOR EN TECNICAS DE ORGANIZACION DE ARCHIVOS
REF. : 424
(Duración 6 meses)

La función del consultor a ser contratado estará orientada a la reorganización de archivos para lo cual deberá:

- Elaborar un diagnóstico de las operaciones que realiza la sección de archivo.
- Crear e implementar una base electrónica de datos que permita un eficiente control del flujo documental.
- Elaborar un reglamento sobre el manejo del sistema a ser diseñado, considerando los recursos humanos y técnicos con que se cuentan. En dicho reglamento, se incluirán los responsables de la operación y funcionamiento del mismo.
- Capacitar y asesorar a los funcionarios operadores y usuarios del sistema.

Consideramos que las condiciones de contratación para quienes demuestran capacidad de conducción de las tareas mencionadas, son atractivas y permitirán un amplio desarrollo profesional.

AGRADECEREMOS EL ENVIO DE ANTECEDENTES HASTA EL DIA 22 DE JULIO DE 1991, LOS QUE DEBERAN INCLUIR RESUMENES DE DESEMPEÑO PROFESIONAL, UNA FOTOGRAFIA ACTUALIZADA Y LAS PRETENSIONES DE REMUNERACION. ESTA INFORMACION SERA TRATADA CON ABSOLUTA RESERVA.

Coopers & Lybrand
Edificio Herrmann 5º piso

Audítores
Consultores en
Administración
Casilla de Correo 14393
La Paz, Bolivia

15 DE JULIO
desde Inglaterra

COMPANIA UNIVIS

SILVERSTONE

EXTENSION: 4.778 m.
64 vueltas

RECORD: NIGEL MANSELL
WILLIAMS HONDA
1987
1 min. 095.832
(media de 246.325 Km/h)

ULTIMO VENCEDOR: ALAN PROST
MCLAREN HONDA

Con el gentil auspicio de:

NISSAN
CLINICA DEL SUR
XEROX
BDA BANCO BOLIVIANO AMERICANO
Shell COMPANIA PETROLIO

ATB RED NACIONAL DE TELEVISION
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,
9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

BBA

LE OFRECE AL PAÍS

\$us.

8.000.000

para construir las viviendas de los bolivianos.

El banco ha conseguido
OCHO MILLONES DE DÓLARES
a 5 años plazo.

que se destinarán para dotar
de viviendas a los bolivianos

Es que la gran confianza que merece el BBA,
el más internacional de los bancos bolivianos,
hace posible este logro
que beneficiará a todo el país.

BANCO BOLIVIANO AMERICANO
SERVICIOS EXCLUSIVOS A SU SERVICIO

LA PAZ:
Av. Camacho esq. Loayza
Tels. 350860 - 63 - 350773

SANTA CRUZ:
G. René Moreno N° 369
Tels. 334878 - 334351

COCHABAMBA:
Natalie Aguirre esq. Jordan
Tels. 21749 - 22649

ORURO:
Bolívar esq. Soría Galvarro
Tels. 51010 - 54766

MIAMI:
777 Brickell Avenue Suite 1201, Miami, FL 33131 - P.O. Box 111939, Miami, FL 33111
Phone (305) 372 - 8838 Telex 159565 Banco Miami - Fax (305) 372 - 8853

Inauguración de pozo petrolero en Lliquimuni

60 millones de dólares serán invertidos en La Paz para exploración petrolera

Por Sixto Valdez C.
Enviado Especial

Lliquimuni, 13 (PRESENCIA). - Unos 60 millones de dólares serán invertidos en proyectos de exploración petrolera en el departamento de La Paz en los próximos años, anunció aquí el prefecto Fernando Cajías en el discurso de inauguración de la perforación del pozo petrolero ubicado en esta región.

Rodeados por un marco humano de colonizadores, con una temperatura agradable pero con el cielo cubierto de enormes nubes, autoridades locales y nacionales expresaron su satisfacción por el inicio de la "era petrolera en La Paz" y alentaron que dentro de uno o dos años, el departamento percibirá regalías petroleras destinadas al desarrollo regional.

El presidente del Senado Nacional Gonzalo Valda Cárdenas, pidió disculpas por la ausencia del Presidente de la República Jaime Paz, cuyo avión no pudo aterrizar debido al mal tiempo, en la planicie habilitada cerca del campamento petrolero de esta región. El primer mandatario que sobrevoló la zona, emitió unas horas después desde la sede de gobierno, un mensaje por radio a Lliquimuni.

Durante el acto inaugural el prefecto Fernando Cajías anunció que "ha comenzado la era de La Paz petrolera. Ha comenzado el desarrollo de nuestro departamento". Luego informó que en la gestión en curso, el gobierno destinará a esta región cerca de 70 millones de dólares para electrificación rural, apertura de caminos, saneamiento ambiental y salud, y unos 60 millones de dólares para la exploración de petróleo.

El subsecretario de Energía e Hidrocarburos Carlos Ríos, destacó la iniciativa de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y sostuvo que nuestro país se halla modernizando sus políticas energéticas para ingresar con más fuerza al mercado internacional. Citó como ejemplo de esas tareas, la venta de gas a Chile y Brasil que ocurrirá en los próximos meses.

El presidente de YPFB Rafael Peña, aseguró que en todo el mundo se ha iniciado la "década de la

competitividad energética, es decir hay mucha energía en el Medio Oriente, Venezuela, México y otros países. Por ello, remarcó, es urgente ingresar a ese proceso dinámico con la aplicación de sofisticadas tecnologías y modernos sistemas de administración en el campo petrolero".

El diputado Jorge Medina, uno de los principales impulsores de la perforación del pozo petrolero de Lliquimuni, expresó su alegría por este acontecimiento y afirmó que junto a la infraestructura instalada en la zona por YPFB, llegarán la salud, educación y las vías de acceso. Pidió a las autoridades nacionales que antes de

pensar en "privatizar hasta el (cerro) Illimani", fortalezcan las entidades del Estado".

CAMPAMENTO PETROLERO

La actual infraestructura del primer (posible) pozo petrolero de La Paz ha sido construida en los dos últimos años. La planicie (planchada) preparada para la erección de la torre de perforación y sistema de apoyo, ha originado un movimiento de miles de toneladas de tierra. Tanto el campamento como el probable bolsón petrolero se hallan a 18 Kms de la carretera troncal entre La Paz y Beni. El camino de acceso hasta el lugar fue abierto por la empre-

sa "Bartos y Cia".

El responsable de seguridad del campamento Abraham Vega, explicó que entre técnicos y trabajadores de planta, el personal de YPFB en Lliquimuni llega a 80 personas que habitan viviendas (contenedores) móviles. Se han instalado energía eléctrica, agua potable, antena parabólica de televisión, salones de juego, comedores. Dos turnos, cada uno de 12 horas, permite el control eficiente del funcionamiento de todo el equipo.

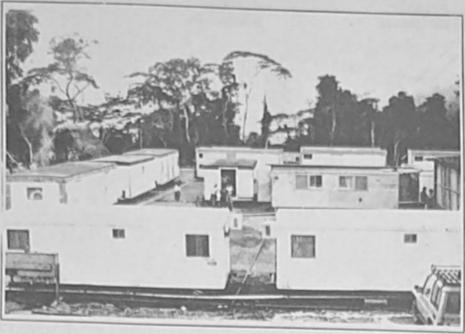


Foto: Sixto Valdez C.

Campamento de Lliquimuni

Unos 80 trabajadores integran el equipo de perforación del pozo petrolero en Lliquimuni, provincia Sud Yungas de La Paz. Dos turnos, cada uno de 12 horas permiten la eficiencia en el control de todo el funcionamiento de la infraestructura. Las viviendas (contenedores) tienen todos los servicios básicos, inclusive televisión, salas de juego, comedores y otros.



Foto: Sixto Valdez C.

Esperanza pacaña

El pozo petrolero de Lliquimuni se constituye en la esperanza de los pacaños. Hasta el mes de febrero de 1992 se estima obtener resultados concretos sobre la existencia o no de hidrocarburos en la región. La torre que se observa tiene una altura de 80 metros. La perforación llegará a una profundidad de 4.600 mts.



Rafael Peña



Anuncio en
PRESENCIA
68
agencias en toda la República

PRESENCIA 68 agencias en toda la República

CUIDE SU CUTIS CON DRULA

Blanquea, quita manchas, barros, pecas, y lunares con la garantía de la industria alemana para ambos sexos



Sólo legítima en esta envoltura

- CREMAS Normal, Reforzado, Fuerte especial y Special para borrar el paso de los años
- JABON Para una verdadera limpieza profunda
- EMULSION El justo bloqueador solar, para el campo y los deportes
- ACEITE El bronceador ideal con filtro solar
- LOCION El toque final, evita la transpiración y perfuma delicadamente
- Un excelente after shave



PEDIDOS EN:

LA PAZ. Tel. 366182

COCHABAMBA. Tel. 31380

SANTA CRUZ. Tel. 346715

TARIJA. Tel. 2-2662

Representantes y distribuidores exclusivos en BOLIVIA SISMA LTDA.

Casilla Nº 510, Tel. 51283, ORURO - BOLIVIA

AVISO

REQUERIMIENTO DE PERSONA

Sólo para profesionales en el área económica dispuestos a demostrar una elevada formación y servicio para incorporarse a Institución de profesión, con experiencia en:

1. Formulación, elaboración y ejecución de proyectos productivos cuyo fundamento sea el beneficio social.
2. Experiencia en ejecución de proyectos sociales participativa
3. Conocimiento acerca de Procesos de Planificación participativa
4. Conocimiento de la Metodología de Educación

Presentar Curriculum Vitae certificado y otros documentos en fotocopia a:

Av. 6 de agosto 2864 hasta el jueves 18 a horas 18

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS
CENTRO DE ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE ECONOMIA
"JORNADAS SOBRE LA PRIVATIZACION"

PROGRAMA

SEMINARIO TECNICO ECONOMICO:

Estatismo Vs. Privatización: JUEVES 18-VII-91

- Invitados:
- Lic. Enrique García. Ministro de Planeamiento y Coordinación.
 - Lic. Miguel de Urioste. Diputado Nacional.
 - Lic. Carlos Calvo. Presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.
 - Lic. Juan Pablo Bacherer. Docente de la Carrera de Economía.

VIERNES 19 de julio

Análisis de la crisis de la COMBOL.

LUNES 22 de julio

Análisis de Y.P.F.B.

MARTES 23 de julio

Análisis de la Banca Estatal: Banco Minero, Agrícola y del Estado

JUEVES 25 de julio

Análisis del LAB, CORDEPAZ, AADAA

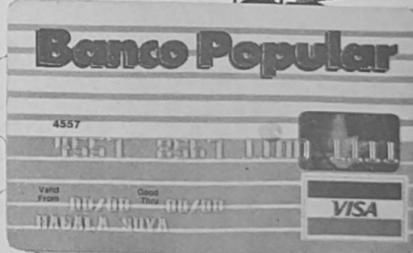
- Viernes 26-VII-91
Lunes 29-VII-91
Martes 30-VII-91
- Plan y métodos de lucha contra la privatización.
FSTMB, FTPB, FSTEULP, COB,
BANEST, BAMIN, BAB, CASEGURAL
LAB, CORDEPAZ, AADAA, COD.

FORO DEBATE POLITICO

- Invitados:
- | | | | |
|---------|-------------------|-------|------------------------|
| MIR-ADN | Sr. Oscar Eid | MBL | Lic. Antonio Aranibar |
| FRN | Dr. Ramiro Paz C. | POR | Sr. Guillermo Lora |
| PCB | Sr. Simón Reyes | MNR | Lic. Gonzalo Sánchez |
| MITKA | Sr. Genaro Flores | MRTKL | Sr. Víctor H. Cárdenas |

POR UNA FACULTAD DE ECONOMIA QUE DISCUTA Y RESPONDA A LA CRISIS 80

Con la Tarjeta de Crédito Banco Popular - VISA
¡SEGURO DE VIAJES HASTA
\$us.200.000
GRATIS!



* VISA CLASSIC INTERNACIONAL

La Tarjeta de Crédito Banco Popular - VISA (Classic Internacional) brinda a Ud. y su familia, un seguro contra accidentes de hasta 200.000 dólares para todos sus viajes, dentro y fuera del país.

Al pagar el total de sus boletos de viaje y/o los de su familia, a cualquier medio de transporte autorizado, con su Tarjeta amiga, gana este nuevo beneficio automáticamente y sin ningún costo adicional.

Venga por su Tarjeta amiga, y gane con todas sus ventajas.

Le esperamos en nuestras oficinas en todo el país.

Banco Popular
Cada cliente un amigo

LA PAZ - EL ALTO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ - ORURO - POTOSI - SUCRE - TARIJA

de los Corresponsales de Bazán Mendoza



...ción alternativa... de la zona tropical en varias oportunidades hicieron conocer... por la falta de caminos para el traslado de sus productos... El programa de Desarrollo alcanzó buenos... según informes oficiales. En la fotografía una plantación de... en el Chapare

gobiernos Departamentales... gientes cívicos y... políticos buscarán... en Cochabamba

13 (PRESENCIA).- La Ley de Gobiernos Departamentales, en el proceso de descentralización administrativa, podría ser... por el Congreso Extraordinario la próxima semana. Todo... que los dirigentes cívicos de todo el país y los jefes de los... políticos logren el consenso necesario.

... aquí el presidente del Comité Cívico de Chuquisaca, Jorge... Ostría, quien se trasladará junto a los asesores que han venido... la propuesta que conjuga mejor con las aspiraciones de los... departamentos.

... proyecto de Ley remitido por el Poder Ejecutivo y considerado... grande en la Cámara de Diputados, fue rechazado de plano por... dirigentes cívicos, "por irresponsable", según recordó en un reciente... sobre la descentralización uno de los asesores en la materia de... cuando los dirigentes cívicos y los jefes políticos lleguen a... básicos sobre los términos en que será aprobado el Proyecto de... de Gobiernos Departamentales, es improbable que éstos... ser elegidos democráticamente en forma conjunta con los gobier... en las elecciones municipales de diciembre, afirmó otro de los... cívicos chuquisaqueños.

... el reciente seminario auspiciado por UNISUR, los delegados... instituciones cívicas locales convinieron en que el proceso de la... administrativa es "irreversible". Resta, no obstante, la... aprobación de la Ley en progreso, se definen aspectos... esenciales, como la asignación y transferencia de competencias a los... departamentos, y la distribución de recursos para que pueda ejecutarse... a las expectativas regionales, una descentralización adminis... que permita la posibilidad de asumir decisiones por cuenta propia... recurrir al estado centralista.

... el Consejo Departamental de Salud, celebrada este fin... en el sector. El Gobierno Departamental contaría, con una... de salud y un gabinete técnico, en el que pasaría a convertirse... preventiva y de supervisión de la seguridad social.

... administrativa podría ser una realidad, en el... de la vindicación de los nueve departamentos, manifestó el... cívico.

Empresa Metalúrgica de Vinto inicia última etapa... producción de plata

13 (PRESENCIA).- La Empresa Metalúrgica de Vinto, hasta fin... producirá los primeros lingotes de plata refinada con ley comercial... un largo proceso de investigación y aplicación de nueva... A la fecha se recuperó una tonelada de plata de los nodos... en la fundidora, dentro un programa de diversificación de la... financiado con recursos propios.

... la Fundidora Nacional, ingeniero Gonzalo Martínez... la recuperación de la plata, que será refinada para luego comer... los lingotes a partir del próximo mes, se va a continuar con... y nueva tecnología, hemos logrado recuperar la plata de los... que estaban acumulados desde hace mucho tiempo atrás.

... al presente estamos a medias en el proceso, hemos recuperado... la cantidad de una tonelada, pero todavía falta refinarla, para... ley comercial. En los próximos seis meses, se va a continuar con... y desarrollo de procesos que nos permitan eventualmente... la producción de plata refinada, de grado comercial.

Tarja Centro de Estudios cuestiona proceso de privatización

13 (PRESENCIA).- El Centro de Estudios Regionales de Tarja CER-DET, ha emitido un documento a través del cual cuestiona el proceso de privatización buscando motivar una reflexión colectiva sobre el tema. Señala que los objetivos, no necesariamente declarados, de la privatización, son los siguientes: a) Capitalizar al Estado para que los fondos que se consiguen supuestamente se inviertan en otras actividades públicas; b) Evitar el déficit fiscal y el derroche que provoca la ineficiencia en el sector público de la economía; c) Conseguir mayor eficiencia y competitividad en nuestra economía y d) Atraer inversión al país. Demanda que los criterios rectores que guiarán el proceso de la privatización sean absolutamente claros y transparentes y evitar, en consecuencia, que no la

Demanda que los criterios rectores que guiarán el proceso de la privatización sean absolutamente claros y transparentes y evitar que el prebendalismo y el tráfico de influencias conviertan en uno más de los terrenos en los que se desarrolle la corrupción, el prebendalismo y el tráfico de influencias. Aparentemente, se pretendería vender las empresas que no generan utilidad económica. CER-DET propone que el criterio de "utilidad" debería ampliarse más allá de los términos contables de su definición para que abarque temas como el beneficio social, la necesidad de preservar la soberanía, evitar el monopolio privado en algún sector de la economía, etc. existiendo empresas que generan utilidad económica para el Estado podrían privatizarse sin causar perjuicio a la Nación, sino descargar de una responsabilidad a la administración pública.

Extradición de narcotraficantes será primer paso de escalada de violencia

Es preciso fortalecer a la justicia boliviana, en cuyas manos está la decisión final de extraditar

13 (PRESENCIA).- La extradición de los familiares del narcotraficante Jorge Roca Suárez "Techo de Paja" detenidos preventivamente en La Paz requeriría, como punto de ser plantada ante la Corte Suprema de Justicia, podría convertirse en el primer paso de una escalada violentista. Podría acabar -como en el caso de los "extraditables" en el estado colombiano- en el enfrentamiento boliviano, previno hoy el dirigente nacional del Movimiento Bolivia Libre y abogado en el juicio de responsabilidad contra el ex dictador, Luis García Meza Tejada, Juan del Granado.

Roca Suárez se encuentra detenido en una cárcel, de Florida, acusado del tráfico de cocaína a los Estados Unidos, país que busca desembarazar la red y los contactos de Techo de Paja, extraditados a tres familiares suyos. El Tribunal Supremo se pronunciará en los próximos días sobre la procedencia de la detención preventiva, como medida precautoria ante una eventual extradición que ya ha sido anunciada por la representación diplomática. Del mismo modo, lo hará cuando el Gobierno de los Estados Unidos presente la solicitud de extradición, admitió el presidente de la Corte Suprema, Edgar Obliatas Fernández.

Está en manos del alto Tribunal evitar la espiral de violencia que puede generar la extradición, o formalizar su irrupción en la vida nacional, dando curso a la petición en trámite, opinó el abogado acusador en el proceso de responsabilidad. Desde su punto de vista, lo que debe hacerse es fortalecer a la justicia boliviana, profundizar la reforma de su estructura con un sentido patriótico responsable. Los narcotraficantes deben ser procesados de acuerdo a las leyes bolivianas y en territorio boliviano.

Del Granado se remitió al principio universal sobre la facultad que tiene cada país de negar la entrega de un ciudadano, cuando se trata de un nacional que se halla protegido por el Estado, por sobre la petición de países extranjeros. Este principio se halla contenido en el artículo 5° del Tratado

de Extradición de 1.900; la misma Convención de Viena respecta dicho principio boliviano, que incorpora el delito del narcotráfico que no se halla especificado en el citado Tratado, como para ampliar el espectro de los delitos que son motivo de una extradición, entendida ésta como delegación de jurisdicción y soberanía.

Finalmente, desde el punto de vista político, el argumento del Gobierno, a tiempo de entrar al ex ministro del Interior, Luis Arce Gómez, acusado de narcotráfico, que endilga a la justicia su debilidad, fue rebatido por del Granado, que a su vez, es preciso fortalecer el sistema judicial boliviano.

Cochabamba Periodistas analizan el proyecto de profesionalización

COCHABAMBA 13 (PRESENCIA).- La ceremonia especial que se llevó a cabo hoy, comenzó la Conferencia Nacional de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB) que se encargará de analizar el proyecto de periodismo a distancia elaborado por la Universidad Católica Boliviana (UCB).

La oportunidad sirvió también para que se entregue el Código de Ética Profesional aprobado en el Congreso Ordinario de la FTPB. El director Iván Aviles destacó el trabajo realizado por los periodistas de esta organización que norma la responsabilidad moral que conlleva el ejercicio del periodismo.

La Conferencia, que se prolongará por dos días, fue inaugurada por el secretario ejecutivo de la Federación, Iván Carreñas, quien dijo que el proyecto de profesionalización de los periodistas "es uno de los más importantes en el período latinoamericano y el más importante en la actividad sindical y la historia del periodismo boliviano".

con períodos de necesidad de contar con periodistas profesionales, de las más importantes funciones de la actividad nacional, como es el periodismo, más aún, si estas crisis que demanda mayores conocimientos dada la responsabilidad que conlleva el ejercicio del periodismo.

El proyecto, entre otros, beneficiará a trabajadores de la prensa principalmente del territorio nacional, principalmente en aquellos que trabajan en lugares alejados y sin acceso a posibilidades de capacitación, actualización de conocimientos, o menos profesional.

Abogado afirma:

Extradición de narcotraficantes será primer paso de escalada de violencia

Es preciso fortalecer a la justicia boliviana, en cuyas manos está la decisión final de extraditar

13 (PRESENCIA).- La extradición de los familiares del narcotraficante Jorge Roca Suárez "Techo de Paja" detenidos preventivamente en La Paz requeriría, como punto de ser plantada ante la Corte Suprema de Justicia, podría convertirse en el primer paso de una escalada violentista. Podría acabar -como en el caso de los "extraditables" en el estado colombiano- en el enfrentamiento boliviano, previno hoy el dirigente nacional del Movimiento Bolivia Libre y abogado en el juicio de responsabilidad contra el ex dictador, Luis García Meza Tejada, Juan del Granado.

Corte Suprema planteó al Poder Ejecutivo Ley contra el prevaricato

Juicio de Responsabilidad contra García Meza sería nuevamente postergado

13 (PRESENCIA).- Un Proyecto de Ley contra el delito del prevaricato fue desahivado por el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Obliatas Fernández, en el Seminario convocado por el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, en su residencia, para considerar la corrupción en la administración del Estado. Presentado al Poder Legislativo en la anterior Legislatura, el Proyecto contra el prevaricato fue publicado en las Labores Judiciales de 1.989.

El juicio de los magistrados, esta Ley es el mecanismo más conducente para conjurar el prevaricato en la judicatura boliviana, una de las formas más comunes de corrupción que se entosta al Poder Judicial. Se trata de una Ley que prevé juicios sumarísimos y severas penas a infractores; los jueces prevaricadores, recordó el Presidente del Tribunal Supremo, tras ser invitado por el Poder Ejecutivo.

AUDIENCIA Y MEMORIAL La audiencia convocada por la Corte Suprema de Justicia, para el martes 17 de julio, a efectos de proseguir con la fase del debate y presentación de pruebas en el juicio contra García Meza, se suspendió por cuarta vez consecutiva, según dejó entrever un nuevo memorial presentado por la defensa de los presuntos paramilitares.

Riberalta Piden se incentive el turismo

RIBERALTA 13 (PRESENCIA).- El Instituto Boliviano de Turismo IBT se comprometió a enviar una comisión evaluadora para que visite la localidad de Timichuca y se presente un proyecto a diferentes empresas internacionales, para hacer de Timichuca un lugar turístico.

La autoridad dijo que Timichuca es un lugar muy tranquilo, donde muchos desearían pasar su fin de semana, pero se deben hacer inversiones para promoverlo y atraer turistas. A Timichuca en la segunda del 70, todos los fines de semana llegaba

para su descanso el actual jefe de Acuerdo Patriótico Gral. Hugo Esco se espera la visita de esta comisión después del 6 de agosto y entonces se sabrá si están interesados en convertir a Timichuca en un centro turístico. Timichuca también quiere ser parlamentarios por lo que dos legislatura presentarán el proyecto, dijo el subprefecto.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

Riberalta Piden se incentive el turismo

RIBERALTA 13 (PRESENCIA).- El Instituto Boliviano de Turismo IBT se comprometió a enviar una comisión evaluadora para que visite la localidad de Timichuca y se presente un proyecto a diferentes empresas internacionales, para hacer de Timichuca un lugar turístico.

La autoridad dijo que Timichuca es un lugar muy tranquilo, donde muchos desearían pasar su fin de semana, pero se deben hacer inversiones para promoverlo y atraer turistas. A Timichuca en la segunda del 70, todos los fines de semana llegaba

para su descanso el actual jefe de Acuerdo Patriótico Gral. Hugo Esco se espera la visita de esta comisión después del 6 de agosto y entonces se sabrá si están interesados en convertir a Timichuca en un centro turístico. Timichuca también quiere ser parlamentarios por lo que dos legislatura presentarán el proyecto, dijo el subprefecto.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

El abogado defensor Peter Pardo demandó el señalamiento de una nueva audiencia, apelando a un informe del médico forense requerido por la Fiscalía de Distrito de La Paz -en el que se certifica que "todavía tiene 14 días de impedimento", para concurrir a las audiencias en la Corte Suprema de Justicia. La petición cayó como balde de agua fría a los abogados de la acusación que ya se encuentran en cargo en el segundo grupo de delitos vinculados al asalto a la COB y el asesinato de dirigentes sindicales y políticos. Los hermanos de Carlos Flores Bedregal, (asesinado en la COB) y Gualberto Vega Yapura, que se recuerda once años de intenso golpe militar encabezado por Luis García Meza Tejada.

AVISOS

PRESENCIA ECONOMICOS

INDICE

100 INMUEBLES

- 101 Administradoras
- 102 Departamentos alquiler
- 103 Departamentos venta
- 104 Departamentos compra
- 105 Casas alquiler
- 106 Casas venta
- 107 Casas compra
- 108 Terrenos venta
- 109 Terrenos compra
- 110 Oficinas alquiler
- 111 Oficinas venta
- 112 Oficinas compra
- 113 Fincas venta
- 114 Fincas compra
- 115 Anticréditos

200 VEHICULOS

- 201 Venta hasta \$us 1.000
- 202 De \$us 1.100 a 5.000
- 203 De \$us 5.000 adelante
- 204 Vehículos compra
- 205 Rent Car (alquiler)
- 206 Tractores

300 ARTESANOS

- 301 Albañiles
- 302 Plomeros
- 303 Moldistas
- 304 Sastres
- 305 Pasteleros
- 306 Carpinteros

400 ANIMALES

- 401 Veterinarias
- 402 Perros
- 403 Gatos
- 404 Aves
- 405 Ganado
- 406 Extravíos

500 SERV. PROFESIONALES

- 501 Abogados
- 502 Administradores
- 503 Dibujantes
- 504 Fotógrafos
- 505 Contadores
- 506 Médicos
- 507 Gestores
- 508 Cosmetólogos
- 509 Secretarías
- 510 Profesores
- 511 Choferes

600 EQUIPOS DE HOGAR

- 601 Alarmas
- 602 Albornos
- 603 Cortinas
- 604 Tapiceros
- 605 Tabiques
- 606 Electrodomésticos
- 607 Parquets
- 608 Vajillas
- 609 Muebles

700 EQUIPOS DE OFICINA

- 701 Computadores
- 702 Reparación de máquinas
- 703 Sistemas de seguridad
- 704 Cajas fuertes
- 705 Copiadoras
- 706 Calculadoras

800 EQUIPOS

- 801 Deportivos
- 802 Fotográficos
- 803 Mineros
- 804 Video
- 805 Sonido
- 806 Musicales
- 807 Médicos
- 808 Imprenta
- 809 Teléfonos

900 DOMESTICOS

- 901 Camareros
- 902 Domésticas
- 903 Niñeras
- 904 Múltiples

1000 OBJETOS PERSONALES

- 1001 Discos
- 1002 Mensajeros
- 1003 Diskettes
- 1004 Club del intercambio
- 1005 Ropa
- 1006 Peluqueros
- 1007 Adornos
- 1008 Libros

1100 SERVICIOS PERSONALES

- 1101 Pedicutas
- 1102 Mensajeros
- 1103 Vendedores
- 1104 Meseras
- 1105 Masajistas
- 1106 Acupuntura
- 1107 Orquestas
- 1108 Duchas
- 1109 Limpiezas

1200 HOSPEDAJE

- 1201 Hoteles
- 1202 Hosterías

1300 VARIOS

- 1301 Extravíos
- 1302 Inventos
- 1303 English Add

1400 ULTIMO MOMENTO

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs 1,00
 Palabra adicional Bs 0,20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida favorecerá a su inversión.

100 INMUEBLES

CASA EN VENTA m² de terreno edificio construido sobre 150 m² en Quilacollo a 250 metros de la Plaza 15 de Agosto. Referencias teléfono 60455 (7-10)

VENDO departamento multifamiliar Kennedy. Referencias teléfono 324663. (7-10)

NECESITO pequeña habitación en alquiler zona Buenos Aires o San Pedro. Referencias teléfono 371626. (7-8)

DEPARTAMENTO en anticrédito con dependencias para estrenar. Ref. Juan M. Corrali N° 496 frente a la Maternidad. Referencias teléfono 324959. (7-8)

EN ALQUILER apartamentos de 2 dormitorios en calle 715 teléfono 363420. (6-12)

TERRENOS urgente compra

terreno de 500, 1.000 o más en zona Sur. Referencias Teléfono 373891. (3-5)

VENDO CASA céntrica en Santa Cruz sobre calle Arenales N° 335 con 840 m² de terreno. Referencias al teléfono 323926. (10-14)

ALQUILO local comercial en galería Illampu \$us 200.- Llamar 362869 (13 al 15/06)

EN SANTA CRUZ se necesita preñista profesionales de ofiset, para las siguientes máquinas Solna 122, Chief 20A, Multitih doble oficio. Los interesados mandar su curriculum con certificados de trabajo a casilla 94 o llar al teléfono 347039. (9-2)

NECESITO departamento en anticrédito para persona en zona central. Ref. 812630.

HABITACION con baño propio alquiler en casa de familia joven. Referencias 364990 (5-10)

ALQUILO o doy en anti-

crédito departamento céntrico en La Paz, calle Abdón Saavedra 1923, teléfono 340656. (13-18)

110 Oficinas en alquiler

OFICINA Sopocachi doy en alquiler con estacionamiento. Plaza España 2652 Ref. teléfonos 812735 - 351678 horas de oficina. (7-8)

ALQUILO local en comercial en galería Illampu \$us 200.- Llamar 362869 (13 al 15/06)

111 Oficinas venta

EN VENTA locales comerciales calle Comercio N° 897 esquina Jenaro Sanjines 338 m², tres plantas. Calle Jenaro Sanjines N° 509 110 m² planta baja. Referencias ARQA Teléfono 352896. (4-5)

VENDO oficina Paladium. Ref. 327449 - 355840.

VENDO computadora Macintosh Plus y disco duro nuevo. Ref. 379552.

SE ALQUILA locales comerciales y oficinas en edificio céntrica. Teléfono 353067 (4-5)

200 VEHICULOS

202 De \$us 1.100 a 5.000

VENDO wagoneta Ford Corcel Belina \$us 2.500. Buscar a Marco en avenida Montes 723, frente TAM. (7-8)

CAMIONES TRONQUEROS para transporte de troncos en lamiar se requiere. Referencias teléfono 812411. (7-8)

EN COCHABAMBA se vende de ocasión un lote de repuestos de la línea Vol Ref. Referencias 28735 CBB. (3-6)

AUTO deportivo Honda Accord 1.600 cc., modelo 80 fono 353127 (26-28)

203 De \$us 5.000 adelante

VENDO camioneta Land Cruiser Toyota modelo 1981 (\$us. 10.000) Tel. 790765. (7-8)

VENDO wagoneta Range Rover año 1985 Teléfono 371090 al 94 (7-8)

MAZDA E-2000 minibus 1991, 15 asientos, entrega inmediata. Créditos 30 meses. Edificio Electra 2º piso (entrando Galería LUZ) Calle 13, N° 440 (Obrajes). Garaje Motrix, 8 de Agosto. N° 2353. Ilimani N° 1884 (23-24 julio).

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 SJ, modelo 85, full equipo, llamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz teléfono 328490 Avenida Uruguay N° 127 (22-25)

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 SJ, modelo 85, full equipo, llamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz teléfono 328490 Avenida Uruguay N° 127 (22-25)

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 SJ, modelo 85, full equipo, llamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz teléfono 328490 Avenida Uruguay N° 127 (22-25)

300 ARTESANOS

SE NECESITA soldador y modelista calzado dama. Referencias alojamiento Bella Vista, 1º Pasaje Ortega y Tumusla. (11)

302 Plomeros

PLOMERO instalaciones, reparaciones. Teléfono 360738. (3-4)

301 Albañiles

ALBAÑIL construcciones, fachadas, obra fina. Teléfono 324712 (3-4)

500 SERV. PROFESIONALES

SE PRECISA urgente una S ecretaria para Imprenta, calle Murillo N° 954 Tell. 368700. (7-8)

SECRETARIA se requiere secretaria bilingüe español y neerlandés, escrito y hablado. Enviar solicitudes hasta el 17 de julio a casilla 10509. (7-10)

PEINADORA con experien-

cia para salón de peinados de primera necesidad. Teléfono 362047 para entrevista personal. (Absoluta reserva) (7-10)

CHOFERES

SE precisan los servicios de choferes vendedores de pan, con garantía y experiencia. Ref.: Edif. Mdl. de Zepita 3º piso, ct. 302 (4-5)

PEINADORA de primera de buena presencia, excelentes modales de trato a las personas y con experiencia para salón de peinados de primera. Referencias teléfono 362047.

ELECTRICISTA teléfono 371411. (13-18)

507 Gestores

SE HACEN trámites Militares, Sagarná N° 161 Tel. 374683.

510 Profesores

INGLES gratis a sólo \$us 20.00 mensual, probabilidad de curso gratis en Inglaterra. Referencias casilla 5471 Santa Cruz. (11-15)

PROFESORA DE FRANCÉS alumnos del Francoboliviano dicta clases nivelación todo ciclo. Referencias teléfono 371959. (7-8)

TRADUCCIONES correctas cívicas - cables - legales 350739 (19 al 25/06)

QUICA FISICA MATEMATICAS 377872 (07 al 17/06)

NECESITO Traductor francés técnico 790856 (2-6 julio)

600 EQUIPOS DE HOGAR

606 Electrodomésticos

EN VENTA chancadora móvil marca Ferroni a medio uso. Ref. 324160 - 320781. (7-8)

OCASION vendo máquinas de tejer calcetines. Referencias calle Sucre 1517 altura Retén Municipal. (7-8)

CALEFONES instalaciones reparaciones teléfono 370256. (13-16)

VENDO una cocina a gas, un lavamanos, ventanas grandes metálicas. Referencia teléfono 358217. (17-23)

LIQUIDO lavadora de ropa, Salinas 296 (5-6)

ATENCION técnicos en refrigeradores, vendedores condensadores, evaporadores, fusos de refrigeradores. Tel. 358643. (5-6)

REPARAMOS REFRIGERADORES, frizores, cocinas, cafeteras garantizados. Tel. 354594. (15-17)

OCASION en venta un horno nuevo de 4 latas. Teléfono 320130 (13-18)

VENDO lavarropa y secadora ropa. Ref. Tell. 810512

VENDO juego de living de ocasión. Tell. 361085.

VENDO una máquina de tejer Singer doble dirigirse a zona Alto Lima calle Corocoro N° esquina Achachiala (3-)

LIQUIDO lavadora de ropa, Salinas 296 (5-6)

700 EQUIPOS DE OFICINA

TELEFONO vendo línea telefónica con dígito 34. Ref. teléfono 379622. (3-4)

800 EQUIPOS DIVERSOS

TV, SONY reparamos televisores Batamax, minicomponentes, cualquier marca (domicilio) Granizado teléfono 311031.

1800 VARIOS

VENDO bicicleta cross Caloi. Tel. 312768. (7-8)

VENDO SOPAS instantáneas industria americana por mayor y menor. Llamar los teléfonos 363527 - 352666. (7-8)

SE NECESITA una chica empleada no estudiante. Referencias Ingavi 851 preguntar Imprenta (interior) (11-12)

VENDO BAÑO TURCO portátil para instalar en cualquier baño. Referencias 790765. (7-8)

CEPILLAMOS, plastificamos 324180. (18-25)

JUEGOS ELECTRONICOS por viaje y salud, vendo, 10 máquinas, en pleno funcionamiento nuevas, buena entrada, segura en 8.500 dólares, al mejor postor. Teléfono 329205

ROBLE VENDO 3.000 pies. Teléfono 796578.

SE VENDE Ron don Q por mayor y menor

¿Escribió un libro? busco un libro? Editor Internacional le ayudará a editar su manuscrito (cualquier tema) en español e inglés simultáneo. Referencias casilla 5471 Santa Cruz. (11-15)

COMPRO Desechos de esbozo, plomo, zinc, cobre, bronce en cualquier estado. Referencias Murguía No 376 Villa Victoria, La Paz teléfono 352641 (2-10 julio)

PASTELERO con experiencia necesario, trabajo de pastelería fina Illampu Tell. 350021.

DEPOSITO en alquiler necesario en Miraflores Centro. Teléfono 354987 - 75165

LOCAL interior en venta en alquiler zona San Jorge. Teléfono 350021.

COMPRO conos de cartón de 9º 15'. Ref. Av. Chacabuta 2011 teléfono 301725. (4-5)

COMPRO enunchadora para zunchos plásticos. Referencias teléfono 790685 (4-5)

EXTRAVIO de documentación profesional de Pn. Saturnino Ramos Ramos, datos Tel. 379552.

BICICLETA compra. Ref. Teléfono 363725

EMPRESA naciente y seria requiere 2 inversionistas 3.000 a 5.000 \$us. Muy buena rentabilidad Shopping Miraflores (Plaza Uyuni) 3º piso Of. 303 - 322231 (14 - 15)

PATENTE transferimos concedemos explotación de "Limpiador líquido mejorado para todo uso" 4411-B Colgate-Palmolive Company. Casilla 2684 (12-13)

WALTER ZEGADA ORGANISTA teléfono 343575. (12-18)

EN VENTA una casita en Villa Victoria sector Cine Ilimani. Teléfono 372693. (12-16)

SE VENDE una parcela en Yungas de 15 hectáreas sin plantación. Teléfono 372693. (12-16)

ORQUESTA YUNGUENTA fono 312711. (12-16)

SE REALIZAN transcripciones, policopiados, relaciones, públicas, y prensa a organismos nacionales e internacionales. Llamar fono 311003 - 311338. Horas de oficina (13-15)

1000 OBJETOS PERSONALES

COMPRO LIBROS, revistas, discos usados. Tel. 354544. (26-30)

POR VABE urgente vendo al primer postor Mercedes Benz 300 SD turbo diesel año 1984, versión americana full equipo, teléfono 351506. (13-20)

ECONOMICOS DEL PAIS

ECONOMICOS SANTA CRUZ

LOVOY compra de ocasión. Lo voy con capacidad de 55 a 60 toneladas para transportes de tractores orugas Caterpillar D 8 Km. Referencias teléfono 421338. Casilla 3590 Sr. Carlos Landivar Santa Cruz (26-30)

EN VENTA fábrica de carpintería en Santa Cruz ubicada en el parque industrial. Con una extensión de 5.000 M2 de terreno, 2.400 M2 inundado. Ref. por las tardes al teléfono 312680.

DE OCASION se vende en Santa Cruz madera de encastro, madera de construcción, mara, roble, parket y machimbre. Referencias 343606.

EN SANTA CRUZ compra motoniveladora, compactadores, auto propulsadas, rodillo liso vibrante, pasto de cabra, neumatico teléfono 346520, horas de oficina (26-2 julio)

SE VENDE maquinaria forestal y agrícola, cortadora, Volvo, Case, Skidder, Zanelo, Cargador, Caterpillar D-7, Tractor Zelton, oruga Aillys, Chalmers HD-11, Masey Ferguson A serradero Langer 1.80, 1.35 Scheffer. Referencias 343060.

VENDO a nueve kilómetros vendiendo propiedad de 100 hectáreas ganadera, agrícola, todo alambrada con casa y demás. Ref. teléfono 324855. Domicilio 339348 Santa Cruz.

SE NECESITA personal para aserradero, operador de oruga Skidder y obreros. Aserradero San Juan Km 91/2 carretera al norte en Santa Cruz, teléfono 421246 (28-1 julio)

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref.

ECONOMICOS POTOSI

SE OFRECEN en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref.

Ahora...!

es más fácil anunciar en los

AVISOS ECONOMICOS

de... PRESENCIA

¡Y mucho más rentable por su presencia

Acérquese a cualquiera de nuestras Agencias de Barrio para ordenar su aviso:

- ZONA CENTRAL**
Lb. "Los Mil y Una Noches"
C. Bolívar 524
Teléfono 354987
- Centro de Fotografías**
Calle Yanacocha N° 441
Edif. Arc Inco Local 6
- IRPAVI**
M. Market "Los Sauces"
Av. J.P. Sánchez 6975
Teléfono 796043
- Almacén "IrpaVi"**
Av. Centeno Anaya
Teléfono 790086
- Micromarket "Pika"**
Juan Pablo Sánchez 6547
Teléfono 794081
- OBRAJES**
Centro S. Bolívar L 2
Av. Huancabamba
Teléfono 783704
- Club de Video**
Edif. "Haina Eléctrica"
Calle 12 de Obreros
Tel. 783854
- SAN MIGUEL**
"Liberia "Aries"
Av. Mcl. Montenegro
Edif. Promotora P.B.
Teléfono 796374
- Almacén Regalos Mía**
Centro Comercial S. Miguel
Teléfono 791027
- Almacén "Sibas"**
Centro de Mada Lc. 27
Av. Parícuta 300
Teléfono 783329 Int. 122

Cochabamba

Asamblea de obispos se realizará el 27 de agosto

Esta reunión de la Conferencia Episcopal se está adelantando por cuanto es necesario presentar ya los aportes para el documento que ha de salir en la ciudad de Santo Domingo en la Conferencia Latinoamericana de Obispos conmemorando los 500 años de evangelización. Para aquella fecha debemos ya tener hechos un análisis exhaustivo del documento base y precisar también las sugerencias del episcopado de Bolivia y en realidad de toda la Iglesia boliviana, declaró. Indicó que, de la misma manera, se estudiarán aspectos relacionados con la organización de la Conferencia Episcopal de Bolivia, de sus comités y sus actividades, así como entidades de su dependencia como la Normal Integrada Católica, la Universidad Católica Boliviana, seminarios y otros. Mons. Fernández señaló que, sin embargo, el tema principal de asamblea obispos será el de la nueva evangelización. "Queremos que la con-

Seminario destaca avance de obras de desarrollo alternativo

El seminario-taller alternativo que se llevó a cabo entre el 9 y 12 de agosto, destacó el avance de los proyectos que se están realizando en el área de desarrollo alternativo. El evento tuvo sede en Villa Tunari, a 165 kilómetros de esta ciudad, pero los participantes recorrieron varias localidades aledañas a Virgacama, Chimore y otras donde tienen lugar algunas de las obras que, por otra parte, fueron motivo de consideración en plenarios. Los pobladores de la zona tropical señalaron también sus observaciones, especialmente, por la falta de conclusión de algunas obras como la apertura de caminos, hecho que impide no sólo la circulación sino principalmente el transporte de productos hacia los centros de consumo.



Asamblea del Clero Diocesano de Bolivia, realizaron su VII asamblea en la ciudad de Cochabamba, oportunidad en la que realizaron un análisis del trabajo que desarrollan en el país.

FONDO DE PENSIONES DE TRABAJADORES DE LA BANCA PRIVADA COMUNICADO A NUESTROS DEUDORES A NIVEL NACIONAL

Habiendo concluido el trabajo de actualización de saldos de nuestros deudores por préstamos otorgados tanto por este Fondo de Pensiones como por los ex-Fondos para empleados de Instituciones afiliadas, comunicamos a los prestatarios que tengan sus obligaciones en situación irregular, normalizar las mismas hasta el 31 del presente mes de julio de 1991. Pasado ese plazo publicaremos sus nombres así como el de sus garantes, sin perjuicio de continuar la acción judicial que corresponda.

La Paz, julio de 1991.

DESTACADO ACUPUNTURISTA China Peking LIANG wel jun

La milenaria China a invitación de la Presidencia de la República, está en Bolivia desde el mes de mayo 1991 el famoso médico acupunturista, actual doctor de SOBOMETRA; titulado de la Universidad de la Medicina Tradicional China de Beijing y aprobado por el Ministerio de Salud. Graduado del Hospital de China-Peking por 25 años de experiencia, y actualmente en la ciudad boliviana.



Se le elogió por la prensa y por la televisión a través del prestigioso programa ENFOQUES dirigido por el destacado periodista Mario (Cucho) Vargas en la zona 9 donde fue calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.

TOTAL GARANTIA CONTRA LA CONTAMINACION DE LAS AGUAS, TRATAMIENTO DE SU ESTERILIZACION ALEMANA "MENNEN".

Enfermedades: fiebre, hemiplejía, dolencia de cabeza, de hombre, de espaldas, de mujer, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmos, síndrome de Meniere, neurálгия, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, hipertensión, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, parálisis de la lengua, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, gastritis, gástrico, úlcera, etc.

Se realiza los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia, dirección: CALLESARIO SALINAS Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz), La Paz - Bolivia. Tel.: 343117. Sábado, domingo y feriados, atención en su horario de 9.00 a 21.00 horas. También realizamos masajes.

tribución de Bolivia sea una contribución bastante importante por cuanto una de las partes del documento ha de tratar de las culturas".

Sostuvo que una de las naciones donde se conserva mayor cantidad de culturas es, precisamente, Bolivia donde de las culturas aymara, quechua, guaraní y otras muchas necesitan ser evangelizadas e integrarse humana y territorialmente.

El CEP está integrado por el Presidente, el Vicepresidente, el Secretario General y Vocales de la CEB. Representa a la Asamblea y tiene amplias facultades cuando ésta no está reunida. Su papel es de dirección. El Secretario General queda a cargo de la ejecución de sus determinaciones. Se reúne cada dos meses.

Por su parte, la CEB es la reunión de los obispos de todo el país. Se reúne obligatoriamente una vez al año, aunque es frecuente una segunda reunión anual. Está constituida por todos los obispos en ejercicio.

Construyen varias obras en santuario de Urkupiña

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA). - El equipo sacerdotal a cargo de la parroquia "San Ildefonso", santuario de la Virgen de Urkupiña, construyó varias obras en el templo donde reside la imagen de la Virgen milagrosa cuya fiesta se celebrará el mes próximo. En conferencia de prensa, los presbíteros Germán Sainz, Federico Torrico, Gregorio Rodríguez y Rodolfo Ramírez, informaron sobre los logros obtenidos desde el 28 de febrero de 1989, fecha en la que se hicieron cargo de la parroquia.

El R.P. Torrico calificó su misión como "compleja" debido a que se trata de una parroquia y santuario a la vez y, por lo tanto, reúne una serie de características, necesidades y actividades de urgente atención y realización.

Por primera vez, se dijo, se ha conformado un Consejo Económico conformado por laicos o gente del pueblo que trabajan en la administración de los ingresos por concepto de limosnas en la Festividad de la Virgen de Urkupiña y los ingresos normales de la Parroquia.

Guía Profesional

PEDIATRAS
RECIBEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES
Dr. Jorge H. Ríos Aramayo
PEDIATRA NEONATOLOGO
Atiende de lunes a sábado de 11 a 13 y de 18 a 19 horas

Dr. Rolando Aguirre Calderón
PEDIATRA
CONSULTORIOS: Panamá 1461 (Esq. Busch) / Edif. SAN PABLO (El Prado) 2º Piso Of. 208 Tel. 323686
EMERGENCIAS: Tel. Dom. 324970 B.P. 387918

UROLOGOS
Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels. 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

REUMATOLOGIA - REHABILITACION
Enfermedades del aparato locomotor - Dr. Rolando Troche Vásquez
Hospital General de Especialidades "Virgen de las Nieves", Granada - España. Procedente de España, ofreceré atención médica en la especialidad durante los meses de julio y agosto.
Reserva de hora al Teléfono: 378352
Horarios de 9:30 a 12:00 y de 15:00 a 20:00
Díaz Romero Esquina Busch Edif. Franca Mezanine of. 4

Centro Médico de Especialidades "LA PAZ"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222 - 34
GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landweest, Dra. Elizabeth Meteljam.
PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
NEUROLOGIA Y NEUROQUIRURGIA: Dr. Edgar Arená Rada
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia: Dr. Alberto Romero Cruz
CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.
ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
CIRUJANO UROLOGICO: Dr. Hernán Navia Chirral
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Lucinda Nita Vrhuz
(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

CIRUJANOS
Dr. Luis Guillermo Camacho
CIRUJANO GENERAL
Cirugía Laparoscópica de Vesícula Biliar
CIEN Centro de Cirugía Endoscópica
CLINICA ALEMANA, Av. 6 de Agosto 2821, Tels.: 323023 - 323344 - 323833

ODONTOLOGOS
CENTRO MEDICO DE IMPLANTES
Dr. René León Guzmán
ESPECIALIZADO EN FRANZIA
Implantes dentales, parciales y totales. Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de porcelana. Odontología General. Quirofano. Rayos X
CONSULTORIO: Ed. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 1207
Teléfonos: 351814 - 362878 Dom. 351915
HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00
FAVOR RESERVAR HORA

LABORATORIOS
Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º Piso Of. 201 entre Páez San Francisco y Pérez Velasco
Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2655

ENDOCRINOLOGOS
MEDICUS
CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES
Dr. Miguel A. Marañón G.
MEDICO ENDOCRINOLOGO
Hospital Ramos Mejía, Hospital Militar Central, Universidad de Buenos Aires - Argentina.
Bocio, Toroides, Diabetes, Adelgazamiento, Obesidad, Exceso de vello en la mujer. Esterilidad. Impotencia, Frigidiz. Menopausia. Osteoporosis. Transsexualidad. Tumores suprarrenales, Hipofisarios. Gigantismo. Baja talla. Hipertensión. Criptorquidea, Ginecomastia. Deseccalcificación. Tratamiento con corticoides.
CONSULTORIO: Ed. San Pablo 2do. Piso Of. 208 y Plaza Humboldt No. 36. Tels. 323686 - 784876 - P.B. 388471

Recuerde...
alguien necesita sus servicios profesionales
Anúnciese!!!
PRESENCIA

MICRONEUROCIROLOGIA - NEUROLOGIA
Dr. JUAN RAFAEL VALLE ARAOZ
ESTUDIOS UNIVERSITARIOS: UNIVERSIDAD AUTONOMA DE GUADALAJARA ESPECIALIZACION: CENTRO MEDICO NACIONAL, IASS-UNAM-MEXICO
ADULTOS - NIÑOS
Microcirugía vascular, hipofisis, trastorno de tumores cerebrales y médula espinal, Embolia, hemorragia cerebral. Dolor de cabeza y jaquecas. Alteración de columna vertebral. Hernias de discos. Dolor de espalda, cática, nervio periférico. Epilepsia. Manejo del dolor y espasmodico. Cistocerosos, Meniengitis.
Neurocirugía pediátrica, malformaciones congénitas. Hidrocefalia. Traumatismo de cráneo y columna. Parálisis facial y otras enfermedades del sistema nervioso.
CONSULTORIO: Av. Mozal. Santa Cruz Esq. Socabaya, Edif. HANDAL Sto. Piso Of. 512
Teléfono 392133 Atención de 17:00 a 20:00 horas - RESERVAR HORA
ATENCIÓN PERMANENTE - EMERGENCIAS
Bucapersona: 390222 al 24 Domicilio 321357

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.
- RIOS BRAVO -
Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi La Paz - Bolivia
☎ 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070
OTORRINOLARINGOLOGIA EN ADULTOS Y NIÑOS
CLINICA - CIRUGIA - OTONEUROLOGIA - ALERGIAS RESPIRATORIA
Diagnóstico y Tratamiento de:
VERTIGO - DEFICIENTE AUDITIVO - PRESCRIPCION Y MEDICACION DE AUDIFONOS
LUNES A VIERNES: 09:30 - 12:00 15:30 - 20:00 EMERGENCIAS: 09:30 - 20:00
Dr. Juan Luis Ríos Bravo Médico Cirujano Otorrinolaringólogo
Dr. Luis Edwin Ríos Bravo Médico Cirujano Otorrinolaringólogo
Dr. Marco A. Ríos Bravo Médico Cirujano Otorrinolaringólogo
AUDIFONOS
12 MESES PLAZO

Santa Cruz

Cuarenta años de vida misionera

Un alemán en Guarayos



Visita
El Santo Padre junto a monseñor Antonio Eduardo Bösel en El Vaticano.

Gracias a la tarea misionera de un franciscano, su inquietud literaria y habilidad con el uso de la máquina fotográfica muchos alemanes conocen aspectos de la vida de los pueblos del oriente boliviano y las etnias que lo habitan, que son ignoradas por el ciudadano común de nuestro propio país.

Se trata de Monseñor Antonio Eduardo Bösel, Obispo y Vicario Apostólico de Nullo de Chávez, que tiene escrita una serie de libros titulados "Bolivia-Report" y un calendario antioqueño.

El nació en Hirschau (Alemania) el 21 de marzo de 1925 y se ordenó sacerdote hace cuarenta años: el 8 de julio de 1951. Es Vicario Apostólico de Nullo de Chávez y Obispo Titular de Tibuzabeto desde el 18 de diciembre de 1972 y fue asigado en la sede del Vicariato - Concepción, el 1.º de abril de 1973.

Mons. Bösel, en el transcurso de sus 39 años de misionero, ha sido vicario parroquial en Concepción, primer párroco de Santa Clara del Fortín Libertad; Superior regular de los Franciscanos de Baviera en Bolivia y, desde 1973, es el segundo Obispo del Vicariato. En la Conferencia Episcopal de Bolivia es Presidente de la Comisión de Medios de Comunicación.

Quienes trabajan con él dicen, al referirse a este misionero cuya existencia lo hace mitad alemán y mitad boliviano, "como todo obispo, su misión heredada de los apóstoles es la de enseñar a todos los hombres, de santificarlos por los sacramentos y de hacerles observar y de hacerles observar los mandatos del Señor. Esta misión de servicio en cada lugar y época tiene su traducción o adaptación a la realidad local. Es así, como Monseñor Eduardo quiere, juntamente con su equipo de sacerdotes, reli-



Bendición de obras
FORTIN LIBERTAD.- El Vicario de Nullo de Chávez, monseñor Antonio Eduardo Bösel en la bendición de la casa para los técnicos de Cárteras que trabajan en las comunidades campesinas se encuentra a 17 kilómetros de Río Grande, departamento de Santa Cruz.

giosas y laicos, servir al pueblo de Nullo de Chávez y Guarayos.

Su antecesor, como primer obispo en el Vicariato, tuvo la misión de dar los primeros pasos, a él le tocó la misión de consolidar, fortalecer y extender la presencia de la Iglesia en la región. Esta misión ha implicado la formación de un equipo de sacerdotes y Agentes de pastoral, con un objetivo y unas líneas comunes de trabajo que pueda realizar una pastoral de conjunto, de acuerdo a los requerimientos de una Iglesia comunión, fraterna y solidaria. Partiendo desde la diversidad de las zonas pastorales del vicariato.

En el relato sobre este misionero, escritor y fotógrafo por afición, la Secretaría de Medios de Comunicación Social de la Conferencia Episcopal anota: una de las principales preocupaciones del Vicariato es la promoción de vocaciones y formación de los seminaristas, con miras a contar con un equipo de sacerdotes diocesanos que puedan continuar la labor de nuestros beneméritos misioneros. Es necesario que la evangelización se encarne aquí dando sus propios agentes pastorales.

Otra preocupación es la formación y animación de los líderes o animadores laicos de comunidades cristianas, para asegurar la presencia de una Iglesia fermento en las comunidades y núcleos campesinos.

Como hombre de amplia visión y espíritu de organización, en el desarrollo de su ministerio se ha preocupado de dotar a las parroquias de una buena infraestructura, casas y centros parroquiales, centros juveniles, hospitales y postas sanitarias.

El Vicariato también cuenta con escuelas parroquiales, centros de formación profesional, campos deportivos y apoya la construcción de caminos vecinales.

De esta manera ha hecho presente una Iglesia servidora y atenta a las necesidades de la comunidad. Así ha llegado a lugares y atendido situaciones, que no cuentan, por diversas causas, con los servicios

estatales. Por ejemplo, do la formación de producción entre la legislación de tierras, con la propiedad para las com-

RESTAURACIÓN
Otra obra comunitaria es la restauración de la Iglesia del Histórico y Cultural. Ya se ha inaugurado la catedral, está en su etapa de la primera misión de Javier.

Al hablar de la Mons. Bösel, como sus virtudes humanas. La primera es la optimismo es la fe profunda y de grande. Su capacidad de organización, están llenos de fe y de vocación fructífera.

Pastor nacido en Guarayos y habiendo sido Obispo de Nullo de Chávez, su andadura al Señor sus carismas y oraciones.

(Secretaría de Social de Episcopal).

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 07/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación Nº 07/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

REPUESTOS PARA TRITURADORA HUMBOLDT

El pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av. Villazón Nº 1966), previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 26 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO

PROVISION REPUESTOS PARA TRITURADORA HUMBOLDT

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 78/90

Habiendo sido declarada desierta la invitación Nº 78/90, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

RADIADORES TIPO 4000/1989/6 CA6-S0210-C5

El pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av. Villazón Nº 1966), previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 26 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO

PROVISION RADIADORES TIPO 4000/1989/6 CA6-S0210-C5

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 14/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación Nº 14/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

AISLADORES PORTADORES DE PORCELANA

El pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av. Villazón Nº 1966), previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 26 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO

PROVISION AISLADORES PORTADORES DE PORCELANA

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 17/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación Nº 17/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

REPUESTOS SISTEMA HIDRAULICO HORNO ELECTRICO

El pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av. Villazón Nº 1966), previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 26 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO

PROVISION REPUESTOS SISTEMA HIDRAULICO HORNO ELECTRICO

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 18/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación Nº 18/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

REGISTROS DE TRABAJO PARA COMPRESORAS EK 8-8

El pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av. Villazón Nº 1966), previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 26 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO

PROVISION REGISTROS DE TRABAJO PARA COMPRESORAS EK 8-8

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 22/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación Nº 22/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

ELECTRODOS DE CARBON AMORFO

El pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av. Villazón Nº 1966), previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 26 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO

PROVISION ELECTRODOS DE CARBON AMORFO

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 20/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación Nº 20/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

CHAPA FINA DE FIERRO

El Pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av. Villazón Nº 1966), previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 26 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO

PROVISION CHAPA FINA DE FIERRO

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 18/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación Nº 18/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

REGISTROS DE TRABAJO PARA COMPRESORAS EK 8-8

El pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av. Villazón Nº 1966), previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 26 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO

PROVISION REGISTROS DE TRABAJO PARA COMPRESORAS EK 8-8

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 22/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación Nº 22/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

ELECTRODOS DE CARBON AMORFO

El pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en las oficinas de La Paz (Av. Villazón Nº 1966), previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/o oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 26 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO

PROVISION ELECTRODOS DE CARBON AMORFO

EN COCHABAMBA

SE VENDE A LA MEJOR OFERTA AL CONTADO

Inmueble situado sobre la Av. República Km 0 de la carretera antigua Cochabamba a Cruz.

Con construcciones en 1.237 m². Con una superficie total de 3.778 m². Cuenta con luz y agua - documentos al día. Aceptamos ofertas sobre parcialidades.

Referencias a los teléfonos: 341163 - 325464 La Paz. Casilla 2479 La Paz.

La Paz, julio de 1991.



CENTRAL TELEFONICA
372347

PRISA

Tarija
Institución de
E.E.UU. apoya a
director agrícola

TARIJA, 13 (PRESENCIA). La institución de origen norteamericano E.E.UU. ha arropado a su asistencia al director agrícola de Tarija, habiendo iniciado sus actividades con programas de apoyo a los productores de leche sobre la base de mejoramiento de las técnicas existentes. La institución está formada por profesores y técnicos de alto nivel que se preparan para el país beneficiarios de la asistencia técnica gratuita para el país beneficiarios en consecuencia su presencia en esta región ha sido bien recibida por los agricultores y ganaderos tarijeños. La Cámara Agrupadora de Tarija, a través de su representante Ricardo Baldivieso, ha expresado su apoyo a la organización institucional y asistencia técnica que brinda a los productores de leche que se perfeccionan en Chile y busquen mejores mercados de exportación, para contribuir a su bienestar y a la mejora de sus perspectivas de desarrollo en esta zona.

3 de noviembre
1994, se observará
eclipse solar

TARIJA, 13 (PRESENCIA). Un eclipse del Sol será visible en Tarija el 3 de noviembre de 1994, informó el Observatorio Boliviano de Santa Ana, en esta ciudad, Ing. Rodolfo Zalles. La información la brinda el Observatorio de Santa Ana, en esta ciudad, Ing. Rodolfo Zalles. La información la brinda el Observatorio de Santa Ana, en esta ciudad, Ing. Rodolfo Zalles. La información la brinda el Observatorio de Santa Ana, en esta ciudad, Ing. Rodolfo Zalles.

Santa Ana
**Observatorio soviético
registró eclipse solar**

TARIJA, 13 (PRESENCIA). Tal como estaba anunciado, los tarijeños pudieron observar el eclipse de Sol del día 11 de julio, como parcial, en Boliviano-Soviético, en Santa Ana, a 17 kilómetros de esta ciudad, donde además recibieron explicaciones sobre este fenómeno de parte del personal de ese centro científico. "PRESENCIA" conversó con el Ing. Rodolfo Zalles responsable del centro astronómico, único de su género en el país, quien manifestó: "este fenómeno natural lo hemos esperado con mucha expectativa y nos hemos preparado adecuadamente, ya que este tipo de espectáculos astronómicos no ocurren muy seguidos en nuestras latitudes", añadió que el primer contacto, vale decir el inicio del eclipse, ocurrió exactamente a las 15 horas 53 minutos, 38 segundos y las personas que visitaron el observatorio pudieron disfrutar de este acontecimiento natural por el lapso de 1 hora, 36 minutos y 22 segundos. El final del eclipse no se pudo registrar, es decir no fue visible debido a que el Sol se perdió tras las montañas de Sama a las 17 horas, 30 minutos. Respecto a las facilidades que prestó el Observatorio para los visitantes, el Ing. Zalles indicó que se habilitaron dos telescopios de tipo reflector con pantallas adecuadas para proyectar el disco solar y apreciar el curso del eclipse, puso énfasis en que este método de proyección es el más seguro y más cómodo para que puedan ver varias personas al mismo tiempo. Sobre la posibilidad de observar en el futuro un nuevo eclipse, Rodolfo Zalles dijo, que uno tendrá lugar el 3 de noviembre de 1994, que será total y visible en el Sud de Bolivia.

**Cáritas y FSE concluyeron
26 proyectos en Tarija**

TARIJA, 13 (PRESENCIA). El Fondo Social de Emergencia y Cáritas Diocesana, concluyeron con éxito un amplio y significativo esfuerzo con la ejecución de 26 proyectos enmarcados dentro del Programa "Ajuste Estructural", según informó Fernando López Zavala, representante de FSE en esta ciudad. El programa que demandó un apoyo financiero del FSE de \$us. 919.843,33, estuvo dirigido, principalmente, a posibilitar la distribución del ingreso a través de la generación de empleo temporal. Se ha destacado que para la ejecución de cada uno de los proyectos se demandó la participación de los beneficiarios, de tal manera que los aportes económicos, actuaron como incentivos de esfuerzos financieros y de participación social mucho más amplios en la realización de las obras de mejoramiento urbano e infraestructura. Cáritas, como institución perteneciente a la Iglesia Católica, logró garantizar el equipamiento y servicios en varios proyectos, abriendo de esta manera, una nueva etapa destinada a favorecer a los sectores más pobres, mediante proyectos que cuenten con los elementos fundamentales que enmarcan los objetivos que persigue el Fondo de Inversión Social, en la ejecución de futuros proyectos: amplia participación comunal, calidad y continuidad del servicio. En Nuncio Apostólico de Su Santidad Excmo. Giovanni Tonucci, en su reciente visita a Tarija, inauguró dos de las obras ejecutadas dentro del convenio FSE-CARITAS Diocesana, primero el albergue para niños escolares campesinos en Concepción, provincia Avilés que estará a cargo de las Hermanas Dominicas y luego el Instituto técnico y albergue campesino "Santa Isabel" de San Lorenzo, entregado a las religiosas franciscanas. En ambas oportunidades se destacó la importancia de las obras que beneficiarán a la niñez y juventud estudiantil.



Internado campesino
En la localidad de Concepción, provincia Avilés, Departamento de Tarija, fue inaugurado un kínder e internado para niños escolares campesinos. Esta obra fue construida con el Programa "Ajuste Estructural auspiciado por Cáritas y el FSE.



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ

COMUNICADO

FACTURAS POR SERVICIO TELEFONICO DE JUNIO DE 1991

COTEL tiene el agrado de comunicar a los socios y usuarios, que se encuentran en las ventanillas de todas las sucursales de cobranzas, las facturas correspondientes al mes de junio del año en curso. Agradecemos el pago oportuno de sus obligaciones a fin de evitar molestias con el corte de servicio telefónico.

La Paz, julio de 1991.

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS



En 4x4 solo 2 opciones

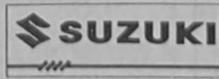
- Comando eléctrico para control interno de espejos retrovisores
- Neutralización automática de ruedas delanteras (4x4)
- Dirección hidráulica
- Lectores de mapa
- Bloqueo centralizado de puertas
- Control eléctrico de vidrios

FABRICADO EN JAPON GARANTIA DE PRODUCTO



- Motor de 1.300 cc 5 Velocidades
- Consumo un litro en 13 Km.
- Cómodo y lujoso tablero
- Asientos reclinables que otorgan comodidad y descanso
- Reproductor stereo cassette AM/FM

Cuota Mensual
\$us. 455.-



Cuota Mensual
\$us. 340.-

Beni

Transportistas no pagarán sobreprecio de gasolina

Mantendrán su decisión hasta que "los recursos del pueblo beneficien al pueblo y no a unas cuantas personas".

TRINIDAD, 13 (PRESENCIA). La Federación Departamental de Transportistas, ratificó su decisión de suspender el aporte del 10% del sobreprecio a la gasolina, hasta que "los recursos del pueblo beneficien al pueblo y no a unas cuantas personas".

Esa aserción fue expresada aquí por el dirigente Gilberto Brüening, después que la prensa local publicó deudas de los surtidores con la Alcaldía por ese concepto.

Según Brüening, las deudas a la Alcaldía suman los 70 mil bolivianos "suficientes para enlasetar dos calles y no se los cobra "sospechosamente" permitiendo que los empresarios dispongan de los recursos del pueblo para fines netamente personales.

Parlamentaria inició gira por la Amazonia

RIBERALTA, 13 (PRESENCIA). Una comitiva femenina del parlamento nacional se encuentra visitando el departamento de Pando y la provincia Vacca Diez del Beni, encabezada por su presidente H. Pilar Barranco de Castro.

La comitiva ya inició una serie de visitas a diferentes comunidades del departamento de Pando empezando por Cobja, Parvesin, Puerto Rico, Conquista, Montevida, Santa Rosa del Abuná, Nueva Esperanza, Manoa y Fortaleza.

Posteriormente se dirigirán a la provincia Vacca Diez donde visitarán Guayaramerín, Cachuela Esperanza, Villa Bella y Riberalta.

Esta visita está dentro del marco de un proyecto denominado parlamentarios sin fronteras "con el propósito de analizar las diferentes realidades del país ingresando personalmente en la problemática de los lugares más abandonados, aislados y verificar la penetración pacífica de extranjeros como la explotación indiscriminada de recursos naturales de las zonas".

"Queremos reconocer las zonas fronterizas, observar la problemática regional en lo social, económico, cultural y político, además levantar testimonios de la población sobre su participación en las decisiones nacionales, sobre todo, el papel de la mujer en las acciones comunitarias, dijo Barranco de Castro.

La H. Emma Oblesas dijo que esta gira está financiada por la cámara de diputados apoyado por las corporaciones de cada departamento y las Fuerzas Armadas. Rubén Poma también acompaña a las parlamentarias y calificó esta misión de "muy importante porque lo que no se conoce no se entiende y lo que no se entiende no se ama, hay que conocer el lugar para amar a la tierra y buscar soluciones" dijo el director del programa Jencherchi, que le sirve de guía.

Según las publicaciones de prensa, los tres surtidores tienen deudas en unos casos mínimas y en otros abultadas. El surtidor "La Gotita" adeuda a la comuna por concepto del sobreprecio, toda vez que actúa como agente de retención del referido impuesto de Bs. 45.337.7 Lubrigas Bs. 25.514 y el surtidor Pompeya Bs. 7.748.

CLAUSURA DE SURTIDORES
Ante la presión que anunciaron sectores varios de Trinidad, la comuna adelantó que agilita trámites para proceder a la clausura de surtidores por deudas a la comuna.

Armando Ribera y Héctor Ortiz, asesores del municipio dijeron a PRESENCIA que la clausura "será efectiva en próximas horas" toda vez que la resolución para este efecto está lista.

Rechazan cambios intempestivos de profesores

RIBERALTA, 13 (PRESENCIA). La directiva de padres de familia y el centro interno del Instituto de Comercio Superior (INCOES), protestaron públicamente contra la decisión de las autoridades educativas urbanas de hacer cambios intempestivos a esta altura del año.

Con la firma de los padres de familia y del centro interno de este colegio, se cuestiona la determinación de cambiar a cuatro maestros sin ningún justificativo legal, lo que es considerado como una manera de desarticular la planificación.

Ellos dicen que no permitirán este tipo de atropellos y abusos de autoridad y dan su total respaldo moral y material al personal docente de este establecimiento educativo. Adhuc que se declaran en estado de emergencia y amenazan con tomar otras medidas en caso de persistir esta amenaza. Denuncian que las autoridades internas de Educación Urbana estarían cometiendo graves errores.



Enlasetado

La zona céntrica de Trinidad ha comenzado a tener otro aspecto, con el enlasetado de sus calzadas. Las avenidas 6 de Agosto y Cipriano Barce muestran las ventajas del mejoramiento urbano para esta capital, fundamentalmente transitado por motocicletas. La Corporación de Desarrollo regional y la Alcaldía Municipal tienen planes para continuar el enlasetado este año (Foto de Juan Carlos Zambrana V.)

Riberalta Federación de Maestros denuncia corrupción en

RIBERALTA, 13 (PRESENCIA). La Federación de Maestros Urbanos de Riberalta denuncia las acusaciones de corrupción en la familia, maestros y directivos del Instituto Superior de Maestros (INCOES) de que tratan ese plantel como un club de socios.

Eduardo Chaves han descubierto malidades en esta institución que actúa al margen de las autoridades y se ha descubierto que los directivos interiores que cobran la doble jornada sin haber trabajado más de la normalistas con algunas horas.

La doble jornada que acumulan 144 horas este establecimiento de hasta 164 horas mensuales, tres interiores, "quiero decir que la Hashimoto de la rectora I. 015 bolivianos mensuales de un total de 80 bolivianos mensuales".

Por su parte el regional de Educación Luis Saucedo Sáenz la Prof. Hashimoto obedece disposiciones acusadas de prepotencia al no querer ser irregular y a parte.

Luego agrego el establecimiento salta hay espesos, hermetos y queremos frenar la corrupción decisión de hacer maestros.

AVISO

PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS EN COCHABAMBA

REQUIERE: TECNICO AGRONOMO / EXTENSIONISTA
ACTIVIDAD: Principalmente en el campo
RESPONSABILIDAD: Respaldo a un equipo multidisciplinario y en los procesos de diagnóstico participativo, definición y promoción de estrategias de conservación del suelo y producción agropecuaria.
AREA DEL PROGRAMA: Valle Central de Cochabamba, con base en la ciudad de Cochabamba.
OPORTUNIDAD: De incorporarse en un equipo multidisciplinario de investigación y acción en el manejo de control de cuencas hidrográficas.

El postulante debe cumplir los siguientes requisitos:

- Tener título de Técnico Agrónomo
- Conocimiento fluido del idioma quechua
- Edad límite: 30 años
- Experiencia mínima, 3 años en:
 - Diagnóstico participativo con comunidades rurales.
 - Actividades de investigación participativa, promoción y extensión.
 - Alguna experiencia en el manejo de cuencas.
 - Conocimiento de sistemas de producción agrícola y manejo de pastos naturales en zonas de altura.
 - Capacidad de presentación de informes técnicos consistentes.
 - Disponibilidad inmediata.

Los interesados deberán enviar su solicitud de trabajo, curriculum Vitae y referencias a PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS, Casilla N° 4909 - Cochabamba, hasta el 18 de julio de 1991 a Hs. 18.00.

AVISO

PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS

REQUIERE: INGENIERO HIDRAULICO
ACTIVIDAD: Principalmente en el campo
RESPONSABILIDAD: A cargo de una unidad del Programa en las etapas de planificación, diseño, ejecución, evaluación y monitoreo.
AREA DEL PROGRAMA: Valle Central de Cochabamba, con base en la ciudad de Cochabamba.
OPORTUNIDAD: De incorporarse en un equipo multidisciplinario de investigación y acción en el manejo de control de cuencas hidrográficas.

El postulante debe cumplir con los siguientes requisitos:

- Tener título en Provisión Nacional
- Edad límite: 40 años
- Experiencia mínima, 3 años en:
 - Conocimiento en planificación de grupo en recursos naturales.
 - Participación en manejo e investigación de cuencas.
 - Estar familiarizado en diseño y ejecución de obras hidráulicas con fines de canalización, regulación y control de pendientes de ríos y cauces fluviales.
 - Conocimientos básicos de computación especialmente en programas estadísticos.
 - Habilidad de desarrollar ideas en un contexto interdisciplinario con los restantes componentes del Programa, con criterios creativos y acorde con la situación real de la región.
 - Experiencia e interés en análisis de impacto ambiental por actividades humanas y análisis de riesgos naturales.
 - Capacidad de manejo de personal y de presentación de informes técnicos consistentes.
 - Disponibilidad inmediata.

Los interesados deberán presentar su solicitud de trabajo, Curriculum Vitae y referencias al PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS, Casilla N° 4909 - Cochabamba, hasta el 18 de julio de 1991 a Hs. 18.00.

AVISO

PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS

REQUIERE: TECNICO FORESTAL
ACTIVIDAD: Principalmente en el campo
RESPONSABILIDAD: Promoción de las acciones de experimentación y extensión forestal, agroforestal y silvicultura, así como de manejo de cuencas. Planificación y ejecución de actividades biológicas y mecánicas de control de torrencias.
AREA DEL PROGRAMA: Valle Central de Cochabamba, con base en la ciudad de Cochabamba.
OPORTUNIDAD: De incorporarse en un equipo multidisciplinario de investigación y acción en el manejo de control de cuencas hidrográficas.

El postulante debe cumplir los siguientes requisitos:

- Tener título de Técnico Forestal
- Conocimiento fluido del idioma quechua
- Edad límite: 30 años
- Experiencia mínima, 3 años en:
 - Establecimiento de viveros, reforestación, establecimiento de bosques de producción y protección.
 - Manejo y uso de las especies nativas de Cochabamba.
 - Participación en manejo de cuencas y en actividades mecánicas y biológicas.
 - Diagnóstico participativo en comunidades rurales.
 - Investigación participativa.
 - Actividad de promoción y extensión.
 - Experiencia e interés en análisis de impacto ambiental por actividades humanas y análisis de riesgos naturales.
 - Capacidad de manejo de personal y de presentación de informes técnicos consistentes.
 - Disponibilidad inmediata.

Los interesados deberán enviar su solicitud de trabajo, Curriculum Vitae y referencias a PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS, Casilla N° 4909 - Cochabamba, hasta el 18 de julio de 1991 a Hs. 18.00.

AVISO

PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS EN COCHABAMBA

REQUIERE: INGENIERO SANITARIO
ACTIVIDAD: Principalmente en el campo
RESPONSABILIDAD: A cargo de una unidad del Programa en las etapas de planificación, diseño, ejecución, evaluación y monitoreo.
AREA DEL PROGRAMA: Valle Central de Cochabamba, con base en la ciudad de Cochabamba.
OPORTUNIDAD: De incorporarse en un equipo multidisciplinario de investigación y acción en el manejo de control de cuencas hidrográficas.

El postulante debe cumplir los siguientes requisitos:

- Tener título en Provisión Nacional
- Edad límite: 40 años
- Experiencia mínima, 3 años en:
 - Planificación de grupo y recursos naturales y uso del suelo.
 - Evaluación del uso de suelos orientado al asentamiento poblacional urbano y rural.
 - Experiencia en la planificación, diseño, construcción y evaluación en sistemas básicos, en poblaciones pequeñas.
 - Experiencia en comunicación, organización comunitaria y promoción.
 - Habilidad de desarrollar ideas en un contexto interdisciplinario con los restantes componentes del Programa, con criterios creativos y acorde con la situación real de la región.
 - Experiencia en análisis de impacto ambiental por actividades humanas y análisis de riesgos naturales.
 - Disponibilidad inmediata.

Los interesados deberán enviar su solicitud de trabajo, Curriculum Vitae y referencias a PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS, Casilla N° 4909 - Cochabamba, hasta el 18 de julio de 1991 a Hs. 18.00.

AVISO

PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS EN COCHABAMBA

REQUIERE: SECRETARIA EJECUTIVA BILINGÜE
RESPONSABILIDAD: En programa técnico con participación internacional, producción de publicaciones científicas, manejo de un centro de documentación sistematizado, y responsabilidades en ocupación de rutina de secretaría. (Telex, Fax, Recepción, etc.).
AREA DEL PROGRAMA: Valle Central de Cochabamba, con base en la ciudad de Cochabamba.
OPORTUNIDAD: De incorporarse en un equipo multidisciplinario de investigación y acción en el manejo de control de cuencas hidrográficas.

La postulante deberá cumplir los siguientes requisitos:

- Tener título de Secretaria Ejecutiva Bilingüe
- Experiencia mínima, 5 años en:
 - Conocimientos a nivel profesional en inglés, capaz de comunicarse, escribir y redactar, preferiblemente en aplicaciones técnicas, científicas y administración de empresas.
 - Experiencia en manejo de archivos, correspondencia, preparación de proyectos, informes técnicos y financieros.
 - Buena experiencia en mecanografía y habilidad de manejar programas computarizados de texto y edición (WORD PROCESSING DESK TOP PUBLISHING).
 - Disponibilidad inmediata.

Las interesadas deberán enviar su solicitud de trabajo, Curriculum Vitae y referencias a PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS, Casilla N° 4909 - Cochabamba, hasta el 18 de julio de 1991 a Hs. 18.00.

AVISO

PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS EN COCHABAMBA

REQUIERE: INGENIERO HIDROLOGO
ACTIVIDAD: Principalmente en el campo
RESPONSABILIDAD: A cargo de una unidad del Programa en las etapas de planificación, diseño, ejecución, evaluación y monitoreo.
AREA DEL PROGRAMA: Valle Central de Cochabamba, con base en la ciudad de Cochabamba.
OPORTUNIDAD: De incorporarse en un equipo multidisciplinario de investigación y acción en el manejo de control de cuencas hidrográficas.

El postulante debe cumplir los siguientes requisitos:

- Tener título en Provisión Nacional
- Edad límite: 40 años
- Experiencia mínima, 3 años en:
 - Planificación de grupo en recursos naturales.
 - Participación en manejo de investigación de cuencas hidrográficas.
 - Estar familiarizado con manejo, procesamiento y análisis de datos hidrometeorológicos.
 - Conocimientos avanzados de computación y programación en modelos hidrológicos.
 - Habilidad de desarrollar ideas en un contexto interdisciplinario con los restantes componentes del Programa, con criterios creativos y acorde con la situación real de la región.
 - Inglés técnico (mínimo).
 - Experiencia de análisis de impacto ambiental por actividades humanas y análisis de riesgos naturales.
 - Capacidad de manejo de personal y de presentación de informes consistentes.
 - Disponibilidad inmediata.

Los interesados deberán enviar su solicitud de trabajo, Curriculum Vitae y referencias, al PROGRAMA DE INVESTIGACION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS, Casilla N° 4909 - Cochabamba, hasta el 18 de julio de 1991 a Hs. 18.00.

Santa Cruz

Comité Cívico intervino cooperativa de Servicio Público de Montero

MONTERO, 11 (PRESENCIA). - Ante las irregularidades durante el proceso de elección de la Asamblea General de Socios de la Cooperativa de Servicios Públicos de Montero, el Comité Cívico de esta ciudad, quien ante el pedido de numerosos socios cooperativistas y un informe del Comité Electoral declaró la nulidad en el proceso electoral y jurídico de las elecciones.

En la asamblea de COSMOL fueron elegidos el Dr. Ignacio Vaca, quien ya cumplió funciones de Director en dicha cooperativa y que de acuerdo a estatutos no puede ser reelecto, fue postulado por MBL como candidato a quinto concejal; asimismo el Sr. Rolando Saavedra que es concejal del MNR. El primero fue declarado persona no grata por el Comité Cívico y el segundo censurado por la prensa por agredir a un periodista, ambas censuras el pasado año. Fueron también electos otros ciudadanos con clara filiación política y algunos independientes.

al tiempo de afirmar que fue una asamblea cívica la que tomó esta determinación.

Hasta donde se sabe los miembros de la Corte Electoral de COSMOL denunciaron que sufrieron un manoseo de militantes del MBL y un sector del MNR al haberse sentido presionados a continuar un acto que desconocía la convocatoria y que atentaba contra los principios morales del mencionado Comité Electoral según lo expresado por el Sr. Germán Antelo.

La escuela denominada "San Ramón de la Vilora" en el barrio Rincón del Tigre, tiene un costo de aproximadamente 35 mil bolivianos con tres aulas y lujosas aulas, con su mobiliario y material educativo de apoyo para los niños que asistirán a clases.

La inauguración está prevista para el próximo 20 de julio, último día de vacaciones de los estudiantes, estimándose que a su regreso estrenen su nueva infraestructura que los abrigará del frío que actualmente domina el oriente boliviano interrumpiendo las clases porque que pasaban a la interperie o en cuartos alquilados y pequeños.

UCS entregará una escuela en Montero

MONTERO, 11 (PRESENCIA). - Unidad Cívica Solidaridad entregará la próxima semana una escuela que permitirá albergar a centenares de niños de barrios alejados los que actualmente estudian en local alquilado, según informa el dirigente de este partido, Ing. Luis Hurtado.

Hurtado señaló que esta es una buena obra que UCS lleva adelante en el área educativa y de salud. "Haremos entrega de esta escuela y también estamos entregando maquiñaria a los clubes de madres. Asimismo continúa la construcción de la torre de la iglesia; por otra parte entregamos becas de estudio a muchos jóvenes y tenemos varios proyectos para hacerlos realidad este año y el próximo" sostuvo.

Los productores cañeros, al conocer el anuncio oficial, sostuvieron una importante reunión y cuya principal conclusión es el de reclamar al gobierno que este sector tiene todos los derechos para ser dueño de Guabirá, aunque anunciaron que se buscará medidas que eviten que el ingenio se convierta en empresa similar a UNAGRO que después de haber nacido con miles de socios hoy quedan unos pocos permitiendo que una familia administre la entidad.

Por su parte, los trabajadores a través de sus dirigentes manifestaron que no permitirán la privatización de Guabirá, porque se ha demostrado que es la empresa más rentable y que incluso sus ganancias permiten que se hagan obras en diferentes poblaciones del norte cruceño. "Guabirá es patrimonio del norte cruceño" sostienen los trabajadores.

Los sectores más interesados en su total privatización son los representantes del gobierno y algunos empresarios que ven en Guabirá la mejor inversión que permita la rápida recuperación de capitales gracias al bajo precio con que se estima será vendida esta empresa azucarera.

Trabajadores se oponen a privatización del ingenio Guabirá

MONTERO, 13 (PRESENCIA). - Los trabajadores del ingenio azucarero Guabirá hicieron conocer su oposición a la privatización del mencionado centro industrial.

Opiniones diferentes surgieron después del anuncio gubernamental de privatizar el Ingenio Azucarero Guabirá, lo que ha generado una corriente para convocar a una gran asamblea del pueblo que permita tener una oposición de consenso de Montero y el norte cruceño.

Sin embargo, existen puntos de coincidencia en sentido de que la privatización no debe ser el camino para que Guabirá quede en manos de una sola persona y que se luchará porque esta empresa tenga el rol social que siempre ha desempeñado y esto a través de un traspaso al sector productivo cañero en conjunto con los trabajadores fabriles.

Los productores cañeros, al conocer el anuncio oficial, sostuvieron una importante reunión y cuya principal conclusión es el de reclamar al gobierno que este sector tiene todos los derechos para ser dueño de Guabirá, aunque anunciaron que se buscará medidas que eviten que el ingenio se convierta en empresa similar a UNAGRO que después de haber nacido con miles de socios hoy quedan unos pocos permitiendo que una familia administre la entidad.

Por su parte, los trabajadores a través de sus dirigentes manifestaron que no permitirán la privatización de Guabirá, porque se ha demostrado que es la empresa más rentable y que incluso sus ganancias permiten que se hagan obras en diferentes poblaciones del norte cruceño. "Guabirá es patrimonio del norte cruceño" sostienen los trabajadores.

Los sectores más interesados en su total privatización son los representantes del gobierno y algunos empresarios que ven en Guabirá la mejor inversión que permita la rápida recuperación de capitales gracias al bajo precio con que se estima será vendida esta empresa azucarera.

"Narcos deben ser sometidos a un juicio justo e imparcial"

SANTA CRUZ, 12 (PRESENCIA). - El vicepresidente del Colegio Nacional de Abogados de Bolivia, Alfredo Rojas Valle calificó hoy aquí como positiva la etapa del presunto narcotraficante Erwin Guzmán Gutiérrez a la justicia boliviana.

Agregó sin embargo que el presunto "pez gordo" debe ser sometido a lo que dice la ley en estos casos.

"Creemos en la paz social, en la sana convivencia civilizada y en el respeto a los derechos humanos. Ojalá que se entreguen otros, pero que también se les garantice un juicio justo e imparcial", dijo Rojas Valle, que fuera también miembro de la Comisión contra el Narcotráfico de la Cámara de Diputados.

Un juicio justo e imparcial, según el abogado, incluye garantías de una adecuada defensa y aplicación adecuada de la ley.

Rojas Valle agregó que, si se demuestra la comisión de delitos, los imputados deben ser sancionados drásticamente. "De lo contrario, procede la libertad consiguientemente y el respeto de los derechos humanos a los procesados y a las familias".

Preparan festejos de aniversario de la Provincia Santiestevana

MONTERO, 13 (PRESENCIA). - Con la conformación de un Comité de Festejos integrada por representantes de numerosas instituciones representativas se inició los preparativos de diversos actos en homenaje al cincuentenario de la Prov. Obispo Santiestevana cuya capital es Montero.

El mencionado Comité está presidido por el Subprefecto de la provincia Dr. Luciano Añez, el alcalde municipal Dr. Angel Limpitas. El Lic. Juan Carlos Aguilera, gerente del Banco de Cochabamba, autoridades de las numerosas localidades de la provincia, fraternidades profesionales, prensa y organizaciones laborales.

La primera tarea fue la inauguración de sus propias oficinas, donde se llevarán adelante las reuniones y se atenderán todas las sugerencias con el fin de resaltar la trascendencia de este año.

PRESENCIA pudo conocer que este próximo 20 de julio se presentará todo el cronograma de actividades y el presupuesto necesario para solventar gastos de distintas comisiones que se han conformado y que tendrán el próximo 2 de diciembre la fecha más importante recordando su creación, electuada en 1941.

AGENCIA EL ALTO
Avisos económicos.
comerciales,
suscripciones
Oficina Av. 12 de Octubre
Tels. 813154 - 55
(frente a la H. Alcaldía)

EMPRESA METALURGICA VINTO

INVITACION PUBLICA Nº 12/91

habiendo sido declarada desierta la invitación Nº 12/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la Empresa (Oruro) se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o sociedades legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

REPUESTOS PARA COMPRESORAS EN GENERAL

El pliego de Especificaciones técnicas y administrativas podrán obtenerse en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) en las oficinas de La Paz (Av. Villazón Nº 1966), previo empoche de \$ 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/u oficina de La Paz, hasta horas 15.00 del día 26 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO

COMPRESORAS EN GENERAL

Zafreiros se retiran por bajos salarios

MONTERO, 13 (PRESENCIA). - Numerosos zafreiros decidieron retornar a sus lugares de origen debido al retraso de pago que reciben por el corte de caña y las inadecuadas condiciones de vida a las que son sometidos por empresarios y productores cañeros.

La determinación fue anunciada por los propios contratistas quienes afirmaron que no pueden obligar a los zafreiros a que continúen trabajando si los ingresos no son suficientes. "Los contratistas no hemos reunido y hemos decidido hacer retornar a todos los zafreiros que no se sienten conformes con el pago. Lo lamentable es que son muchos, esperamos que no perjudique el normal desarrollo de la zafra" declaró Samuel Cuellar.

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

FERIADO DEL 16 DE JULIO Y HORARIO CONTINUO EL DIA 15 EN LA PAZ

- De conformidad a disposiciones vigentes el día 16 de Julio, es feriado en todo el territorio del Departamento de La Paz, con suspensión de actividades públicas y privadas.
- Se determina que el día 15 de Julio, regirá el horario continuo en todas las reparticiones públicas y privadas de horas 8 a 14 del mismo día, en las ciudades de La Paz y El Alto.

Alfredo Rojas Valle
Dr. Oscar Zamora Medinaceli
MINISTRO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

La Paz, julio de 1991.

Nuestro cliente, una empresa líder a nivel nacional en fabricación y distribución de alimentos, nos ha encargado la búsqueda de un:

ASISTENTE DE GERENCIA DE MARKETING REF. : 425

Deseamos tomar contacto con jóvenes profesionales, no mayores de 35 años, que posean formación básica y/o especialización en marketing. Valoraremos positivamente el conocimiento oral y escrito del idioma inglés y la disponibilidad de realizar viajes dentro del país.

Las funciones a desempeñar son con sede en la ciudad de Cochabamba y están relacionadas con la supervisión de ventas a nivel nacional, la ejecución de políticas de promoción, publicidad, distribución y otras afines a la tarea de mercado.

Por la naturaleza de la firma y el tipo de trabajo a desempeñar, entendemos que existen muy buenas posibilidades de desarrollo personal y profesional.

AGRADECEMOS ENVIAR ANTECEDENTES COMPLETOS DETALLANDO FORMACION PROFESIONAL, EXPERIENCIA LABORAL, PRETENSIONES SALARIALES, REFERENCIAS Y UNA FOTOGRAFIA ACTUALIZADA, HASTA EL DIA 26 DE JULIO DE 1991. ESTA INFORMACION SERA TRATADA CON ABSOLUTA RESERVA.



Coopers & Lybrand

Audidores
Consultores en
Administración
Casilla de Correo 14393
La Paz, Bolivia

Edificio Herrmann 5º piso

ANNO PLAZO

PARA PAGAR SU PRESTAMO LA PRIMERA

TAMBIEN LE OFRECE: EL MAS BAJO INTERES DE PLAZA. SEGURO GRATUITO

LA PRIMERA
"EL AHORRO QUE FINANCIÓ LAS NECESIDADES DE SU HOGAR"

Av. Mcal Santa Cruz 1364 - Sucursal Garita de Lima

Potosí

Reformarán Estatutos de la COB

POTOSÍ, 13 (PRESENCIA).- La Central Obrera Departamental ha organizado un seminario de trabajadores para analizar básicamente las reformas que pretenden aplicarse en los Estatutos de la Central Obrera Boliviana.

El secretario ejecutivo de la COD potosina, Alberto Choque hizo conocer a PRESENCIA que en dicho seminario existe una importante participación de representantes de las diferentes organizaciones sindicales de Potosí.

Sostuvo que hace falta preparar adecuadamente los planteamientos de la clase trabajadora de Potosí que serán llevados al próximo congreso nacional de la Central Obrera Boliviana prevista para septiembre del presente año para analizar justamente la implementación de reformas a los estatutos de este organismo matriz de los trabajadores del país.

Asimismo mencionó que el mencionado evento nacional de trabajadores servirá para efectuar un profundo análisis de la actual situación política, económica, y social de la nación emergente de la política gubernamental del MIR-ADN.

"Existen situaciones que ponen en riesgo no sólo el fuero e independencia sindical de los trabajadores, sino también la soberanía y la proia dignidad de BOLIVIA como esencia y expresión del verdadero pueblo", remarcó Alberto Choque.

Dijo que al término del evento que se realiza de acuerdo al trabajo en comisiones en el edificio de la Central Obrera Departamental, se elabora un documento para fijar la posición de los trabajadores potosinos frente a la coyuntura del país.

Peregrinación a ermita de Fray Vicente Bernedo

POTOSÍ, 13 (PRESENCIA).- Para el siguiente fin de semana, sábado 20 de julio, se tiene previsto una nueva peregrinación a la ermita de Fray Vicente Bernedo, futuro santo potosino y boliviano, cuya beatificación se tramita en la Santa Sede en Roma.

La ermita de Fray Vicente Bernedo, aproximadamente a cien kilómetros de la Villa Imperial en la región de Viltchi, es el lugar donde está ubicada la "cueva" donde el futuro santo potosino pasaba días íntegros en retiro espiritual y oraba antes de producir actos milagrosos.

En proximidades de esta ermita ha sido construido una Capilla hasta donde los devotos de Fray Vicente Bernedo ascenden en una caminata o peregrinación ya que se encuentra en uno de los cerros de la región aledaña a Viltchi.

Anualmente, el centro católico Fray Vicente Bernedo de la Villa Imperial organiza la peregrinación hasta este lugar viajando en diferentes motorizados hasta Viltchi y desde ahí se cumple con la caminata hasta la capital y asimismo a la ermita que es considerada como un lugar sagrado y de verdadera fe cristiana.

El videro sábado 20 de mayo una caravana de vehículos tanto de transporte público como particular viajará hasta Viltchi con feligreses y devotos de Bernedo que va creciendo año tras año.

Entre tanto, se espera que hasta el próximo año puedan concluir en Roma, Italia, los trámites de beatificación de Fray Vicente Bernedo, cuyos restos yacen en el templo de Santo Domingo de la Villa Imperial.

Asociación de Periodistas de Potosí gestionan construcción de viviendas

POTOSÍ, 13 (PRESENCIA).- La Asociación de Periodistas de Potosí viene encarándo las gestiones que permitan beneficiar a sus afiliados con la construcción de viviendas a través del Fondo Nacional de Vivienda, FONVI.

El dirigente de este sector, Eduardo Maldonado Urtecho hizo conocer a PRESENCIA que las gestiones se encuentran adelantadas ante las instancias respectivas tanto en la ciudad de La Paz como en Potosí.

Adelantó que existen diferentes propuestas y planes de pago que tendrán que ser elegidos por los propios periodistas potosinos de acuerdo al esquema que se ha preparado para tal efecto.

En Potosí, no existe ninguna construcción de viviendas para los periodistas por lo que esta ciudad es probablemente una de las que hasta ahora no se ha logrado el beneficio de la vivienda para los periodistas.

"Precisamente por este antecedente es que el director de la Asociación de Periodistas de Potosí está empeñado en lograr un plan de vivienda para nuestros colegas porque la mayoría carece de un techo propio", sostuvo Eduardo Maldonado.

Se clausuró curso de actualización para trabajadores de Radio y TV

POTOSÍ, 13 (PRESENCIA).- En acto cumplido en el Paraninfo Universitario, ha sido clausurado el Primer Curso de Actualización y Capacitación para Trabajadores en Radio y Televisión de Potosí.

El evento que tuvo duración de dos semanas fue prologado por la Dirección General de Telecomunicaciones, DGT, Región Potosí, la Universidad Tomás Frías y la Federación de Trabajadores en Radio y Televisión de esta ciudad.

Los principales temas que se abordaron en dicho curso fueron sobre lectura, vocalización, libreta y dicción, cuyos disertantes fueron Wilson Mendietta Pacheco, Carlos Mercado Calmendi, Fernando López Loria, Luis Serón, Fernando López Loria, Luis Serón y Walter Zabalza Aylón.

Participaron en el curso aproximadamente 120 personas entre trabajadores en Radio y Televisión y asimismo aficionados que pretenden incursionar en este campo. Al término del mismo, en acto de clausura se procedió a la entrega de los respectivos certificados de asistencia.

Se reunirá el Comité del Quinto Centenario

POTOSÍ, 13 (PRESENCIA).- El prefecto del departamento, Ing. Daniel Oropeza Echeverría, informó a PRESENCIA que para esta semana se tiene prevista la reunión del Comité Departamental de Conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

Refirió que dicha reunión servirá para delinear futuras tareas y propósitos de la celebración del Quinto Centenario y que en Potosí se pretende dar todo el realce necesario.

El Comité, que está encabezado por el Prefecto del Departamento, lo integran representantes de diferentes instituciones potosinas así como profesionales de uno u otro que tienen mucho que ver con el acontecimiento.

El prefecto Daniel Oropeza dijo al respecto que "para Potosí, la conmemoración de los 500 años del denominado encuentro de dos mundos tiene un significado especial y por lo mismo se tiene que realizar este acontecimiento".

Cooperativistas mineros pronuncian contra empresas comercializadoras

POTOSÍ, 13 (PRESENCIA).- Un extenso documento emitido por los principales dirigentes de la cooperativa minera expresa su rechazo a la forma de trabajo de las empresas comercializadoras de minerales en desmedro de la minería cooperativizada de Potosí.

Partes de dicho documento señalan lo siguiente: "Frente a una solicitud incongruente y carente de fundamento denominado 'Comité de Proprietarios y Gerentes' debería llamarse más bien Comité de Comerciantes de la zona, haciendo justificar aquello que todo el pueblo potosino y cooperativistas conocemos cual es la especulación y el abuso descontrolado del pago de liquidaciones, donde el caso cooperativistas tiene que someterse a estos procedimientos".

Luego agrega que "las mal llamadas empresas comercializadoras de minerales o propietarios de los nuevos ingenios, surgen de nuestra grave situación económica, debido a la falta de mineros y por el poco apoyo a nuestro sector, de lo cual se espera para especular más con nuestra miseria, instalando ingenios sin tener minas propias y sólo oficio de rescatar".

"Son precios que pagan por nuestros minerales (en el mismo caso) varían entre ocho a diez BUS/TM. Estando en la zona minera y por el poco apoyo a nuestro sector, de lo cual se espera para especular más con nuestra miseria, instalando ingenios sin tener minas propias y sólo oficio de rescatar".

"Son precios que pagan por nuestros minerales (en el mismo caso) varían entre ocho a diez BUS/TM. Estando en la zona minera y por el poco apoyo a nuestro sector, de lo cual se espera para especular más con nuestra miseria, instalando ingenios sin tener minas propias y sólo oficio de rescatar".

"Son precios que pagan por nuestros minerales (en el mismo caso) varían entre ocho a diez BUS/TM. Estando en la zona minera y por el poco apoyo a nuestro sector, de lo cual se espera para especular más con nuestra miseria, instalando ingenios sin tener minas propias y sólo oficio de rescatar".

Cargos docentes serán institucionalizados en Normal "Eduardo Aboy" de Potosí

POTOSÍ, 13 (PRESENCIA).- Los principales cargos docentes de carácter administrativo serán institucionalizados en la Normal potosina "Eduardo Aboy" de Potosí.

Hace pocos días, fueron posesionadas las dos nuevas autoridades que son el Prof. Justo Poquechoque Figueroa y el Prof. Jorge Aguilera, como director académico.

Ambos cargos fueron institucionalizados ya que se optó por la designación a través de un concurso de méritos y presentación de una "tesis" de los postulantes al rectorado académico.

Precisamente este aspecto ha servido como antecedente de otros cargos jerárquicos de la institución así como docentes o catedráticos.

National Car Rental

ESTAMOS A SU SERVICIO EN:
LA PAZ: Calle Federico Suazo 1936.
Tel. 376581 - 379813. Fax (591-2) 376581
COCHABAMBA: Calle Nataliel Aguirre N° 0685.
Teléfonos 50726 - 24246. Fax (591-042)50726

Veículos 0 Kms, FORD, ESCORT, MAZDA 323, VAGONETAS MAZDA 929, Camionetas MAZDA, doble cabina 4 x 4, Minibuses MAZDA p/15 pasajeros, Jeep Suzuki VITARA.

División Industrial

Gran liquidación a los precios más bajos

BOSCH



- Alta potencia
- Carga exacta
- Arranque inmediato
- Resistente a vibraciones
- Bajos precios
- Baterías Bosch para todo tipo de vehículos, en los mejores precios del mercado, con el respaldo y garantía de Bosch.
- Amplio stock de liquidación.

Precios especiales a sindicatos y cooperativas.

Para mayor información y adquisiciones, comuníquese con:

Sociedad Comercial e Industrial HANSA Ltda.

La Paz / Tels. 354445
Fax: 370397
El Alto / 810137
Cochabamba / 23676
Oruro / 61390
Potosí / 23361
Santa Cruz / 346403

Sucre / 24027
Cariari / 235
Tarija / 341
Trinidad / 22511

COMERCIO DE DISTRIBUCIÓN Y MARKETING CONSULTING COMPANY

PNUD/OSP

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/493/567

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA (I.N.E.)

INVITA

A las empresas publicitarias - productoras interesadas en presentar propuestas para la ejecución de la: CAMPAÑA DE COMUNICACION DEL CENSO NACIONAL DE POBLACION Y VIVIENDA 1992

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 15 de julio de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyecto situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Teléfono: 329156-362174

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso Of. 14

PNUD/OSP SUCRE
Casarón de la Capellanía
Calle San Alberto N° 413

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2 Piso 1

La documentación únicamente podrá ser retirada de las Oficinas de PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil. El PNUD/OSP recibirá propuestas en sobre cerrado y lacrado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 12:00 horas del día 9 de agosto de 1991, procediendo al acto de apertura el mismo día a las 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 300.-

Oruro

Senado Nacional instruyó investigación sobre "trabajo" de policías y delincuentes

ORURO, 13 (PRESENCIA). El Senado Nacional instruyó la ampliación de la investigación del "trabajo" que cumplen oficiales y jefes de la Policía Boliviana con delincuentes prontuariados...

Federación de Campesinos solicita convocatoria a un ampliado nacional de emergencia

ORURO, 13 (PRESENCIA). La Federación Única de Trabajadores Campesinos de Oruro, solicitó a la Presidencia de la República la convocatoria a un ampliado nacional de emergencia...

La información que proporcionó el concejal Gutiérrez, secretario de la Federación de Campesinos de Oruro, solicitó a la Presidencia de la República la convocatoria a un ampliado nacional de emergencia...

YPPFB INSTITUCIÓN DE ENSEÑANZA TÉCNICA Y PROFESIONAL. MATEMÁTICAS 1º Medio. Tel: 33912333

YPPFB DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIALIZACIÓN Y TRANSPORTE. INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas leoneras establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, de acuerdo a Resolución R-DGH-04-89, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

- PRIMERA CONVOCATORIA MATERIAL. ARRANQUE DIFERIDO MOTOR MEDIA TENSION. VALVULAS ESCUSA DE ACERO AL CARBONO PARA VA...

- SEGUNDA CONVOCATORIA BRIDAS TEES REDUCTORES CONCENTRICOS PRISIONEROS MONTURAS PARA SOLDAR CODOS 90º ACEITE DIELECTRICO

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal Cochabamba, Av. Sucre N° 0722, a partir del día 15 de julio en curso, previo pago de Bs 300 por unidad, en el horario de 14.30 a 16.00.

RELACIONES PUBLICAS - YPPFB. La cancelación de los pliegos será por ÚNICA VEZ, quedando habilitada para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

Elecciones municipales:

El acuerdo Patriótico Incorporará a varios candidatos independientes

ORURO, 13 (PRESENCIA). Ciudadanos con vocación de servicio municipal, que sean jóvenes y aptos para contribuir al progreso de la ciudad, serán incluidos en las listas para las próximas elecciones municipales...

Ampliado regional Confirma privatización de servicios de salud y aprueba medidas defensivas

ORURO, 13 (PRESENCIA). El ampliado regional de seguridad social aprobó asumir acciones concretas, para defender la privatización de los servicios de salud a nivel nacional. El dirigente de la Central Obrera Boliviana, Carlos Camargo, confirmó ayer, que los servicios de salud serán privatizados en un plazo menor al estimado.

Organizan festival del api y charquekán

ORURO, 13 (PRESENCIA). Con auspicio de la Dirección Regional de Turismo se organiza el festival gastronómico del api y charquekán, en la ciudad de Oruro. Este festival busca preservar el consumo de estos productos alimenticios característicos de esta región.

Unidad Sanitaria recibió biológicos para campaña andina de vacunación

ORURO, 13 (PRESENCIA). La Unidad Sanitaria de Oruro recibió un importante lote de biológicos, para cubrir los requerimientos de la población infantil y mujeres en edad fértil, dentro de la Campaña Andina de Vacunación.

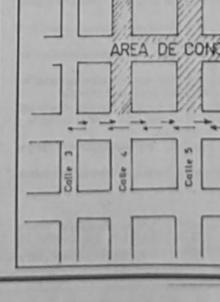
Solicitada EL CENTRO CULTURAL "MOXOS" DENUNCIA NUEVOS ATROPELLOS DE LA DEA Y UMAPAR EN EL BENI

Una vez más nos dirigimos a la opinión pública nacional para denunciar nuevos atropellos y desmanes cometidos por miembros de la DEA y UMAPAR en el Departamento del Beni. Hemos recibido informes directamente de varios ganaderos de la Provincia de reconocido prestigio...

Municipalidad de la Paz Sub Alcaldía Zona Sur

RECORRIDO DEL DESFILE CIVICO PACEÑO LUNES 15 - CONCENTRACION Hrs. 9:30

NOTA: Se cortará el tráfico vehicular a partir de hrs. 8:00 desde la calle 3 a la calle 16. No se permitirá el parqueo de vehículos en vías adyacentes entre las calles 3 y 16



Ampliado regional Confirma privatización de servicios de salud y aprueba medidas defensivas

ORURO, 13 (PRESENCIA). El ampliado regional de seguridad social aprobó asumir acciones concretas, para defender la privatización de los servicios de salud a nivel nacional. El dirigente de la Central Obrera Boliviana, Carlos Camargo, confirmó ayer, que los servicios de salud serán privatizados en un plazo menor al estimado.

Organizan festival del api y charquekán

ORURO, 13 (PRESENCIA). Con auspicio de la Dirección Regional de Turismo se organiza el festival gastronómico del api y charquekán, en la ciudad de Oruro. Este festival busca preservar el consumo de estos productos alimenticios característicos de esta región.

Unidad Sanitaria recibió biológicos para campaña andina de vacunación

ORURO, 13 (PRESENCIA). La Unidad Sanitaria de Oruro recibió un importante lote de biológicos, para cubrir los requerimientos de la población infantil y mujeres en edad fértil, dentro de la Campaña Andina de Vacunación.

Solicitada EL CENTRO CULTURAL "MOXOS" DENUNCIA NUEVOS ATROPELLOS DE LA DEA Y UMAPAR EN EL BENI

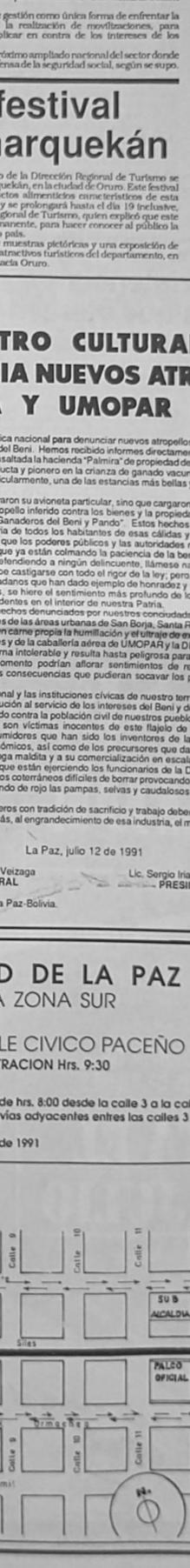
Una vez más nos dirigimos a la opinión pública nacional para denunciar nuevos atropellos y desmanes cometidos por miembros de la DEA y UMAPAR en el Departamento del Beni. Hemos recibido informes directamente de varios ganaderos de la Provincia de reconocido prestigio...

Ma. Teresa Abularach de Veizaga SECRETARIA GENERAL. Lic. Sergio Iriarte Rodríguez PRESIDENTE. (Sello) - CENTRO CULTURAL MOXOS - La Paz-Bolivia.

Municipalidad de la Paz Sub Alcaldía Zona Sur

RECORRIDO DEL DESFILE CIVICO PACEÑO LUNES 15 - CONCENTRACION Hrs. 9:30

NOTA: Se cortará el tráfico vehicular a partir de hrs. 8:00 desde la calle 3 a la calle 16. No se permitirá el parqueo de vehículos en vías adyacentes entre las calles 3 y 16



42 obras para la Zona Sur de La Paz en julio

Hasta fines del presente mes la alcaldía de Obrajes iniciará 42 obras que beneficiarán a los habitantes de la zona Sur de la ciudad de La Paz. Según la alcaldesa de esa zona, Betancour, en el programa de 42 obras no está contemplada la avenida Costanera, que se realizará a toda la población de la zona Sur.

Los tanques de agua con capacidad de 15 mil litros en la zona de Villa San José, El Pedregal, Alto Irpavi, La Rinconada Seguencoma, Villa Condesa, Los Rosales, Zona 23 y Zona Vista y en el barrio de Marzo, Bella Vista y Chaparral, Alto La Florida y Alto Miraflores, darían respuesta a la necesidad de agua potable. También se realizarán obras de me-

mejoramiento vial, como la apertura de accesos, empedrado de calles, remodelación de plazas, construcción de graderías y obras de equipamiento y protección de ríos.

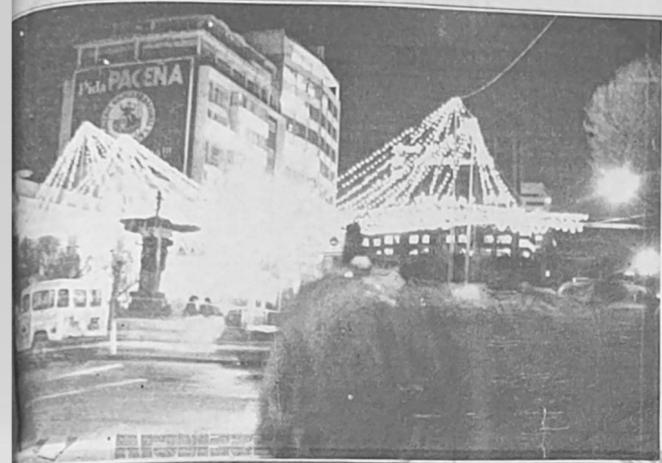
Parte de esas obras ya está en plena ejecución y será entregada en uno y dos meses. Hasta fines del presente año se entregará casi la totalidad de las 42 obras.

DESFILE CIVICO

La actividad central de la conmemoración del 182 aniversario de la gesta libertaria del 16 de julio de 1809, según el programa de la alcaldía de la Zona Sur, es el desfile cívico en el que participarán instituciones mi-

litares, estudiantiles, entidades cívicas, deportivas, juntas vecinales y otras organizaciones. Ese desfile está previsto para la mañana del lunes 15 de julio. Por la tarde se desarrollará una kermesse organizada por la agrupación deportiva ADESU y se efectuará en el Complejo Deportivo de Obrajes. En la noche se llevará a cabo en la plaza Cueto Vidaurte, la verbena "pacaña" organizada por el Club de Leones.

Para el jueves está prevista la nominación de la plaza Jaime Sáenz, entre las calles 19 y 20 de Achumani. Finalmente el sábado 27 concluirá el programa elaborado por la efeméride pacaña, con una carrera de triciclos y bicicletas.



El "Puente de las Américas" principal paseo de la ciudad de La Paz. El Pado, la Alcaldía construyó con juego de luces, una réplica de lo que es el Puente de las Américas, que se construye en esta ciudad, para vincular las zonas de Miraflores con...

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

ROL Y RECORRIDO DEL DESFILE DE TEAS Y CARROS ALEGORICOS

LUNES 15 DE JULIO
HORAS 19:00

ROL DE INGRESO

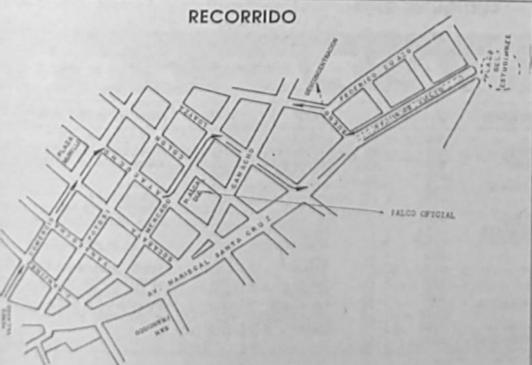
AUTORIDADES

H. Alcalde Municipal de La Paz acompañado por Autoridades Nacionales, H. Concejales Municipales de La Paz, Sr. Prefecto del Departamento, Sr. Presidente de la Corte Superior del Distrito, HH. Senadores y Diputados de la Bancada Paceña, Sr. Vocales de la Corte Superior del Distrito, Srs. Rectores de la Universidad Mayor de San Andrés y Universidad Católica Boliviana, Srs. Jefes y Oficiales de la Guarnición de La Paz, Srs. Alto Mando de la Policía Boliviana.

ENTIDADES ESTATALES Y CIVICAS

H. Alcaldía Municipal de La Paz SAMAPA Prefectura del Departamento Corporación de Desarrollo de La Paz Comité Pro La Paz Amigos de la Ciudad Centro Cívico Cultural 20 de Octubre Ministerios COTEL Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Empresa Nacional de Telecomunicaciones Caja Nacional de Seguridad Social Corporación Minera de Bolivia Otras Instituciones del Estado Pueblo de La Paz

RECORRIDO



Alcaldía de La Paz ejecutó 244 obras en doce meses

Al margen de TUTEL, el puente de las Américas y los seis proyectos financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la alcaldía de La Paz ejecutó en los últimos doce meses 244 obras de mejoramiento vial, canalización y empedrados de ríos y obras de alcance social en diferentes zonas de la sede de gobierno.

La realización de ese número de obras demandó la inversión de más de 9.700.000 bolivianos, con fondos propios de la municipalidad, el Banco Mundial (BM) y el Fondo Social de Emergencia (FSE), informó la Oficialía Mayor Técnica. De ese total casi 61% corresponde a la alcaldía, 13% al

BM y 26% al FIS.

La mayoría de las 244 obras se inició en el segundo semestre de la gestión 1990 y concluyó en junio del presente año. El 95% fue concluido hasta la fecha.

En las obras de mejoramiento vial que incluyen el empedrado, enlasetado y asfaltado de calles y avenidas, construcción de aceras, graderías, reposición de vías públicas, la municipalidad invirtió más de 4.800.000 bolivianos.

En los trabajos de canalización, empedrado de ríos, construcción de vertederos, sumide-

ros, muros de contención, provisión y tendido de tuberías de agua potable, construcción de bocas de tormenta, alcantarillado se invirtió 4.700.000 bolivianos.

En la construcción de polifuncionales deportivos, remodelación de edificios, conclusión de parrileros y muros de protección, considerados como obras sociales, la municipalidad invirtió 324.699 bolivianos.

Esos trabajos realizados durante la actual gestión, fueron adjudicados, según el mencionado informe, a casi medio centenar de empresas nacionales de construcción.



De 11:00 a 13:00
al medio día

Apaguemos luces y artefactos eléctricos NO Estrictamente NECESARIOS



De 18:00 a 21:00
en la noche



JUNTOS PODEMOS EVITAR INTERRUPCIONES FORZADAS ESTE INVIERNO



Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

FONDO DE PENSIONES DEL MAGISTERIO

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO FISCAL



CONVOCATORIA

El FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO FISCAL por Resolución de su Directorio de fecha 23 de mayo de 1991, CONVOCA A CONCURSO DE MERITOS para optar los cargos de GERENTE GENERAL, AUDITOR INTERNO Y JEFE DEL DEPARTAMENTO DE FINANZAS de la institución con sede en la ciudad de La Paz.

Los interesados y postulantes deben sujetarse a las siguientes bases y requisitos:

Primero. El Concurso será de carácter abierto, pudiendo participar cualquier profesional del territorio nacional de conformidad a las siguientes BASES:

GERENTE GENERAL

a) Ser preferentemente Maestro Normal con título en provisión nacional y/o profesional Economista, Auditor, Abogado, Administrador de Empresas con no menos de 10 años de experiencia profesional y cinco en Seguridad Social.
b) Estar debidamente inscrito en la Entidad o Colegio correspondiente.

AUDITOR INTERNO

a) Ser Auditor Financiero con título en provisión nacional y experiencia de cinco años en la profesión y tres en Seguridad Social.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE FINANZAS

a) Ser Auditor Financiero o Economista con título en Provisión Nacional con experiencia profesional de cinco años y tres en Seguridad Social.

Segundo - REQUISITOS

a) No haber sido removido de anteriores cargos por causas imputables en ejercicio de sus funciones, ni tener cuentas pendientes en el Sistema de la Seguridad Social.
b) Cada postulante presentará y defenderá un perfil sobre sus proyecciones administrativas en la institución.
c) Presentar un Certificado de Confianza Institucional emitido por una de las Confederaciones de Maestros de Educación Fiscal.
d) Los postulantes deben presentar su correspondiente CURRICULUM VITAE, acompañado de sus certificados originales o copias legalizadas.

La presentación de expedientes se lo hará en la Oficina Central del FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO, calle Bolívar N° 7 hasta el día miércoles 31 de julio de 1991 a horas 18.30.

NOTA: La evaluación y calificación de los expedientes, será conforme al reglamento vigente en la institución, documento que lo podrán recabar de nuestra Oficina Central hasta el día viernes 19 de julio de 1991.

La Paz, 12 de julio 1991.

EL DIRECTORIO



POBLACIONES

- | | |
|----------------------|----------------|
| ANCORAIMES | LAHUACHACA |
| CARABUCO | VILLA LOZA |
| CALACOTO | MAPIRI |
| CALAMARCA | CHAGUAYA |
| CARANAVI | PATACAMAYA |
| CHUA-HUATAJATA | SAN MIGUEL |
| CHULUMANI | STGO. DE HUATA |
| COLQUENCHA | SICA SICA |
| CORIPATA | CHIMA |
| COROICO | TIPUANI |
| DESAGUADERO | SAN PABLO DE |
| TIQUINA | |
| EUCALIPTUS | VIACHA |
| GUANAY | VISCACHANI |
| GUAQUI | WARISATA |
| STGO. DE LAURANI | MARQUIRIVI |
| HUANCANE | COLLANA |
| SAN PEDRO DE TIQUINA | P. ACOSTA |



ENTEL - BOLIVIA
ANUNCIA LA PROXIMA
INAUGURACION DEL
SERVICIO DE TELEFONIA
RURAL EN EL
DEPARTAMENTO DE LA P



MAS DE 30 POBLACIONES RURALES
DE LA ZONA ALTIPLANICA, LACUSTRE,
YUNGUEÑA Y TROPICAL DEL
DEPARTAMENTO DE LA PAZ, SERAN
INTEGRADAS EN UNA PRIMERA FASE
A TRAVES DE UNA MODERNA RED
DIGITAL DE TELEFONIA

INSTRUCCIONES

Para comunicarse con cualquiera de las localidades, antes indicadas, desde cualquier lugar del país, primero marque el número de acceso al departamento y luego, el de la localidad deseada.
Ejemplo:
 Para la localidad de Achacachi, en el Depto. de la Paz, marque: 08112510. sea que usted se encuentre en el departamento de La Paz o en cualquier otro.

DEPARTAMENTO DE LA PAZ - 081

LOCALIDAD	Nº TELF.	NOMBRE O RAZON SOCIAL DEL ABOGADO	TIPO DE SERVICIO	LOCALIDAD	Nº TELF.	NOMBRE O RAZON SOCIAL DEL ABOGADO	TIPO DE SERVICIO	LOCALIDAD	Nº TELF.	NOMBRE O RAZON SOCIAL DEL ABOGADO
ACHACACHI	2510		CAD	DESAGUADERO	2420		CAD	PATACAMAYA	2692	JOSE COCHI CHOQUE
ACHACACHI	2460		CAD	EL ALTO	2900	HERNAN PAREDES MUÑOZ	CAD	PATACAMAYA	2695	HOTEL SANTA HELENITA
ACHACACHI	2907	GUILLERMO VERA LOVATO	CAD	EL ALTO	2901	HERNAN PAREDES MUÑOZ	CAD	PATACAMAYA	2700	HOTEL SANTA HELENITA
CARABUCO	2492		CAD	EUCALIPTUS	2660	JACINTO CALLEJAS	CAD	PTO. ACOSTA	2750	ANGEL CASTILLO PORTUGAL S.A.
CARABUCO	2120		CAD	EUCALIPTUS	2981	COOP. SERV. ELEC. 5 AGOSTO	CAD	STGO. DE HUATA	2500	
CHIMA	2250	G.F. DEMIN GUSTAVO ZALLES	CAD	GUANAY	2210		CAD	STGO. DE HUATA	2500	
CHUA	2551		SET-R	GUAQUI	2400		SEP-P	STGO. DE LAURANI	2969	NARCISO LEVIA
CHULUMANI	2040		CAD	GUANAY	2401		CAD	SICA SICA	2710	ANTONIO ALCON SANGA
COLQUENCHA	2781	ELISEO AJATA FERNANDEZ	CAD	HUATAJATA	2402	REG. LANZA V CABALLERIA	SET-R	SICA SICA	2710	GUIDO CAMPO CASTRILLO
CORIPATA	2080		CAD	IRUPANA	2550	GUERING JIMENEZ MACHICADO	CAD	TIQUINA	2820	
COROICO	2000		SET-R	LAHUACHACA	2100		CAD	TIQUINA S.P. DE	2821	CENTRO DE DES. PSICICOLA
COROICO	2001	HOTEL PREFECTURAL	SET-R	MAPIRI	2730	HERIBERTO VARGAS	CAD	VIACHA	2160	
COROICO	2002	HOSP. GRAL. DE YUNGAS	SET-R	MARQUIRIVI	2780	NELITON ROQUE	CAD	VIACHA	2301	ERICK ABRAHAM SANDOVAL
COROICO	2003	COOP. ELECTRICA YUNGAS	SET-R	MARQUIRIVI	2200		CAD	VELAZCOZ	2640	JOSE OLIVARES HUANCÁ
COROICO	2004	HOTEL VALMAR	SET-P	MATILDE	2490	BAT. INF. DE MARINA S. BALBOA	CAD	VISCACHANI	2680	ABRAHAM LOZA CASTILLO
COROICO	2005	HOTEL LLUVIA DE ORO	SET-P	MATILDE	2491	BAT. INF. DE MARINA S. BALBOA	SET-P	VISCACHANI	2681	HUGO OVIDIO RIVERA B.
COROICO	2006	EMP. AVICOLA SAN GERMAN	SET-P	PATACAMAYA	2690	OBISPADO LEONARDO MORENO	PART.	WARIBATA	2440	PLANTA EMBT. VISCACHANI
COROICO	2007	HOTEL DON QUIJOTE	SET-P	PATACAMAYA	2691	OBISPADO LEONARDO MORENO	PART.			

¿QUE PASA EN YUGOSLAVIA



YUGOSLAVIA
Superficie: 255.804 km²
Población: 23.556.000 hab.
Serbios: 36 %
Croatas: 19,8 %
Musulmanes: 8,9 %
Eslovenos: 7,8 %
Albaneses: 7,7 %
Macedonios: 6 %
Montenegrinos: 2,6 %
Húngaros: 1,9 %
Tasa de desempleo: 11 %
Salario medio: 31.533 ptas.

ESLOVENIA
Superficie: 20.251 km²
Población: 1.943.000 hab.
Eslovenos: 90,5 %
Serbios: 2,2 %
Croatas: 2,9 %
Tasa de desempleo: 3 %
Salario medio: 48.197 ptas.

CROACIA
Superficie: 56.538 km²
Población: 4.681.000 hab.
Croatas: 75,1 %
Serbios: 11,5 %
Tasa de desempleo: 6 %
Salario medio: 34.268 ptas.

SERBIA
Superficie: 56.000 km²

Población: 5.832.000 hab.
Serbios: 85,4 %
Tasa de desempleo: 11 %
Salario medio: 28.531 ptas.

VONVOFINA (provincia autónoma de Serbia)
Superficie: 21.800 km²
Población: 2.052.000 hab.
Serbios: 55,8 %
Húngaros: 21,7 %
Croatas: 7,1 %

Tasa de desempleo: 11 %
Salario medio: 29.776 ptas.

KOSOVO (provincia autónoma de Serbia)
Superficie: 10.900 km²
Población: 1.894.000 hab.
Albaneses: 77,5 %
Serbios y montenegrinos: 14,9 %
Tasa de desempleo: 25 %
Salario medio: 21.330 ptas.

BOSNIA-HERZEGOVINA
Superficie: 51.121 km²
Población: 4.443.000 hab.
Serbios: 32,2 %
Croatas: 18,4 %
Musulmanes: 39,2 %
Tasa de desempleo: 14 %
Salario medio: 26.525 ptas.

MONTENEGRO
Superficie: 13.812 km²
Población: 833.000 hab.
Montenegrinos: 68,5 %
Musulmanes: 13,4 %
Albaneses: 6,5 %
Serbios: 3,3 %
Tasa de desempleo: 18 %
Salario medio: 23.288 ptas.

MACEDONIA
Superficie: 25.713 km²
Población: 2.088.000 hab.
Montenegrinos: 67,8 %
Musulmanes: 14 %
Albaneses: 7 %
Serbios: 3,5 %
Tasa de desempleo: 16 %
Salario medio: 21.489 ptas.

En los datos de población faltan por reseñar los porcentajes de las minorías étnicas más pequeñas que viven en el país.

Y POR QUE?



Yugoslavia, uno de los Estados de los Balcanes, ha hecho noticia a escala mundial durante las últimas semanas.

Verdadero haz de nacionalidades, culturas, religiones e intereses económicos, las fuerzas centrifugas que anida en su seno parecieren enloquecer hasta bordear la gran locura de la guerra.

Difícil de entender desde lejos. Sobre todo, después de los largos 35 años de estabilidad cobijada bajo el firme liderazgo del Mariscal Tito, cuya sombra se prolongó hasta un decenio más allá de su muerte, acaecida en 1980.

Hasta que el vino nuevo de la liberalización política y la economía de mercado, brotado de la simbólica caída del Muro de Berlín, se introdujo en los viejos odres de una larga historia de conflictos y pugnas interétnicas. Y entonces los viejos odres estallaron.

A través de la liberalización política y el multipartidismo, se colaron los antiguos nacionalismos. La perspectiva de una economía de mercado rompió los vínculos de una solidaridad asimilada a la fuerza.

Eslovenia y Croacia, las dos Repúblicas más industrializadas de las seis que integran la Federación Yugoslava, en cuyos comicios libres triunfaron sus respectivos partidos nacionalistas, terminaron finalmente por declarar su independencia formal, el 25 de junio.

Una decisión que no sólo puso en vilo a Yugoslavia.

Europa entera, en cuyo seno según los expertos bullen por lo menos una treintena de conflictos étnico-nacionales como el yugoslavo, se vio ante la perspectiva de una oleada de reivindicaciones nacionalistas que podrían rápidamente convertirlos en un marasmo.

La firme y decidida intervención de mediadores de la Comunidad Europea ha logrado aplacar la caldera yugoslava por lo menos por tres meses.

Un plazo demasiado corto, quizás, para solucionar conflictos que tienen raíces muy largas.



(Tomado con licencia de CAMBIO 16. Para la conversión de pesetas a dólares, dividir las pesetas por 95 aproximadamente)

Situación

La economía yugoslava

Por Svetlana Salvatierra
de Lucía

La República Socialista Federativa de Yugoslavia se encuentra en la actualidad en una crisis político-económica, expresada a raíz de los planteamientos del separatismo agresivo de las Repúblicas de Croacia y Eslovenia.

De acuerdo con los informes de la Embajada de Bolivia en Yugoslavia, dirigidos a nuestra Cancillería, el panorama económico es confuso e incierto.

En la década del ochenta, Yugoslavia llegó a percibir que el consumo público y el nivel de vida de la población eran excesivamente altos. La crisis se produjo cuando se tuvo que concretar el pago regular de su deuda externa.

MODELO DESALENTADOR
Durante el año pasado se adoptaron medidas que ayudaron a superar la crisis económica del país: la inflación se detuvo; el dinar (moneda yugoslava) se hizo convertible a nivel internacional; crecieron las reservas de divisas y lo importante, según los datos de los medios informativos, fue el pago de su deuda externa y la creación de determinadas condiciones para implantar un modelo de economía de mercado.

Sin embargo, en el primer semestre de 1991, los resultados desalentadores de la reforma económica mostraron indicadores que expresaban que se ingresaba en una etapa nueva de crisis.

El gobierno federal aseguraba que la producción industrial yugoslava había descendido en enero último en un 18,2%, respecto al mismo mes del año pasado, y en 16,6% respecto a la producción mensual media de 1990.

En febrero pasado, el Instituto de Estadísticas Yugoslavo declaraba que la inflación era del 92%. Los sectores afectados con el alza de precios fueron los productos agrícolas en un 23% y el sector de los servicios en un 12%.

En cambio, según los informes, el papel de la pequeña industria se encuentra en expansión. A la fecha, existen aproximadamente 62.000 empresas pequeñas y medianas y 380.000 negocios privados. El porcentaje del capital privado ha sido invertido en el 54% hacia el comercio, mientras que se destinó un 16% a los servicios financieros y el 12% a la industria.

DEVALUACIONES Y SALARIOS CONGELADOS
Eso no ha impedido el cierre de varias empresas por falta de liquidez, el aumento de la desocupación, el conflicto entre repúblicas y la escasez de divisas e iliquidez manifestada por la banca. El gobierno de Ante Markovic aprobó un nuevo programa de medidas de política monetaria, fiscal y comercial, que devaluó el dinar en relación al dólar en un 44% y congeló los sueldos y salarios.

La situación política de Yugoslavia ha provocado que desde marzo se aplacen, por tres meses, las conversaciones sobre el acceso del país a la zona de libre comercio europeo.

Por otro lado, analistas yugoslavos declaran que la crisis política de Yugoslavia evitaría el ingreso de unos 2.000 a 3.000 millones de dólares de capital foráneo, necesario en estos momentos para el país. Las declaraciones se basan en las posiciones que expresó el Fondo Monetario Internacional (FMI), en torno a esa situación política.

Yugoslavia presenta obstáculos en el desarrollo de su economía y las soluciones posibles ocuparán un lugar privilegiado cuando se superen los problemas políticos que afectan a esa nación.

Finanzas casi en bancarrota

El magro ingreso de algunos aranceles y el tímido inicio de un diálogo entre el gobierno federal y Eslovenia y Croacia, no podrán salvar este año a Yugoslavia del caos económico y financiero, estiman expertos en Belgrado.

Las autoridades financieras federales no suministran informaciónes al respecto, pero varios expertos extranjeros aseguran, cifras en mano, que Yugoslavia ya está asfixiada por la falta de liquidez y es incapaz de reembolsar su deuda externa.

La ayuda internacional está congelada, fundamentalmente los 730 millones de ecus (843 millones de dólares) de la Comunidad Económica Europea (CEE) de Belgrado de recibir una primera negativa a principios de este año, Belgrado se acaba de ponerse nuevamente en contacto con el Club de París, que agrupa a los países acreedores, para renegociar el servicio de su deuda garantizada por esos gobiernos y solicitará una ayuda de emergencia al Fondo Monetario Internacional (FMI) y a la CEE.

De los 14.500 millones de dólares que debe Yugoslavia, 4.400 millones deben ser reembolsados en 1991, de los cuales 2.500 millones a sus acreedores públicos. Yugoslavia no logró pagar dos reembolsos trimestrales por un monto de 640 millones de dólares.

A fines de junio, las reservas en divisas ascendían a 4.500 millones de dólares, dos veces menos que el año pasado en la misma época. El mercado negro volvió a surgir en Belgrado, donde un marco alemán se cambió por 22 dinares en la Francausa, la calle de los cambiistas clandestinos, en momentos en que se cotiza a 13 dinares en los bancos.

Las previsiones oficiales de los ingresos son malas. Las exportaciones, que ascendieron a 14.300 millones de dólares el año pasado, estarán por debajo de los 10.000 millones este año. Los ingresos del turismo, que alcanzaron a 3.000 millones en 1990, serán casi nulos debido a la violencia, y las sumas enviadas por los 700.000 yugoslavos que trabajan en el exterior no llegarán a los 1.000 millones, tres veces menos que el año pasado, debido a la decisión de las autoridades de bloquear las cuentas en divisas.

Independientemente de las implicaciones políticas y económicas internas, el cobro de los aranceles federales significa una contravención por parte de Eslovenia y a la reglamentación internacional del GATT (Acuerdo General sobre Comercio y Aranceles), ya que implica imponer el pago de aranceles a mercancías en tránsito destinadas a otras partes de Yugoslavia.

Para "castigar" a las repúblicas separatistas, el Banco Nacional de Yugoslavia (Banco Central) las sometió a boicoteo, prohibiéndoles la emisión monetaria, el redescuento y la garantía de créditos, medidas que las privaron de recursos.

"Se trata de un estrangulamiento financiero a corto plazo; a menos que reciban una ayuda masiva del exterior", destacó Hilko Stilmac, del diario económico Privredni Pregled.

El mosaico de nacionalismos

La cuestión de las nacionalidades, que es política de Yugoslavia desde la formación del resurgió con el ocaso del comunismo y bloques de democracia.

En la encrucijada entre Oriente y Occidente, la multinacional, federada en seis repúblicas y dos provincias, constituida por un mosaico de pueblos, de historias y tradiciones culturales muy diversas, cuando no antagonistas.

Compuesta por regiones antes repartidas entre el -Austro-Húngaro y Otomano-, Yugoslavia nació al fin de ambos tras la primera guerra mundial.

Serbios, croatas, eslovenos, macedonios y eslavos son las principales nacionalidades del país, y también viven húngaros, turcos, checos, italianos, rumanos y ucranianos.

- Serbios: de religión ortodoxa, son 8.300.000 de un tercio de la población total de Yugoslavia dispersos que las otras nacionalidades. Viven en Voivodina (noreste), Kosovo (sureste), así como Herzegovina (centro), donde cohabitan difícilmente católicos y con los eslavos islamizados (2 millones los confines de Croacia (noreste), en las regiones Eslovenia y en Montenegro (sur), buena parte de los habitantes afirman ser a la vez serbios y montenegos.

Sin duda su dispersión geográfica es causa de un tradicional de los serbios a la unidad, forjada al emanciparse de cinco siglos de dominación extranjera luchando contra el Imperio Otomano, luego contra el de los Habsburgo.

- Croatas: católicos, 4.500.000, los croatas son los de la cultura centro-europea, transmitida al Austro-Húngaro. Favorables a la creación de un sintieron frustrados desde el comienzo bajo la mano del Karajorgevic, subidos al trono de Yugoslavia.

El desarrollo de los antagonismos entre los mundiales iba a desembocar durante la segunda en el genocidio de cientos de miles de miles de serbios, para quienes "Macedonia es la tierra del estado independiente de Croacia.

- Eslovenos: Son 1.780.000, de tradición austro-húngara, constituyen una comunidad compacta en Eslovenia (noreste), étnicamente diferente de las repúblicas yugoslavas. Pese a haber diferido históricamente con Serbia, Eslovenia independizarse por temor al centralismo soviético.

- Macedonios: ortodoxos, 1.500.000, en primera vez como nación por Tito, estatuto de los serbios, para quienes "Macedonia es la tierra del estado independiente de Croacia.

- Albaneses: de tradición musulmana, los que 1.700.000 viven en el Kosovo, que a los serbios. El conflicto serbio-albanés, en los últimos años causó más de 60 muertos, se trata del nacionalismo serbio, que a su vez todos los otros nacionalismos.



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA N° 07/91

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento del D.S. 22678, invita a las Empresas Comerciales y/o Importadoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

CORDON DETONANTE

Los términos de referencia y las especificaciones técnicas deben adquirirse de: CORDEPAZ Avenida Arce, Edificio Santa Isabel Bloque "A", 2do Mezzanine, Sección Caja, previo pago de Bs 50.-

Los documentos de propuesta con las formalidades señaladas se recibirán en las oficinas del Departamento Legal de CORDEPAZ hasta el día 2 de agosto del año en curso a horas 18.00.

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA

La Paz, julio de 1991

Dr. Vicente Mendoza Nava
Gerente General
CORDEPAZ

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA N° 04/91

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento al D.S. N° 22678 las Empresas Constructoras especializadas en el país, a presentar propuestas para la construcción de la Cubierta de la Piscina Olímpica de Alto Obrajes.

Los términos de referencia y las especificaciones técnicas podrán adquirirse en: CORDEPAZ Avenida Arce, Edificio Santa Isabel Bloque "A", 2° Mezzanine, Sección Caja, previo pago de Bs 100.-

Los documentos de propuesta con las formalidades señaladas, se recibirán en las oficinas del Departamento Legal de CORDEPAZ hasta el día 2 de agosto del año en curso a horas 18.00.

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA

La Paz, 9 de julio de 1991.

Dr. Vicente Mendoza Nava
Gerente General
CORDEPAZ

INVITACION PUBLICA 03/91

El Comité de Contrataciones Administrativas del Comando General del Ejército, de conformidad a la Ley 1178 y Decretos Supremos Nos 21660 - 22678 con las atribuciones de excepción señaladas en su art. 209 del citado Decreto Supremo 21660, invita a todas las firmas legalmente establecidas a la provisión de:

CLASE I (Viveres producidos en el país)

Haciendo constar expresamente que las firmas proponentes deberán cumplir con el Anexo 3 del referido cuerpo legal.

Los Pliegos de Especificaciones se encuentran a disposición de los interesados en el Dpto. IV Log. Secc. Intendencias del gran cuartel de Miraflores.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 18.00 del día 30 de julio del año en curso, en sobre cerrado y con todas las formalidades de ley.

La Paz, 12 de julio de 1991.

EL PROGRAMA DE AUTODESARROLLO CAMPESINO CORDEOR - COMUNIDAD EUROPEA

REQUIERE:

4 Ingenieros Hidráulicos (con título)

Para realizar estudios de proyectos a ser financiados por la Comunidad Europea.

Sueldo según curriculum vitae

Enviar solicitudes y curriculum vitae completo hasta el día 15 de julio del año en curso a la siguiente dirección:

PAC - ORURO, ZONA SUR
CASILLA 518
ORURO - BOLIVIA

Historia de esta crisis



Dispuestos a pelear
Un grupo de tanques del ejército yugoslavo sale de Belgrado con destino al norte del país, pocas horas después de que el ejército declaró que soportaría los intentos independentistas de Eslovenia. (Reuter)



voluntad expresada por Croacia y Eslovenia, de Estados independientes y soberanos, y por una nueva etapa en la progresiva disgregación de la Federación Yugoslava.

Entre los principales hitos de esa crisis:
- Mayo de 1980: Muerte de Tito. Las autoridades supremas que ejercía el Mariscal se transfirieron por una parte a la Presidencia Federal prevista por el jefe de Estado y, por otra, al presidium supremo de la Liga de Comunistas (LCY).
- Abril de 1981: Principio de la revuelta de los serbios de Kosovo, provincia autónoma poblada por un 90% de albaneses y un 10% de serbios.
- 1988: La deuda externa supera los 20.000 millones de dólares.
- La federación termina el año con el mayor déficit de la historia.
- Diciembre de 1988: El Parlamento adopta

solemnemente unas enmiendas constitucionales, con objeto de reformar su sistema electoral.
- Febrero, marzo de 1989: Manifestaciones en Kosovo: 24 muertos y varios centenares de detenidos.
- Enero 1990: La LCY, que tenía que renunciar a su monopolio, se disgrega en un congreso extraordinario, tras marcharse la delegación eslovena.
- Enero, febrero: Nuevas manifestaciones y huelgas en Kosovo, donde está desplegado el Ejército Federal: 30 muertos.
- Marzo: El presidium de la LCY propone el abandono del "centralismo democrático". A fines de miembros del comité central boicotean una reunión decisiva de la Liga.
- Abril a mayo: En Eslovenia, victoria de la coalición de oposición Demos en el Parlamento, pero como presidente. En Croacia, se declara la victoria de la Unión Democrática croata de Francis Tudjman.

El serbio Borisav Jovic, presidente por turno de la presidencia federal, propone un programa de cara a un modelo federal flexible, con el fin de "evitar la desintegración de Yugoslavia".
- Julio: Disolución de la Asamblea de Kosovo. La Liga de Comunistas de Serbia se fusiona con la Alianza del Pueblo Trabajador de Serbia, para constituir el Partido Socialista.
- Septiembre: Una nueva Constitución serbia reduce la autonomía de Vojvodina y Kosovo.
- Octubre: Eslovenia y Croacia proponen un modelo confederal para Yugoslavia.
- Noviembre: elecciones en Macedonia y éxito relativo de los comunistas reformadores y de la Unión de Fuerzas de Reforma. "Reconstitución" de la Liga de los Comunistas por miembros del Estado Mayor del Ejército yugoslavo.
- Diciembre: Los nacionalistas ganan con claridad las elecciones en Bosnia-Herzegovina. El PC de Montenegro gana las elecciones locales. En Croacia, adopción de una nueva Constitución, que convierte

a esta república en estado soberano y rompe con el monopatidismo. En Eslovenia, los electores reafirman la independencia. En Serbia, el Partido Socialista serbio (ex-comunista) gana las elecciones.
- Febrero 1991: Serbia se dota de un gobierno enteramente socialista. Eslovenia y Croacia piden la disolución gradual de la federación.
- Marzo: Violentos enfrentamientos en Belgrado, entre millares de manifestantes anticomunistas y policía.
- Mayo: La minoría serbia de Croacia, reagrupada en la región de Krajina, pide en referéndum su incorporación a Serbia. Intervención del Ejército Federal en Croacia, donde los enfrentamientos entre serbios y croatas han causado unos 20 muertos. El 20 de mayo, Croacia, segunda república por orden de importancia después de Serbia, vota por aplastante mayoría su independencia.
- Junio: Eslovenia y Croacia deciden el 25 de junio constituirse en estados independientes y soberanos.

La crisis de la historia

Por Moira Bailey J.

... como la conocemos hoy en día, tiene menos de 75 años del derrumbre de imperios que tiraban uno a Oriente y otro a Occidente. Su historia ha sido accidentada y cambiante desde su inicio.
... del siglo VII y durante la primera mitad del siglo VIII las tribus eslavas se establecieron en la península Balcánica y en los Alpes Orientales. Desapasadados de los yugoslavos que ahora crearon sus estados medievales a fuerza de batallas contra Bizancio, los francos, Bulgaria, Hungría y los lograron mantener como tales durante largos periodos.
... Durante el siglo IX fueron convertidos al cristianismo por misioneros griegos en la región del norte y por los francos en el Oeste.
... El siglo XVI fue cruel para Yugoslavia, todo su territorio pasó a la República de Dubrovnik por parte de Austria. Los Habsburgos, el Imperio Otomano y Venecia.
... La resistencia contra conquistadores es un tema importante de ese pueblo, en el que obtuvo independencia. Insurrecciones campesinas (Bosnia, Croacia y Serbia), así como levantamientos armados (Bosnia, Croacia y Serbia), eran el pan de cada día, pero lograron mantener un pueblo independiente.
... Durante los siglos XVIII y XIX, estos grupos fueron una luz de esperanza en el desahucio del capitalismo, en el proceso del movimiento de las naciones y los movimientos revolucionarios de Europa, habiendo afirmado su existencia; pero cada uno de los grupos luchó por su autonomía.

EL ESTADO DE ANTAGONISMOS
El siglo XX no ha sido precisamente feliz para este Estado Balcano, que muy poco después de haber sido proclamado como tal -inmerso en desigualdades y antagonismos- cayó ideológica y políticamente bajo un manto de yozugamiento y protección soviéticos.
La Revolución de Octubre tuvo un poderoso eco, y el Partido Comunista Yugoslavo tuvo vigoroso y vasto respaldo del pueblo, con el que el Estado recibió un nuevo nombre: Reino de Yugoslavia.
Los antagonismos lejos de morir se hicieron cada vez más vivos y antes de empezar la Segunda Guerra Mundial los círculos gubernamentales de Serbia concluyeron un acuerdo con la dirección del Partido Campesino de la Croacia de la oposición, el cual participaría en el gobierno que tenía pensado actuar con una política profascista.
El gobierno ingresó en el Pacto Tripartidario de las potencias del eje, lo que provocó que tropas alemanas, italianas, húngaras y búlgaras atacaran Yugoslavia poniendo de relieve la incapacidad de sus círculos estatales.
El Partido Comunista logró organizar la resistencia, pero se encontró con la oposición de órganos militares. El Rey y el gobierno tuvieron que abandonar el país.
Después de nuevos desmembramientos del territorio fue incorporado a Alemania, Italia, Hungría y Bulgaria, solo quedó el estado independiente de Croacia dirigido por un fascista.
El Partido Comunista, tuvo la oportunidad de constatar a sí mismo y a los demás, que era la única potencia capaz de conducir a todos los pueblos y nacionalidades de manera conjunta.
EL MANDO DE TITO Y LA UNIDAD
En 1941 bajo el mando de Tito, quien se había puesto a la cabeza del partido desde 1937, se creó la "Primera Brigada Proletaria" que combatió contra miles de soldados foráneos. En 1943 se creó un gobierno provisional que quería edificar un país sobre el principio federativo y una comunidad estatal nueva, encabezada por Tito quien en 1945 creó un gobierno único y fue aprobada poco después la estatutalidad de cada una de las nacionalidades.
Tito logró mantener la unión artificial de desigualdades étnicas y culturales hasta 1980 cuando su muerte inició una disolución gradual de la Federación.
Las fronteras demarcadas por la fuerza militar o por la imposición política han sido siempre en la historia, fuente de enorme conflicto. No es la primera vez que las antiguas violaciones de los derechos de los pueblos generan, años después, secesiones, nuevas luchas conflictivas y crisis de toda índole.
Desde que se formó el Estado en la segunda década de este siglo, la falta de homogeneidad que venía de siglos atrás, era evidente. Fueron seis las nacionalidades de orígenes diferentes, creídas unidas a la fuerza, y encuentran ahora, generaciones más tarde, el momento para hacer estallar una unidad artificial y conflictiva.



PRIMEROS INTENTOS DE UNIDAD
En 1878 el Congreso de Berlín reconoció la existencia de Montenegro -liberado ya en el siglo XVII- y la de Serbia, que se reconocía como un estado desde principios del siglo XIX. No fue hasta durante la Guerra Balcánica que los serbios se vieron obligados a abandonar algunas zonas ocupadas.
Cinco años más tarde la historia se complicó de una manera insuperable inclusive para los protagonistas. El asesinato del heredero del trono de Austria-Serbia sirvió de pretexto al Imperio austro-húngaro para declarar la guerra a Serbia y Montenegro ganaron varias batallas importantes y un año después fue fundada la República Yugoslava activa en pro de la liberación de los eslovenos, croatas y serbios proclamando la independencia de un Estado, cumpliendo el anhelo de las fuerzas progresistas, y defendiendo de que sólo la unidad podía salvar a las naciones de prestaciones extranjeras.
En un estado conjunto se agravaron los antagonismos religiosos e ideológicos de cada una de las nacionalidades hasta nuestros días.
La batalla de Sarajevo ha sido recordada por todo el mundo y especialmente en las batallas con la sangre derramada en las batallas entre el gobierno y las repúblicas que festejaban su tan

pnud/osp

**LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/461/524**

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
CASA DE LA CULTURA "RAUL OTERO REICHE"
y con el financiamiento del
**GOBIERNO DEL REINO DE ESPAÑA
Y DE LA
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO
DE SANTA CRUZ (CORDECruz)**

INVITA

a las firmas interesadas en presentar ofertas para la
**CONSTRUCCION DE LA BIBLIOTECA PUBLICA
CENTRAL DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ
DE LA SIERRA**

Los documentos de licitación pueden consultarse y/o adquirirse a partir del 15 de julio de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso
Oficina 14

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellania
Calle San Albarto No. 413

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios
Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2 - Piso 1

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 12:00 horas del día 19 de agosto de 1991, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 600.-

De Tito a la crisis actual

Artífice de la "segunda Yugoslavia"

Josip Broz "Tito" ha sido, indudablemente, la personalidad más significativa de la historia moderna de los pueblos y nacionalidades que conforman lo que desde el 29 de noviembre de 1945 se conoce como Yugoslavia (Eslovenia del Sur).

Durante más de 40 años, su personalidad ejerció una influencia vigorosa y decisiva en la vida social y política del país, en sus relaciones internacionales y en su posición ante el mundo.

De cerrajero en una olvidada aldea de Croacia a estadista con condecoraciones oficiales de 101 países, constituye ciertamente un itinerario fuera de serie.

Su liderazgo se forjó a lo largo de muchos años de militancia, jalonada por destierros y prisiones, en el partido que entre los años 20 y 40 representaba la esperanza de un futuro mejor: el Partido Comunista.

Ese liderazgo se consolidó en grado superlativo durante el enfrentamiento contra la ocupación nazi, consumada en 1941. Tito se convirtió en el jefe militar de los partisanos y líder político de las nacionalidades sojuzgadas.

Finalizada la contienda y derroado el nazismo, el líder se convirtió en Padre de la Patria concibiendo a la "segunda Yugoslavia", un proyecto que conjugaba el haz de nacionalidades y pueblos que la integraban, bajo la égida del partido y la ideología socialista.

El 29 de noviembre de 1945 se hacía realidad la República Federativa Socialista de Yugoslavia y Tito era su primer Presidente.

Su autoridad fue suficiente como para enfrentar, al poco tiempo, los intentos imperiales de Stalin por limitar la soberanía de Yugoslavia y se desgajó paulatinamente del imperio soviético.

En 1950, dio otro paso original ante la burocratización de la administración estatal centralizada, convertida en obstáculo para el desarrollo económico; introdujo el sistema de la "autogestión" de las empresas por parte de los trabajadores.

En materia de seguridad aplicó la concepción de la "defensa popular total", según la cual la defensa del país no incumbe solamente al Ejército regular sino también al pueblo organizado.

El liderazgo de Tito también fue suficiente para mantener a raya, durante los 35 años de su gestión, a las fuerzas centrífugas de una sociedad heterogénea en culturas, lenguas, religiones, resabios históricos e intereses económicos contrapuestos.

En el campo internacional, fue el principal ideólogo y propulsor -acompañado por el líder hindú Pandit Nehru y el egipcio Gamal Abdel Nasser- del Movimiento No Alineado, como respuesta de los países en desarrollo al conflicto Este-Oeste y la guerra fría.

Durante ese verdadero "reinado", Yugoslavia se convirtió poco a poco en un interlocutor válido, no sólo para los países del Tercer Mundo sino también para las grandes potencias. En el ámbito interno, la larga estabilidad política se tradujo en un mejoramiento ostensible de la economía nacional y el bienestar de sus habitantes.

Sin embargo, la muerte del "mariscal", acaecida el 4 de mayo de 1980, sorprendió ese proceso en pleno desarrollo y el cimbronazo se hizo sentir.

Quizás porque no había madurado del todo o porque hay realidades muy profundas en los pueblos que no se pueden sujetar "desde arriba", o porque ese tipo de liderazgo tan fuerte "aplata" a la sociedad, lo cierto es que a partir de 1980 la Federación Yugoslava comenzó a sentir el deterioro de sus estructuras, hasta desembocar en la explosión de las fuerzas centrífugas que, en las últimas semanas, ha puesto en entredicho la existencia misma del Estado de la "segunda Yugoslavia".



Tito en Cochabamba

El mariscal Josip Broz "Tito", fundador y líder indiscutido de la "segunda Yugoslavia", visitó Bolivia en 1974. En la foto, durante su visita a Cochabamba, donde desde hace muchos años radica una importante y activa colonia yugoslava. (Archivo)

resolver el conflicto entre el poder civil y el poder militar en asumir el choque armado entre el Ejército federal yugoslavo eslovenos.

Solución que Adzic defiende abiertamente, como lo indica guerra "hasta el final" con los eslovenos y croatas, para mantener la integridad del país, sin preocuparse demasiado por el costo. "Si hubiera mil muertos, la comunidad internacional o tres días, pero habríamos cumplido nuestro deber", dijo Adzic.

Rodeado por otros "halcones" -en especial los generales Har y Zivota Avramovic- y asistido por colaboradores allegados militares de Inteligencia, Adzic ha impuesto su tono firme al Ejército Federal. Tarea urgente según este ardiente defensor del federalismo legado por Josip Broz Tito, que estudió en la Escuela Militar (URSS), dado el carácter pluriétnico de las tropas y la ideología que tornan difícil la unidad y cohesión en el mando.

Estos últimos días, Adzic ha reemplazado prácticamente a la Defensa Veljo Kadjievic, un federalista "moderado", aprovechando de caos y el hecho de que el Ejército se sustrajo a la aprobación pasado, al encontrarse sin cabeza la Presidencia electoral. Jurisdicción dependen directamente los militares. Prueba de ello son las atribuciones de defensa, es la sorprendente declaración del ministro yugoslavo Ante Markovic, según la cual el gobierno tanto de la decisión del estado mayor de utilizar el Ejército contra Eslovenia y Croacia tras declarar estas su independencia.

Muchos responsables serbios opinan que hay que terminar crítica en el país, con las repercusiones negativas de extranjero, con las amenazas de injerencia exterior y con la sufre el Ejército Federal en su confrontación con los eslovenos, a los cuales no logra derrotar abiertamente.

Aprovechando las contradicciones de la comunidad internacional, la falta de consenso de la CEE y la CSSE, se piensa militar "una mezcla de Stalin y de general Pinochet", como diario francés - que también afronta al presidente croata Stipe Mesic.

En efecto, Adzic mantiene relaciones tensas con Mesic, que destituyó cuando asumió la Presidencia, sin poder hacerlo otra parte, además del espinoso contenido político, el gobierno que en 1942, en plena segunda guerra mundial, los familiares fueron masacrados en su pueblo natal de Práda (Herzegovina) junto con otros serbios, por milicianos croatas.



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA N° 06/91

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento del D. S. 22678 de 13 de diciembre de 1990, convoca a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la provisión de:

NITRATO DE AMONIO

Las ofertas deberán ser presentadas en el Departamento Legal hasta horas 18.00 del 2 de agosto de 1991. Los Pliegos de Especificaciones y términos de referencia serán vendidos a partir del día jueves 18 de julio del mes en curso, en la Sección Caja, situada en el 2° Mezzanine del Edificio Santa Isabel Bloque "A".

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA

La Paz, julio de 1991.

Dr. Vicente Mendoza Nava
Gerente General
CORDEPAZ



FUNDACION INSTITUTO TECNOLOGICO DE ALIMENTOS
" I. T. A. "

REQUERIMIENTO DE SERVICIOS PROFESIONALES

El Instituto Tecnológico de Alimentos (Fundación I.T.A.), con sede en la ciudad de Sucre, Bolivia, requiere profesionales con formación académica universitaria, con conocimientos de investigación aplicada, análisis de alimentos y desarrollo en este sector. El requerimiento se encuentra orientado para ocupar las siguientes funciones:

Responsable de Laboratorio Microbiológico
Responsable de Laboratorio Químico - Multiusos
Responsable de Laboratorio Físico

Responsable de Laboratorio de Envases
Responsable de Investigación y Desarrollo de nuevos productos alimenticios.

Los postulantes deberán ser Ingenieros Químicos, Bioquímicos, Agrónomos o afines, de 30 a 45 años de edad, que cuenten con una experiencia mínima de 3 a 5 años en la ejecución de tareas de Laboratorio, que tengan actúal para la transferencia de conocimientos propios, conocimientos avanzados del idioma inglés y que preferentemente acrediten estudios de post grado en el área de alimentos.

Las funciones a desempeñar serán ejecutadas en la ciudad de Sucre y están relacionadas con las actividades típicas de laboratorios de alimentos modernamente equipados y dirigidos a proporcionar los servicios que constituyen el objetivo inmediato de la fundación a las distintas entidades que las requieren.

A través de un programa de entrenamiento coordinado por ONUDI, que está apoyando esta iniciativa del gobierno italiano, el equipo a conformarse para el cumplimiento de sus tareas, inicialmente recibirá capacitación especializada y asistencia en el exterior.

Agradecemos enviar antecedentes completos, detallando formación profesional y experiencia laboral; deben incluirse pretensiones económicas, referencias y una fotografía actualizada. Esta información será tratada con absoluta reserva.

Las solicitudes deberán ser presentadas en las oficinas de la Fundación I.T.A. situadas en la calle Honduras N° 199 esq. Gregorio Mendizábal (Barrio Petrolero) o ser remitidas a la Casilla de Correo N° 369 de la ciudad de Sucre, hasta horas 18.00 del día 31 de julio del año en curso.

Toda consulta o aclaración podrá ser igualmente requerida a la misma dirección o a los teléfonos (064) 24698; 25174.

Se sostendrán entrevistas con los postulantes preseleccionados y en su caso, estos deberán someterse a pruebas de capacidad y competencia.

Sucre, julio 3 de 1991.

la pareja ideal

para lograr una mayor productividad industrial



alta tecnología, con sistema de regulación "ELEKTRONIK"

Compresores, secadores de aire y accesorios de la más alta calidad, para hacer a su empresa más rentable



ATLAS COPCO BOLIVIANA S.A.

Av. 20 de Octubre
Edif. FOMCOR
Tel. 37982524
Telex 2579
LA PAZ

¿Federación o confederación?

La cuestión política número uno que se plantea hoy en Yugoslavia es la de si el futuro ordenamiento del país debe ser federal o confederal. Desde hace más de un año, tal es el tema más debatido en la agitada escena política nacional.

Las seis repúblicas yugoslavas han definido ya sus posiciones ante el intento de buscar, en el marco del Parlamento, una solución a ese dilema, del partes integrantes se van a separar para constituirse en minúsculos estados independientes.

El desenlace de la crisis constitucional yugoslava se produce en un momento de profundas eferescencias sociales y económicas, que marcan una evolución hacia el tipo de democracias occidentales de economía de mercado. Las repúblicas yugoslavas, que han tenido hasta ahora un elevado nivel de autonomía, están más bien insatisfechas de la actual situación en que la Federación Yugoslava y su sistema actual les limitan el usufructo de algunos derechos; otras, como la de Serbia, piensan que buena parte de las tendencias adversas se deben a una cohesión insuficiente y a tendencias separatistas acentuadas.

LOS SEPARATISTAS

De ahí las determinaciones de algunas repúblicas relativas a cómo ordenar el Estado yugoslavo. Eslovenia y Croacia, las más industrializadas de las repúblicas yugoslavas, toman como modelo el ejemplo de la Comunidad Económica Europea, ofreciendo al resto de Yugoslavia un pacto confederal de estados soberanos. Proponen que, mediante un acuerdo se haría cargo de la unión aduanera y la unión monetaria, el mercado común, transportes, comunicaciones, energía y agricultura. Cada uno de los estados confederados tendría sus propias Fuerzas Armadas, mientras la confederación coordinaría la estrategia de defensa, podría incluso disponer

de un contingente de Fuerzas Armadas conjuntas.

En virtud del proyecto confederal presentado por Eslovenia y Croacia, los estados confederados celebrarían por cuenta propia sus respectivos acuerdos internacionales y tendrían sus propias representaciones diplomáticas en países extranjeros. La Confederación tendría la obligación de crear en la totalidad del Estado confederal, iguales niveles de usufructo de derechos individuales, un sistema político pluripartidista, etc.

LOS UNIONISTAS

En el polo opuesto de los actuales debates políticos está la propuesta de Serbia, relativa al ordenamiento federal del país, cuyo punto de partida es la idea de que la actual Constitución, al transferir el poder federal a las repúblicas federadas, determinó los procesos de desintegración económica y política.

El concepto federal de ordenamiento de Yugoslavia lo propuso también, por una mayoría de votos, la Presidencia estatal de Yugoslavia. La propuesta contempla una mayor concentración del poder a nivel federal: incluye una política común en materia de desarrollo y economía, incluidos los sectores moneda, divisas e impuestos; la política común en materia arancelaria, la ley común de comercio exterior. La defensa y la seguridad del país serían competencia del poder federal. Las repúblicas federadas tendrían el derecho de autoorganizarse y de separarse del Estado federal, y otros derechos.

Al proponer el ordenamiento federal de Yugoslavia, Serbia llama la atención sobre el hecho de que muchos serbios viven fuera de su República y que, por eso, no podrán aceptar el Estado confederal.

LOS INTERMEDIOS

Pero existe también una tercera solución, propugnada por Macedonia y Bosnia-Herzegovina. Son partidarias de la continuidad del Estado yugoslavo, de la soberanía de los Estados republicanos y también de la afirmación del interés colectivo en materia de política exterior, comercio exterior, defensa de los derechos humanos, defensa nacional, mercado yugoslavo único, etc.

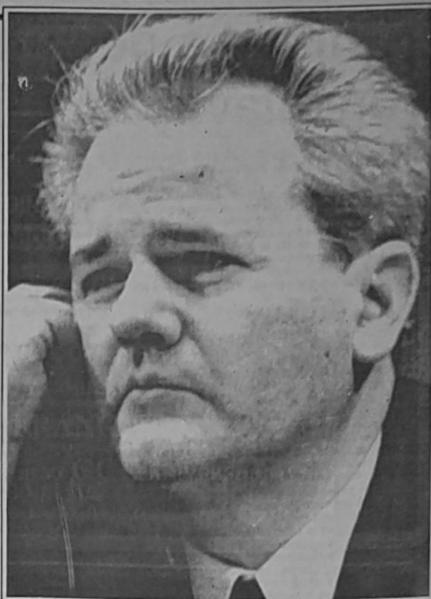
EL GOBIERNO

Finalmente, existe todavía la propuesta presentada por el presidente del actual gobierno (primer ministro), Ante Markovic. El gobierno Markovic considera que la actual crisis constitucional del país podrá ser resuelta acelerando el proceso de la reforma, que acercará a Yugoslavia al resto de Europa, favoreciendo el multipartidismo político y su modelo de economía de mercado. El gobierno sostiene que el dilema federación/confederación es impuesto y forzado. El punto esencial de la cuestión yugoslava consiste hoy, según el gobierno de Ante Markovic, en si el país va a tener una economía de mercado eficaz y competitiva, si garantizará a sus ciudadanos el usufructo de los derechos individuales como se da el caso en los estados democráticos modernos, si el centro de la política económica será el hombre empresario con sus intereses propios.

Y mientras los actores políticos de Yugoslavia de hoy están divididos en torno a la cuestión de cuál debería ser el ordenamiento futuro del Estado, todos se pronuncian, sin excepción, a favor de una solución democrática a la crisis. El paso de un Estado autoritario a un Estado democrático, y la transición del sistema de partido único al sistema pluripartidista, no se podrá efectuar de la noche a la mañana. Por eso precisamente el pasado pesa sobre las actuales polémicas políticas que tienen lugar en el país: pesan sobre ello también unas costumbres obsoletas y hasta la falta de experiencia e inexistencia de la tolerancia democrática y parlamentaria. Lo cual, a veces, puede crear una impresión falsa de que Yugoslavia está por desintegrarse, que está en el umbral de una guerra civil o de un golpe militar.

Está absolutamente claro que se debe contar también con esas posibilidades de desenlace de la crisis, aunque conviene señalar que tales opciones son poco probables.

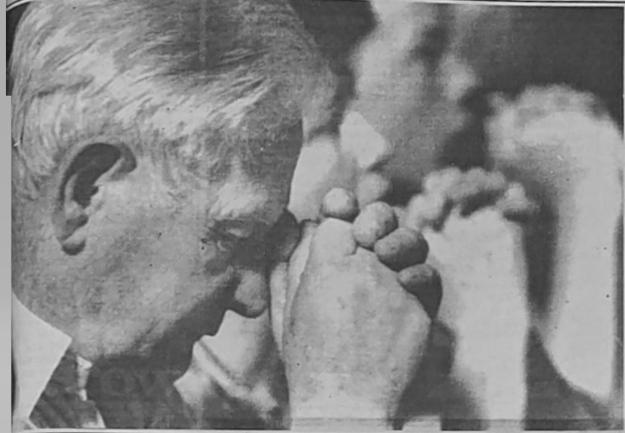
(Documento oficial presentado por la embajada de Yugoslavia a las más altas autoridades de Bolivia)



Propulsor del unionismo

El presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, máxima expresión de la posición que quiere mantener a toda costa la unidad de Yugoslavia tal como ha sido hasta ahora. (Reuters)

...posición religiosa se mantiene... Yugoslavia. Sin embargo, ... católico, ortodoxo, musulmán constituye uno de los elementos de la crisis. En la ... esloveno reza por ... independencia en ... (Reuters)



REPUBLICA DE BOLIVIA
EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
ENDE

PROGRAMA DE GENERACION, TRANSMISION Y DISTRIBUCION
DE ENERGIA ELECTRICA
INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL
Nº 6233P-E-3448
CONSTRUCCION Y MONTAJE DE LA LINEA DE
TRANSMISION DE 230 KV, VALLE HERMOSO - VINTO
(C.A. REF.: B-836)

CROWN AGENTS en representación y por cuenta de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. invita a presentar propuestas para la Construcción y Montaje de la Línea de Transmisión Eléctrica de 230 Kv. de 145 Km. de longitud entre las Subestaciones de Valle Hermoso y Vinto, en los departamentos de Cochabamba y Oruro, República de Bolivia.

El Gobierno de Bolivia ha obtenido del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) el préstamo N° 598/OC-80, para financiar junto con otros fondos el Programa de Generación, Transmisión y Distribución. El proceso de licitación estará sujeto a las disposiciones de Contrato de Préstamo. Esta invitación está dirigida sólo a empresas de países miembros del BID, los cuales son:

- | | | | |
|------------|----------------|--------------|-----------------------|
| Argentina | Dinamarca | Israel | Portugal |
| Austria | Ecuador | Italia | Reyno Unido |
| Bahamas | El Salvador | Jamaica | Rep. Dominicana |
| Barbados | España | Japón | Rep. Fed. de Alemania |
| Bélgica | Estados Unidos | México | Suecia |
| Bolivia | Finlandia | Nicaragua | Suiza |
| Brasil | Francia | Noruega | Surinam |
| Canadá | Guatemala | Países Bajos | Trinidad-Tobago |
| Colombia | Guyana | Panamá | Uruguay |
| Costa Rica | Haití | Paraguay | Venezuela |
| Chile | Honduras | Perú | Yugoslavia |

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de CROWN AGENTS en La Paz, previo pago reembolsable equivalente a US\$ 200,00 (DOSCIENTOS 00/100 Dólares Americanos), en moneda boliviana, a partir del día 15 de julio de 1991 a horas 09.00.

El plazo de presentación de propuestas se fija hasta Hs. 11.00 del día 17 de septiembre de 1991 en las oficinas de CROWN AGENTS en la ciudad de La Paz, lugar donde también se realizará el acto de apertura a Hs. 15.00 del mismo día.

La Paz, 15 de julio de 1991.

Crown Agents

Av. 20 de octubre No. 2619 - Tel.: 390748 - Telex. 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

V ORIGINAL Material eléctrico de calidad
VETO ORIGINAL DE ITALIA
FERRETERIA SAN PEDRO, Colombia 235

El 30 de julio pasado la Sra. Celestina Gladys Viveros de Serna, ha extraviado la chequeira N° 1191669 y otros cheques 0298950 - 0298989 - 0298451 del Banco de Inversión Bolivia S.A. por tanto quedan nulos y sin efecto.

coasin - COMPUTACION
COSICOM SRL.
SALUDA AL PUEBLO Y GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE:
FRANCIA
CON MOTIVO DE SU **CCII** ANIVERSARIO CLASICO
LA PAZ, JULIO 14

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL
DEL MAGISTERIO FISCAL
COMUNICADO

Se comunica al Magisterio Nacional que el FONDO DE PENSIONES BASICAS se hizo cargo del pago de la Renta Básica y calificación de expedientes pendientes que quedaban en la Institución a partir del mes de ABRIL del mes en curso, de acuerdo a Nota N° DS-67 de fecha 3 de abril de 1991.

Cualquier información sobre el trámite de rentas deberá ser dirigido a FOPEBA.

La Paz, 12 de julio de 1991.
GERENCIA GENERAL FCSSMF

¿Unidad o desintegración yugoslava?

Por Marcos Domic Ruiz

En memoria de Jorge Domic Biskupovic último Presidente de la Casa Yugoslava

Cuando "Presencia" requirió la opinión de los "viejos yugoslavos originarios", acerca de la actual situación de ese país balcánico, quien podía daría con mayor autoridad ya no estaba entre nosotros. Por ello hemos aceptado la invitación de diseñar y procurar una interpretación de los acontecimientos en curso, al mismo tiempo que expresar los anhelos y preocupaciones por una solución pacífica y unitaria.

ANEHELOS UNITARIOS

Se ha dicho que la "unidad yugoslava", surgida en 1918, en forma de la unidad estatal denominada "Reino de Serbia, Croacia y Eslovenia", era artificial y evidentemente peregrina. La unidad de los eslavos del sur, era un anhelo postergado de los eslavos serbio, croata, esloveno, macedonio, montenegrino y bosnio, nacionalmente muy próximos. Anhelo postergado por las sucesivas ocupaciones de poderosos imperios, como el turco durante 500 años o más adelante por el austro-húngaro. Es elemental preguntarse ¿y que resistieron siempre a sus opresores, ¿no habían encontrado en la posibilidad de la autonomía y al fin ser estabilidad y acabando, al fin, con las guerras balcánicas y el terrible fenómeno de la "balkanización", unidad estatal multi nacional, multicultural, yugoslava de 1918 no era sino una sociedad capitalista en desarrollo y asentada aun sobre un país esencialmente agrario y con sistema político monárquico "constitucional" y fascitizado bajo la férrea conducción del rey Alejandro.

MONARQUÍA Y NAZISMO

Esta monarquía, la de los Karajorgevic, dio un terrible traspié el 25 de marzo de 1941; se adhirió al Eje Antikomintern y comprometió el libre paso de tropas alemanas, una rebelión popular antifascista obligó a la dimisión del gobierno. Hitler, en el momento supremo de su prepotencia y envanecido con la aparente invencibilidad de sus huestes, ordenó la invasión a Yugoslavia, comenzando por un terrible bombardeo de más de 1.000 aviones, que sembraron la muerte y la destrucción en Belgrado. Al rey Pedro II no le quedó sino huir con su séquito de generales a Inglaterra, aunque tuvo la precaución de llevarse el oro y reservas, dejando las arcas fiscales vacías. Con la invasión nazi concluyó la historia de la Yugoslavia monárquico-burguesa. El fascismo la borro de un plumazo: creó zonas

ocupadas, protectorados con gobiernos "quilingos". El más famoso fue la "Croacia Independiente" de los su "ministro del Interior". Este, finalmente extraditado en una cárcel yugoslava. Los nazis, como en todos los países ocupados, se apoyaron en los fascistas locales. En Croacia lo hicieron sobre los "ustachis" y en Serbia que cometieron los ocupantes y agentes internos que muchas veces se enfrentaron sufridamente, pues los contradicciones aprovechar hábilmente los infatigables tados.

RESISTENCIA CONTRA EL INVASOR

Producido el desbande monárquico y la balcanización, el pueblo yugoslavo, bajo la guía de sus organizaciones patrióticas y antifascistas, y en resistencia de inmediato. Cuando los nazis invadieron la URSS, el único país ocupado en el que existía resistencia armada al invasor fue Yugoslavia. En 1942 se constituyó el Ejército Popular de Liberación (EPL) y la insurrección, que comenzó en la zona de Bihoac, se extendió a todo el país. Fue tan amplia que obligó a los nazis a retirar 22 divisiones del frente dirigido por el EPL y su comandante partisanos Tito. Al final de la guerra el EPL tenía 800.000 combatientes, que habían liberado hacia fines de 1944 todo el territorio nacional, excepto Belgrado. En la que participó el Ejército soviético que representaba a todos los aliados. Para el pueblo yugoslavo, la liberación y el rescate democrático significó el restablecimiento de su unidad multi nacional. El costo no 1.700.000 personas. No hubo entre estas diferencias nacionales ni religiosas, ni lingüísticas. La tarea fue llegar cuando el pueblo en esta epopeya patriótica derrotó al invasor y construir una nueva vida. Ella libres dio el triunfo al Frente Popular. Yugoslavia eligió el socialismo: transformó la República Socialista Federativa Yugoslava (RSFY) de un país agrario en uno industrial y de un peculiar prestigio internacional como fundador del Movimiento de Países No Alineados.

La actual crisis yugoslava no podrá ignorar, en su solución, las enseñanzas del pasado, la penosa conquista de la unidad y procurar la utilización de vías pacíficas. Resulta incongruente el desborde de las pasiones chauvinistas; pero éstas son así cuando las fuerzas retrógradas las alimentan en una suerte de revancha histórica y social. La última palabra la tendrán los pueblos, que pueden transitoriamente confundirse, pero no podrán ser víctimas eternas de espejismos engañosos.



Draga Biskupovic flanqueada por sus nietos bolivianos Claudia y Pablo.

Yugoslavos en este lado de la Luna

Por Amanda Dávila

Nancy Domich, advirtió la suerte en la borra de café. Ella puede leer las figuras que se han formado en el fondo de la taza. V e o . Dagriza, que tus penas desaparecerán, le dice Nancy a Draga Biskupovic vda. de Sapunar y a ella le brillan sus hermosos ojos claros que poco antes han observado el hechizo del Sol frente a la luna desde la ventana de la sala de estar.

También mi suerte en este día del eclipse que llega después de un siglo y medio, sale en las figuras de café: dos pares de ojos de buho que me miran, pero gente que me ama. La sombra de leer la suerte en la borra de café viene de Yugoslavia donde estudió Nancy.

Draga nació en el pueblo de Lozische, en la isla de Braç, la más grande del mar Mediterráneo. De ella salió el 80% de los inmigrantes yugoslavos que viven en Bolivia y en los países vecinos.

A fines de la Primera Guerra Mundial, una fuerte corriente emigratoria salió de Yugoslavia por motivos económicos, después las causas económicas fueron políticas. Mucha gente había participado en la revolución de octubre y tuvo que emigrar. El mismo hución tomaron los "ustachas", fascistas que colaboraron con el Tercer Reich, con Ante Pavelic, durante la Segunda Guerra Mundial.

En ninguno de esos casos puede incluirse a Draga, hija de fabricantes de licores y aceite de oliva, de pequeños terratenientes dálmatas que adoptaron algunos modismos italianos, los talleres, los hoguys y otras cosas.

"Termita pero casada salí de Yugoslavia", cuenta Draga, hija de fabricantes de licores y aceite de oliva, de pequeños terratenientes dálmatas que adoptaron algunos modismos italianos, los talleres, los hoguys y otras cosas.

EN EL ÚLTIMO BARCO Draga, en el Pacific del Adriático rumbo a Puerto de Arica, en el Perú -en el que salió Draga- fue el último en llevar anclas.

En 1938 llegó a Lallagua, salvada de los horrores de la guerra, para retirarse con el hombre que se había casado por poder, Natalio Sapunar, trabajador y bueno, proveedor en las minas, mucho mayor que ella, le hizo gustar el país.

"No sabía cocinar, ni hacer hervir el agua", dice ella recordando sus primeros años en Lallagua, donde trabajaban 10.000 mineros en las minas de Patiño. En ocho días aprendió lo que no pudo en ocho años.

"Le pedí a mi mamá que mandara un libro de cocina, que aún conservo, y comencé a preparar las comidas".

Luego, Draga y su esposo dejaron Lallagua aire-

su confiada, gusta de preparar algunas cosas en su tierra, que hoy arde en llamas por la guerra fratricida.

CROATA PERO MAS YUGOSLAVA Draga es croata, católica, como lo son los residentes en el país, pero sobre todo yugoslava. "Yo estoy por la unidad del pueblo porque desde aquí sentimos a todos como nuestras", susurra mientras el día oscurece por un momento sus ojos en la unidad, no somos croatas, ni eslovenos, somos yugoslavos".

Draga dice que no puede creer que en la guerra haya extendido su alarido sobre su tierra ¿que será de la tierra capital croata, de Ljubliana, capital de Split, una antigua y bella ciudad rrió con su hija Ana, en 1978, tras la su esposa?".

En ese recorrido por Yugoslavia aparece una pena que vuelve a morderte el corazón: oye hablar de las guerras intestinas en el país.

RECUERDOS DE TITO presidenta de las damas yugoslavas, Yv Sombroer por el finado Tito porque en Yugoslavia en la pobreza y la leonía en po".

En su pueblo Lozische, Draguzita y corría en medio de los olivares y viñedos, bocha y bañado polkas y mazurkas al guitarra y las palmas de sus cuatro hijos secos, todos los aromas llegan hasta estar de Draga, ahora abuela, ocupada nietos Pablo y Claudia Parice, hijos de Ana de Fanny y Shirley que viven fuera del país y eclipse solar. ¿Cómo estarás yugoslava Draga mientras estrecha mis manos este calientes y frías.

EL 15 DE JULIO VENCE EL PLAZO PARA EL PAGO DEL:

IVA
IMPUESTO AL VALOR AGREGADO

RC-IVA (AR)
REGIMEN COMPLEMENTARIO
IMPUESTO AL VALOR AGREGADO
AGENTES DE RETENCION

IT
IMPUESTO A LAS TRANSACCIONES

Empresas, profesionales, Independientes, propietarios de inmuebles en alquiler, etc

Cumplan con sus obligaciones!

Así... el país avanza!

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

¡Proteja sus valiosos aparatos contra problemas de Alto y Bajo voltaje con moderna tecnología japonesa!

REGULADOR AUTOMATICO DE VOLTAJE
ESTABILIZADOR + TRANSFORMADOR

ENTRADAS	SALIDAS	Refrigeradoras
160-240/250V	220V	Computadoras
65/70V-130V	110V	Equipos musicales
		Fotocopadoras
		Maq. de escribir electrónicas
		TV - Video

24 HORAS DE VIGILANCIA ININTERRUMPIDA
USO SIMULTANEO EN 110V y 220V
13 MODELOS DESDE \$500W hasta 5.000W

Visiten y consúltenos en:
FERRETERIA SAN PEDRO
Casilla 3680 Colombia 235 La Paz

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD E.N.D.E.

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. invita a presentar ofertas para:

Suministro de: Equipos De Seguridad para Proteccion Electricistas.

Invitación Nº PG-E386C

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba N.º O-0855.

La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos Bv. plaza Cruz, en la Planta Guaranacachi Av. Brasly Tarcoer Anillo de SUS. 10. - o su equivalente en bolivianos a la cotización día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22878/91. Los interesados deberán presentar propuestas hasta el día 26 de agosto de 1991 en las oficinas de Cochabamba.

Cochabamba, julio de 1991.

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

COMUNICADO

CARRIL REVERSIBLE DE LAS AVENIDAS "LOS LEONES" Y "14 DE SEPTIEMBRE"

La Municipalidad de La Paz comunica a la ciudadanía, que a partir de este sábado 13 de julio, el carril reversible de las Avenida "Los Leones" y "14 de Septiembre" estará habilitado inclusive los días sábados y domingos en los horarios pico:

11:30 - 13:30
17:30 - 20:30

De lunes a domingo.

La Paz, julio 11 de 1991

ADVISOR WANTED FOR HEALTH DEVELOPMENT PROGRAM

Health Organization requires three long term international advisors for the health development program.

REF. 1
1. Long term project advisor
Qualification and technical background:
- Prior experience (at least 3-5 years) in the Management Administration of Health Care Systems.
- Overseas experience in Primary Health care delivery and systems management, preferably in a Latin American Country.
- Advanced degree in a health care field or related academic discipline.
- Fluency in Spanish at the FSI 3-3 level.
Period of work: Three years.
Place of work: Bolivia.

Ref. 2
2. Contracting and procurement specialist
Qualification and technical background:
- A minimum of 3-10 years experience in the procurement of health care commodities experience on AID financed projects will be given preference.
- A masters level degree (or bachelors degree with an equivalent amount of experience to compensate for the lack of a graduate degree) in a related field.
- Work experience in a developing country, preferably a Latin American country.
- Excellent communication skills, with emphasis on writing capabilities. A contract management degree is desirable, although not a firm requirement. A contract management degree at the FSI 2-2 level will be required.
Period of work: One year.
Place of work: Bolivia.

Ref. 3
3. Hospital Administrator Specialist
Qualification and technical background:
- Previous experience (at least 5 years) as a Hospital Administrator, preferably in a strong program within a third country.
- Field experience (2-3 years) in the management or operation of a hospital system, preferably in a Latin American Country.
- Undergraduate or advanced degree in health care related areas, in a developing country.
- Fluency in Spanish at the FSI 3+, 3+ level. (strong emphasis will be given to fluency in Spanish).
Period of work: Two years.
Place of work: Bolivia.

Applications will be accepted until Monday July 22, 1991.
P.O. Box 3416
La Paz - Bolivia.

La Comunidad Europea ante los separatistas

Por Moira Bailey J

En un tiempo en el que la mayoría de los países del mundo tiende a la formación de bloques más grandes y fuertes capaces de satisfacer a las demandas del momento, la historia nos plantea una contradicción. La Comunidad Europea, que ahora más que nunca dibuja la cara de un continente unificado, se encuentra ante una gran paradoja: es indispensable reconocer que los movimientos de las antiguas nacionalidades tienen razón y fundamento. Existen en ellas identidades culturales y políticas, tradiciones políticas y religiosas, y sobre todo una auténtica voluntad de autodeterminación. Los hoy separatistas, que fueron ayer miembros de bandos de grupo y presiones vencedoras, se obligaron a unirse.

Por otro lado, el resurgimiento de antiguos nacionalismos es un contrapelo del acontecer actual. Es sabido que en Europa, que proclamaron recientemente su independencia, las repúblicas demasiado pequeñas y pobres, como para poder existir en un continente en el que los países más ricos e industrializados tienden a la unidad.

En los últimos años, había expresado su aprobación por la celebración de un referéndum en Yugoslavia, así como su confianza en que la continuación de un proceso democrático y pluralista crearía las condiciones necesarias, para la asociación de un acuerdo de asociación de la Comunidad.

En los últimos años, había expresado su aprobación por la celebración de un referéndum en Yugoslavia, así como su confianza en que la continuación de un proceso democrático y pluralista crearía las condiciones necesarias, para la asociación de un acuerdo de asociación de la Comunidad.

En los últimos años, había expresado su aprobación por la celebración de un referéndum en Yugoslavia, así como su confianza en que la continuación de un proceso democrático y pluralista crearía las condiciones necesarias, para la asociación de un acuerdo de asociación de la Comunidad.

yugoslavo, los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad decretaron un embargo comunitario de armas y la suspensión de ayuda financiera, que es sumamente importante para su sobrevivencia. Enviaron, además, una delegación que debía fijar las modalidades y las formas de actuación de una misión encargada de verificar el alto al fuego y la retirada de los ejércitos.

El acuerdo concertado entre las repúblicas de Eslovenia y Croacia con el gobierno federal, no ha sido visto por la Comunidad Europea con mucho optimismo. Los ministros de Exteriores pensaron que ese viejo conflicto no se arreglaría con un simple acuerdo sin garantías y que volvería a estallar en cualquier momento.

Tenían razón, el plan de paz para las enfrentadas repúblicas no fue más que un respiro para tratar de disolver sus disputas, pero no frenar el despejar el camino hacia un acuerdo que permitiera que la sucesión de Eslovenia, que ya no puede retroceder, se concrete en una forma no traumática. Yugoslavos y extranjeros saben muy bien que el antiguo resentimiento entre serbios y croatas no desaparecerá, y significará una amenaza a la corta o a la larga.

El presidente de la Comisión Ejecutiva Europea, Jacques Delors, elogió esta semana los esfuerzos por lograr la paz, pero manifestó que el más leve incidente desataría nuevos enfrentamientos.

Apenas se logró una tregua en los combates, Eslovenia empezó una guerra económica suspendiendo los pagos al gobierno central. El presidente serbio, Slobodan Milosevic, continúa pensando que su pueblo debe aprestarse para la guerra y dijo que quiere que el ejército federal proteja a los serbios que viven en Croacia.

Los diplomáticos occidentales saben que ningún acuerdo sobre el futuro de Yugoslavia podrá firmarse sin la aprobación de Milosevic. Después de enfrentamientos sangrientos, los yugoslavos no han llegado a ningún consenso ni conclusión. El gobierno federal seguirá impidiendo la separación del territorio, mientras que Eslovenia y Serbia no retrocederán los pasos andados con tanto sacrificio. La Comunidad Europea no ha logrado gran cosa con su embargo de armas y económico, y la amenaza de que se concrete una verdadera guerra civil sigue latente.

Firme mediación europea

Una de las urgentes y agotadas reuniones entre los responsables yugoslavos y los cancilleres de la Comunidad Europea, destinadas a lograr un acuerdo de pacificación, luego de la declaración de independencia proclamada por las Repúblicas de Eslovenia y Croacia. (Reuter)



GRATIFICACION. \$US 4.000.-

QUIEN DE DATOS DE LA VAGONETA TOYOTA 91 LACA LUZ-883 CHASIS RZH1190004931, MOTOR 1000135286, AÑO 1991 ROBADO EN LA CALLE REPUBLICAZU N° 736 ESQ. ABDON SAAVEDRA SE GARDA ABSOLUTA RESERVA. REF. TELEF. 3657178 GRAS OF.

LA PAZ, JULIO 9 DE 1991.

GRATIFICACION

Centro de Información y Desarrollo de la Mujer - DEM - dará buena gratificación a las personas que proporcionen datos o devuelvan la información, contenida en diskettes y papeles, sustraída de sus archivos el día domingo 7 de julio de 1991. Dicha información es de interés exclusivo de la Institución. Mantendrá absoluta reserva, favor llamar a los teléfonos: 321607 - 392111 de la ciudad de La Paz.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD E.N.D.E.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.) desea presentar ofertas para:

Postulante de: Cargador de Baterías de 125 VDC

Invitación N° OP-E3867

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse en la oficina de las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Bolívar N° 0-0655. La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso o en Santa Cruz de la Sierra, Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$US 10.- equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de la invitación. La invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678. Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 16:00 del día 26 de Agosto de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, julio de 1991

CERVECERIA TAQUINA S.A.

Comunica a su distinguida clientela que el Sr. Ramiro Paitty Conde ha dejado de pertenecer a la Empresa y no puede realizar ningún tipo de transacción ni cobranza.

La Paz, julio 11 de 1991.



INVITACION PUBLICA

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las firmas y/o personas interesadas, a presentar propuestas para la provisión de los siguientes servicios:

N° de Invitación	Descripción
2da INV-45-91	Alquiler Jeep o tipo Jeep
2da INV-50-91	Impresión Revista Técnica de YPF

El Pliego de Especificaciones cuyo valor es de Bs 20.00 (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS), puede ser retirado de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F. y las propuestas deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la misma secretaría, ubicada en el Km 2 1/2 sobre la carretera a Cochabamba teléfono 338789, hasta horas 15:00 (tres de la tarde) del día jueves 18 de julio de 1991.

Santa Cruz, 9 de julio de 1991.



MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

PROVEEDORES DE ENTEL

Ampliamos el término para la presentación de inscripción como proveedores de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones hasta el día 20 de julio de 1991 impostergablemente.

REQUISITOS

- Razón social
- Responsable de la firma
- Registro de contribuyente RUC
- Registro de Comercio y Sociedades
- Certificado de Solvencia Fiscal
- Datos de la firma correspondiente
- Datos de materiales que comercializa
- Firmas que representa
- Dirección
- Teléfono, Fax, Telex

La documentación requerida deberá ser presentada al Depto. Adquisiciones en sobre cerrado 74 piso Edificio ENTEL, calle Ayacucho N° 267, hasta el día 20 de julio de 1991.

La Paz, julio 1991.

DEPARTAMENTO ADQUISICIONES
RELACIONES PUBLICAS PRENSA Y PUBLICIDAD

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE INGENIERIA

"CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA 1991"

La Facultad de Ingeniería de la UMSA, convoca a Profesores Ingenieros con un mínimo de diez años de experiencia profesional, a Concurso de Méritos y Examen de Competencia para la provisión de cargos docentes para el Semestre 1991, de acuerdo al siguiente detalle:

CARRERA DE INGENIERIA CIVIL	DOCENTES DE CATEGORIA:	HORARIA	PARTE
5014	ABSORTURA	30	2504
CV 20	RESISTENCIA DE MATERIALES II	30	2506
CV 214	GEODESIA Y FOTOGRAMETRIA	30	2513
CV 311	HORMIGON PRETENSADO	30	2504
LABORATORIOS Y TRABAJOS PRACTICOS:			
FS102L	LABORATORIO DE FISICA BASICA II	30	2513
FS203L	LABORATORIO DE FISICA BASICA III	30	2503
CV211	TRABAJOS PRACTICOS HORMIGON PRETENSADO	30	2504
CARRERA DE INGENIERIA ELECTRICA			
DOCENTES DE CATEGORIA:			
EL 1226	COMPUTACION PARA INGENIERIA II	30	2516
EL 1279	ELECTRONICA DE POTENCIA II	30	2512
EL 1282	SIEMTA DE CONTROL	30	2545
MA103	ALGEBRA LINEAL Y TEORIA MATRICIAL	30	2524
TRABAJOS PRACTICOS:			
EL 1254	MÁQUINAS DE CORRIENTE CONTINUA	30	2512
EL 1256	COMPUTACION PARA INGENIERIA II	30	2521
EL 1282	SIEMTA DE CONTROL	30	2544
EL 1283	SUB ESTACIONES DE POTENCIA	30	2515
EL 1282	TRACCION Y ACCIONAMIENTO ELECTRICOS	30	2518
EL 1281	MÁQUINAS DE CORRIENTE ALTERNIA I (SERVICIO DE MECANICA)	30	2512
EL 1271	MÁQUINAS DE CORRIENTE ALTERNIA II (SERVICIO DE MECANICA)	30	2512
EL 1285	INSTALACIONES ELECTRICAS Y INTERIORES	30	2516
EL 1286	REDES DE DISTRIBUCION INTERIORES	30	2537
CARRERA DE INGENIERIA ELECTRONICA			
DOCENTES DE CATEGORIA (INTERIORES POR EL SEMESTRE 1991)			
FS100	FISICA BASICA I	30	2734
MA100	ALGEBRA	30	2735
MA101	CALCULO I	30	2731
MA102	CALCULO II	30	2732
MA103	CALCULO III	30	2733
EN105	PROGRAMACION Y METODOS NUMERICOS I	30	2746
EN107	MECANICA APLICADA	30	2750
EN107	TALLER DE ARTES	30	2750
EN108	ELECTRONICA INDUSTRIAL	30	2711
EN109	INVESTIGACION DE OPERACIONES I	64	2712
EN110	PRACTICA INDUSTRIAL	30	2713
EN115	PROCESAMIENTO DIGITAL DE SEÑALES	30	2745
EN112	INTEGRACION HARDWARE SOFTWARE	30	2719
EN118	COMUNICACION ENTRE COMPUTADORAS	30	2719
EN118	COMUNICACION ENTRE COMPUTADORAS (INVITADO)	30	2713
EN119	SEMINARIOS DE CONTROL	30	2713
EN119	SEMINARIOS DE CONTROL (INVITADO)	30	2748
EN119	SOPORTE SOFTWARE INVESTIGACION APLICADA (INVITADO)	30	2713
LABORATORIOS (INTERIORES POR EL SEMESTRE 1991)			
FS100L	LABORATORIO DE FISICA BASICA I	30	2734
FS100L	LABORATORIO DE FISICA BASICA I	30	2734
FS100L	LABORATORIO DE FISICA BASICA I	30	2734
CMC101L	LABORATORIO DE QUIMICA GENERAL E INORGANICA	30	2711
CMC101L	LABORATORIO DE QUIMICA GENERAL E INORGANICA	30	2711
CMC101L	LABORATORIO DE QUIMICA GENERAL E INORGANICA	30	2711
FS102L	LABORATORIO DE FISICA BASICA II (INVITADO)	30	2747
FS102L	LABORATORIO DE FISICA BASICA II (INVITADO)	30	2747
EN109L	LABORATORIO DE CONVERSION ELECTROMAGNETICA DE ENERGIA	30	2764
EN109L	LABORATORIO DE CONVERSION ELECTROMAGNETICA DE ENERGIA (INVITADO)	30	2723
EN112L	LABORATORIO DE SISTEMAS DE COMUNICACION I (INVITADO)	30	2761
EN112L	LABORATORIO DE ELECTRONICA INDUSTRIAL	30	2713
EN112L	LABORATORIO DE ELECTRONICA INDUSTRIAL	30	2719
EN112L	LABORATORIO DE APLICACION DE TECNICAS DIGITALES I	30	2728
EN112L	LABORATORIO DE APLICACION DE TECNICAS DIGITALES I	30	2728
EN112L	LABORATORIO DE APLICACION DE TECNICAS DIGITALES I	30	2728
EN112L	LABORATORIO DE APLICACION DE TECNICAS DE CONTROL	30	2728
EN112L	LABORATORIO DE APLICACION DE TECNICAS DE CONTROL	30	2728
CARRERA DE INGENIERIA INDUSTRIAL			
DOCENTES DE CATEGORIA			
NO106	INVESTIGACION OPERATIVA I	30	2865
NO112	INGENIERIA DE SISTEMAS I	30	2865
NO113	INGENIERIA DE SISTEMAS II	30	2877
TRABAJOS PRACTICOS:			
AREA PROYECTOS II (TECNOLOGIA	30	2875	
AREA SISTEMAS	30	2865	
AREA ADMINISTRACION	30	2892	
AREA CIENCIAS	30	2873	
CARRERA DE INGENIERIA MECANICA			
LABORATORIOS Y TRABAJOS PRACTICOS:			
FS204L	FISICA BASICA II Y LABORATORIO	30	2536
FS204L	FISICA BASICA II Y LABORATORIO	30	2547
FS204L	FISICA BASICA II Y LABORATORIO	30	2531
FS104L	FISICA BASICA I Y LABORATORIO	30	2543
MEC101L	"AUTOMOTORES (TALLER)"	30	2522
MEC201	INFORMES DE PRACTICAS EN LA INDUSTRIA	30	2525
"EL POSTULANTE DEBE DESPONER DE TALLER PARA LAS PRACTICAS."			
CARRERA DE INGENIERIA METALURGICA			
DOCENTES			
- INVESTIGADOR PARA EL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES METALURGICAS EN EL AREA DE CONCENTRACION DE MINERALES			
T.C. 2979			
- INVESTIGADOR PARA EL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES METALURGICAS EN EL AREA DE FUNDICION			
T.C. 2971			
- INVESTIGADOR PARA EL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES METALURGICAS EN EL AREA DE METALURGIA FISICA			
T.C. 2972			
- INVESTIGADOR PARA EL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES METALURGICAS EN EL AREA DE HORMIGON METALURGICO			
T.C. 2975			
- METODOS OPTIMIZACION DE PROCESOS METALURGICOS			
T.C. 2968			
CARRERA DE INGENIERIA PETROLERA			
DOCENTE DE CATEGORIA:			
FS100	FISICA BASICA I	30	2987
FS100	FISICA BASICA I	30	2987
PE110	GEOLOGIA ESTRUCTURAL	30	2962
PE110	GEOLOGIA ESTRUCTURAL	30	2962
LABORATORIOS:			
FS100L	LABORATORIO FISICA BASICA I	30	2987
FS100L	LABORATORIO FISICA BASICA I	30	2987
FS100L	LABORATORIO FISICA BASICA I	30	2962
CARRERA DE INGENIERIA QUIMICA			
DOCENTE DE CATEGORIA:			
PRQ114	INTRODUCCION A LA COMPUTACION	30	2779
PRQ116	INGENIERIA BIQUIMICA	30	2776
MA121	ANALISIS NUMERICO	30	2786
CMC104	QUIMICA INORGANICA	30	2770
CMC204	QUIMICA ORGANICA II	30	2784
LABORATORIOS:			
PRQ114L	LABORATORIO DE CONTROL AUTOMATICO DE PROCESOS	30	2775
PRQ114L	LABORATORIO DE INSTRUMENTACION DE PROCESOS	30	2775
PRQ114L	LABORATORIO DE ELECTROQUIMICA INDUSTRIAL	30	2776
PRQ114L	LABORATORIO DE MICROBIOLOGIA INDUSTRIAL	30	2776
PRQ114L	LABORATORIO DE INGENIERIA BIQUIMICA	30	2776
CMC103L	LABORATORIO DE QUIMICA GENERAL CUANTITATIVA	30	2771
CMC103L	LABORATORIO DE QUIMICA GENERAL	30	2771
CMC103L	LABORATORIO DE QUIMICA GENERAL	30	2776
CMC103L	LABORATORIO DE QUIMICA GENERAL	30	2776
CMC103L	LABORATORIO DE QUIMICA ORGANICA	30	2776
CMC103L	LABORATORIO DE QUIMICA ORGANICA	30	2771
CMC103L	LABORATORIO DE QUIMICA ORGANICA I	30	2771
CMC103L	LABORATORIO DE QUIMICA ORGANICA I	30	2771
CMC103L	LABORATORIO DE QUIMICA ORGANICA I	30	2776
Los interesados deben presentar solicitud escrita al Decano de la Facultad, hasta las 18:00 horas del día VIERNES 2 DE AGOSTO DE 1991, acompañando la siguiente documentación:			
- Curriculum Vitae			
- Fotocopia legible de Diplomas Académicos y del Título en Pregrado Nacional, Registrado en el Consejo Nacional de Ingeniería.			
- Fotocopia del pasaporte que tenga relación con el área a la que postula.			
- Certificados de haber sido profesor, investigador, conferencista, tesis, seminarios, cursos, congresos, etc.			
- Atestados de la docente universitaria.			
- Plan de Trabajo correspondiente a las actividades a las cuales postula, facultado por los recursos de la Universidad.			
Mayor información e información en los secretarías de la carrera de la Facultad de Ingeniería, Plaza de Chacabamba N° 1175.			
Lic. Roberto Aguilar Gómez		Ing. Adhemar Durazo Morales	
JEFE DEPTO. PERSONAL DOCENTE		DECANO	
UMSA		FACULTAD DE INGENIERIA UMSA	

Yugoslavia es un país de paisajes singulares. El turismo representaba ahora un ingreso de entre 3.000 y 5.000 millones anuales. Sin embargo, debido a la inestabilidad política y los amagos de violencia, en 1991 esa cifra probablemente no llegue al 40 por ciento.



Cotac Ltda.

Felicita
al pueblo
de Francia
en el día
de su
Fiesta Nacional

CONSULTORES ASOCIADOS EN COMERCIO EXTERIOR - AGENTES DESPACHADORES DE ADUANA
Edif. Cámara Nat. de Comercio Av. Moli. 51a. Cruz 1362 Piso 10 Of. 2 Telfs. 375207-356802 Casilla 2210 La Paz

Dr. Luis Alberto Bedregal Tarifa
LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPAÑA

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de: Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, ciática, hombros, rodillas, codo de tenis, etc., neuralgia de trigémino y otras, jaquecas).

Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Ulceras varicosas y várices iniciales, Psoriasis, Acné, Arrugas, Celulitis, Hemorroides, Insomnio, Depresión, Stress. Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos. Además tratamientos de Acupuntura sin agujas.

CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 Esq. Salinas
Tels.: 326154, 359626, 322372, Dom.: 352482



WIÑAY

Calle Murillo 1040 Of. 4
Teléfono 850247 - Casilla 999
La Paz - Bolivia

ALPACA 100%
Hilados y Chompas
para exportación



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA URURU

INVITACION PUBLICA N° 021/91

La Empresa Minera Subsidiaria Ururu, dependiente de la Corporación Minera de Bolivia, invita a las empresas, firmas comerciales y/o personas naturales y jurídicas legalmente establecidas en el país a presentar sus ofertas para los siguientes requerimientos formulados por nuestro Centro Minero Huanuni.

a) Pedido ALM.766/91 (Material de Eficiencia y Seguridad)

- Item 1. 80 PAR BOTAS de goma o punta acero N° 38 (30 cm, alto)
- Item 2. 80 PAR BOTAS de goma o punta acero N° 39 (30 cm, alto)
- Item 3. 80 PAR BOTAS de goma o punta acero N° 40 (30 cm, alto)
- Item 4. 40 PAR BOTAS de goma o punta acero N° 41 (30 cm, alto)
- Item 5. 20 PAR BOTAS de goma o punta acero N° 42 (30 cm, alto)

b) Pedido 04.2.7754 (Maderas en general)

- Item 1. 600 PCD Madera maza de 2" x 12" x 4 mts.
- Item 2. 600 PCD Madera maza de 1" x 10" x 4 mts.

c) Pedido 04.2.7988 (Palas neumáticas Ruas PPN-15)

- Item 1. 20 PZA CAJA DE ARRANQUE (izquierdo IC-02-02-000)
- Item 2. 20 PZA CAJA DE ARRANQUE (Derecho IC-02-01-000)
- Item 3. 15 PZA FILTRO (10-6-02)
- Item 4. 1 PZA CILINDRO Giratorio (IC-07-00-500-1)

d) Pedido 04.2.7990 (Palas Neumáticas "Atlas Copco" LM-36)

- Item 1. 7 PZA CHAÍN completa 5103-0414-80
- Item 2. 6 PZA NIVEL 5102-0314
- Item 3. 64 PZA VÁNEB 5021-0108
- Item 4. 12 PZA CYLINDER cover 5096-5684
- Item 5. 12 PZA CYLINDER cover 5096-5681
- Item 6. 9 PZA CYLINDER (Tacción motor) 5097-0105

e) Pedido 04.2.7992 (Sacos Barrantes)

- Item 1. 18.000 PZA SACOS Barrantes de Polipropileno de 16" x 22"

Las ofertas deberán ser presentadas hasta horas 12.00 a.m. del día sábado 27 de julio de 1991, procediéndose a la apertura de las mismas el día lunes 29 de julio de 1991.

Las cotizaciones serán recibidas en la Dirección de Adquisiciones de EMSO calles Junín y Camacho, Oruro-Bolivia, en sobres "A" y "B", respectivamente.

El sobre de "A" deberá contener la documentación legal dispuesta en el Anexo 9 del Decreto Supremo N° 21460, normas del Código de Comercio y otras reglamentaciones vigentes en la materia.

El sobre "B", deberá contener la cotización correspondiente a cada uno de los pedidos en particular.

DIRECCION DE ADQUISICIONES EMSO

EXPOTEL 9



A los 50 años de la Telefonía Pacena y habiendo evolucionado desde las centrales electromecánicas, COTEL ingresa en la tecnología digital en La Paz a través de la 7ma. Ampliación, constituyendo un gran avance que beneficiará a todos los pacenos.



Lugar: Edificio Gran Centro de COTEL (5° piso) Fecha: Del 17 al 31 de julio de 1991

deportiva

La Paz, Bolivia, domingo 14 de julio de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

Sifón
agua soluble
purificada y
pasteurizada

DE PRODUCTOS
Oriental

Teléfono 322982

Sifón
agua soluble
purificada y
pasteurizada

DE PRODUCTOS
Oriental

Teléfono 322982

▽ Clásico
universitario en
volibol

(Página 7)



▽ Se corre hoy
gran premio de
Inglaterra

(Página 6)



▽ Alas venció a
ADESU en
Primera "A"

(Página 7)

Panorama de la Copa

SANTIAGO, 13 (Reuter) - Las siguientes son las tablas de posiciones y de goleadores de la Copa América, tras la culminación hoy de la cuarta etapa de este torneo sudamericano de selecciones.

GRUPO A (Santiago y Concepción)						
Equipos	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.
Argentina	3	3	0	0	8	4
Paraguay	3	2	0	1	7	3
Chile	3	1	0	2	6	1
Perú	3	0	0	3	3	4
Venezuela	4	0	0	4	15	-14

GRUPO B (Viña del Mar y Valparaíso)						
Equipos	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.
Colombia	3	2	1	0	3	0
Brazil	3	1	1	1	5	2
Uruguay	3	0	3	0	3	3
Ecuador	3	1	1	1	3	4
Bolivia	4	0	2	2	7	-5

PROXIMOS PARTIDOS: Hoy a horas 15:00 Argentina-Perú y 17:00 Chile-Paraguay. Ambos encuentros se realizarán en Santiago.

Ecuador 4 Bolivia 0

Adios Copa '91

Otra vez quedamos últimos



El boliviano Ramiro Castillo de Bolivia cabecea por sobre su compañero de equipo Marco Etcheverry y el ecuatoriano Capurro en el partido que ganó Ecuador a Bolivia por 4 a 0. Con esta derrota quedó eliminado el equipo boliviano. (REUTER).

Tras buenas actuaciones en la Copa América, la Selección Nacional cayó estrepitosamente ante Ecuador por 4-0, y deslució su participación quedando eliminado del torneo.

La desgastante campaña, cuatro partidos en siete días, fue uno de los factores gravitantes para el desastroso final. El ambiente interno, al parecer poco apto para buenas relaciones entre jugadores y técnico, pudo ser otro factor determinante. Finalmente la escasa experiencia de gran parte de los integrantes del equipo, pudo también contribuir a esa derrota abultada, frente al rival que menos preocupaba en el grupo.

La ilusión se esfumó en 90 minutos de fútbol impreciso, enredado y desconexo para el equipo nacional. Sin fútbol y sin "garra". Triste final de un proceso, que había comenzado también mal en la fase preparatoria, pero que luego se reversionó en plena Copa América, para finalizar amargamente.

Ni triunfalismo, ni derrotismo. Hay que buscar el equilibrio, en la investigación de los hechos y causas, de actividades procedimentales. De conducción directiva y técnica. Al fútbol boliviano le hace falta organización, no improvisación. Capacidad dirigencial y no ineptitud.

Otra vez últimos en la Copa América, en el Grupo "B", aunque con saldo positivo en tres partidos, lamentablemente con saldo totalmente negativo en el cierre.

Para meditar.

Increíble !...
Colombia 2
Brasil 0



Hoy en Santiago

Paraguay-Chile

Partido de vida o muerte

Gran concurso!!!

HANSA y PRESENCIA
preguntan...

¿Quién ganará la
COPA AMERICA?

RESPUESTA: _____

Nombre y apellidos: _____

C.I.: _____

Ciudad: _____

Dirección: _____

Deposite su cupón en las oficinas de PRESENCIA La Paz, en las agencias de PRESENCIA en el interior o en HANSA LTDA. La Paz.

PRIMER PREMIO:

Un Kit de herramientas eléctricas BOSCH

SEGUNDO PREMIO:

Una estufa eléctrica alemana ISMET

TERCER PREMIO:

Una batería para vehículo BOSCH

CUARTO PREMIO:

Una caja de whisky

QUINTO PREMIO:

Una caja de vinos KHOLBERG

SEXTO al VIGESIMO PREMIO:

Una suscripción de PRESENCIA por 6 meses

Además, presentando este cupón, usted obtendrá un

DESCUENTO DEL 5%

por la compra de cualquier artículo de la División Industrial o Departamento Mercaderías de HANSA LTDA

Breves de la Copa

Santiago de Chile, 13 (AP) - Argentina, con un fútbol eficiente y a ratos arrollador, se convirtió en el primer clasificado a la ronda final de la Copa América de fútbol, y surge como uno de los favoritos del torneo.

Argentina ha mostrado argumentos sólidos para justificar sus pretensiones de ganar el torneo por primera vez en 32 años. La última vez que conquistó el trofeo fue en 1959, jugando en casa.

El equipo que dirige Alfio Basile ha exhibido gran capacidad ofensiva, sin descuidar su defensa, y esa combinación se plasmó en tres triunfos consecutivos: 3-0 a Venezuela, 1-0 a Chile y 4-1 a Paraguay.

Amenaza de bomba a Brasil
Víña del Mar (Chile), 13 (EFE). - La protección policial a la selección brasileña de fútbol que coincide en la Copa América no se ha intensificado, pese a la amenaza de bomba recibida anoche en el Hotel Miramar de Víña del Mar, dijo a EFE un portavoz de la policía local.

Una llamada anónima en castellano a las 21.00 hora local (01.00 GMT del sábado) advirtió a la telefonista del hotel sobre la colocación de una bomba dentro del edificio. Miembros del Grupo de Operaciones Especiales (GOPE) de la policía chilena inspeccionaron el inmueble con detectores de metales y comprobó que la amenaza era falsa.

Paraguay depende de sí mismo
Santiago de Chile, 13 (EFE). - Carlos Kiese, seleccionador de fútbol de Paraguay, dijo hoy sábado que su equipo "depende de sí mismo" para pasar a la fase final de la Copa América en el partido que disputará mañana en Chile, y afirmó que "eso es bueno". Kiese dijo que está "seguro" de la capacidad de sus dirigidos y de que estos "pondrán en el campo de juego toda la voluntad que hay que poner para conseguir el objetivo" que se han propuesto en este campeonato.

Con Diego Argentina sería imbatible
Santiago de Chile, 13 (EFE). - El defensa y capitán de la selección argentina de fútbol, Oscar Ruggeri, aseguró hoy que "si estuviera Diego Maradona" en el equipo albiceleste que disputa la Copa América, sería "imbatible en cualquier campo de juego del mundo".

"Si a esta estructura de equipo, a las ganas que tienen los jugadores jóvenes y a la estatura futbolística que alcanzó Claudio Caniggia se le agrega Maradona, óme quieres decir qué equipo podría ganar la Argentina?", preguntó entusiasmado el zaguero del Vélez Sarsfield horas después de que el conjunto de Alfio Basile derrotara a Paraguay por 4-1 y lograra la clasificación para la fase final del suramericano.

Pignaneli: "Venezuela cumplió"
Santiago de Chile, 12 (EFE). - El técnico venezolano Victor Pignaneli dijo hoy que pese a las cuatro derrotas sufridas por su equipo en la Copa América '91, Venezuela cumplió los objetivos que se propuso al participar en el torneo, es decir, "mostrar su progreso futbolístico y que ello fuera reconocido".

Pignaneli indicó que la participación de su país en este torneo es la primera etapa de un proceso incipiente, que comenzó hace sólo un mes, cuando fue designado seleccionador y que continuará en las eliminatorias para los Juegos Olímpicos de Barcelona '92, en febrero próximo. "Entonces esperamos que los resultados nos acompañen".

Argentina jugó sin Maradona
Santiago de Chile, 13 (EFE). - El gran reto de Argentina en la Copa América residía en reconocerse a sí misma, en sus valores tradicionales que son muchos, independientemente de las estrellas de cada época. El gran descubrimiento argentino en la Copa América ha consistido en demostrar que, sin Maradona, también sabe jugar, Argentina, el fútbol argentino,afortunadamente, a lo largo de su historia siempre ha sido mucho más que sus figuras históricas. El fútbol argentino, en conjunto, siempre ha estado por encima de sus propias glorias individuales.

Frente a Paraguay

Chile obligado a ganar

Por federico quilldrán
Santiago de Chile, 13 (AP) - El seleccionado chileno de fútbol, preocupado por una lesión de su goleador Iván Zamorano, se enfrenta mañana (hoy) a Paraguay en un decisivo encuentro en que está obligado a ganar para acompañar a Argentina en la fase final de la Copa América.

Los paraguayos, pese a ser goleados anoche 4-1 por Argentina, llenan la opción de clasificarse con un empate por cuanto aunque igualaron en puntaje y en diferencia de goles, han convertido un gol más que los chilenos.

Argentina, que completó 6 puntos, ya clasificado por la siguiente ronda.

"Vamos a luchar por el único resultado que nos sirve, el triunfo", dijo el seleccionador chileno Arturo Salah, quien no parece preocupado por las lesiones de algunos de sus jugadores.

Iván Zamorano se resintió de una lesión en su pierna derecha y ha estado en reposo desde el partido con Argentina, el miércoles. Su ausencia es la mayor pre-

ocupación por cuanto ha convertido tres goles y su presencia en la delantera ha sido fundamental. Otros resentidos son el también delantero Hugo Rubio y el volante Jorge Contreras.

El volante defensivo Nelson Parraguez, lesionado en el encuentro con los argentinos, está descartado.

El ánimo de los chilenos, considerados entre los favoritos para conquistar la Copa América, decaió luego de la derrota ante los argentinos. Pero parece haber renacido luego de la goleada sufrida por los paraguayos.

Salah no ha querido anticipar la formación de su equipo y tampoco ha querido acceder a demanda de la prensa y los hinchas que le piden jugar con tres delanteros, incluyendo al veterano internacional Patricio Yañez junto a Zamorano y Rubio.

"Podría ser. Hasta ahora no le hemos definido", dijo Salah con su parquedad habitual. "Paraguay tiene una obstrucción destacada. Una ofensiva rápida, pero al frente trataremos de

complicarlos al máximo", señaló el técnico en un indicio de que Chile podría jugar más ofensivamente ante la obligación de ganar. Por su parte, el técnico paraguayo Carlos Kiese, confía en que la obligación chilena de ganar los favorezca.

"El partido contra Chile será muy difícil para los dos equipos", dijo anoche luego de la derrota ante Argentina.

La definición del Grupo "A" anticipa un nuevo lleno en el estadio Nacional, con capacidad para 80 mil personas. El encuentro a disputarse a las 17.00 horas (21.00 GMT) será arbitrado por el brasileño José Roberto Wright, quien dirigiera también el partido de chilenos y argentinos y recibiera duras críticas locales por su desempeño.

Alineaciones probables:
Chile: Toledo, Mendoza, Garrido, Vilches, Margas, Ramirez, Pizarro, Estay (Yañez), Contreras, Rubio y Zamorano.

Paraguay: Chilavert, Suárez, Rivarola, Cristaldo, Jacquet, Guirland, Sanabria, Monzon, Peralta, Nefia y González.



El argentino Claudio Caniggia intenta superar la marca del paraguayo Vidal Sanabria, durante el partido que ambas selecciones jugaron por la Copa América. Los argentinos ganaron, por 4-1 y pasaron a la ronda final. (Telefoto-Reuter).

Argentina suplente frente a

Santiago de Chile, 13 (AP) - La selección chilena de fútbol, en la Copa América de fútbol, debe disputar mañana en Chile el último partido de la fase preliminar, por desgracia sin posibilidad de una victoria.

Argentina será la favorita en la última jornada del grupo en Concepción, donde se disputará un partido que puede ser decisivo para el avance de Chile.

Perú, aún por clasificarse, jugará mañana en Santiago de Chile, por 4-2.

Brasil, por su parte, jugará mañana en Concepción, por 1-0.

El técnico paraguayo Carlos Kiese, confía en que la obligación chilena de ganar los favorezca.

La definición del Grupo "A" anticipa un nuevo lleno en el estadio Nacional, con capacidad para 80 mil personas. El encuentro a disputarse a las 17.00 horas (21.00 GMT) será arbitrado por el brasileño José Roberto Wright, quien dirigiera también el partido de chilenos y argentinos y recibiera duras críticas locales por su desempeño.

Alineaciones probables:
Chile: Toledo, Mendoza, Garrido, Vilches, Margas, Ramirez, Pizarro, Estay (Yañez), Contreras, Rubio y Zamorano.

Paraguay: Chilavert, Suárez, Rivarola, Cristaldo, Jacquet, Guirland, Sanabria, Monzon, Peralta, Nefia y González.

El técnico paraguayo Carlos Kiese, confía en que la obligación chilena de ganar los favorezca.

La definición del Grupo "A" anticipa un nuevo lleno en el estadio Nacional, con capacidad para 80 mil personas. El encuentro a disputarse a las 17.00 horas (21.00 GMT) será arbitrado por el brasileño José Roberto Wright, quien dirigiera también el partido de chilenos y argentinos y recibiera duras críticas locales por su desempeño.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:

Suministro de: Instrumentos Portátiles para Registro de Perturbaciones Transitorias

Invitación N° OP-E3865

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$us 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678. Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11.30 del día 26 de agosto de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, julio de 1991.

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURO SOCIAL FERROVIARIO Y RAMAS ANEXAS

LICITACION N° 001/91

CONVOCATORIA A CONCURSO Y OFERTA DE ALQUILER

El Fondo Complementario de Seguro Social Ferroviario y R.A., propietario de varios inmuebles en la ciudad, de acuerdo a lo previsto en el Anexo 3 del D.S. 21650 de 10 de junio de 1987, y Resolución de Directorio N° 009/91 de 05.06.91, convoca a Instituciones Públicas, Privadas, Organizaciones Internacionales, Religiosas y, a toda persona interesada a concursar ofertando montos de alquileres por los siguientes inmuebles:

- 1.- Ex-Confliteria "París" - Calle Ayacucho N° 366 Zona Central
- 2.- Edificio de la calle Corneta Mamaní N° 1960 Zona del Prado.
- 3.- Casa Dos Departamentos en la calle Arturo Borda N° 1933 Zona Cristo Rey.
- 4.- Dos departamentos del Edificio ubicado en Avenida Iturradiaga N° 1319 Zona Miraflores

El Pliego de Especificaciones para cada uno de los inmuebles licitados puede ser adquirido en la División Caja de la Institución, calle Ayacucho N° 366, altos cines "La Paz" por el precio de Bs 50.- Las propuestas deberán ser presentadas en forma impostergerable hasta las 18.30 del día 31 de julio de 1991, en Asesoría Legal del FONDO, calle Ayacucho N° 366; la apertura de las mismas se efectuará a horas 9.30 del día 1 de agosto de 1991.

El FONDO, como Institución de Seguridad Social se reserva el derecho de declarar desierta la Convocatoria si las propuestas no reúnen los mínimos requisitos legales, e interés institucional.

La Paz, 13 de julio de 1991.

GERENCIA GENERAL

Oferta de Venta

El Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata, oferta en venta a la mejor propuesta un vehículo marca Toyota, tipo Vagoneta Modelo 1988, 4000 cc. de cilindrada, 6 de línea, super lujo, 5 velocidades, aire acondicionado y dirección hidráulica en perfecto estado de funcionamiento. El precio base comercial puesto en Sucre, es de \$us 19.000. Las personas interesadas podrán hacer llegar su oferta por escrito en sobre cerrado a la Administración del Organismo en la ciudad de Sucre hasta el día 22 de julio de 1991 a Hs 18.00 en calle España N° 74 o casilla de correo N° 47.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA INVITACION PUBLICA N° 09/91

CONSTRUCCION MATADERO ENTRE RIOS

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija-CODETAR- invita a las firmas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas con destino a la CONSTRUCCION DEL MATADERO EN ENTRE RIOS, ubicado en la Localidad de Entre Rios Provincia O'Connor del Departamento de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo que podrá ser adquirido de la Sección Caja de CODETAR, de su Edificio Central, planta baja, ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs 100.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rubro respectivo, indeliblemente en la Unidad Jurídica de CODETAR, situada en Avenida "Las Américas" Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 18.00 del día MIERCOLES 31 DE JULIO DE 1991 del año en curso.

Cualquier información adicional podrá ser recabada en la Gerencia de Obras Públicas (calle Virgino Lema N° 728 Tarija) Teléfonos: 25148 - 25388.

La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, julio 9, 1991.

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

EN VENTA

OFICINA EN EL EDIFICIO EL CONDOR METROS CUADRADOS UTILES. R. 351840 - 351262 - 355526

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:

Suministro de: Repuestos para Motores CUMMINS en la ciudad de Cobija (Bolivia)

Invitación N° OP-E3868

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$us 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678. Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11.30 del día 26 de agosto de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, julio de 1991.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:

Suministro de: Herramientas y Equipos para Trabajos en Líneas de transmisión

Invitación N° OP-E3870

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$us 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678. Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11.30 del día 2 de septiembre de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, julio de 1991.

SONY

El mejor estadio internacional: Black Trinitron



KV-34000
Black Trinitron de 34". Pantalla de alta resolución. 15 sistemas de televisión. Avanzado sistema Picture in Picture. Amplificador stereo. 3 entradas de audio/vídeo. 1 salida de monitor. 1 terminal RGB (para conectar computadores). Completos efectos de sonido. Control remoto. Autovoltaje.



KV-2900
Black Trinitron de 29". Pantalla de alta resolución. 15 sistemas de televisión. Amplificador stereo. 3 entradas de audio/vídeo. 1 salida de monitor. 1 terminal RGB (para conectar computadores). Completos efectos de sonido. Control remoto. Autovoltaje.



KV-29XTR1
Black Trinitron de 29". Pantalla de alta resolución. Tres sistemas de televisión: NTSC, PAL-N (Argentina, Paraguay, Uruguay) PAL-M (Brasil). Decodificador stereo MTS. Presintonía automática de canales. Control Remoto. Información en pantalla. 2 entradas para audio/vídeo. 1 salida de monitor. Programación de apagado 30, 60 y 90 minutos. Autovoltaje.



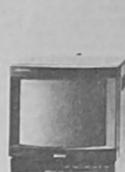
KV-254WR
Black Trinitron 25", pantalla de alta resolución, control remoto, presintonía automática de canales, información en pantalla. 1 entrada de audio/vídeo. 1 salida de Monitor. Programación de apagado 30, 60 y 90 minutos. Autovoltaje.



KV-214WR
Black Trinitron 21", control remoto, presintonía automática de canales, información en pantalla. 1 entrada de audio/vídeo. Programación de apagado de 30, 60 y 90 minutos. Autovoltaje.



KV-1914WR
Black Trinitron 19", control remoto, presintonía automática de canales, información en pantalla. Programación de apagado 30, 60 y 90 minutos. Autovoltaje.



KV-1414WR
Black Trinitron 14", control remoto, presintonía automática de canales, información en pantalla. Programación de apagado 30, 60 y 90 minutos. Autovoltaje.



A Ud. le gusta el fútbol y sabe que los Estadios tienen una magia especial, pero a veces es imposible estar en las graderías, a veces asistir a un gran partido internacional es... algo complicado. Por televisión, Ud. tiene siempre la ubicación más cercana a la jugada pero eso no garantiza la mejor definición ni el mejor color y por lo tanto, Ud. pierde esa maravillosa sensación de estar en el mismísimo estadio. Sienta que está en el estadio, presente en los mejores partidos internacionales, cerca de la jugada, con la más alta definición y el color más auténtico, sienta sus emociones a través de un Black Trinitron de Sony.

Recuerde que el Sistema Black Trinitron aún no ha sido igualado y que su calidad de imagen hacen que siempre sea el mejor Estadio Internacional para Ud.

Compre un Sony y habrá comprado las entradas para todos los grandes eventos internacionales.



BLACK TRINITRON

Se desinfló Bolivia

Por Julio D. Lazarte L., enviado especial
VIÑA DEL MAR (CHILE). 13 (PRESENCIA). Cuando todo el mundo esperaba una actuación decorosa de la selección boliviana, incluyendo los críticos más fríos del periodismo, el equipo nacional se despidió de la Copa América con una goleada adversa de 4-0.

Nada tiene que ver en este resultado, la crisis aparente dentro del equipo boliviano.

Esta noche, Ecuador desnudó las flaquezas del seleccionado verde. El técnico yugoslavo Dusan Draskovic, estudió detenidamente los videos de los partidos que Bolivia jugó frente a Brasil y Colombia, y armó un planteamiento mortífero, anulando todo intento de juego por parte de los jugadores de Blacutt.

Alex Aguinaga y Raúl Avilés, fueron los verdugos de Bolivia con hábiles contragolpes abriendo a la débil defensa boliviana para estructurar una clara victoria, e imborrable desde todo punto de vista.

Indudablemente, tenemos que decir que el estado físico, le jugó una mala pasada a los integrantes del equipo nacional. Sus hombres salieron a la cancha en busca de un 2-0, que le habría permitido una pequeña posibilidad de clasificación.

Ecuador ganaba al término de la primera etapa 2-0 y este resultado fue lapidario para la selección nacional, ya que en la segunda etapa los jugadores regresaron sin motivación alguna y sin el ingrediente físico, para "aguantar" el ritmo de la brega.

PEÑAL ERRADO
 Ramiro Castillo tuvo en sus pies, la mejor oportunidad de descontar en el marcador. Lamentablemente, su tiro fue muy anunciado y permitió que el golero ecuatoriano Erwin Ramírez rechazara el balón. Aquí nació el bajón definitivo del plantel boliviano. Luego, vino la expulsión del defensor Jigüichi, dejando al elenco nacional en inferioridad numérica.

Con diez hombres y el penal errado, los dirigidos por Ramiro Blacutt se cayeron totalmente en el cotejo.

La barra boliviana que se apostó en el costado izquierdo del sector de prensa quedó defraudada y antes que terminara el partido abandonó el estadio "Sausalito". Una vez más los bolivianos quedamos en el camino de una competición Internacional.

Si bien es cierto que sufrimos un traspás ante Ecuador; es bueno ponderar que ante Uruguay y Colombia, el equipo funcionó bien. Frente a Brasil, la victoria fue un accidente del fútbol.

En este popular deporte nunca se sabe que puede pasar. Ecuador ganó hoy e incluso puede clasificarse a las finales de la Copa América, si el juego logra arrebatarse un punto a los brasileños.

Esta Bolivia joven tuvo el error de no jugar con esa misma fuerza y tesón, con que le hicieron frente a equipos grandes del fútbol sudamericano. Se debe seguir trabajando. Prácticamente está en puertas las eliminatorias para el Mundial del 94, en Estados Unidos y a pesar de lo visto hoy, hay muchas posibilidades.

La afición chilena que acudió al Sausalito quedó frustrada por la pobre actuación del seleccionado nacional. Todos pensaban que Bolivia ganaría, pero no fue así.

Hay un refrán que dice claramente: "Los goles son amores y no buenas razones".

Ecuador ganó con goles: Bolivia no...



Ramiro Castillo domina el balón ante la marca de dos jugadores de la selección de Ecuador, ayer en Viña del Mar. Bolivia perdió por goleada ante los ecuatorianos (Telefoto: El Mercurio-PRESENCIA)

Adiós i iusion

Platini pidió no jugar ante Ecuador

VIÑA DEL MAR (CHILE), 13 (Por Julio D. Lazarte L., enviado especial). Erwin "Platini" Sánchez, al ser informado que no iba de titular desde el comienzo, pidió al técnico Blacutt no ser tomado en cuenta para el cotejo contra Ecuador.

Prácticamente Sánchez siguió el mismo camino de Alvaro Peña y otros jugadores que no quisieron estar en la banca de suplentes, a la espera de cualquier posibilidad de alternar como titulares.

Al parecer la mano dura del entrenador Blacutt no gustó a la mayoría de los integrantes del equipo.

El dirigente Roly Aguilera, que en los partidos contra Uruguay, Brasil y Colombia conversó con Blacutt para que revise su actitud para no regirse jugadores, no quiso interferir más en sus determinaciones.

Este enviado comprobó que el comportamiento de los jugadores en el Hotel Internacional, fue ejemplar. Si una cosa hemos ganado los bolivianos, es la admiración de la gente de Viña por la educación en el trato.

En el fútbol a veces las victorias o derrotas, cambian las actitudes de los integrantes de un equipo. Pero los jugadores nacionales demostraron que tienen mucha conciencia y algunos, por más de haber sido marginados del equipo titular, cumplieron al pie de la letra las instrucciones del entrenador.

Por Heriberto Aramayo F.

Quedaron sepultadas todas las ilusiones que se tenían sobre la posible clasificación de Bolivia en la Copa América.

Todos los cálculos y especulaciones que se hicieron de nada valieron. Ecuador nos hizo despertar de ese sueño que se acariciaba de estar entre los cuatro primeros del continente.

De nada valen una serie de argumentos ajenos al fútbol mismo para justificar esta caída categórica.

La única verdad es que se jugó mal, no existe otra alternativa que aceptar esta derrota que duele por que, después de haber cumplido una magnífica actuación en los anteriores partidos, se esperaba cerrar con broche de oro esta presencia en la Copa América.

Para esta oportunidad, Blacutt, hizo debutar en el ataque al "camba" Molina e insistió con el juvenil Jaime Moreno. Ambos delanteros no tuvieron la capacidad necesaria frente a la defensa ecuatoriana, que jugó con mucha solvencia. No encontró eco, el trabajo realizado en el medio campo especialmente por Milton Melgar y Carlos Borja.

Además, fue Marco Etcheverry no pudo jugar en anteriores partidos, porque fue celosamente controlado, tampoco Ramiro Castillo estuvo en un su nivel.

El primer gol ecuatoriano llegó cuando Bolivia se había posesionado del medio campo y buscaba la apertura del marcador, en un con-

tragole que sorprendió mal parada a la defensa boliviana. Barrero se vio obligado a salir para despejar con el pie, dejando desgarrada su vaina, lo que aprovechó Aguinaga para anotar el tanto.

En el segundo gol, Barrero fue superado por Avilés que conectó el cabezazo aprovechando debidamente un centro lanzado por Aguinaga.

Ecuador fue más práctico, al aprovechar debidamente la oportunidades que se le presentaron.

En el segundo periodo, Bolivia intentó reaccionar. Ingresó Baldivieso en lugar de Moreno, dándole un poco más de fuerza al medio campo.

El penal fallado por Ramiro Castillo, cuando remató débilmente, permitiendo la contención del arquero Ramírez, fue determinante para que cambiara totalmente el curso del partido. A ello se sumó la expulsión de Eduardo Jigüichi, dejando al equipo en inferioridad de condiciones.

El equipo boliviano, a partir de entonces perdió el libreto, hubo desconfort en todas las líneas y sólo hubo intentos individuales que no fructificaron por la falta de decisión frente a la vaina. Molina en una ocasión y Saldías en otra se perdieron inmejorables ocasiones.

En el tercer gol, Saldías se dejó quitar un balón por Capurro que cedió un centro que aprovechó Avilés y finalmente el cuarto gol llegó por la vía del penal ante ingenuidad cometida por Medrano. El arquero ecuatoriano Ramírez se dio el lujo de ejecutar el tiro penal viniendo a su colega Barrero con un buen disparo.

En resumen, una falsa actuación de Bolivia que deslució todo lo bueno que hizo en sus anteriores partidos.

Marginales desde Viña

El cuerpo técnico dio la mañana libre a los jugadores del equipo nacional. Algunos aprovecharon para pasar por el centro de Viña, mientras otros descansaron a la espera del cotejo con los ecuatorianos.

No se olvidó la acostumbrada visita a la Iglesia de Las Carmelitas. Jugadores y dirigentes estuvieron por largos minutos en el templo.

La delegación boliviana partió del hotel Internacional, rumbo al estadio "Sausalito" a las 14:00 horas.

La victoria de Colombia sobre Brasil 2-0, dejó sorprendidos a todos, ya que se esperaba un resultado en favor del "scracht".

Sin embargo el público chileno aplaudió el triunfo de los colombianos. Uno de los favoritos, cayó en la Copa América.

La bulliciosa barra boliviana se retiró muy frustrada por la catastrófica caída del seleccionado verde. Nadie esperaba este resultado. Abandonaron el "Sausalito", minutos antes del final del cotejo.

El público chileno comenzó a retirarse del estadio, a quince minutos del pitazo final. El encuentro estaba resuelto y prácticamente no interesaba a nadie su epílogo.

Erwin "Platini" Sánchez, acompañado por su esposa, observó desde la tribuna el desarrollo del cotejo entre Bolivia y Ecuador. Sánchez no jugó, por diferencias con el entrenador Blacutt.

No obstante la situación creó un malestar en los dirigentes. "Borja con toda la experiencia que tiene, también fue al banco sin protestar. En cambio, Sánchez no lo aceptó. Una pena la actitud del futbolista", dijo Marcos Peredo.

El árbitro Oscar Ortubé también estuvo en el estadio "Sausalito". Mañana (hoy) dirigirá el cotejo entre Argentina y Perú, que se disputará en Santiago.

Ramiro Castillo y Milton Melgar, pasaron por sorteo, la prueba de doping.

El alcalde de Viña del Mar, Luis Trejo, ofreció un agasajo a la delegación boliviana. Bolivia finalizó su participación en Copa América y mañana (hoy) retorna al país.

Bolivia retornó

VIÑA DEL MAR (CHILE), 13 (Por Julio D. Lazarte L., enviado especial). Cuando todo el mundo esperaba una actuación decorosa de la selección boliviana, incluyendo los críticos más fríos del periodismo, el equipo nacional se despidió de la Copa América con una goleada adversa de 4-0.

Nada tiene que ver en este resultado, la crisis aparente dentro del equipo boliviano.

Esta noche, Ecuador desnudó las flaquezas del seleccionado verde. El técnico yugoslavo Dusan Draskovic, estudió detenidamente los videos de los partidos que Bolivia jugó frente a Brasil y Colombia, y armó un planteamiento mortífero, anulando todo intento de juego por parte de los jugadores de Blacutt.

Alex Aguinaga y Raúl Avilés, fueron los verdugos de Bolivia con hábiles contragolpes abriendo a la débil defensa boliviana para estructurar una clara victoria, e imborrable desde todo punto de vista.

Indudablemente, tenemos que decir que el estado físico, le jugó una mala pasada a los integrantes del equipo nacional. Sus hombres salieron a la cancha en busca de un 2-0, que le habría permitido una pequeña posibilidad de clasificación.

Ecuador ganaba al término de la primera etapa 2-0 y este resultado fue lapidario para la selección nacional, ya que en la segunda etapa los jugadores regresaron sin motivación alguna y sin el ingrediente físico, para "aguantar" el ritmo de la brega.

PEÑAL ERRADO
 Ramiro Castillo tuvo en sus pies, la mejor oportunidad de descontar en el marcador. Lamentablemente, su tiro fue muy anunciado y permitió que el golero ecuatoriano Erwin Ramírez rechazara el balón. Aquí nació el bajón definitivo del plantel boliviano. Luego, vino la expulsión del defensor Jigüichi, dejando al elenco nacional en inferioridad numérica.

Con diez hombres y el penal errado, los dirigidos por Ramiro Blacutt se cayeron totalmente en el cotejo.

La barra boliviana que se apostó en el costado izquierdo del sector de prensa quedó defraudada y antes que terminara el partido abandonó el estadio "Sausalito". Una vez más los bolivianos quedamos en el camino de una competición Internacional.

Si bien es cierto que sufrimos un traspás ante Ecuador; es bueno ponderar que ante Uruguay y Colombia, el equipo funcionó bien. Frente a Brasil, la victoria fue un accidente del fútbol.

En este popular deporte nunca se sabe que puede pasar. Ecuador ganó hoy e incluso puede clasificarse a las finales de la Copa América, si el juego logra arrebatarse un punto a los brasileños.

Esta Bolivia joven tuvo el error de no jugar con esa misma fuerza y tesón, con que le hicieron frente a equipos grandes del fútbol sudamericano. Se debe seguir trabajando. Prácticamente está en puertas las eliminatorias para el Mundial del 94, en Estados Unidos y a pesar de lo visto hoy, hay muchas posibilidades.

La afición chilena que acudió al Sausalito quedó frustrada por la pobre actuación del seleccionado nacional. Todos pensaban que Bolivia ganaría, pero no fue así.

Hay un refrán que dice claramente: "Los goles son amores y no buenas razones".

Ecuador ganó con goles: Bolivia no...

Batistuta primero los goles

Santiago de Chile. El jugador argentino Batistuta, comenzó como líder de la Copa del mundo de la hoy en Viña del Mar.

Clasificación Concacaf.

Con tres goles y Morán (Paraguay) y Pedro (Ecuador) (Eduardo Del Solar (Perú), Escobar (Chile), Sanabria (Paraguay), Sánchez (j) y (Uruguay), Hirano, Martínez (Brasil), Hugo Rubio (Simón) y Branco (Brasil).

Según EFE Bolivia de peligró

Por Javier Meléndez
Viña del Mar (Chile). Ecuador eliminó a Bolivia y a Colombia de la Copa América que tenía para ganar. El resultado fue una goleada por 4-0.

Dusan Draskovic, entrenador ecuatoriano, se lo equivojó en la táctica. El equipo boliviano se adelantó a los ecuatorianos, al igual que fue la penalización de Avilés junto con Raúl Avilés.

De juego peligroso, Ecuador se adelantó a los ecuatorianos, al igual que fue la penalización de Avilés junto con Raúl Avilés.

El entrenador ecuatoriano, Dusan Draskovic, se lo equivojó en la táctica. El equipo boliviano se adelantó a los ecuatorianos, al igual que fue la penalización de Avilés junto con Raúl Avilés.

El resultado empujó a Ecuador de la cuarta a la segunda posición del grupo, al igualar a Brasil y Uruguay en puntaje pero superarlos por diferencia de goles.

Pero esta serie, en la que en ausencia del buen juego la paridad ha sido el punto más saliente, recibió un golpe cuando el lunes cuando se enfrenten Colombia, el líder que tiene cinco puntos y Uruguay, y Brasil contra Ecuador.

El mediocampista ecuatoriano, que juega para el Necaxa de México, disputó con maestría desde más de 30 minutos, al fondo del arco desgarrañando.

En desventaja, Bolivia mantuvo el dominio territorial, con el mismo traslado vistoso del balón, pero sin profundidad.

Esa forma de jugar hizo fácil y peligroso el contragolpe ecuatoriano, que fue nuevamente eficaz en las redes a tres minutos del término de la etapa.

Avilés conectó con impecable cabezazo un centro de Aguinaga desde la derecha y Barrero y su defensa quedaron sin posibilidades.

Según AP Táctica boliviana fue improductiva

Por Sergio Carrasco
 Ecuador, en una excelente presentación, goleó hoy a Bolivia 4-0 y mantuvo vivas sus esperanzas de clasificarse para la ronda final de la Copa América de fútbol.

Ecuador quedó con tres puntos en otros tantos partidos, igual que Brasil y Uruguay, pero supera a ambos en diferencia de gol, factor que decidirá la clasificación en caso de empate en puntos.

Colombia encabeza el Grupo "B" con 5 puntos y enfrenta el lunes a Uruguay y Brasil a Ecuador en el cierre del grupo el lunes.

Los ecuatorianos basaron su estrategia en el contragolpe. Se refugiaron en su zona, para salir en velocidad, dejando a Bolivia el control del balón.

Los bolivianos mostraron su habitual juego de mucha movilidad en todo el frente del ataque, con desplazamientos veloces de Ramiro Castillo y el juvenil Jaime Moreno.

Sin embargo, el boliviano fue un juego improductivo, fácil de controlar para la bien plantada defensa ecuatoriana.

Aguinaga abrió el camino al triunfo ecuatoriano. Avilés enfrentó solo al arquero Marco Barrero, que salió a su encuentro y alcanzó a rechazar el balón, que fue adara los pies de Aguinaga.

El mediocampista ecuatoriano, que juega para el Necaxa de México, disputó con maestría desde más de 30 minutos, al fondo del arco desgarrañando.

En desventaja, Bolivia mantuvo el dominio territorial, con el mismo traslado vistoso del balón, pero sin profundidad.

Esa forma de jugar hizo fácil y peligroso el contragolpe ecuatoriano, que fue nuevamente eficaz en las redes a tres minutos del término de la etapa.

Avilés conectó con impecable cabezazo un centro de Aguinaga desde la derecha y Barrero y su defensa quedaron sin posibilidades.

Según Reuter El Grupo "B" está al rojo vivo

Por Sergio Carrasco
 Ecuador goleó hoy 4-0 a Bolivia y desplazó a Brasil y Uruguay para ubicarse en la segunda posición del Grupo B de la Copa América, en el que restaba una sola fecha de los cuatro equipos tienen aún posibilidades de clasificarse.

A Ecuador le bastó apelar a un juego cauteloso y firme al fondo y los veloces contragolpes de sus delanteros Alex Aguinaga y Raúl Avilés para golear y eliminar a un conjunto boliviano que tras disputar cuatro partidos en una semana, careció de la condición física para aguantar el ritmo del cotejo.

Bolivia a los 54 minutos por expulsión a su marcador Eduardo Jigüichi y luego se desmoronó cuando, a tres minutos del término del partido, Castillo ejecutó defectuosamente un tiro penal.

El resultado empujó a Ecuador de la cuarta a la segunda posición del grupo, al igualar a Brasil y Uruguay en puntaje pero superarlos por diferencia de goles.

Pero esta serie, en la que en ausencia del buen juego la paridad ha sido el punto más saliente, recibió un golpe cuando el lunes cuando se enfrenten Colombia, el líder que tiene cinco puntos y Uruguay, y Brasil contra Ecuador.

El mediocampista ecuatoriano, que juega para el Necaxa de México, disputó con maestría desde más de 30 minutos, al fondo del arco desgarrañando.

En desventaja, Bolivia mantuvo el dominio territorial, con el mismo traslado vistoso del balón, pero sin profundidad.

Esa forma de jugar hizo fácil y peligroso el contragolpe ecuatoriano, que fue nuevamente eficaz en las redes a tres minutos del término de la etapa.

Avilés conectó con impecable cabezazo un centro de Aguinaga desde la derecha y Barrero y su defensa quedaron sin posibilidades.

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
SUB ALCALDIA ZONA SUD
CARRERA DE TRICICLOS Y BICICLETAS
CONVOCATORIA

La H. Sub Alcaldía de la Zona Sud, y el Supermercado "KETAL" convocan a los niños y niñas de la zona, a participar en la CARRERA DE TRICICLOS Y BICICLETAS que se realizará el sábado 21 de julio a las horas 10.00, en la Av. 21 de Calacoto entre la Av. Montenegro y calle Ignacio Cordero de acuerdo a las siguientes bases:

TRICICLOS

Categoría A niños de 5 a 6 años
 Categoría B niños de 3 a 4 años

BICICLETAS

Categoría A niños 13 a 15 años
 Categoría B niños 10 a 12 años

Las inscripciones se reciben a partir de la fecha en la Sub-Alcaldía de la Zona Sur (Plaza Cusco Vitacura) o en el Supermercado "KETAL" situado en la Av. 21 de Calacoto, hasta el sábado 21 de julio a las horas 10.00, en la Av. 21 de Calacoto entre la Av. Montenegro y calle Ignacio Cordero de acuerdo a las siguientes bases:

- 1.- Certificado de nacimiento, Carnet de Identidad u otro documento que certifique su edad.
- 2.- La edad mínima es de 3 años cumplidos hasta el 31 de julio. No se harán excepciones en ningún caso y por ningún motivo.

Cada competidor llevará en la espalda el número que se le asigne al momento de su inscripción.

Se otorgarán premios a los dos primeros en cada categoría.

La Paz, julio de 1991

puerta Abierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 14 de julio de 1991

Música y plástica en "Cumbre de México"

Madrid, 12 jul (EFE). - Conciertos musicales, representaciones de teatro, ballet y zarzuela, junto a exposiciones de pintura de veladas poéticas forman el programa cultural que España ofrecerá en México en el marco de la Primera Cumbre de Jefes de Estado Iberoamericanos, que se celebra los próximos días 18 y 19.

El programa, encabezado también en la celebración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América -Encuentro de Dos mundos-, se incluye, con el título "España en México" en el Festival de la Ciudad de México.

Un concierto de la Orquesta Filarmónica Ciudad de México, bajo la dirección del maestro español Odón Alonso, con música de México y España, inaugurará este Festival, en un acto al que está prevista la asistencia del rey Juan Carlos y el presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari.

El programa organizado por la Comisión Nacional Española del Quinto Centenario y la Socie-

dad Estatal Quinto Centenario, con la colaboración del Ministerio de Cultura y la Sociedad General de Autores de España, comenzará con el concierto "Voces de América", que se celebrará el 18 de julio en Guadalajara.

Participarán en él Susana Rinaldi (Argentina), Gal Cosat (Brasil), Juan Gabriel (México), Joan Manuel Serrat (España), Amalia Rodríguez (Portugal), Leonor Fernández Minas (Colombia), así como la Orquesta Sinfónica y el Coro de Guadalajara (México).

Hasta el día 22 se sucederán las actividades culturales entre las que se incluyen representaciones de "Amor de Don Perlimpin con Belisa en su jardín", de Federico García Lorca, y el recital poético "Aire y canto de la poesía a dos voces" a cargo de Rafael Alberti y Nuria Espert.

La "Antología de antologías, 25 años" dirigirá una variada muestra de la zarzuela española, bajo la dirección de José Tamayo, mientras que la danza estará representada por el Ballet Lírico Nacional español.

Castillo López en la galería Puerta del Sol

Una concurrencia inusual a inauguraciones de muestras pictóricas, llenó el salón Versailles y la galería Puerta del Sol en el La Paz Hotel donde expone, desde el viernes, la pintora María Susana, retratista, que pone a consideración del público 31 cuadros.

La artista pacense siguió estudios en la Escuela de Artes Plásticas, en la Facultad de Artes Plásticas, Universidad de San Andrés, en la dirección de José de Mesa, Teresa Gualbert y Teresa Berrios. Licenciada en diseño de interiores en la Universidad de monográficos y amplió sus conocimientos sobre la Historia del Arte en la Universidad Complutense de Madrid. Estudió cultura griega en el Instituto Tesalónica, Grecia, al igual que en la Escuela de Estudios de Siena, Italia, y en el Centro Medina y en el Colegio Mayor Argentino, ambos de Madrid.

Completa su trayectoria de preparación su presencia en otras instituciones internacionales, talleres y centros de formación artística.

Los retratos que forman parte de la exposición de referencia son los siguientes: Adolfo Costa Du Rels, Fernando Cajías de la Vega, Ronald Mac Lean, Graciela Vázquez de Jordán, Pepe Méndez, Castillo, Fernando Ayulo Baduracco, Autorretrato, María José Torres, Villa Gómez, Noemí Torres, Villa Gómez, Mónica Vilán Muñoz, Ana María Gerke, Silen, Tanja Hilmer, Hanhart, Irene Castillo Pérez, Sebastián Fernández Maldonado, Catalina Pantoja Claire, Asami de Tokio, Benedita de Bahía, Carmen de Sevilla, Constantino, Cuzqueña, Indieito, Joselito, Llamerada, María Rosa de Córdoba, Namaste de Nepal, Ofreciendo Maíz, Pedro, Rocio de Andalucía, Trecitas, Belleza.

La muestra estará abierta hasta el 25 del mes en curso. La técnica de María Susana Castillo López se apoya en el pastel como una muestra de intensa dedicación a un estilo no frecuente en las exposiciones nacionales. De sus obras podemos anticipar a modo de comentario, que la mayoría de sus retratos son perfectamente logrados, como resultado de su entrega profesional a este estilo, muy ponderado por el público que asistió a la apertura de la exposición.



RETRATO.- En la galería Puerta del Sol se inauguró la muestra de pinturas al pastel de la artista María Susana Castillo López. Reproducción su cuadro "Namaste" donde aparece un rostro prototipo del Himalaya.

Preocupación por la piratería de libros

La Cámara Boliviana del Libro en carta dirigida a "Puerta Abierta" actualiza el problema de la piratería de libros que va en contra de los intereses de los autores, editores y libreros.

La carta de referencia dice en el primer párrafo: "La presente tiene el principal motivo de referir a usted la preocupación que se tiene por la ingratitud consolidación y desarrollo de la piratería del libro en nuestra sociedad. Fenómeno que no sólo amenaza la situación económica de las instituciones legalmente establecidas como en el caso de nuestros asociados sino que, además, causa graves daños materiales y morales."

Con otras consideraciones, la Cámara Boliviana del Libro actualiza el tenor del boletín N° 20 sobre FERIA del Libro. El texto es el siguiente:

Preocupación por la piratería de libros
La Cámara Boliviana del Libro en carta dirigida a "Puerta Abierta" actualiza el problema de la piratería de libros que va en contra de los intereses de los autores, editores y libreros.

La carta de referencia dice en el primer párrafo: "La presente tiene el principal motivo de referir a usted la preocupación que se tiene por la ingratitud consolidación y desarrollo de la piratería del libro en nuestra sociedad. Fenómeno que no sólo amenaza la situación económica de las instituciones legalmente establecidas como en el caso de nuestros asociados sino que, además, causa graves daños materiales y morales."

Con otras consideraciones, la Cámara Boliviana del Libro actualiza el tenor del boletín N° 20 sobre FERIA del Libro. El texto es el siguiente:

1ª FERIA DEL LIBRO
Ha sido creada y organizada desde 1976 por la CAMARA BOLIVIANA DEL LIBRO conjuntamente con la HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL, en el Paseo del Prado.

Estas primeras ferias constituyeron un éxito y crearon expectativa en la ciudadanía, logrando prestigio nacional por la seriedad y la idoneidad de sus organizadores.

2ª SUSPENSIÓN MOMENTANEA DE LA FERIA DEL LIBRO EN EL PASO DEL PRADO

Lamentablemente en estos últimos años, este evento cultural que creó prestigio; ha sido aprovechado sutilmente por vendedores ambulantes poseedores de bibliografía de procedencia ilícita que se instalaban permanentemente cada año en mayor número, desprestigiando el evento cultural de la FERIA DEL LIBRO.

Identificado el fenómeno la CAMARA BOLIVIANA DEL LIBRO se vio en la necesidad de buscar un lugar permanentemente que pudiera evitar la presencia de estos elementos, y fue así

como se realizaron las ferias del libro en el Club de La Paz, y posteriormente en la Casa de la Cultura.

3ª INSTITUCIONALIZACION DE LA FERIA DEL LIBRO

No es intención de nuestra organización crear ferias solo en ambientes cerrados, la inquietud de nuestra institución es la difusión del libro en nuestra sociedad y para cumplir con dicha función es necesario realizar eventos al aire libre como también en pabellones adecuados para el evento. Por esta razón la CAMARA BOLIVIANA DEL LIBRO, seguirá las gestiones pertinentes para la INSTITUCIONALIZACION DE LA FERIA DEL LIBRO (ABERTEZA Y CERTEZADA) para que se realice anualmente en la Casa de la Cultura Franz Tamayo y en el Paseo del Prado u otros espacios con proyección a la conquista de la realización de la FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO.

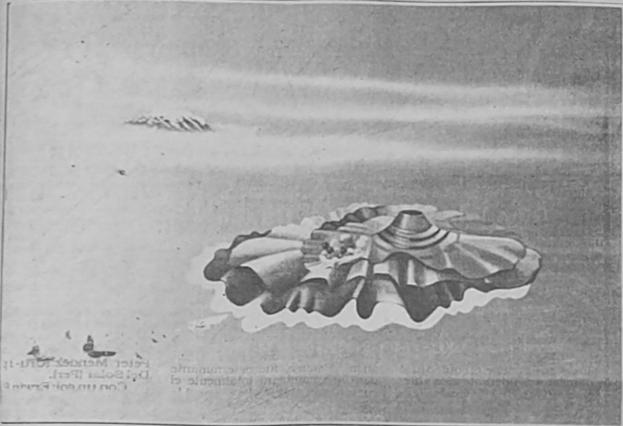
4ª RESOLUCION MINISTERIAL

La CAMARA BOLIVIANA DEL LIBRO está realizando los trámites pertinentes para el cumplimiento riguroso de su resolución Ministerial N° 13569/73 que a la letra establece la obligatoriedad de la inscripción a la CAMARA BOLIVIANA DEL LIBRO de toda persona natural y jurídica que comercializa con libros, revistas y otros impresos.

Libro sobre los topónimos de la ciudad de Sucre

Con el auspicio del Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF) y la Corporación de Desarrollo de Chuquisaca (CODECHI), mañana a las 18.00, se llevará a cabo la presentación del libro: **Los topónimos de la ciudad de Sucre**, de los autores Blánquez N. Thóñez M. y Fr. David Pérez. En dicha oportunidad participará con un comentario sobre la obra, Teresa Gualbert de Mesa.

Los autores, realizan un exhaustivo trabajo de recopilación gráfica, y documental sobre la tradición de una ciudad colonial: Sucre, "la ciudad de los cuatro nombres". En resumen, el objetivo es el de recrear en una ciudad acelerada por las transformaciones de la época (aún cuando se tiene otra noción del tiempo) los espacios simbólicos y mágicos que la caracterizan, que en muchos de los casos son echados al olvido por el infatigable transcurso de las generaciones. Por lo tanto, la obra rememora la localización de las patas (elevaciones o cerros), las quebradas (o quebradas), los barrios, las cruces, los tumbos, las calles.



JUAN CARLOS ACHATTA.- El miércoles próximo a hs. 19 será inaugurada la muestra pictórica del artista Juan Carlos Achata, en una exposición que tendrá por escenario el Museo Nacional de Arte. Achata es uno de los más destacados pintores de nuestro tiempo, resultado de una trayectoria que se inició hace una década con sus primeras exposiciones.

Etimologías quechuas en la lengua francesa

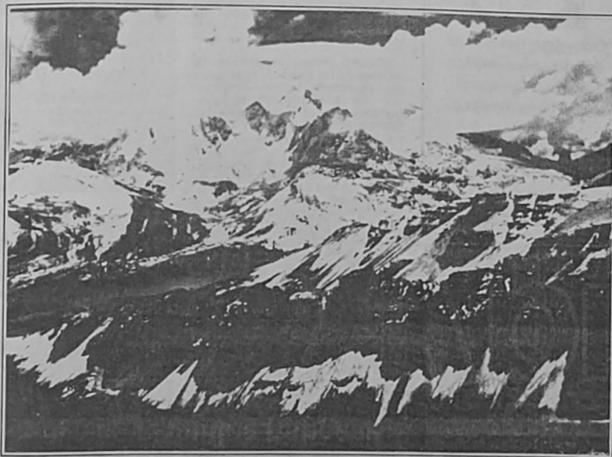
El próximo miércoles 17 de julio, a horas 19.00, con el auspicio de la Academia Boliviana de la Lengua Quechua y la Asociación Boliviana de Ex-becarios de Francia, en Salón Auditorio de España, en Salón Edif. Alameda Planta Baja se llevará a cabo la conferencia "Etimologías quechuas en la lengua francesa", que dictará Luis Alberto de la Rocha.

Luis Alberto de la Rocha, nacido en Cochabamba y graduado en la Sorbona de París, ha cumplido una meritoria labor docente y en su especialidad, profesor de francés, ha publicado en lengua francesa no solamente varios textos escolares, sino una importante Colección de "La literatura boliviana" de expresión francesa en 4 volúmenes. En la primera lengua nativa de Bolivia, la quechua, tiene igualmente publicaciones e investigaciones, habiendo merecido primeros premios por su obras de teatro en comedios quechua y cuando fueron reconocidos internacionalmente desde el Cuzco, por la Academia Peruana de la Lengua Quechua. Ha fundado la Asociación Boliviana de profesores de francés, el primer plantel franco-boliviano bajo el Alcide d'Orbigny y fundó el Colegio Nacional "Profesor Arturo Posnansky" recibiendo en el mismo la condecoración "La Gran Orden Boliviana de la Educación" otorgado por el gobierno de Bolivia.

En su estudio "Etimologías quechuas en la lengua francesa" aborda los siguientes conceptos y expone los aspectos no siempre

conocidos por todos, sin pretender negar los esfuerzos de los "puristas" por alcanzar "lenguas perfectas" dice él en su trabajo, deseamos señalar sobre algunos "préstamos" que las modernas

lenguas cultas y de civilización, como la francesa, han tomado de las lenguas vernaculares de América, especialmente la quechua, sin haberse producido ningún contacto directo.



CUMBRE nevada en la expresión artística del fotógrafo Antonio Suárez Waise, en la exposición que presenta en la galería Arte Único.

Más de 200 obras para el concurso Pedro Domingo Murillo El mercado de la pintura Réquiem de Mozart

- Ballet infantil
- Cine: Crímenes y pecados
- "La Manzana" obra de teatro
- Don Juan de Moliere

Más de 200 obras aspiran al premio "Pedro Domingo Murillo"

Poco más de 200 obras procedentes de varias ciudades del interior y una mayoría de La Paz, fueron presentadas a la Trigésima Novena Versión del Salón Municipal de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo", hecho que confirma la validez y vigencia del certamen más importante del país en esta disciplina.

Desde sus inicios, se constituyó en el evento promocional donde se han forjado notables maestros de la plástica boliviana. En casi cuatro décadas, el Salón Murillo ha representado el puente para la consagración de los artistas nacionales, cuya población va acrecentándose nítidamente en los últimos años.

Ganar una versión o un premio del concurso "Pedro Domingo Murillo", es sin duda la aspiración principal de los creadores de las artes visuales de Bolivia. "Es una tradición que afortunadamente va demostrando una evolución en todas sus especialidades aunque la mayoría de las preferencias se inclinan por la pintura como aconteció este año. Afirmaron autoridades de la Casa de Cultura, institución res-

ponsable de la organización del certamen.

Infelizmente, el jurado se ha compuesto una vez más que el grabado continúa siendo la técnica de menor afluencia en nuestro medio debido a la inexistencia de talleres apropiados. Pero, es alentadora la preocupación demostrada por los participantes que mejoraron el nivel técnico de las obras concursantes.

Para los auspiciadores, la presencia de un Jurado Calificador, presidido por Oswaldo Guayasamín, figura de reconocimiento mundial, conformada además por críticos de arte de la talla de Gil Imaná, Pedro Quejreari, Angel Salsamendi y Javier Fernández, sin desmerecer a jurados anteriores, pudo ser el motivo para que esta XXXIX versión supiera en calidad y cantidad de obras a concursos anteriores.

Sin embargo, no descartaron la posibilidad que el incremento de los premios de este año haya influido en el ánimo de los participantes que hasta ayer entregaban numerosos trabajos. Como se recordará el Gran Premio "Pedro Domingo Murillo" consiste en Bs 12.000.- y Diploma de Honor que será entregado a la mejor obra en cualquiera de las especialidades convocadas; existiendo además premios por cada especialidad de Bs 3.500.- y Diploma de Honor.



"La Paz en la Historia Nacional" En acto especial realizado en el salón principal del Instituto Boliviano de Cultura, el escritor Floren Sanabria presentó su última obra: "La Paz en la Historia Nacional".

La velada fue auspiciada por el Comité Cito La Paz y se desarrolló de acuerdo a un programa especial que se inició con palabras del director del IBC, Mario Bedoya. Luego dirigió la palabra Alfredo Franco Guachalla, presidente de la entidad auspiciadora. Corresponde a Luis Artezaña Ergueta la presentación de la obra. Al respecto, el investigador de nuestro pasado se refirió al contenido y valor de la obra de Sanabria quien tiene editados muchos libros sobre historia nacional. En el cierre del acto, el autor entregó a las autoridades presentes un ejemplar de su libro.

Retreta de gala

Con un repertorio que incluye composiciones de música clásica, folklórica, ritmos tropicales, valse y himnos, la Banda Municipal "Eduardo Caba" ofrecerá su tradicional Retreta de gala en homenaje a La Paz. Será el lunes 15 a horas 11:00 en la Plaza Murillo.

Dirigido por Félix Andrade y Alfonso Bustamante, la Banda ejecutará un programa musical dividido en tres partes.

PRIMERA PARTE: "Himno paceño" (Eloy Salomón); "Aria de la Suite N° 3" (Luis Sebastian Bach); "Trompeta Voluntaria" (J. Clarke) y "Vorspiel, los Maestros Cantores de Nuremberg" (Ricardo Wagner).

SEGUNDA PARTE: "Ponciána" (Adrián Patíño); "Nevando está" (Adrián Patíño); "Kollita" (D.R.); "Sopa de caracol" (D.R.); "Tu ausencia" (D.R.); "Bamboleo" (DR); "Marejada" (D.R.) y "Mosaicos Mexicanos" (con arreglos de Félix Andrade).

TERCERA PARTE: "Oh Linda La Paz" (D.Jalma Santos); "Illimani" (Néstor Portocarrero); "Cholita paceña" (Elias Coronel); "Kantullita" (Elias Coronel) y "Tres de Febrero" (Simón Roncal).

Consultados sobre la presencia de un artista extranjero como presidente del Jurado, las autoridades de la Casa de Cultura explicaron que este hecho es poco habitual lo que no significa que en Bolivia no exista críticos de reconocido prestigio que puedan presidir un Jurado. De hecho siempre, sucedió así. En la oportunidad la llegada a Guayasamín constituye un verdadero honor pues junto a sus colegas bolivianos, representan un grupo muy selecto con los profesionales de distintas generaciones "gente comprometida en todo lo que ocurre en el campo de las artes plásticas a nivel mundial", aclararon los informantes.

Finalmente señalaron que las deliberaciones del Premio Pedro Domingo Murillo comenzarán el próximo domingo 21. El fallo se conocerá públicamente dos días después. El acto de premiación y la apertura de la muestra con las obras ganadoras y aquellas que resulten seleccionadas, están previstos para el viernes 27 de julio. La exposición ocupará las salas "Antonio Gonzales Bravo", "Arturo Borda" y "María Esther Ballivián" de la Casa de la Cultura.

Pintura, escultura o embutido, el mercado no tiene límites

(PL). 50 millones. ¿Quién da más? Via fax llegaba la última propuesta: en 82 millones quedaba comprado por un coleccionista japonés "Retrato del Doctor Gachet", de Vincent Van Gogh.

En vida, el pintor holandés sólo pudo vender un óleo, hoy es uno de los más cotizados en el "business" de obras de arte. Año tras año sus lienzos rompen récords.

Pinturas y esculturas tienen su propio Wall Street, se venden y com-

pran como acciones de compañías petroleras, ensambladoras de automóviles o simplemente fábricas de embutidos y chocolates.

El mercado del arte se rigió por criterios impredecibles. En los últimos años los precios han aumentado a tal extremo que sería difícil, en algunos casos, igualar la suma. Culpa de los inversionistas profesionales que invaden el mercado y buscan el control de un negocio rentable y sin riesgos.

Aquí juegan un papel fundamental las galerías de Nueva York, Londres y Tokio, que anualmente preparan cerca de 500 subastas. Estas empresas estimulan una "política de créditos" para los compradores, que les permiten ensanchar y fortalecer las maniobras especulativas con un único objetivo: obtener ganancias.

Según encuestas realizadas en Colombia, el arte latinoamericano es el nuevo señuelo utilizado en este negocio y ocupa ya "un lugar de honor". Los compradores esperan ansiosos las ventas de grandes firmas: Frida Kahlo, Fernando Botero, Diego Rivera, Wilfredo Lam, Roberto Matta o Rufino Tamayo. Las virtudes artísticas son opacadas ante las posibilidades de rentabilidad que tengan las obras en el mercado. La subasta mueve el arte, pero atenta contra él.

Oleos de Frida se valoran hoy día en cerca de 2 millones de dólares, cifra según expertos considerable en este tipo de negocio. Atrás, y con números de más de seis dígitos, los también mexicanos Tamayo y Rivera y el cubano Lém.

El colombiano Botero, con estimados de cientos de miles de dólares, es otro de los latinoamericanos cotizados por las galerías Christie's y Sotheby's.

ADELGACE Sin drogas, sin ejercicios, comiendo bien, bajo control médico. Atención El Prado y Calacoto Tels. 784876 - 323686. Próximamente en COCHABAMBA Tel. 49553

SE REALIZARON DOS IMPORTANTES SEMINARIOS DE EDUCACION



Con los auspicios del Ministerio de Educación y Cultura y el Convenio "Andrés Bello" tuvieron lugar dos importantes seminarios en nuestra ciudad, el primero sobre material educativo. Al mismo asistieron funcionarios de educación, escritores de textos y editores, con el propósito de lograr una coordinación en vistas a aumentar la oferta y mejorar la calidad de los textos escolares. El proyecto que incluye a todos los países andinos cuenta con el apoyo del Ministerio de Cooperación Económica de Alemania.

El segundo seminario trató el tema de "Ambiente y desarrollo social en el área del lago Titicaca" y asistieron a mismo delegados de Perú y Bolivia. Ambos eventos concluyeron con un agasajo que ofreció el Ministro de Educación y Cultura a los asistentes en los salones del Despacho.

Becada a Israel



Gozando de una beca de la embajada de Israel se ausenta la Licenciada Nelly Aliaga Aranda a seguir el curso de Planeación y Administración de Servicios Sociales.

Si él supiera Alemán, no tendría problemas...

Aprenda Alemán en el INSTITUTO GOETHE Inscripciones abiertas! Cursos regulares e intensivos en todos los niveles y horarios.

Av. 6 de Agosto 2118 tel. 37 44 53

Arte y Cultura

FESTIVAL CINEMATOGRAFICO. Hoy, en el Teatro Cotta para niños, "La sirenita" (J. Musker), función a las 15:30. En el Premio "Llama de Plata", "Cinco minutos" (Giuseppe Tornatore), tanda (19:00) y noche (21:30). Teatro "16 de Julio".

EXPOSICION. El grupo Nervio inaugurará el homenaje denominada "Los dioses ateos", en Espacio Pórtico Alameda, a horas 19:00. La muestra permanecerá en el 26 de julio.

SELLOS POSTALES. El Arzobispado de La Paz muestra sellos postales con la imagen de la Virgen y el frontal de la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de Luján, que será inaugurada el lunes, a horas 18:00, en el Pórtico Alameda.

LIBRO. "Los topónimos de la ciudad de Sucre", autores Blanca N. Torres y Fr. David Pérez y Perea, será el lunes a horas 18:00, en el Museo Nacional de Etnografía (c. Ingavi) 916.

PINTURA. Enrique Urizar Berrios, artista peruano, en la galería "Puerta del Sol" (La Paz Hotel), a partir del 15 de julio.

"ETIMOLOGIAS QUECHUAS EN LA LENGUA PASTAZA" Luis Alberto Rocha ofrecerá una conferencia sobre los miércoles 17, a horas 19:00, en Espacio Pórtico Alameda 1655. Edif Alameda.

ECOLOGIA. En el Instituto Goethe (6 de Agosto) desarrollará un ciclo de conferencias sobre el tema de la Ley General del Medio Ambiente. La primera conferencia el miércoles 17, estará a cargo de Jorge Torres dictada por Carlos Arze L., el miércoles 31. Ambas a las 19:00.

"MUJERES" Este libro de la autora Magaly C. presentado el miércoles 17, a horas 19:00, en la Federación de Periodistas (c. Comercio 1048).

ACUARELAS. Los pintores Jaime Calizaya, Fernando Mario Pinto y José Rodríguez, inauguran una muestra el miércoles 17 a horas 19:00, en la galería de arte de la EMUSA (Av 16 de Julio 1607).

"ESPACIO SIDERALES" Exposición del artista Achata, será inaugurada en el Museo Nacional de Arte (c. Socabaya), el miércoles 17, a las 19:00.

CONFERENCIA. "La diversidad cultural de 5000 años" título de una conferencia que dictará Fernando Calizaya el miércoles 17, en el salón principal del Club de la Paz.

LIBRO. El Arzobispo de La Paz, Monseñor Luis Gallardo invita a la presentación y bautizo del libro "Mar para María Padilla, a realizarse en el salón de la Academia de Historia, el jueves 18 a las 18:30. Plaza Murillo.

MUSICA ESPAÑOLA. Carlos Galán, pianista, conductor español ofrecerá un concierto el viernes 19 en el Gran Salón del Club de La Paz.

FERIA NACIONAL DE ARTESANIA DEL SISTEMA PERUANO. Del 22 al 26 de julio se desarrollará, en Exposiciones de FEBOP (Av. Camacho esq. Buena Vista).

IKEBANA INTERNACIONAL. El 24 de este mes se realizará una muestra invernal, en el Gran Salón Centenario del Club de la Paz a horas 19:00.

CONOZCA AL AUTOR. Este ciclo auspiciado por Esp. Paz, será el viernes 26 a Enrique Rocha M., a horas 19:00 local (Av. 16 de Julio 1655).

FOTOGRAFIA. Exposición de fotografías de Antonio Weise titulada "Andes bolivianos", en la galería (Bellavista Salinas 516). La muestra permanecerá hasta el 25 de julio.

AURELIO GARCIA. Pintor argentino, presenta su salón de exposiciones del Departamento Cultural de la República Argentina (Av 16 de Julio 1466).

PINTURA Y ESCULTURA. Los artistas Alfredo Lozano Tito, prosiguen con la exposición de sus obras, en EMUSA (Av 16 de Julio 1607).

"RETRATOS DE GENTE DEL MUNDO" - María Susana López exhibe sus obras en la galería "Puerta del Sol" de La Paz.

ARTESANIAS. La "Asociación para la cultura y el andino Talpikala", organiza una exposición y venta de artesanías que se realizará en el Tambo Quirquincho hasta el 18 de julio.

EXPOSICION PICTORICA. Esperanza Villavicencio exhibe sus obras en los salones del ICI (Av. Camacho).

EXPOSICION CONJUNTA. Hugo Guzmán y Jorge Linares exhiben sus obras en el Centro Cultural "Rafael Salinas" de (Radio Nueva América).

CANAL 13 TVU
Revista Cultural "KURMI"
PRESENTAN:
CONCIERTO DE JAZZ

TOME XX
LUNES 15 Hrs. 22:10
Con el auspicio del GOETHE INSTITUT

Teatro

La manzana" o la historia de la incomunicación humana

... por la noche, en un espacio que se vuelve poco a poco una breve obra de teatro a cargo de dos directores por Claudia Andrade...

... acción en la gente se puede llevar también al plano de los buenos representantes de este arte en el país es por que en algún momento -en lo que hace a La Paz- se le municipalidad ha eliminado...

... ay un grupo de gente "quijotesca" que sigue abriendo ar, cuestionar y entretejer desde las tablas...

... que se trabajó sobre todo como expresión corporal, Noelia Villazón y Javier Ramos. La música es interpretada por Víctor Paredes...

... que se había algo no distinguible para EL, que lo llama todo el tiempo en un mismo como referencia para nombrarlo. Lo que "tanto, inútil, servil..." capaz sólo de limpiar, coser, cocinar...

... y así surge lo peligroso, EL le ofrece al ingenio EL una manzana, EL descubre la "función" del otro ser: una mujer como el ser humano sexual. Y entonces se desencadena la aventura de la seducción...

... que el hombre el animal que persigue y obedece ante a la mujer, la que recién se vuelve agresiva, dejando de florar para ser el mejor estilo de un tirano...

... que en la obra es el desencuentro de la humanidad -que en su totalidad- por hombre y mujer, siendo insalvables las barreras. Los personajes en su función de sexualidad, sin que se pueda hablar de amor. No cuando es siempre uno o el otro quien domina...

... que el trabajo de Noelia y Javier, aunque el escenario no sea el más adecuado por el juego corporal se requiere de mayor espacio y algo más de público...

... que está bien trabajado, por el grado de expresividad que le da a su obra que también obedece a la iluminación. En conjunto, se aprecia una obra de dirección, más que actoral, de movimiento corporal.

Francisco Ortega



... de un retratante" y "BACO AL BACO" son los títulos de las obras que aparecen en las fotografías y que forman parte de una muestra del pintor argentino Aurelio García...

... que en la Embajada de la Argentina, que es quien la auspicia, incluyendo un total de 14 obras...

... que nos presenta como algo incierto e inquietante. Tanto una cosa que se funde, fundiéndose en un inaprehensible y fugaz presente...

... que es un producto de esa alquimia de tiempos, espacios, de América y de Europa, de clasicismos y vanguardias, de estilos y técnicas...



... que una delegación de estudiantes de Santa Cruz de la Escuela Nacional de Educación Comercial "José María Paz"...

... que se han comprometido a tener un contacto permanente con la actividad de CUBA...

... que se han comprometido a tener un contacto permanente con la actividad de CUBA...

... que se han comprometido a tener un contacto permanente con la actividad de CUBA...

Teatro para niños: La Princesa Quiswara

"Golpe de teatro" presentará desde este miércoles hasta el sábado la obra para niños "La Princesa Quiswara", en una adaptación libre del cuento de María Elena Walsh...

Se trata de una pieza que combina la actuación con el manejo de muñecos, siendo el resultado de un trabajo de dirección colectiva...

El reparto tiene a Wara Meruvia en el papel de la princesa Quiswara, a Noel Meruvia como Mallku, Walter Solón Romero como Inca y a Noelia Villazón como relatora...

Los muñecos que han sido elaborados por el propio grupo "Golpe de teatro", los manejan Elsa Colomo, Javier Ramos, Ana Saavedra, Naira Meruvia y Walter Solón R...

Por último cabe mencionar a Elsa Colomo como responsable del vestuario y a Raúl Beltrán en la luz y sonido...

La presentación se hará en el Paraninfo Universitario a las 17:00 horas con el auspicio de la Universidad Mayor de San Andrés...

La Virgen y la Catedral de La Paz en sellos postales



La imagen de la Virgen de la Catedral Metropolitana de esta capital, son el tema de los nuevos sellos postales que se presentarán mañana a las 18:00 horas en el Arzobispado de La Paz...

El precio del sello es de Bs. 1,20, se imprimirán un total de 100.000 piezas en pliegos de 100 sellos, los que podrán solicitarse en la Empresa de Correos de Bolivia, departamento de filatelia...

LA CATEDRAL En 1831, el arquitecto Manuel Sanahuja, recibió el encargo de proyectar la Catedral sobre un antiguo templo que se erigía en el lugar...

En 1857, se paralizaron las obras, las que se reiniciaron sólo 25 años después...

Actualmente se aprecia una construcción sobre un área total de 4.042 metros cuadrados, con un área libre para el público de 3.000 m2. Tiene una capacidad para albergar a 12.000 personas...

Desde 1981 que funciona un Museo de Arte Religioso, en la parte lateral que queda sobre la calle Soledad...

LA VIRGEN La imagen de Nuestra Señora de La Paz fue obsequiada a la Iglesia de Bolivia por el Rey Felipe II en 1561. Actualmente se encuentra ubicada en el altar lateral izquierdo...

En el Teatro Municipal Elenco de Alianza Francesa presentará "Don Juan"

"Le Rideau" (El Telón), prepara intensamente la puesta en escena de "Don Juan", obra escrita por Moliere, autor francés del siglo XVII. Se trata del elenco de la Alianza Francesa que dirige Maritza Wilde desde 1988 y que en esta oportunidad se presentará en el Teatro Municipal a partir del 25 de julio...

su criado -Guido Arce-, llegan a una ciudad donde hace poco el primero dio muerte al Comendador. Y lo hace porque apasionado por una mujer que va a contraer matrimonio, decide ir a buscarla para seducirla. No le importa desafiarse a la ley que lo busca, ni abandonar a su esposa Elvira, a quien también sedujo sacándola de un convento. En la historia de desafío, al final ni siquiera teme a la muerte, representada por la estatua del Comendador que cobra vida para invitarlo a una cena...

Esta es una conocida historia que tomó Moliere -su verdadero nombre es Jean Baptiste Poquelin-, para llevar a un plano del humor, pues era esencialmente un comediante, las actitudes humanas y las reacciones de la sociedad que el crítico por considerarla hipocrita...

Por supuesto que en su época fue objeto de ataques terribles. Pero, inflexible, respondió en el prefacio de "Tartufo" que "Todos los personajes de los que me he burlado, han soportado mi burla. Los hipócritas, no". Precisamente con esta obra, "Tartufo" que es una burla al clero, provocó la ira de los falsos devotos y de los casuistas jesuitas. A su muerte, el arzobispo de París tardó años de autorizar su entierro sin oraciones ni honores...

PRESENTACIONES "Le Rideau" estará en La Paz del 25 al 30 de julio. Posteriormente, el elenco compuesto por 10 actores representará a "Don Juan" en Cochabamba (8-9 de agosto), Sucre (10 y 11) y Santa Cruz (13 y 14).



LACAYO.- Representado por Beto Wets

Ballet folklórico infantil en el Municipal

Con presentaciones a realizarse el lunes 15 y martes 16, en función de tanda del Teatro Municipal, el ballet folklórico infantil de Bolivia dirigido por Margot Salas, rendirá su homenaje al CXXXII aniversario de la Gesta Libertaria encabezada por Don Pedro Domingo Murillo...

México, Turquía, Rumanía, España y varios países latinoamericanos. Con este acontecimiento se produce el debut de los niños bailarines en el ámbito artístico a nivel internacional. En octubre de 1990, el grupo realiza su segunda salida del país, esta vez para actuar en Puno-Perú con cuya presentación se contribuyó a la construcción del parque Bolivia en esa ciudad...

La plasticidad de los pequeños y el encanto que tienen para interpretar coreografías de danzas tradicionales del país, fue alabada por críticos de arte extranjeros. Aún se recuerda la notable participación que tuvo el ballet durante el VII Festival folklórico infantil "La Capellán" realizado el pasado año en París y donde compartió con elencos de Hungría...



INT. AMARANTO

CURSO INTERNACIONAL DE COCINA PRACTICA Y ECONOMICA

Nouvelle Cuisine

...en Potosí

10 Especialidades y más de 80 recetas...

DICTADO POR EL MAESTRO FRED MORMAC Gourmet Internacional



Apartir del lunes 15 al 22 de Julio en 2 horarios Sistema demostrativo con práctica opcional

LUGAR HOTEL IV CENTENARIO Plaza Simón Bolívar

INFORMES E INSCRIPCIONES DIRECCION REGIONAL DE TURISMO Edif. Cámara de Minería 2do. Piso Telf.: 252888

AUSPICIA: POLLOS IMBA COLOR ORO



DIBUJANTE

Con experiencia mínima de diez años en trabajos relacionados con Geología, Cartografía y dibujo técnico en general, precisa compañía petrolera internacional para trabajar en Santa Cruz. Los candidatos deben enviar sus datos personales con referencias recientes de trabajo a la casilla de correo N° 2256 de Santa Cruz, hasta el 1 de agosto próximo, debiendo estar disponibles a empezar el 15 de agosto a más tardar.

triste final
en la
Copa
América

Se olvidaron de jugar al fútbol

Y fueron goleados por Ecuador 4-0

El resultado de la final de la Copa América fue una actuación en la que Ecuador ganó por 4 a 0. El equipo ecuatoriano fue el más efectivo de la Copa América, jugando en la sombra del equipo colombiano y perdiendo el partido ante Ecuador por 4 a 0. En un partido que se jugó en un estadio con un clima muy agradable, aunque Ecuador supo sacar ventaja de la acción decidida y de la presión que ejerció en el segundo tiempo, logrando merecidamente el título.

EQUIPO DESARTICULADO
El equipo boliviano fue ayer un equipo totalmente desarticulado, con un total de sus líneas que no sólo faltó el gol, sino que hubo medio campo y la falta de defensa fue evidente. Ecuador aprovechó Ecuador para concretar el 4 a 0. Ecuador dominó con Moreno junto a la punta de lanza del ataque, que fue negativo porque el juego deambuló, sin atacar y sin concretar nada positivo. Por eso Moreno, estuvo demasado en la preparación del juego, que necesitaba para concretar la ofensiva. Las fallas se hicieron en el segundo tiempo, cuando el penal que erró Ramírez en la defensa no atinó con los ataques ecuatorianos.

FÚTBOL NI GARRA
El partido no hubo fútbol como se ve en los partidos anteriores del equipo nacional. Se jugó al fútbol, Castiglioni y Etcheverry en su peor momento en el campo lento, anodino y sin ninguna posibilidad de construir el juego. Melgar trató de "la plata", pero sin acompañar.

En ese panorama, y en los 25 minutos de juego restante parejo, Ecuador empezó a desequilibrar a la defensa boliviana, con Aguinaga y jugadores hábiles atacantes. Sin fútbol en el equipo nacional tampoco hubo "garras", que era una pedrise para tratar de las balanzas. Por eso Ecuador ganó por delante al equipo boliviano.

LA GOLEADA
La segunda etapa llegó a la quinta fallas garrales de la "hente". Ahí se vio cómo la cámara de seguridad, cómo en los centros, cómo sus

zagüeros dubitaban y permitían los ingresos de los ecuatorianos. Las fallas dieron lugar a dos goles más, pues en la primera etapa se había marcado dos por mediación de Aguinaga a los 132 y Avilés a los 42. En la etapa final, Avilés a los 28 y Ramírez a los 34 estructuraron el 4 a 0. A esa altura Bolivia deambulaba en la cancha, sin orden, sin precisión y lo que es peor sin poder de reacción.

SE OLVIDARON DE JUGAR
El equipo que ayer perdió 4 a 0, se pareció mucho al que vimos en que viajara a Chile. Fue como si se hubieran olvidado de jugar al fútbol, que mostraron ante Uruguay, Brasil y Colombia. ¿En tan poco tiempo se olvidaron lo que mostraron antes? Increíble. Un noche de fútbol bien jugado, Ecuador comenzó a desbaratarlo, con velocidad y fuerza, nada más, pero eso fue suficiente para que el elenco "verde" se sintiera abajo.

FIXTURE DESGASTANTE
Los dirigentes nacionales aceptaron un fixture que fue atentatorio contra el físico de los jugadores bolivianos, porque fue el único plan-desgaste notable en la parte física. Por eso llegó en inferioridad de condiciones a enfrentar a Ecuador, que tuvo más respiro en su día, que presentaciones. Pero como Bolivia es la "centenaria" en estos campeonatos, eso puede ocurrir.

Ecuador EN SU ESTILO
Ecuador no goleó en su estilo, con velocidad y fútbol práctico, justo lo que siempre le faltó a Bolivia, buen fútbol. Y nos enseñó que en el fútbol, lo principal es meter la pelota dentro de la red. Por eso hizo cuatro goles, explotando todos los errores, que fueron muchos, del equipo nacional.

ENTRE BAMBALINAS
¿Qué hechos se ocultan entre bambalinas en la delegación que está en Chile? Parece que muchos y negativos. Por las declaraciones de Alvaro Peña, de Mauricio Soria, por el desplazamiento de Sánchez, parece que hubo mar de fondo en la delegación y que todo quedó menudado por las buenas actuaciones anteriores. Pero la "bomba" puede explotar en el retorno. Que sea para bien del fútbol, para corregir errores, para ponernos en la onda del equilibrio y no en el exitismo ni en el derrotismo.



Marcos Ferrufino defensor de Bolivia, disputa un balón con un delantero de Ecuador en el encuentro que disputaron en Viña del Mar y que se resolvió en favor de Ecuador por 4 a 0. (Telefoto PRESENCIA-MERCURIÓ).

Draskovic:
"Ecuador no le teme a Brasil"

Viña del Mar, Chile (AP) - El entrenador de la selección ecuatoriana de fútbol, el yugoslavo Dusan Draskovic, aseguró hoy que su equipo enfrentará "con respeto, pero sin temer" a Brasil el lunes en el decisivo partido por el Grupo "B" de la Copa América. Draskovic dijo en la conferencia de prensa posterior a la goleada 4-0 que su equipo propiamente a Bolivia, que "nunca se planificó una estrategia para ganar" a Brasil.

"Respetamos mucho a Brasil, pero hay que reconocer que ahora en sudamérica el nivel del fútbol es parejo", opinó el técnico, que busca cambiar la cara al fútbol ecuatoriano.

"Ecuador no será fácil para Brasil", prometió. Brasil perdió hoy 2-0 con Colombia y se jugará todas sus posibilidades ante Ecuador. Ambos están con tres puntos, al igual que Uruguay, detrás de Colombia, con 5, pero Ecuador tiene la mejor diferencia de gol.

"Estamos orgullosos de protagonizar un partido decisivo", dijo Draskovic.

Lamentos de Blacutt
Viña del Mar (Chile), 13 (EFE) - Ramón Blacutt, seleccionador de fútbol de Bolivia, afirmó hoy que las carencias físicas de la plantilla fueron decisivas en la derrota 0-4 de su equipo ante Ecuador, en la cuarta jornada del Grupo "B" de la Copa América.

"Lamentablemente los futbolistas no pudieron recuperarse como hubiéramos esperado después de los duros partidos que debimos jugar, en un terreno donde el calendario nos perjudicó", dijo Blacutt a EFE.

Bolivia fue la única de las cinco selecciones que participan en la serie B que completó sus cuatro partidos consecutivos y quedó con dos puntos en la última posición del grupo a falta de una jornada.

"Dejamos una buena impresión, incluso superior a la que se esperaba en nuestro país", agregó el seleccionador.

Los futbolistas bolivianos Raimiro Castillo y Milton Melgar fueron sermoneados para el control antidopaje.

3er MEDIO MARATON INTERNACIONAL




LUGAR DE LA COMPETENCIA
Cochabamba - Bolivia

FECHA:
Domingo 22 de Septiembre

HORA:
A partir de Hrs. 09:30

CATEGORIAS:
Damas y Varones

INSCRIPCIONES:
A partir del Lunes 1º de Agosto de 1991 hasta el día Martes 17 de Septiembre a Hrs. 18:00 impostergerablemente, en las oficinas LAB de todo el país.

ORGANIZA:
Club Cultural y Deportivo Universidad Católica Boliviana

AUSPICIA:
Lloyd Aéreo Boliviano



LLOYD AEREO BOLIVIANO

ECUADOR	Erwin Ramírez, Freddy Bravo, Jimmy Montanero, Luis Montanero, Holger Quiñonez, Ivo Ron, Carlos Muñoz, Nixon Carcelen (Robert Burbano), Byron Tenorio, Raúl Avilés, Alex Aguinaga (Juan Garay)
	Goles: Aguinaga 32' Avilés 42' 73' y Ramírez (penal) 80'
BOLIVIA	Marco Barrero, Eduardo Jiguchi (Exp.), Marcos Ferrufino, Miguel Rimba, Marciano Saldías, Carlos Borja, Milton Melgar, Modesto Molina, Raimiro Castillo, falló penal (José L. Medrano), Marcos Etcheverry, Jaime Moreno (Julio Baldívieso)
	Gol:
	Arb. Gastón Castro (Chile)



Colombia destruyó a Brasil

Por Javier Muñoz, enviado especial

Viña del Mar (Chile), 13 (EFE). La selección de Colombia dio un paso decisivo para acceder a la ronda final de la Copa América de fútbol, tras vencer por 2-0 a Brasil en un partido dominado siempre por los colombianos.

Colombia ya le había perdido el respeto desde hace varios años a Brasil, selección con la que no pierde desde 1987, pero hoy además del respeto, los hombres de JChiqui García demostraron ser un equipo mucho más conjunto, ambicioso y avezado en lides internacionales. Las dos selecciones llegaron a octavos de final del Mundial de Italia'90, pero si Colombia prácticamente no va variando desde entonces, la renovación brasileña es muy poco alentadora.

Falcao asumió sus culpas del mal juego brasileño en los anteriores encuentros y situó a Mazinho en su lugar natural, que es el lateral derecho. Cafú se quedó fuera y como centrocampista retrasado dio entrada a Mareco.

Hasta ahí el seleccionador brasileño transmite e intenta contentar a las severas críticas de sus directivos y los medios de comunicación, pero la actuación de sus pupilos en la primera parte fue aún

peor que en los encuentros precedentes.

Colombia, en cambio, salió con ganas y una estrategia que superó claramente en este primer periodo a la de su adversario.

Pimentel y Alvarez se lanzaban al brasileño que tenía el balón en la zona ancha como perros de presa, sin que Rai ni Neto pudieran conservar la posesión del esférico. Los brasileños entonces intentaron jugar por las bandas y la consecuencia no varió.

Valderrama, que se dedicó prácticamente a dormir en los partidos anteriores ante Ecuador y Bolivia, lanzó hoy a sus compañeros con rapidez y buen sentido.

Esto desembocó en veloces y temerarias colombianas, coreadas con sentidos foles por el público chileno, como una del pequeño delantero Anthony De Avila, en el minuto 4, cuyo remate fue detenido por Tafarel.

La rapidez, la presión y el empuje correspondía a Colombia y Brasil era un mar de confusiones, en el que Neto no encontraba la brújula y Renato no daba en la punta como a derecha. Tan sólo Joao Paulo, el más bullidor de los brasileños, se intentó con peligro por la izquierda en alguna ocasión, aunque sin concretar oportunidades.

En la reanudación se quedaron

en la caseta Neto y Rai y entraron Careca y Luiz Eduardo, pero el desorden imperaba en el equipo de Falcao.

El ritmo de juego se avivó considerablemente. Colombia esperaba atrás y su defensa salía airosa de los desesperados ataques rivales y, además, salía con peligro al contragolpe en cuanto tenía ocasión. Función, en uno de ellos, remató desviado con la izquierda, mientras que las oportunidades brasileñas brillaban por su ausencia.

En el minuto 67 se produjo el segundo gol en medio del más absoluto desconcierto en la zaga brasileña. Fue de nuevo un contraataque vertiginoso, en el que Valderrama, De Avila e Iguarán se plantaron ante el área contraria y primeros, el segundo conectó un ajustado lanzamiento en el que Tafarel se quedó inmóvil.

El partido ya estaba sentenciado y el resultado exponía sin tapujos la mediocridad de esta nueva selección brasileña.

Un disparo de Careca que Higuaite desajustó córner con dificultades fue la única oportunidad real de los de los brasileños y el ejemplo evidente de su incapacidad, aunque en la última jornada estarán prácticamente clasificados si ganan a Ecuador.

0. Brasil: Tafarel; Mazinho, Gattardo, Ricardo Rocha, Branco, Mauro Silva, Marco, Neto (Luiz Henrique, m. 46), Rai, Careca, m. 46); Renato y Joao Paulo.

2. Colombia: Higuaite; Herrera, Perea, Escobar, Osorio; Alvarez, Pimentel, Rincón (Alexis Garcia, m. 75), Valderrama; De Avila e Iguarán.

Goles: 0-1, M. 36: Valderrama centra desde la izquierda, Escobar peina hacia atrás y De Avila, desmarcado, cruza a la red. 0-2, M. 68: Combinación al borde del área entre De Avila y Valderrama con pase final a Iguarán que con la derecha envía imparables a la escuadra izquierda de Tafarel. Arbitro: Carlos Maciel (Paraguay), ayudado en las bandas por Juan Francisco Escobar (Paraguay) y José Ramírez (Perú). Mostró tarjetas amarillas a Mazinho (m. 51), Osorio (m. 51), Branco (m. 64), Renato (m. 88).

Incidencias: Séptimo encuentro del grupo B de la Copa América, disputado en el estadio Sausalito de Viña del Mar ante unos 19.000 personas que abarrotaron las gradas. Los dos equipos variaron sus uniformes habituales. Brasil vistió camiseta y medias azules y pantalón blanco, y Colombia lució camiseta amarilla, pantalón azul y medias rojas.



El brasileño Mauro Silva empuja a Carlos Valderrama durante el partido que jugaron ambas selecciones en la Copa América. Colombia ganó a Brasil, por 2-0. (Telefoto-Rand).

Gran Premio de Inglaterra

Mansell sale primero

Silverstone (Gran Bretaña), 13 (EFE). El británico Nigel Mansell (Williams FW14 Renault) ha logrado mantener su primer puesto en la formación de salida del Gran Premio de Gran Bretaña, séptima prueba puntuable para el campeonato del mundo de fórmula uno, y parte como favorito para lograr su segunda victoria consecutiva tras la lograda hace una semana en Francia.

Mansell ha dominado todas las sesiones de entrenamientos, libres y cronometrados, y ha arrebatado la primera posición a Ayrton Senna (McLaren MP4/6 Honda) cuando faltaban ocho minutos para finalizar la última sesión, al marcar un tiempo de 1:20.939 sobre el remozado circuito de Silverstone, al que se le han añadido algunas curvas para limitar la velocidad.

Esta es la primera vez en la temporada que Mansell logra el mejor tiempo y que queda por delante de su compañero de equipo, el italiano Riccardo Patrese, lo que le sitúa en una posición ventajosa para lograr mañana su tercera victoria en el Gran Premio de Gran Bretaña, en seis años, tras haber vencido en 1986 y 1987, también al volante de un Williams, pero con motor Honda. Ayrton Senna ha estado a punto de aguarle la fiesta a Mansell ante un público incondicional, pero al final

se ha tenido que conformar con partir a su lado, lo que no deja de ser un progreso, ya que tras haber sido el más rápido en las cuatro primeras pruebas de la temporada, Estados Unidos, Brasil, San Marino y Mónaco, desde entonces no había podido partir, siquiera, en primera línea.

Con el nuevo motor Honda fase 3 Senna ha logrado dar su mejor vuelta en 1:21.618, pero su tiempo fue mejorado por Mansell que tuvo la suerte de dar una vuelta impecable, sin que nadie le molestara.

Desde la segunda fila partirán mañana Riccardo Patrese, con 1:22.109, al volante del segundo Williams FW14 Renault, y el austriaco Gerhard Berger (McLaren MP4/6 Honda), que ayer rompió el motor en los entrenamientos cronometrados, lo que obligó a la suspensión de los mismos, y hoy volvió a romper otro en los entrenamientos libres de la mañana, en el mismo sitio, teniendo que rodar con el coche de carrera de Senna.

Nada de revolucionario ha ocurrido en estos entrenamientos del Gran Premio de Gran Bretaña, ya que en la tercera fila se encontraron los nuevos Ferrari 643 de los franceses Alain Prost y Jean Alesi. En la jornada de hoy ha mejorado sensiblemente el comportamiento de los Ferrari, fallos de puesta a punto,

aunque no han podido en ningún momento mezclarse en la lucha por el primer puesto, como sucedió la semana pasada en Francia.

El no haber podido entrenarse en este circuito el mes pasado con el coche nuevo, que aun no estaba terminado, ha sido determinante para que los pilotos de Ferrari se hayan visto superados claramente por los Williams y McLaren.

Brasileño Gil se impuso en F-3

Silverstone (Gran Bretaña), 13 (EFE). El brasileño Gil de Ferran (Reynard) se adjudicó la victoria en la décima prueba del Campeonato Británico de Fórmula Tres, disputada hoy en el circuito de Silverstone después de los entrenamientos para el Gran Premio de Fórmula Uno, que se disputará mañana.

El piloto español Jordi Gené (Ralt-Marlboro) se clasificó en segunda posición a un segundo 84 centésimas de Gil de Ferran, quien controló la prueba en todo momento, mientras que la tercera plaza fue para el suco Ricky Rydell (Tom's).

Interés por contratar a los astros

Santiago de Chile, 13 (AP). Clubes extranjeros y empresarios han puesto sus ojos en varios de las figuras que están sobresaliendo en la Copa América, entre ellos el actual goleador argentino del torneo, Gabriel Batistuta.

Versiones de prensa señalan que el artillero de Boca Juniors y la selección de su país sería transferido al Juventus de Italia, antes se le había dado por vendido a otro equipo italiano.

Su compatriota Dario Franco ya parece tener asegurado su pase al Zaragoza de España, mientras al portero Sergio Goycochea también sería transferido de su equipo Racing a un equipo italiano.

El astro boliviano Marco Etcheverry, de solo 20 años, ha deslumbrado en el Grupo 'B' de Viña del Mar, a tal punto que los rumores señalan que Barcelona habría manifestado interés por adquirirlo.

Los dirigentes bolivianos le habrían tasado nada menos que en 2,5 millones de dólares.

VACACIONES EN FAMILIA

Incluye apartamento de lujo para 2 adultos y 2 niños hasta 12 años.

Llame al teléfono: 330366 o a su agencia de viajes preferida.

29 \$US. POR NOCHE

Pl piscina al aire libre, Jardín Tropical, Restaurante, Bar y confitería. Todo, bajo el amigable servicio de nuestro eficiente personal. Excepcional ubicación residencial (2do. anillo Sur).

Las Palmas Hotel Av. El Trompillo Esq. Chaco Telf.: 330368 Santa Cruz - Bolivia

Nos gusta servir. ★★★★★

IV ENCUENTRO NACIONAL DE ANDINISMO
3 al 6 de agosto, Huayna Polosí
Inscripciones informales: Sagárnaga 207

C.E.A.C. BOLIVIA
CLUB DE EXCURSIONISMO ANDINISMO Y CAMPING

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

COMUNICADO

El Ministerio de Industria, Comercio y Turismo a través de la Dirección General de Servicios Industriales, está elaborando Normas Bolivianas sobre Alimentos Balanceados para animales. En cumplimiento a procedimientos oficiales se somete a consulta pública los siguientes anteproyectos de Normas:

- AP. 1º 10.5-013 Alimentos Balanceados para animales-Torta y harina de soya - Requisitos.
- AP. 1º 10.5-014 Alimentos Balanceados para animales - Método de ensayo para la determinación de la actividad de la ureasa.
- AP. 1º 10.5-015 Alimentos Balanceados para animales - Determinación de la proteína bruta solubilizada por la pepsina y el ácido clorhidrico.
- AP. 1º 10.5-016 Alimentos Balanceados para animales - Harina de huesos - Requisitos.

Los interesados pueden recoger en oficinas de la Dirección General de Servicios Industriales (Av. Camacho N° 1488) un ejemplar de dichos documentos, para que antes del 30 de agosto de 1991 hagan llegar sus observaciones.

La Paz, 12 de julio de 1991.

Kinder y Primero Básico 1992

Hasta el 9 de agosto (viernes), el colegio LA SALLE - LA FLORIDA, toma nota para llenar los puestos para Kinder y Primero Básico, correspondientes a la Gestión Escolar 1991.

Lo ponemos en conocimiento de la FAMILIA LASALLE a objeto de evitar inconvenientes posteriores.

Indicamos que la presencia de los niños y uno de los padres es necesaria, que el orden de llegada no tiene mayor importancia y que los padres pasarán por el Departamento de Orientación para una ENTREVISTA con los docentes.

Se concederá cierta prioridad a los Hijos de Ex-alumnos, a los que tienen hermanos en el colegio La Salle, los que proceden de La Salle del Interior o del Exterior y a los que viven cerca del colegio.

COLEGIO LA SALLE

Desfile Escolar

De acuerdo con las normas impartidas por la autoridad competente informamos:

El cuerpo de profesores del COLEGIO LA SALLE y los alumnos de los 2º, 3º, y 4º años pasarán a las 8.00 la lista se tomará en la calle 6 esquina Hernando Siles, en Obrajes, recordándose la obligatoriedad de la asistencia les pedimos puntualidad y presentarse con el uniforme del Colegio.

Atentamente:
La Dirección

ORGANISMO NO GUBERNAMENTAL

Requiere contratar los servicios profesionales, para las siguientes posiciones:

SECRETARIA EJECUTIVA

Acreditar buenos conocimientos de manejo de archivar, manejo de correspondencia, redacción propia, dominio del inglés, manejo práctico de computadoras, procesadores de planillas electrónicas, base de datos y otros.

La candidata deberá demostrar una experiencia de por lo menos 5 años en posiciones similares. La edad ideal se sitúa entre 35 y 40 años.

SECRETARIA RECEPCIONISTA

Tener facilidad para atender y relacionarse con el público, carácter y capacidad de trabajo bajo presión, experiencia en clasificación y despacho de correspondencia, organización, manejo de registros, conocimiento del idioma inglés, manejo de computadoras y paquetes como procesadores de palabras, planillas electrónicas, base de datos y otros.

La candidata deberá demostrar una experiencia de por lo menos 5 años en posiciones similares. La edad ideal se sitúa entre 35 y 40 años.

CHOFER MENSAJERO

Persona dinámica con deseos de colaboración y con experiencia en el manejo de vehículos Blazer, conocimiento de mecánica. Disponibilidad para viajes al interior de la ciudad y establecer garantías. Se valorará positivamente el conocimiento de idiomas nativos como Aymará y/o Quechua.

El candidato deberá demostrar una experiencia de por lo menos 5 años en posiciones similares. La edad ideal se sitúa entre 35 y 40 años.

A las personas interesadas en estas búsquedas, les pedimos enviar su Currículum Vitae, fotocopias de los documentos que acrediten su experiencia, incluyendo pretenciones económicas y fotografía actualizada, información que será tratada confidencialmente hasta el día 22 de Julio de 1991, a la Casilla N° 6224 - La Paz.

ORGANISMO FINANCIERO

Requiere contratar los servicios de un

CONTADOR GENERAL

para asumir la responsabilidad del manejo contable de la institución.

Los interesados deberán poseer una sólida experiencia en contabilidad bancaria, administración y control de movimientos de fondos, convenios internacionales de registro de operaciones financieras y elaboración de informes estadísticos de operaciones realizadas.

Los candidatos deberán reunir los siguientes requisitos:

- Ser boliviano de nacimiento
- Poseer título en Provisión Nacional
- Poseer registro profesional en el Colegio de Contadores de Bolivia
- Experiencia mínima de 5 años en puestos similares
- Amplios conocimientos en contabilidad computarizada, contabilidad bancaria y proyecciones financieras.

Centro de trabajo : Ciudad de La Paz
Enviar solicitud adjuntando (1) fotografía, currículum vitae, fotocopias de certificados y otros documentos que respalden la pretensión salarial, en sobre cerrado, a:

ORGANISMO FINANCIERO
Casilla 1858 La Paz
Hasta el día 25 de Julio de 1991.

Torneo de la AFLP

Independiente Alas se impuso a ADESU 2-0

El equipo de Independiente Alas venció ayer a ADESU por 2 tantos a 0 en el estadio Hernando Siles por el certamen de Primera "A" de la Asociación de Fútbol de La Paz.

Los goles fueron marcados por Huerta a los 18 minutos del primer tiempo y 46 de la fase complementaria. El encuentro se caracterizó por el dominio del conjunto vencedor.

IGUALDAD

En el partido preliminar igualaron los conjuntos de 31 de Octubre y Universidad Católica 1 a 1. Ambos planteles accionaron tratando de adjudicarse la victoria, pero el intento fue fallido.

GANÓ LITORAL

En el estadio "Luis Lastra", el conjunto de Litoral derrotó a Municipal por 2-0. De este modo se realizó una nueva fecha del campeonato de Primera "A" de la AFLP.

PRIMERA "B"

Los planteles de COLMIL y Pilcomayo empataron ayer 2 a 2, en la cancha del Colegio Militar de Irapavi, en un partido de acciones dinámicas.

En el encuentro de fondo Hiska Nacional se impuso a White Star por los 8 hombres que comenzó las acciones, ya que dos de sus jugadores dejaron el campo de juego, los puntos fueron adjudicados a White Star, por W.O. técnico.

PROGRAMA PARA HOY

Por el certamen de la primera "A" se enfrentarán hoy, en el estadio Hernando Siles, los conjuntos de Ferroviario y Universitario desde las 11:50 horas.

El cotejo de fondo estará a cargo de las representaciones de Mariscal Braun y Unión Maestranza. Este partido se efectuará a partir de las 13:50 horas.

PRIMERA "B"

Los equipos de Fíguro Constructor y Guaquí Fútbol Club se medirán hoy a las 8:50 horas. El partido de fondo estará a cargo de Alto Obraje y Don Bosco, desde las 10:50 horas. Estos cotejos se realizarán en la cancha del Colegio Militar.



Ayer en el estadio "Luis Lastra" fue inaugurado un festival deportivo, cuyo propósito es obtener recursos económicos en favor de los niños huérfanos y abandonados, y asilos de ancianos. Este evento organizado por Adolfo Huerta, culminará hoy.

Se lamentó la informalidad de un grupo de danza folclórica de la UMESA y de los responsables de carnes de la Policía que prometieron su concurso, pero a la hora de la verdad no se aparecieron.

La jornada final de realizará a partir de las 9:00 de la mañana de hoy domingo, en el estadio "Libertador" de Tembladerani.

Se disputa competencia de bicicross

La IX Competencia de bicicross se disputará hoy en el Circuito de Achumani, desde las 9:30 horas, con puntos de partida para el ranking de departamental.

NOVICIOS Y EXPERTOS

Se correrán, según se informó, obligatoriamente 3 etapas clasificatorias, y de acuerdo al número de participantes de cada categoría, se correrán las mangas semifinales y finales.

La competencia está reservada para las categorías juveniles y expertos, damas y varones. Los deportistas deberán participar con bicicletas tipo cross BMX con un máximo de 20 pulgadas de diámetro.

100 DEPORTISTAS

Se informó también que es obligatorio el uso de casco de protección integral o abierro además es imprescindible el uso de pantalón largo y guantes, o polera de manga larga.

Los dirigentes de la comisión departamental de bicicross de La Paz Informarán que participarán más de 100 deportistas, damas y varones.

LLANTAS Y NEUMATICOS

para BICICLETAS, marca "Eastman"

COMPETAS "LARK", CHAPAS "DIAMOND" Y COHETILLOS CHINOS

hojas de afeitar	BOLITAS de vidrio	BACALAO Noruego	Variedad de MATERIAL ELECTRICO
ASTRA			

VENTAS AL POR MAYOR EN:

LA SALVADORA S.R.L.

Calle Tumusla N° 670. Tels. 342948 - 340617. Plaza Murillo 575. Tel. 340944

Motobombas

Grandes descuentos al por mayor (IVA Incluido)

\$ 440

FABRICADO EN JAPON

GENERADORES SV 2200L	SE 3000A	MOTORES ESTACIONARIOS SE 4000S/ SE4000SE
Potencia máxima: 2.2 KVA	Potencia máxima: 3.1 KVA	Potencia máxima: 4.0 KVA

Servicio y asistencia técnica permanentes

LA PAZ: Av. Arce N° 2808 ☎ 359458 - 372712
 BUENOS AIRES: Av. Corrientes N° 54776

TIMCRUZ Una organización a su servicio

Se disputará hoy el Circuito Tajra-Itipaya

COCHABAMBA, 12 (PRESENCIA).- Se cerraron las inscripciones para la competencia departamental de automovilistas programada para el domingo 14 denominada "Circuito Tajra-Itipaya", con los auspicios del Comité Cívico, Asociación de Transportistas y comunidad de Itipaya.

El circuito está ubicado a 35 kilómetros de esta ciudad en la localidad de Itipaya, que conmemora su aniversario en homenaje a la Virgen del Carmen, lo que significa que la participación de las actividades deportivas y sociales será total por parte de su población.

Aseguraron su participación hasta la fecha a Jimmy Ferrufino, Heberto Flores, José Arnez, Freddy Sejas, Oscar Navia, Tomi Tomičic, Javier Cosato, Jorge Almaraz y Juan Carlos Saba.

Las pruebas consisten para las dos categorías Turismo Mejorada 10 vueltas al circuito para completar 135 kilómetros y en Volkswagen 6 vueltas al circuito con un total de 81 kilómetros.

Los representantes de la población Edwin Samabria y Francisco Samabria Pires señalaron que se cuenta con el apoyo de entidades gubernamentales y oficinas y otras agrupaciones ligadas al auto-transporte para mejorar el circuito y permitir que la competencia sea un éxito.

Dijeron que hasta el sábado el SENAC y un equipo pasado centrizado por los pobladores y autoridades de la región dejarán en inmejorables condiciones el circuito "Parnisi" de Tajra-Itipaya, para recibir el domingo a los corredores de las dos categorías.

Interprovincial Batallas venció a Viacha

El plantel de Batallas se impuso ayer a Viacha por 2 goles a 1 en el marco del certamen interprovincial de fútbol, y de este modo fertilizó sus aspiraciones para llegar a la fase culminante del torneo que cuenta con los auspicios de Coca Cola y la localización de la Asociación de Fútbol de La Paz.

Batallas cuenta con importantes jugadores que cumplen actuaciones descolocantes en el torneo. Es aspirante para lograr el título del campeonato en actual disputa.

alpha SYSTEMS

felicitamos a la

MUTUAL "DEL PUEBLO"

en su 1º aniversario

Y POR HABER ESCOGIDO EL AVANZADO SISTEMA DE PROCESAMIENTO EN TIEMPO REAL BASADO EN UNIX DE

NCR

NCR

JUNTO A LAS MUTUALES DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA QUE CONSTRUYEN EL PAIS!

alpha SYSTEMS

LA PAZ: Av. Mariscal Santa Cruz 1364 Ed. Mutual "La Primera" 2º Piso Tels. 354141 - 354154 - 353398	SANTA CRUZ: Murillo 149 Tels. 341027 - 345770	COCHABAMBA: Galería Los Angeles Tel. 29255
--	---	--

Brasil



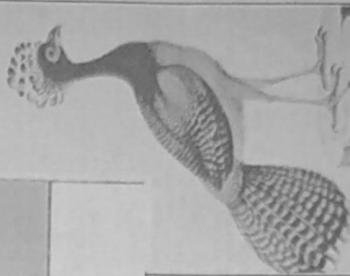
N.º	Jugador	Edad	Puesto	N.º	Jugador	Edad	Puesto
1	Taffarel	25	Arquero	20	Mazinho II	25	Volante
12	Sergio	28	Arquero	5	Mauro Silva	23	Volante
22	Ronaldo	23	Arquero	17	Marcio	26	Volante
4	Ricardo Rocha	29	Defensa	19	Luz Henrique	22	Volante
2	Mazinho	24	Defensa	13	Caú	26	Delantero
15	Marcio Santos	21	Defensa	11	Jaime Paulo	26	Delantero
14	Goiano	29	Defensa	7	Renato	28	Delantero
6	Graciano	20	Defensa	16	Lira	25	Defensa
9	Valdir	25	Volante	21	Silvio César	19	Delantero
8	Rai	22	Volante				
18	Nei	24	Volante				

DIRECTOR TÉCNICO: Paulo Roberto Falcão

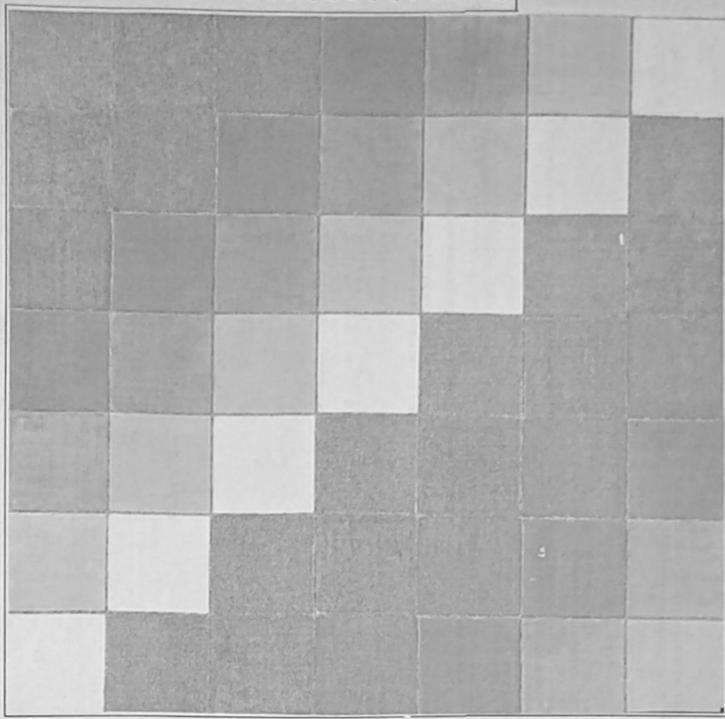
PRESENCIA Dominicana

Paba del monte

Lázaro de Ribera, en sus "Descripciones exactas e historia fiel de indios, animales y plantas de la provincia de Moxos entre 1787 y 1794", libro con hermosas descripciones sobre lo que atrajo su mente al llegar al lugar, incluyó esta paba del monte llamada "hocoyó" en lengua bauré, muy común en los árboles más frondosos de la región. Sus huevos son tan grandes como los de los patos y su carne tan buena como la de los pavos domésticos.



PABA DEL MONTE



Wiphala tradicional: cuadrilátero dividido en 49 casillas, con sus clásicos colores

▼ EL CALENDARIO UNI-SOLAR ANDINO

▼ OCTAVIO PAZ: "EL ESCRITOR ES UN ACCIDENTE..."

▼ MANUAL DE ZONCERAS LATINOAMERICANAS

▼ UN VISTAZO A LA HISTORIA A TRAVES DE LA LOCURA

▼ CONVERSACION CON ANTONIO PAREDES CANDIA

Llena las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas. Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



			
<p>1. Cereales: trigo, maíz, arroz, cebada, avena, centeno, sorgo, mijo, amaranto, quinoa, cañahuate, yuca, ñame, boniato, papa, papa amarilla, papa roja, papa blanca, papa morada, papa azul, papa negra, papa verde, papa amarilla, papa roja, papa blanca, papa morada, papa azul, papa negra, papa verde.</p>	<p>2. Legumbres: frijoles, lentejas, garbanos, habas, alubias, judías, guisantes, soja, alfalfa, trébol, vicia, guisante, haba, alubia, judía, guisante, soja, alfalfa, trébol, vicia.</p>	<p>3. Verduras: zanahoria, brócoli, coliflor, lechuga, espinaca, acelga, repollo, cebolla, ajo, cebolleta, puerro, apio, espárrago, pepino, pepino dulce, pepino agrio, pepino amargo, pepino dulce, pepino agrio, pepino amargo.</p>	<p>4. Frutas: manzana, naranja, limón, lima, mandarina, pomelo, toronja, toronja dulce, toronja agria, toronja dulce, toronja agria, toronja dulce, toronja agria.</p>

Sortearemos Bs. 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Su. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hrs. 18:00 del día viernes 19 de julio de 1991 Av. Mariscal Santa Cruz. En el interior a nuestras agencias autorizadas. Nombre.....C..... Dirección..... Localidad..... Departamento.....



Vive le France!!!

DYSER S.R.L., Distribuidor Exclusivo de camiones y repuestos RENAULT, saluda al pueblo de la República de Francia y al distinguido Cuerpo Diplomático acreditado en Bolivia, en su CCII Aniversario.

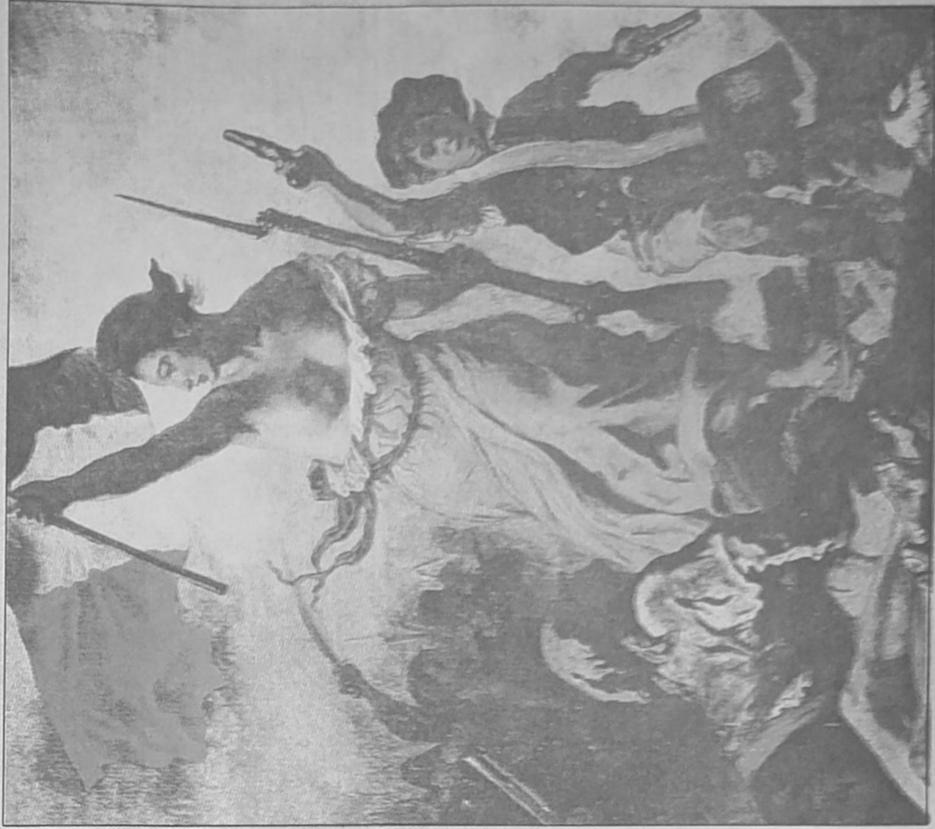


DYSER S.R.L.

IMPORTACIONES - EXPORTACIONES - REPRESENTACIONES - SERVICIOS
Calle Zóilo Flores 1346 - Teléfono 365056 - Casilla 10933 - La Paz - Bolivia
TLX 2220 CAB PUB - FAX 591 - 2 - 391432

-14 DE JULIO-

FRANCIA Y LA REVOLUCION FRANCESA



PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 14 de Julio de 1993

La contribución de la prensa en la Revolución Francesa

En las vísperas de la Revolución, la prensa empieza a desempeñar un papel muy importante en la formación de la opinión pública, sobre todo porque en el mes de junio de 1789, cada y a las personas instruidas del reino (...) a emitir todos los reglamentos y textos respecto a la forma de los Estados Generales... lo que desencadena una avalancha de peticiones, entre las cuales las más célebres son: "¿qué es el Estado Llano?", de Sieyès, y la otra sobre "Los Estados Generales" del conde de Mirabeau.

Los periódicos siguen repleandose de la revolución (1789-1792) apareciendo más de diez mil papeles y quinientos diarios, entre los cuales "Las revoluciones de París", "El patriota francés" de Brissot, "Las revoluciones de Francia y de Brabant", de Lamartine y "Desmoulins", en septiembre de 1789, comienzan a publicarse. El amigo del pueblo de Marat, antes de

la aparición de "El padre Duchêne" de Herbert.

Esa explosión del escrito político tiene una enorme implicación en la vida política de la época, pero desde 1789 también tiene importancia en la elaboración de clasificaciones y desclasificaciones políticas. El comercio del comantario político es fundamental para movilizar a la ciudadanía. Rápidamente la reivindicación de la libertad de la prensa se revivifica primordialmente, luego se concretará en el artículo 11 de la Declaración de los Derechos Humanos de 1789.

Nadie deberá ser molestado por sus opiniones, incluso religiosas (...). La libre comunicación de las ideas y de las opiniones es uno de los derechos más valiosos del hombre; todo ciudadano podrá hablar, escribir, imprimir libremente, pero deberá responder del abuso de dicha libertad en los casos prescritos por la ley...



JEAN MAILLER
INTERNACIONAL

Aportando al progreso de Bolivia

Se ayuda a la República de Francia al conmemorar su CCII Aniversario

Puerto de Las Américas en La Paz
Puerto de Santa Rosa uniendo Santa Cruz y Chiquitaca

Schmidts Pharma

RHÔNE-POULENC

Guerbet
Laboratoire Guerbet

PASTEUR MÉRIEUX
Sérum & Vaccins

Presenta su fraternal saludo a la hermana república de Francia, al conmemorar el 202 Aniversario de su heroica revolución de 1789

La Paz, 14 de julio de 1991

Lavoisier y el nacimiento de la química moderna

Aunque Antoine-Laurent de LAVOISIER (1743-1794) es el más personalísimo revolucionario científico, generalizó el concepto de la conservación de la materia en un digno representante del Siglo de la Ilustración. Su preocupación permanente del bienestar público fue sin duda lo que le impulsó seguir los pasos de Benjamin Franklin y de Joseph Priestley.

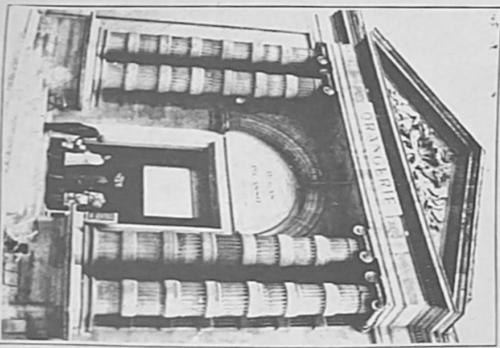
En 1763, a la edad de 20 años obtuvo el premio de la Academia de Ciencias por un sistema de alumbrado para las calles de París. Otros años más tarde, sus trabajos referentes a la química le abrieron las puertas de la prestigiosa Academia.

En 1769, LAVOISIER entró en el organismo rectorado de "Ferre Générale", y luego que se aboliera un impuesto de Lorraine con el que se gravaba injustamente a los habitantes de esa provincia.

En 1772 de TURGOT le encargó la dirección de la Administración de Mineros; LAVOISIER hizo que cesaran los reglamentos asistemáticos de los domosillos particulares y mejoró la calidad de la fabricación de la pólvora. Sus ensayos de la utilización del cloruro de potasa como fertilizante para las tierras de cultivo, sus trabajos sobre los muchos riesgos al estudiar los pliegos que presentan las emanaciones de los pozos negros, causó frecuente de accidentes mortales.

En 1788, el científico ingresó en la entidad "Classe des Sciences" en la Academia de Ciencias y Belas Artes de París y de la Academia de Ciencias y Artes de Metz.

Aunque LAVOISIER dio a conocer en 1772 los primeros fundamentos de su doctrina química, se puede considerar que fue a partir de 1783 cuando logró tranquilizar a la Academia de Ciencias, en los que se habían publicado cuarenta escritos, en los que se había publicado una teoría de la combustión, sobre todo por la medición de la masa. El pensamiento de LAVOISIER puede resumirse esencialmente como sigue: "Nada se crea, nada se destruye, simplemente se transforma, puede transformarse, sin que jamás se altere su peso".



puerta principal de la Giratoire, sala del Lavore donde se firmó el tratado sobre el genio del pintor malagueño, Pablo PÉREZ.

En la historia francesa de Lavosier (1743-1794) en el personalísimo revolucionario científico, generalizó el concepto de la conservación de la materia en un digno representante del Siglo de la Ilustración. Su preocupación permanente del bienestar público fue sin duda lo que le impulsó seguir los pasos de Benjamin Franklin y de Joseph Priestley.

En 1763, a la edad de 20 años obtuvo el premio de la Academia de Ciencias por un sistema de alumbrado para las calles de París. Otros años más tarde, sus trabajos referentes a la química le abrieron las puertas de la prestigiosa Academia.

En 1769, LAVOISIER entró en el organismo rectorado de "Ferre Générale", y luego que se aboliera un impuesto de Lorraine con el que se gravaba injustamente a los habitantes de esa provincia.

En 1772 de TURGOT le encargó la dirección de la Administración de Mineros; LAVOISIER hizo que cesaran los reglamentos asistemáticos de los domosillos particulares y mejoró la calidad de la fabricación de la pólvora. Sus ensayos de la utilización del cloruro de potasa como fertilizante para las tierras de cultivo, sus trabajos sobre los muchos riesgos al estudiar los pliegos que presentan las emanaciones de los pozos negros, causó frecuente de accidentes mortales.

En 1788, el científico ingresó en la entidad "Classe des Sciences" en la Academia de Ciencias y Belas Artes de París y de la Academia de Ciencias y Artes de Metz.

Aunque LAVOISIER dio a conocer en 1772 los primeros fundamentos de su doctrina química, se puede considerar que fue a partir de 1783 cuando logró tranquilizar a la Academia de Ciencias, en los que se habían publicado cuarenta escritos, en los que se había publicado una teoría de la combustión, sobre todo por la medición de la masa. El pensamiento de LAVOISIER puede resumirse esencialmente como sigue: "Nada se crea, nada se destruye, simplemente se transforma, puede transformarse, sin que jamás se altere su peso".

Pierre Cardin



Distinción en Bruselas y
camisa, salida a la
República de Francia
Pierre Cardin

CCII Aniversario
REPÚBLICA DE FRANCIA

La máquina a vapor

Hacia 1712, el inglés Thomas NEWCOMEN se le ocurrió utilizar el pistón de PAPIN (1690) y el depósito de condensación de SAVERY (1698), creándose así el prototipo de la máquina de vapor en la forma que se conoció durante muchos años. En Francia la máquina de vapor se empleaba muy poco en el siglo XVIII, mientras que en Inglaterra se aplicaba para distribuir agua en la ciudad de Londres y también se utilizaba constantemente en las minas. Sin embargo, esta máquina era muy conocida en Francia, tanto los científicos como los mecánicos estaban muy interesados y la estudiaban detenidamente. Así, en 1771, LAVOISIER presentó a la academia de Ciencias un trabajo al respecto realizado con una sencillez y precisión extraordinarios.

De 1765 a 1776, el ingenio de James WATT transformó completamente la máquina de vapor, introduciendo un condensador separado que permitía ahorrar un 75% de energía. En los años siguientes, WATT realizó un motor industrial de empleo universal, aplicando el doble efecto y el regulador de bolas.

Fueron los hermanos PERIER, de los cuales el más conocido es el mayor, Jacques-Constantin (1742-1818) quienes importaron en Francia la máquina de WATT. Asimismo, fueron los primeros que establecieron en Francia la primera fábrica de máquinas de vapor y que luego las dieron a conocer y generalizaron su utilización. Se les puede considerar como los verdaderos introductores de la máquina de vapor en Francia.

Los hermanos PERIER llevaron a cabo la idea de alimentar de agua a la ciudad de París mediante un sistema de bombas de calor. Se pusieron en contacto con industriales ingleses para los abastecimientos necesarios, y trataron con WATT y BOULTON el ministro de grandes máquinas de simple efecto en febrero de 1779. Es así como se creó la célebre bomba de agua de Chailloit, que empezó a funcionar en agosto de 1781.

Al mismo tiempo, en 1778, los hermanos PERIER habían establecido en un terreno vecino unos talleres que fueron el punto de partida de la primera fábrica de construcción mecánica realizada en Francia.

En lo que se refiere a las máquinas de doble efecto, WATTY BOULTON, con autorización del gobierno, vieron que los hermanos PERIER falsificaban sus máquinas, trataron de conservar el secreto de su fabricación.

Sin embargo, un agente del rey de España, Agustín de BETANCOURT, entonces encargado de formar un Gabinete Real de Minas, tras su estancia en Madrid, se propuso de hacer indagaciones en ese sentido en Francia y en Inglaterra. En 1788, en Londres, BETANCOURT observó clandestinamente el funcionamiento de las máquinas de doble efecto de ALBIGN MILLS, de manera que pudo dar todas las indicaciones necesarias a los PERIER para que fabricaran máquinas de ese tipo.

La primera realización importante fue la fábrica de harina de la Isla de los Claires, en París, con dos máquinas que accionaban 6 pares de muelas en cada una, además de los carretes, las ventanillas, y los elevadores de sacos. Cada uno de los 12 pares de muelas podía moler 72 sextarios de grano por día, es decir 1.296 hectólitros diarios para el establecimiento.

Una vez terminadas las obras en 1790, se esperaba en ese entonces que esta fábrica serviría para edificar catastrales como las del inventario de 1788-1789 en que el hielo había paralizado los molinos hidráulicos de la capital.



La abolición de la esclavitud

Un tema que tardó medio siglo en ser resuelto

El problema de la esclavitud se presentó rápidamente a una Francia que por ser una importante potencia marítima y comercial poseía colonias en las Antillas. Entre los primeros de 1789 y los intereses comerciales que se ponían en juego ante una eventual libertad de los habitantes de color utilizados en las plantaciones de azúcar, la Asamblea Nacional prefirió ponerse del lado de los colonos. Así, la Sociedad de Amigos de los Negros, fundada por Brissot, no pudo lograr que la Constitución aboliera la esclavitud.

Sin embargo, el 4 de febrero de 1794, la Convención obedeció a la presión de los principios humanitarios y de los siguientes términos: "La Convención declara la abolición de la esclavitud de los negros en todas las colonias; por consiguiente decreta que todos los hombres, sin distinción de color, domiciliados en las colonias, son ciudadanos franceses y gozarán de todos los derechos que garantiza la Constitución".

Este nuevo espíritu se enfrentó a la reprobación de Bonaparte, el decreto es abrogado en 1802, y son los hombres políticos de 1848 quienes abolirán definitivamente la esclavitud en las colonias francesas como un derecho que en forma útil pero implícita fuera declarado en 1789, tuvo que esperar un medio siglo para que se hiciera efectivo.

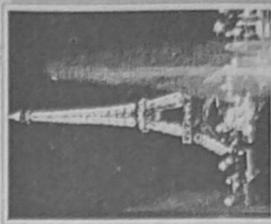
El abate Enri Gregoire y la idea abolicionista

Después de ser cura de Embermesnil, en las cercanías de Lunéville, el abate Gregoire fue diputado del Clero en los Estados Generales y contribuyó a la unión del bajo clero y del Estado Llano. Fue el primero en prestar juramento de fidelidad a la Constitución del 1791 y fue obispo constituyente de Blois. En la Convención, mantuvo una actitud muy moderada durante el proceso de Luis XVI y se negó a participar en el culto de la diosa Razón. El abate Gregoire hizo que se reconocieran los derechos civiles y políticos de los israelitas y que se decretara la abolición de la esclavitud de los negros.

En su calidad de miembro del comité de Instrucción Pública presentó la tesis sobre todos los informes relativos a los negros el 1794 y 1795, especialmente ante el conservatorio de Artes y Oficios, donde fue el primero en el Consejo de los Quinientos, y en el Consejo Legislativo durante el Directorio, ocupó el cargo de senador en 1801 bajo el Consulado, por el cual tuvo que abandonar su obispado de Blois.



CAISSE DES DÉPÔTS DE DÉVELOPPEMENT
AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA



Rinde su respetuoso homenaje a la República de Francia en su Día.

La Paz, julio 14 de 1911





REPRESENTANTES DE:

CORPSE SALOMÉ
PARIS-FRANCE

Rinde su homenaje a la REPUBLICA DE FRANCIA en su CCII Aniversario



Christian Bréton
PARIS

CASA ZONIA
Comercio 867
...Y SUCURSALES

Unicentro EL PATIO
Avenida Alce
SHOPPING NORTE Local 205

ALMACENES WIPS
Avenida Higuero S/16, 5907
Eso. c. 13 de Obrera

CASA ZONIA Sucursal 1
c/ e. Monseñero No. 1439
SAN MIGUEL



La declaración un

Los derechos humanos constituyen el eje central de la conmemoración del Bicentenario de la revolución Francesa. El monumento que simboliza este homenaje es el Arco de la Defensa.

Así como la Torre Eiffel sigue siendo un testimonio de las creaciones que acompañaron a la Exposición Universal y al Centenario de 1889, ese Arco de los derechos humanos probablemente representará, en el futuro la memoria monumental que conservará el recuerdo de los principios de 1789.

Entre esos templos de la libertad, esos palacios de la igualdad y otros monumentos que celebran las virtudes cívicas que los antiguos revolucionarios discaban en múltiples proyectos y los planes elegantes y rigurosos del Arco de la Defensa, se establece igualmente una continuidad inmaculada, una continuidad, verdadera proyección del espíritu de 1789.

La Revolución siempre ha querido actualizar sus derechos y constituciones. Así, la Convención elegida después de la caída de la Monarquía se ligo como misión elaborar una nueva Declara-

ción de los Derechos, una vez instaurada la República el 24 de junio de 1793, se promulgó la nueva Declaración que, en su totalidad, era una obra de circunstancias, redactada rápidamente e incompleta, sin embargo proclamaba que "la finalidad de la sociedad es el bienestar general". Y es portador de esperanza al establecer el derecho al trabajo, a la instrucción e incluso a la insurrección.

La Tercera Declaración de los Derechos se lleva a cabo después del 9 termidor y la caída de Robespierre. Como una reacción contra el Terror, esta Declaración afirma que "ningún individuo, ninguna reunión parcial de ciudadanos puede atribuirse la soberanía". Y está acompañada de una declaración de los deberes que subraya constantemente la importancia de la cívica familiar y del respeto de la autoridad, signo de la atención absoluta que se concede al orden republicano.

Las Declaraciones de los derechos humanos que se establecieron sucesivamente, presentan una interacción que ilustra de forma directa el discurso que la Convención ha mantenido sobre su misión, poniendo de relieve la inten-

El juramento del Jeu de Paume



"La Asamblea Nacional, considerando que es su deber establecer la Constitución del reino, así como regerir el orden público y mantener los derechos de los ciudadanos, declara que todos los miembros de esta asamblea, desde ahora, juran solemnemente que nunca se separarán y que se reunirán dondequiera que lo exijan las circunstancias hasta que la Constitución del reino sea establecida. Y se refiere con fundamentos sólidos... Esa es la escritura del famoso juramento redactado por Target y leído por Bailly el 20 de junio de 1789 ante la mayoría de los diputados de los Estados Generales que desde el 17 de junio pasaron a ser la Asamblea Nacional. Este es el momento en que todos los representantes del pueblo, electos de entusiasmo, acudieron al prado y presian juramento en la sala del Jeu de Paume donde acordaron irse encontrar cerrada su sala de reunión habitual.

Es así como ha quedado plasmada para siempre la imagen de una voluntad política reformadora inquebrantable.

MANUFACTURAS ELECTRICAS S.A.
EQUIPOS ELECTRONICOS INDUSTRIALES

SUCURSAL DE BOLIVIA
c/Septiembre 133 (frente) Tel 391758. Tlx. 3138. RUA. Bv. Ciudad 11427. La Paz - Bolivia

Nuestro homenaje a la República de Francia en su CCII Aniversario de su gloriosa revolución

Telemecanique
Contactores, Relés, Termos, Aparatos de Medición, Válvulas, Motores, Bombas, Motores de Velocidad, Aparatos de Protección, Centros de Control de Procesos.

EL IMPORTADOR INTERNACIONAL, IMPORTADOR EN BOLIVIA, S.A.
Calle San Sebastián 55
A1, Montevideo, Uruguay 55

MAISON ELECTRIQUE ELECTRONIQUE
Maison de Commerce Centrale



1789 - 1991
14 de Julio

Nos adherimos a los festejos de la República de Francia, en su Fiesta Nacional

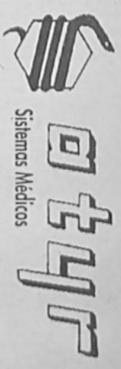
Agencia General, Plaza Venezuela
Edif. San Pablo, piso 3 Of. 301, Casilla 3160
Teléfono 390855, Fax 391396, La Paz Bolivia

Stephan y Cia. S.A.

alcida a la República Francesa en el Aniversario de la Revolución

MITCHELL DANIEL WEISBER
Artículos de transfección para artes y diseño
Plumalientes y bolígrafos de lujo

CANSON
Papeles y cartones para artes



Felicitades FRANCIA CCII Aniversario

Calle Rosendo Villalobos Teléfono 323945 LA PAZ

Universal de los Derechos Humanos

La idea de transmitir informaciones a larga distancia mediante señales acústicas (prelucos en el tamtam africano) y sobre todo ópticas, remonta muy lejos en la historia de la humanidad. Según cuentan los dramaturgos griegos, la toma de Troya (siglo XIV A.C.) habría sido anunciada mediante una serie de fogatas encendidas sucesivamente en varios lugares escalonados de los cuales conocemos la enumeración, lo que parece muy verosímil.

Sin embargo, es en la marina que este sistema de comunicaciones tuvo su primer desarrollo importante, bajo la forma de señales semafóricas. A finales del siglo XVIII, este sistema había evolucionado hasta el punto de permitir la transmisión de mensajes de forma suficientemente detallada e importante. Ahora bien, la verdadera "telegrafía" (palabra creada en aquella época - sólo existe cuando se puede transmitir un mensaje del cual se ignora de antemano todo el contenido).

A finales del siglo XVII, AMONTONS un científico francés polivalente, ya había propuesto una especie a este propósito (1762-1805). Sobre todo, el célebre astrónomo CHAPPE d'AUTERROCHE, aplicó lo que la Convención adoptaría e hiciera aplicar su sistema telegráfico. Se trataba de una forma evolucionada de señales semafóricas, pero que dependía sobre todo de la utilización de unos antojos especiales, y éste es un aspecto que fácilmente se olvida de tomar en cuenta. Efectivamente, para este sistema se necesitaba emplear unos excelentes antojos acromáticos, cuya fabricación apenas se estaba iniciando en Francia.

El primer ensayo fructífero del telegrafo CHAPPE tuvo lugar en 1793, en el momento en el anuncio de la toma de CONDE-SUR-ESCAUT por los austríacos.

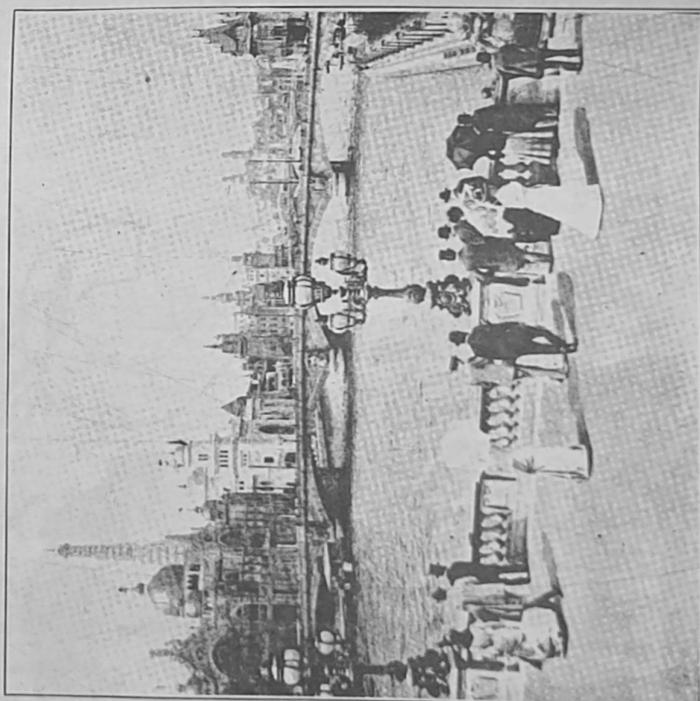
CHAPPE tuvo que enfrentarse a unas lamentables querrelas de prioridad con BREGUET y BETANCOURT que proponían un sistema más simple, pero probablemente menos eficaz y que nunca llegó a aplicarse a gran escala.

Claude CHAPPE falleció prematuramente en 1805, pero tenía varios hermanos que continuaron su obra, en particular Ignace CHAPPE (1760-1829) que en 1824 publicó un excelente "Historia de la telegrafía".

La red francesa de telegrafía óptica se desarrolló, según los ojos tradicionales de los comunicadores, en la "era posterior" de la telegrafía, pero los de la red ferroviaria.

La utilización del telegrafo óptico se mantuvo durante casi medio siglo hasta que fue reemplazado por el telegrafo eléctrico a principios del segundo Imperio. Un hecho importante es que el telegrafo constituyó un monopolio del Estado durante todo este periodo de la monarquía consular, es decir hasta 1848. Fue necesario esperar que LUIS NAPOLEON BONAPARTE instaurara el sufragio universal para que el pueblo tuviera acceso a las líneas telegráficas.

Asimismo, otro de los grandes inconvenientes del telegrafo óptico era el hecho de que no podía funcionar en la noche ni con tiempo nublado. Se hicieron numerosos ensayos telegráficos por la noche mediante señales luminosas, sin que se obtuviera el menor resultado en aquella época en que aún se desconocía el alumbrado eléctrico.



Un aspecto de París a fines del siglo pasado.

Africa y de Asia se refieren a los derechos humanos y los hacen suyos.

René Cassin es el hombre que encarna esta tradición y esta apertura. En su discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1948, se transpara en este espíritu, cuando Cassin afirmaba:

"La Declaración Universal de los Derechos Humanos" es un acto histórico (...) que se presenta como el primer y necesario desenlace de la "Cruzada de los Derechos Humanos" que ha levantado a la Humanidad contra las doctrinas abominables, contra los ultrajes a la dignidad humana".

"Tomemos como base de comparación la célebre Declaración de los Derechos Humanos y del Ciudadano de 1789, tan familiar a todos los franceses por sus formulaciones concisas e impresionantes.

"La Declaración de las Naciones Unidas se ha servido de todo lo que contenía de universal, a culturas diferentes. Los países de

saber los grandes principios de libertad, igualdad y fraternidad. Sin embargo, para ir más lejos, aun, ha prohibido todas las discriminaciones entre los miembros de la familia humana en lo que se refiere al goce de las libertades y derechos fundamentales, ya sea que estén fundados en el sexo, la raza, el idioma, la religión, las opiniones, el origen nacional o social, la fortuna, el nacimiento, la situación, o bien en el estatus político, jurídico o internacional del país o del territorio de donde sean súbditos; únicamente el derecho de participar en la dirección de los asuntos públicos de un país no se reconoce a los extranjeros.

"Ninguna constitución o declaración nacional ha logrado formular unos principios tan amplios de humanidad y de equilibrio internacional".

La clave de la eficacia de los Derechos Humanos se encuentra pues en una colaboración leal de los Estados con las Naciones Unidas y sus organizaciones especializadas. Sin embargo, la Declaración está subordinada en definitiva al apoyo que cada uno de los

hombres de la tierra, incluso el más humilde, desee prestar a aquellos que defienden sus derechos.

El profesor René CASSIN, Premio Nobel de la Paz, miembro de la Comisión de los Derechos Humanos en las Naciones Unidas y antiguo Presidente de la Corte Europea de los Derechos Humanos donde ocupó el cargo de juez.

El Premio Nobel de la Paz que colaboró durante muchos años en la UNESCO, desempeñó un papel importante en su fundación. De 1946 a 1958 fue miembro de la delegación francesa en las Naciones Unidas encargada de redactar la Declaración Universal de los Derechos Humanos y su contribución fue determinante para la adopción de esta declaración el 10 de diciembre de 1948.

El señor CASSIN fue trasladado al penitenciaro en 1987 por su acción en la Resistencia y por la redacción de la Declaración de los Derechos Humanos de 1948.

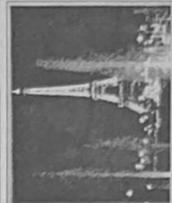
Dominique ROGER-UNESCO

FOMERBOL S.R.L.

Rinde su homenaje en la persona del Excmo. Sr. Henri Vidal, Embajador de la República Francesa, al gran pueblo de Francia en el 202 Aniversario de la Revolución Francesa

1789 - 14 de Julio - 1991

FOMENTO MERCANTIL BOLIVIANO S.R.L. Av. Arce 2011 - Edif. Victoria - Teléfono 51152 - (FAX 25914)



REPRESENTANTES DE: ASTHOM-CIÉLLE, Maresi (Francia), T.C.V. (Francia), Nacionale (Italia), Castella, (Italia) y otros. También a partir de: FOMERBOL S.R.L. (Francia), FLOBERBETH (Francia), DECORMENT S.A. (Francia), SUPER-ELIC (Francia), Maresi (Francia), Maresi (Francia), TECNIMOD INT. (Francia), FOMERBOL S.R.L. (Francia), MATRELL DE VOIE (Francia).

CHAPPE y el telegrafo óptico



1789

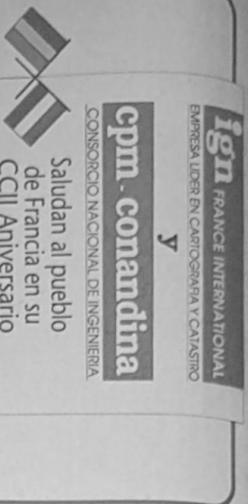
COMPANIA BOLIVIANA DE COMERCIO Y REPRESENTACIONES LTDA
COBOLCOR
Edif. Caseros Nazario de Comercio N° 117 - 115 - Tel. 30006 - La Paz

REPRESENTANTE PARA ECUVIA DE: THOMSON-LCT, THOMSON-BRANDT, THOMSON-CSF

Salida a **FRANCIA** con motivo de su **CCII Aniversario** **1991**

REPRESENTANTE PARA ECUVIA DE: THOMSON-LCT, THOMSON-BRANDT, THOMSON-CSF

En Aniversario de la toma de la Bastilla



En este día del 14 de julio en Damilla, un acontecimiento de repercusión mundial, se conmemora el aniversario del pueblo amigo de Bolívar. Ese momento, la toma de la Bastilla, es un símbolo de la voluntad del pueblo francés de luchar por la libertad y la democracia.

Quinto país exportador mundial de aviones, el grupo Bureau Veritas participa en el desarrollo de los aviones de la familia A320neo, A321neo y A320XLR.



Hernán Vidal, Embajador de Francia en Bolivia

La construcción de una Europa comunitaria más unida. La colaboración de un nuevo arquitecto del fin de la guerra fría, que fue sostenida por la República.

Este compromiso mundial de cooperación y esta es la praxis de la guía a las relaciones norte-sur, en día laboriosa por el cumplimiento de las versiones del

colectivo, no figura la importancia que el desarrollo internacional. Hemos de pasar igualmente este centenario, pero con el espíritu de la cooperación y la que el general de Gaulle llama "los valores del pensamiento y del espíritu de la comunidad".

Esas últimas, con el Colegio Francés, el IBBI y una importante institución de investigadores de la historia que se celebran en la ciudad de Bolívar, mejor que el proyecto de visita de su excelencia, el Sr. Zúñiga, en un futuro próximo con el fin de reforzar la amistad entre Francia y Bolivia.

Me congratulo de que las relaciones entre Francia y Bolivia sean prósperas y que el proyecto de visita de su excelencia, el Sr. Zúñiga, en un futuro próximo con el fin de reforzar la amistad entre Francia y Bolivia.

En el momento de celebrar el centenario de la toma de la Bastilla, me congratulo de que las relaciones entre Francia y Bolivia sean prósperas y que el proyecto de visita de su excelencia, el Sr. Zúñiga, en un futuro próximo con el fin de reforzar la amistad entre Francia y Bolivia.

En el momento de celebrar el centenario de la toma de la Bastilla, me congratulo de que las relaciones entre Francia y Bolivia sean prósperas y que el proyecto de visita de su excelencia, el Sr. Zúñiga, en un futuro próximo con el fin de reforzar la amistad entre Francia y Bolivia.

En homenaje a la República de FRANCIA

Grupo Bureau Veritas juntos para prevenir riesgos

BUREAU VERITAS

BRGM

Delicta a la República de Francia en su CCIL Aniversario

1789

En el momento de celebrar el centenario de la toma de la Bastilla, me congratulo de que las relaciones entre Francia y Bolivia sean prósperas y que el proyecto de visita de su excelencia, el Sr. Zúñiga, en un futuro próximo con el fin de reforzar la amistad entre Francia y Bolivia.

En el momento de celebrar el centenario de la toma de la Bastilla, me congratulo de que las relaciones entre Francia y Bolivia sean prósperas y que el proyecto de visita de su excelencia, el Sr. Zúñiga, en un futuro próximo con el fin de reforzar la amistad entre Francia y Bolivia.

En el momento de celebrar el centenario de la toma de la Bastilla, me congratulo de que las relaciones entre Francia y Bolivia sean prósperas y que el proyecto de visita de su excelencia, el Sr. Zúñiga, en un futuro próximo con el fin de reforzar la amistad entre Francia y Bolivia.

En el momento de celebrar el centenario de la toma de la Bastilla, me congratulo de que las relaciones entre Francia y Bolivia sean prósperas y que el proyecto de visita de su excelencia, el Sr. Zúñiga, en un futuro próximo con el fin de reforzar la amistad entre Francia y Bolivia.

En el momento de celebrar el centenario de la toma de la Bastilla, me congratulo de que las relaciones entre Francia y Bolivia sean prósperas y que el proyecto de visita de su excelencia, el Sr. Zúñiga, en un futuro próximo con el fin de reforzar la amistad entre Francia y Bolivia.

De la Torre de Babel a la Torre Eiffel

Cuando se inauguró el 15 de mayo de 1889, la Torre Eiffel era el proyecto fundamental de una exposición universal que anunciaba la gran evolución industrial del siglo XX. La obra era de una audacia extraordinaria. Era el símbolo del progreso científico y técnico, un reto de una ligereza asombrosa, derivado directamente de las comunicaciones, los transportes y los viajes.

Era el comienzo de una conquista del espacio.

La Torre Eiffel era un monumento provisional ya que se habría previsto demolerla al cabo de veinte años.

La Torre Eiffel ha así a convertirse en un instrumento indispensable de la radio y de la televisión, una antena por donde se emiten y se reciben transmisiones de millones de mensajes y de imágenes cada día a toda Francia y al mundo.

En su sentido inverso, visitantes de todo el mundo acudieron y acuden cada año en mayor número, como en el momento de su inauguración, a contemplar por sus escaleras o sus ascensores para admirar la ciudad y observar el espectáculo humano cotidiano.

Mirabeau: "Dígame al rey que estamos aquí por la voluntad del pueblo y que sólo saldremos por la fuerza de las bayonetas".

La France Américaine

1789-1991

SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉTUDES ET DE RÉALISATIONS D'EQUIPEMENTS GAZIERS

SOFREGAZ

RENDIR CUENTA DE LA LIBERTAD

Artículo póstumo
de
Porfirio Díaz Machicao

A fuerza de historia y de homenaje, te haces divino- habría que decir al espíritu -siempre presente- de Pedro Domingo Murillo, porque es verdad: el hombre amance a su certeza y su ilusión y el destino lo conforma y le da molde: si es pequeño, para la ruindad, si es grande para el bronce.

Pero hay alguien, que debe conmoverse por ese Destino y debe tener de su permanente sustancia cívica la tabla de los valores inalienables. Ese alguien es el pueblo. En éste caso el pueblo de Bolivia y si limitamos la tierra madre por el alcance de sus campanas parroquiales: el pueblo de La Paz.

No se inmolan en vano los hombres: su muerte y su martirio son ofrendas a Dios para la conciencia de sus semejantes. Y las almas de los héroes - como la del Protomártir- son las que hacen el carácter de la nación, la exigencia, la audacia, el orgullo y la vida de sus hijos.

Somos pues el pueblo de Murillo, en alma. En geografía somos el Pueblo de La Paz. Ambas cimas, de tal manera, tienen que encontrarse en la cúspide aguda del ser humano: el que nace del espíritu y de la tierra. Así ha nacido el pueblo de esta ciudad privilegiada.

Pero he dicho el ser invencible. Y por ello he de formular algunas exigencias que me dicta el cuidado y el amor. Ya no me refiero, simplemente, a Murillo sino a aquel ser colectivo, alipánico y ensangrentado, que ha dejado Murillo delante de su código y sus obligaciones y devociones.

Murillo se ha perpetuado en el fuego de su tea que es fuego de libertad. Murillo le ha dado a este pueblo esa luz para que no se apague nunca y no pierda jamás su vocación de libertad. Murillo, es luz y es palabra que exige la renovación permanente del pueblo de 1809.

Hay algo más que la libertad enumerativa y prócer de las épocas. Es la virtud de la Historia, es la eternidad de la Historia, la conciencia de un instante convertido en instante de toda una vida y extensión del instante, la perduración del instante, la eternidad del instante. Murillo de ayer y Murillo de siempre. Ese instante está exigiéndonos constantemente la realidad de nuestro tiempo, ese que nos apremia a no olvidar que ser paceño no es solamente natalidad, en la geografía, sino conducta permanente de orgullo y responsabilidad de varonía. Paceño es el que exige porque tiene que dar cuenta de su cometido. Paceño es el que tiene que mantener el nivel de su aspiración patriótica a la altura de dignidad. No en vano está ahí el Illimani: en una comunión de cordilleras. No está como un adorno sino como un elemento inexorable: la de nuestra alma.

Por eso es necesario hacer un balance de las desfiguraciones, necesario hacer un recuento de las defraudaciones al anhelo de la libertad. Esta siempre fue una plaza de libertad y de gritos sonoros. Los hombres vistieron siempre su ánimo de gallardía y calzaron zapatos para los pasos inconcebibles. Sus oídos sea acostumbrados a los sonidos, cuando no al pututu. Estos hombres engalanaron su espíritu con actitudes rectoras. No pueden dejar de ser, voz primigenia, grito adelantado, exigencia impaciente, no pueden ceder al ámbito a la tiniebla, ni la tea a la esclavitud.

El pueblo que tiene que rendir su cuenta a la Libertad.

¿Se ha amenguado ese Destino? ¿Se ha defraudado la liberación sangrientamente obtenida? La respuesta está en las llagas del propio paceño y el grito sale de su mismo dolor.

Como esencia viva y voluntad firme, Murillo no ha sido defraudado por los paceños a través de la historia nacional y a partir de 1805, fecha en que asoma el panfleto, el liberalista audaz que coloca su figura al borde de la muerte y que, viviendo la desgarrante prueba de 1809, con la proclama de la Junta Tuitiva y el destino ensangrentado de la Revolución, concluye en aquella etapa de la hora que funciona en 1810 y que es clave para la consigna de infinitas e interminables consecuencias: "la tea que dejo encendida".



Porfirio Díaz Machicao

Destino. Saben que la vida de Bolivia les ha exigido y les exigirá siempre la dimensión máxima para todos los esfuerzos. Y por eso piden como una legítima compensación a todo el caudal de su desahogo, la asistencia del Poder Político a su poder emocional y biológico, cada vez más importante, cada vez más impostergable.

Para él no se ha escrito la palabra olvido, rechazada por su euforia de siglos, y quiere que su ciudad sea siempre, como hasta hoy, joya del cógulo libertario, atendida por el celo de sus hijos y de sus gobernantes. No quieren para su rectoría el menosprecio ni la preterición, pues ese signo ingrato podría disminuir su valor e inclinar el curso de su amargura hacia el desenlace que no se debe fucular. ¿Para qué repetir nuevamente el texto inmortal de la Proclama de 1809, madre de Constituciones y paridora de igualdad y progreso?

El derecho ciudadano de La Paz tiene un arranque casi ancestral. Una edad incommensurable de esperanza. Una proyección indeclinable hacia el futuro.

Por eso en éste día todo ser vigilante y fuerte, debe asomar sus oídos al corazón de la ciudad querida, grande como la Ciudad de Dios, y de esta manera verá que la altura del Illimani, por ejemplo, es para su vida una dimensión de altura moral, una cita cordillera con la libertad, una génesis de caudales que van hasta el mar remoto. Y que de la misma suerte, en paralelo con la naturaleza, sabrá que si la cordillera produce el brazo gigante del río, comenzando por la gota de agua congelada en su cumbre, así también el corazón de La Paz es fuente del caudal incontenible de la libertad. Ríos que van a dar a la mar, vigorosos y fuertes. Caudal de libertad que dá soberanía y dignidad a la nación.

Dicen por ahí que su hora ha pasado. No es verdad. Porque no se fusila el tiempo, porque el tiempo, terco y vigoroso, no muere por determinaciones humanas. No. No ha pasado el tiempo responsable de la ciudad, como avanzadaz escudo. Y no ha pasado porque precisamente está naciendo recién, con tradición y legado, como hija legítima de una gloria que viene de los padres y que recibirán los hijos...

Cierta vez, el salvaje letrado quiso desdeñar la altura física en que fue emplazada La Paz y no sabía, en su ira desventurada, que aquel que nace en la altura, tiene altura, indudablemente, estatura moral, nivel de soledad, nido elevado para el corazón, musculatura de piedra y conciencia que vá desde el génesis de las nieves hasta el desborde de los ríos que llegan a la mar. No sabía que la altura pone al ser humano en el aprieto de ser grande y noble porque su alma ha de responder al influjo de la cima nevada y del aire limpio y que, por eso mismo, su comunión emocionada -al lado de la justicia y de la libertad- no puede ser otra que el ayud. Todo lo que está arriba cae irremediabilmente por sobre el plano geográfico con el fragor del cataclismo y sobre el plano espiritual con la fuerza de los grandes arrebatos.

Envió:

Ciudad querida, hoy elevó hacia ti, conjuntamente con millones de hombres, la mirada esperanzada y hago que llegue a tus pies, la sangre mártir convertida en palabra y la hora transfigurada en Cruz liberadora, por los siglos de los siglos.

da nadie la podrá apagar". Solamente la sombra de la esclavitud podría apagarla. Pero aún se mantiene viva. En los años de confrontación republicana -que también son de sangre y martirio- el paceño sigue en la trinchera hasta lograr vencer el miedo grave de la dictadura del Melgarejo. Ahí está Agustín Aspíazu, alejado de toda crepitación espiritual y dedicado a planear fortificaciones contra el avasallamiento del tirano.

Donde hubo contradicción entre el albedrío democrático y la contención del poder, siempre se exacerbó el ánimo del habitante de esta ciudad. Y fue en años y años, el ganador, el victorioso, el guardián de la legalidad y el protector en el infortunio de la vida institucional.

Ahitos del esplendor que otorga la Historia, con los músculos quemados por las heridas y el tributo de los seres queridos a las grandes causas, los paceños creen que no ha amenguado su

PRESENCIA

literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

AÑO XXIV	(Domingo 28)
La Paz, Bolivia,	Casilla 1913
14 de julio de 1991	

LA DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

El texto literario es, a pesar de ser un objeto de estudio, un objeto de estudio abierto. No está dicho el último estudio. La posibilidad de investigar y sacar a luz detalles que hasta ahora no se demuestran - o simplemente latente - está siempre presente en la obra. La investigación de todo lo bibliográfico y de todo lo que se refiere a la aparición de este texto, existen detalles que fueron ignorados por quienes en algún momento prestaron atención a la obra considerada como la más importante de este autor. En este sentido, los autores que abarcan en la aparición de este texto y el autor en Juan de

Y, efectivamente, como dice Porfirio Díaz Machicao, Juan de la Rosa salió a la luz en forma de un texto que no se consignó el nombre de Nataniel Aguirre como su autor. El folleto hizo su primera entrega el día domingo 18 de enero de 1885, en el número 867 de El Heraldo, en la página 4 y debajo abarcó la novela se extiende a lo largo de ochenta y cuatro números del periódico, y el día sábado 25 de agosto, del mismo año, finaliza la entrega de la obra, en el número 951.

A lo anotado se puede añadir lo siguiente: El Heraldo, en el número siguiente, al de la finalización de la novela - el 952 - en el espacio dedicado al folleto, publica el siguiente aviso:

JUAN DE LA ROSA MEMORIAS DEL ÚLTIMO SOLDADO DE LA INDEPENDENCIA

Este libro se ofrece a nuestros suscritores, para el 14 de Setiembre, con estas condiciones A la B. Bs 0,80
Con media pasta.....Bs 1,40
Id. id. en papel fino.....Bs 2,00.

Los no suscritores abonarán cincuenta centavos más. (3)
Y, evidentemente, el 14 de septiembre de 1885 aparece Juan de la Rosa en forma de libro. En esta primera edición, no lleva el nombre de Nataniel Aguirre como autor. Es menester destacar que el formato del folleto y del libro son idénticos: los tipos de letras, la numeración y diagramación de páginas, las titulaciones, etc., son similes en ambos textos. Esto se explica porque la casa impresora y editora Imprenta de "El Heraldo", aparte del periódico, también imprimía y editaba libros. De toda esta información se puede afirmar que Juan de la Rosa, salió a la luz en dos oportunidades, y no sólo en una como afirma Díaz Machicao y como lo suponen y/o aceptan la totalidad de los estudios existentes sobre la novela. Asimismo, es menester reiterar que en estas dos primeras salidas a luz de la novela - la del folleto y la del libro - se advierte la ausencia del nombre de Nataniel Aguirre como autor. La

La aparición, el título y el autor de Juan de la Rosa

Por RAÚL PAREDES ARANDA

Identidad del autor recién será manifiesta en la segunda edición de la novela, la cual obedece a un homenaje póstumo que rinde el Congreso Nacional a Nataniel Aguirre:

Sus libros han sido reimpresos por resolución del Congreso Nacional

segunda edición de Juan de la Rosa, la familia, que estuvo al cuidado de la impresión de sus obras pensó, con gran realismo, que es imposible que el proyecto inicial, que contempla cuatro partes, pueda concluirse, y en consecuencia, a fin de que la obra no parezca trunca se hacen estos cam-



clonal por ley de 28 de Noviembre de 1906. (4)

Esta edición de las obras de Nataniel Aguirre se editó en París en la "Librería de la Vda. de C. Bouret", y abarca solamente su producción literaria y no así sus escritos de índole histórico y político. Los descendientes del autor estuvieron al cuidado de esta edición. La edición de estas obras abarcan dos tomos: el primero está dedicado a Juan de la Rosa (5) e incluye un prólogo de Eufonio Viscarra, y en el segundo, bajo el título de "Varias Obras" se imprimieron: "La bellísima Floriana", "Don Ego", "La Quintañona", "Poesías", "Visionarios y mártires" y "Represalia de héroe". Hasta esta parte se mencionó dos ediciones de la novela: la primera, que en realidad son dos - las de 1885 - y la segunda de 1908. Estas menciones son importantes porque de una a otra edición existen variantes significativas: la primera es en torno al título y la segunda es, como ya se mencionó, respecto a la figuración del nombre de Nataniel Aguirre como autor de la obra. Estos aspectos, que podrían parecer irrelevantes y/o reiterativos, son los que a continuación se estudiarán con mayor detalle.

Sobre el título: ¿Cochabamba o Juan de la Rosa?

Juan de la Rosa es el nombre del título de la novela, con el que las historias y las antologías de la literatura nacional lo conocen y nos hacen conocer. Sin embargo, a pesar del consenso y la creencia general, por la investigación bibliográfica que se hizo se está en condiciones de afirmar que el título original de la novela - con el que salió a luz en 1885 en sus dos formas (folleto y libro) - es el de Cochabamba y no el de Juan de la Rosa.

Observando la contrapata del libro, la de la primera edición y asimismo el folleto, y considerando los convencionales tipos gráficos de la época, uno se percata de que el enunciado "Juan de la Rosa" figura en la parte asignada al autor y no al título: como tal está inscrito el enunciado Cochabamba. El cambio de título recién se hizo en la segunda edición (París, 1908 -) y en esta edición el título será el de Juan de la Rosa, Memorias del último soldado de la Independencia, título con el que hasta hoy se conoce la novela. Siguiendo con esta edición, se ve que el título sufrió dos cambios: 1) una supresión, la palabra "Cochabamba" y 2) un añadido, "Juan de la Rosa". Asimismo, en esta edición, se omite el último párrafo de la novela, aquel que da cuenta de la participación de la obra la cual iba a titularse Los Porteños. La explicación para este último cambio es que, muerto como está Nataniel Aguirre (7) para 1909 año de esta

bios respecto a la primera edición. Sin embargo, estos cuidados aliterarios - no son menester, pues la novela, a pesar de ser parte de un proyecto más ambicioso (8), tiene en su estructura la unidad y sentido suficientes como para constituirse autónoma de las posibles partes que hubiesen completado el proyecto primigenio. En este caso es preciso volver a destacar que Juan de la Rosa es un proyecto concebido en cuatro partes, las cuales son: Cochabamba, Los Porteños, Hayopaya y Erro Colombiano; y siendo, así, errático el criterio que vierte algún estudio de la literatura nacional, el cual sugiere que la novela es un proyecto concebido en dos partes:

La prematura muerte del autor privó a la literatura boliviana de la segunda parte de Juan de la Rosa, cuyo interese habría sido tanto o más apasionante... (9)

Esta mención a las partes del proyecto original no es arbitraria, sino que se infiere de la misma lectura de la obra (10). Lamentablemente, sólo la primera parte quedó concluida: Cochabamba, la que hoy se conoce con el nombre de Juan de la Rosa. De la segunda parte: Los Porteños, únicamente hay el manuscrito del prólogo, el cual se encuentra en el museo de los escritores de la UMSA. De las otras partes sólo existe la mención.

Sobre el hecho de que Nataniel Aguirre no haya completado Juan de la Rosa tal y como lo había planeado, se puede decir que esto obedece a su muerte. Sin embargo, se hace preciso notar que no sólo este proyecto es el que dejó trunco, sino que igual cosa ocurrió con El Libertador (11) y Bolivia en la guerra del Pacífico (12), es los últimos textos son de carácter histórico. A partir de esta información es posible afirmar, que si bien la muerte es un factor determinante - insalvable para que no se hubiese podido completar Juan de la Rosa como proyecto, esto es en sus cuatro partes, y asimismo, el hecho de que no sólo sea éste el único proyecto inconcluso, lleva a pensar en la existencia de cierto desorden en la organización de su labor intelectual de parte de Nataniel Aguirre.

Volviendo al título, y para terminar este punto, es sabido que la novela es conocida como Juan de la Rosa y no como Cochabamba, que es como debería de ser. Esto obedece a que la segunda edición, que sirvió de modelo para las posteriores ediciones, fue la que introdujo este cambio que hoy es aceptado por el público y también por el responsable de este trabajo, porque pretender imponer el regreso al título original es un objetivo de difícil logro. Basta con mencionar que Cochabamba es el título con el que la novela salió a luz.

Sobre el autor: ¿Juan de la Rosa o Nataniel Aguirre? Hasta este punto se puede ad-

vertir que hay un hecho, que se viene repitiendo a lo largo de este trabajo: el referido a la ausencia del nombre de Nataniel Aguirre como autor de la novela en las primeras ediciones de la novela - la del folleto y la del libro - y la ausencia, (a) como dice Díaz Machicao, es deliberada, pero no como producto de alguna "mala intención" de los responsables de la Imprenta de "El Heraldo" como deja entrever este autor, sino que es un acto intencional del propio Nataniel Aguirre. Para refrendar esta afirmación basta mencionar que La bellísima Floriana, La Quintañona y Don Ego, que también se publicaron en forma de folleto en El Heraldo (13), consignando el nombre de Nataniel Aguirre como autor. Entonces, hasta acá se puede suponer que estas primeras ediciones de la novela - las de 1885 - son jánanomas?, pero, tal como se dijo en el punto anterior, "Juan de la Rosa" figura como autor de la novela. Con esta referencia se puede decir que el anonimato no existe; lo que existe, en todo caso, es el uso de un seudónimo: Nataniel Aguirre encubre su autoría en un personaje de ficción: "Juan de la Rosa". En concordancia con este hecho - la existencia "real" de este personaje y, seguramente, con el patrocinio del propio Nataniel Aguirre: El Heraldo publica el siguiente aviso:

NOTAS
(1) El Heraldo, Nº 854, 27 de diciembre de 1884, Cochabamba, pág. 1.
(2) Porfirio Díaz Machicao Nataniel Aguirre, Librería Perla, Buenos Aires, 1945, pag. 315.
(3) El Heraldo, Nº 952, 1 de septiembre de 1885, Cochabamba, pág. 4.
(4) Ismael Vázquez "Apuntes para un diccionario biográfico boliviano (1825 - 1915) en Bolivia el primer centenario de su independencia, The University Society, New York, 1925, pag. 363.
(5) Nataniel Aguirre Juan de la Rosa, Memorias del último soldado de la Independencia. Librería de la vda. de C. Bouret, París, 1909.
(6) Nataniel Aguirre "La bellísima Floriana", "Don Ego", "La Quintañona", "Poesías", "Visionarios y mártires" y "Represalia de héroe" en Varias Obras, Librería de la vda. de C. Bouret, París, 1911.
(7) Nataniel Aguirre fallece en Montevideo en 1888.
(8) Un intento de concluir el proyecto de Nataniel Aguirre es el de Julio Paz, que en Porteños y guerrilleros... América, Cochabamba, 1944, pretende seguir la senda diseñada por el autor de Juan de la Rosa. Se advierte, en la lectura de esta obra, que Juanito y Luisito, dos personajes de Juan de la Rosa, son los mismos en esta novela, sólo se cambió el apellido: a Juanito (Juan de la Rosa) se le cambia por el de Rojas y a Luisito, por el de Ferrufino. Asimismo, la edad de los personajes, sigue las pautas de la novela.
(9) Enrique Finot Historia de la Literatura Boliviana, Librería de Porrúa Hermanos Compañía, México, 1943, pag. 190.
(10) Las notas a pie de página de los capítulos XIII y XVIII, dan cuenta, respectivamente de Los Colombianos y Hayopaya. El final del libro, da noticia de Los Porteños.
(11) Nataniel Aguirre El Libertador, Imprenta de "El Heraldo", Cochabamba, 1883.
(12) Nataniel Aguirre Bolivia en la guerra del Pacífico, s/f, Cochabamba, 1892, 1893.
(13) El Heraldo publica La bellísima Floriana en los números 953 al 962. La Quintañona, del 963 al 982. Don Ego en el 986.
(14) El Heraldo, Nº 853, 3 de Septiembre de 1885, Cochabamba, pág. 4.
(15) Nataniel Aguirre (Regulas) La hora del peligro, Imprenta de la Unión Americana, La Paz, 1873.
(16) Roland Brathes "Introducción al análisis estructural de los relatos" en Análisis estructural de los relatos, Ediciones Niebla, Bogotá, 1976, pag. 3.
(17) Homero al inicio de La Hlada, dirá "Canta ¡oh Dios! la colera del périda Aquileo...", haciendo aparecer a la diosa como autora de la obra. También Cervantes en el ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha, en el capítulo IX dirá que la novela es obra de Cide Hamete Benengeli "historiador arábigo", que el sólo hace traductor y publicar la célebre novela.

El benemérito coronel don Juan de la Rosa nos ha ofrecido enviar mi pronto a la segunda parte de "Las memorias del último soldado de la independencia", que, en todo caso, es el uso de un seudónimo: Nataniel Aguirre encubre su autoría en un personaje de ficción: "Juan de la Rosa". En concordancia con este hecho - la existencia "real" de este personaje y, seguramente, con el patrocinio del propio Nataniel Aguirre: El Heraldo publica el siguiente aviso:

Como se puede apreciar Nataniel Aguirre, mientras vivió, utilizó un seudónimo para su novela, su autoría, como se observó, será recién manifiesta en la segunda edición, a veintidós años de su muerte. También, se hace preciso destacar que no sólo para Juan de la Rosa, Nataniel Aguirre utiliza un seudónimo, sino que La hora del peligro (15) - escrito de carácter político - se publica haciendo uso del recurso, Regulas es el seudónimo utilizado en esta ocasión.

A propósito del hecho por el cual un autor - Nataniel Aguirre, en este caso - oculte su autoría sobre la obra en un personaje de ficción, un ser de papel (16), se puede argumentar lo siguiente: la creación de una realidad diferente a la realidad concreta (la realidad real): la realidad literaria. En este sentido el autor, que se oculta, aparece como un "intruso" en esta realidad, y es por esta razón que este mecanismo - este ocultamiento - hace menester. La realidad literaria para erigirse autónoma de la realidad concreta tiene que romper el último nexo que la ata a ésta: el autor, una especie de suicidio que exige la dinámica literaria. Por esta razón, este mecanismo, que se remonta a los griegos y se arrastra a través de la historia de la literatura (17), se mantiene vigente en el quehacer literario.

Otra explicación, sobre este mismo hecho y en el caso concreto de Juan de la Rosa, es que Nataniel Aguirre se empeña en hacer creer al público que la novela es obra de un benemérito de la guerra de la independencia - como en ficción lo es Juan de la Rosa - es para dar mayor "verosimilitud" al texto, puesto que la trama de la novela gira en torno a acontecimientos históricos.

El benemérito coronel don Juan de la Rosa nos ha ofrecido enviar mi pronto a la segunda parte de "Las memorias del último soldado de la independencia", que, en todo caso, es el uso de un seudónimo: Nataniel Aguirre encubre su autoría en un personaje de ficción: "Juan de la Rosa". En concordancia con este hecho - la existencia "real" de este personaje y, seguramente, con el patrocinio del propio Nataniel Aguirre: El Heraldo publica el siguiente aviso:

Como se puede apreciar Nataniel Aguirre, mientras vivió, utilizó un seudónimo para su novela, su autoría, como se observó, será recién manifiesta en la segunda edición, a veintidós años de su muerte. También, se hace preciso destacar que no sólo para Juan de la Rosa, Nataniel Aguirre utiliza un seudónimo, sino que La hora del peligro (15) - escrito de carácter político - se publica haciendo uso del recurso, Regulas es el seudónimo utilizado en esta ocasión.

A propósito del hecho por el cual un autor - Nataniel Aguirre, en este caso - oculte su autoría sobre la obra en un personaje de ficción, un ser de papel (16), se puede argumentar lo siguiente: la creación de una realidad diferente a la realidad concreta (la realidad real): la realidad literaria. En este sentido el autor, que se oculta, aparece como un "intruso" en esta realidad, y es por esta razón que este mecanismo - este ocultamiento - hace menester. La realidad literaria para erigirse autónoma de la realidad concreta tiene que romper el último nexo que la ata a ésta: el autor, una especie de suicidio que exige la dinámica literaria. Por esta razón, este mecanismo, que se remonta a los griegos y se arrastra a través de la historia de la literatura (17), se mantiene vigente en el quehacer literario.

Otra explicación, sobre este mismo hecho y en el caso concreto de Juan de la Rosa, es que Nataniel Aguirre se empeña en hacer creer al público que la novela es obra de un benemérito de la guerra de la independencia - como en ficción lo es Juan de la Rosa - es para dar mayor "verosimilitud" al texto, puesto que la trama de la novela gira en torno a acontecimientos históricos.

El benemérito coronel don Juan de la Rosa nos ha ofrecido enviar mi pronto a la segunda parte de "Las memorias del último soldado de la independencia", que, en todo caso, es el uso de un seudónimo: Nataniel Aguirre encubre su autoría en un personaje de ficción: "Juan de la Rosa". En concordancia con este hecho - la existencia "real" de este personaje y, seguramente, con el patrocinio del propio Nataniel Aguirre: El Heraldo publica el siguiente aviso:

PACHAMAMA

Por MARCELA GUTIERREZ

Desde el fondo de mi misma
en un mar embravecido
con mis voces antiguas
gritando al Kollasuyu!

en esta cárcel mestiza
mitad sangrienta, mitad agonia,
cincuenta años galopando
en desbocados corceles.

¿cómo inventado
el mundo de columnas
y los gigantes de piedra
¿cómo queda hoy Pachamama,
¿cómo era el destino?

En el recinto oscuro
sagrado de mi memoria
permanece inalterable
tu recuerdo, Madre India.

¿cómo dormada de tu tierra,
¿cómo fijo tu alma pura
¿cómo te abastabas tus espaldas
¿cómo un manto de vicuña,

adornaron sus caderas
polleras de mil colores
y así, vestida de melancolla,
volaste al firmamento.

¿cómo cubrió los cerros
de blanca incomparable,
¿cómo polvora fue pintando
¿cómo de arcoiris;

con tu cortejo de estrellas
que añaho fueron los incas,
le poseste altivamente
transformada en blanca luna;

¿cómo fue triste y opaca
¿cómo briste ve tu pueblo,
¿cómo mueren cansados
¿cómo mueren hambrientos.

Pachamama, Madre Tierra,
nuestra raza es de bronce
lo dijo Alcides Arguedas;
en la mezcla está la fuerza,
no es mejor que el agua pura,
agua mezclada con quinua?

Desde el fondo de mi misma
en un mar embravecido
con mis voces antiguas
gritando al Kollasuyu!



SONETO DEL MAR

Compartiendo ternuras e idealismo
con mis hijos crucé feliz los mares,
y en ambiente de azul romanticismo
me envolví en azul de inmensidades.

Y en emoción floreció mi humanismo
con la visión de espléndidas ciudades
y egregios monumentos seculares,
del Arte, de la Fe, del cristianismo.

En las playas de Palma de Mayorca
hallé remansos de quietud y ensueños,
y allí vertí las perlas de mi ajorca.

porque mi idealidad, siempre en desvelo,
superó con la hondura de mis sueños
la inmensidad azul del mar y cielo.

EMMA ALINA BALLON

